



***USER GUIDE***  
***GUIDE DE L'UTILISATEUR***  
***BENUTZERHANDBUCH***  
***GUIA DEL USUARIO***  
***GUIDA PER L'USO***

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

** DEDICATED MICROS**

# ***Important Safeguards***

**READ INSTRUCTIONS** All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.

**POWER SOURCES** This unit should be operated only from the type of power source indicated on the manufacturer's label.

**SERVICING** Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**VENTILATION** Ensure unit is properly ventilated to protect from overheating.

**WARNING** To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to rain or moisture. The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of this equipment that there are dangerous voltages within the enclosure which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

## **REGULATORY NOTES FCC AND DOC INFORMATION (USA and Canadian Models Only)**

**WARNING** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for corrective action. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC20402, Stock No. 004-000-00345-4.

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Art. 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

## **CE MARK**

- This product is marked with the CE symbol and indicates compliance with the European Community EMC directive 89/336/EEC. A "Declaration of conformity" is held at Dedicated Micros Ltd., Pendlebury, Manchester M27 4FL.

# Contents

<b>System Sprite</b>	<b>1</b>	<b>Video Recorder</b>	<b>11</b>
Introduction	1	Aux Input use	11
Benefits	1	Tape replay format	11
Unpacking the System Sprite	2	Video source	11
System Sprite Front panel	3	VCR type	12
System Controller Keyboard	4	VCR record speed	12
System Sprite Rear Panel	5	Alarm record speed	12
 		<b>Camera Titles</b>	<b>13</b>
<b>Installing your System Sprite</b>	<b>6</b>	<b>Camera Recording</b>	<b>14</b>
Connecting cameras	6	<b>Camera Viewing</b>	<b>15</b>
Connecting monitors	6	<b>Detection Periods</b>	<b>16</b>
Connecting the video recorder	6	Options	16
Connecting system controllers	7	<b>Alarm Actions</b>	<b>18</b>
Connecting power	7	Alarm dwell	18
 		Main and Spot monitor displays	18
<b>Configuring your System Sprite</b>	<b>8</b>	Playback display	18
Accessing the menu system	8	Alarm relay (R1)	19
Navigating the system menu system	8	Alarm Record	19
Editing drop down lists	8	Alarm message	19
Editing Alpha Numeric options	9	<b>Alarm to Camera Presets</b>	<b>20</b>
Pop up box menus	9	<b>Display Options</b>	<b>21</b>
Exiting the menu system	9	P in P position	21
<b>Time, Date and Language</b>	<b>10</b>	Quad sequence	21
Time	10	Text to main monitor	21
Date	10	Text to VCR	22
Date format	10	Text background	22
Language	10	Sequence dwell	22

<b>System Options</b>	<b>23</b>		
Unit number	23	Changing the camera positions in PiP, Quad and multi-screen modes	32
Menu password	23	Freezing the image	33
Record lock	23	Electronically zooming into an image	33
DST (Daylight saving time)	24	Sequencing cameras	33
Factory defaults	24	Changing the cameras in a sequence	34
<b>Camera Setup</b>	<b>25</b>	Using telemetry	34
Title	25	Accessing the menu system	34
Input termination	25	Viewing the system status	35
Alarm input/polarity	25	Viewing the alarm log	35
Alarm connection	25	Selecting another control unit	35
Telemetry protocol	26	Selecting the cameras to record	36
Camera video input	26	Selecting the cameras with activity detection	36
<b>Activity System Setup</b>	<b>27</b>	Using the Panic alarm	36
Dwell time	27	Using the VCR signal key	36
Activity record method	27	<b>Operating in Spot Mode</b>	<b>37</b>
Activity record speed	27	To enter Spot mode	37
Activity relay (R2)	28	To change the camera viewed in Spot mode	37
Extended relay function	28	To show a sequence on the Spot monitor	37
<b>Activity Camera Setup</b>	<b>29</b>	To Exit Spot mode	37
Detection	29	<b>A Guide to Operating Telemetry</b>	<b>38</b>
Sensitivity	29	Keyboard Controls	38
Activity grid	29	Additional Telemetry Controls	40
Activity test	29	<b>Appendices</b>	
<b>Operating your System Sprite</b>	<b>30</b>	Example of a System Sprite Network	A
<b>Operating in Live and Play Mode</b>	<b>31</b>	Technical Specification	B
Changing screen modes	32		

# SYSTEM SPRITE

## Introduction

System Sprite video multiplexers provide multiscreen viewing and continuous, full-frame recording for standalone 9 & 16 camera, or multiple camera (c-bus/RS485) networked systems

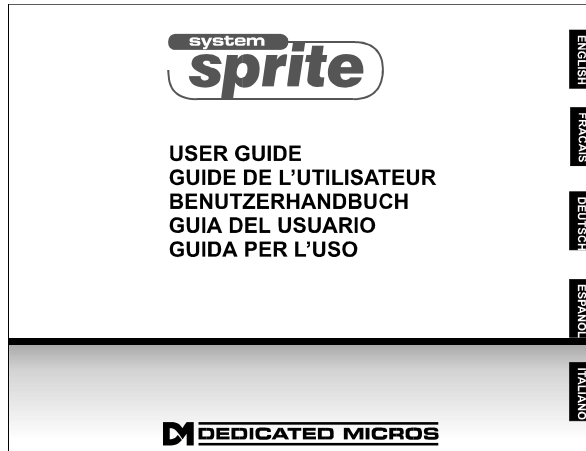
Standalone multiplexing is provided by front panel control keys. A variety of flexible networked systems can be developed by the integration of 3 key System Sprite 'building blocks'; a keyboard, a multiplexer and a monitor switcher. Fully integrated telemetry control of DM, BBV and Dennard receivers, as well as leading manufactures domes, is also available using the in-built telemetry joystick.

## Benefits

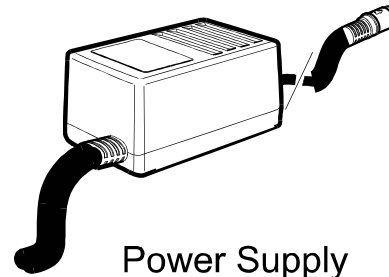
- **CHOICE OF FIVE LANGUAGES** - Menus can be displayed in English, French, German, Spanish and Italian.
- **FAST, AUTOMATED INSTALLATION** - With continuous ACD Automatic Camera Detection, VEXT VCR synchronisation and continuous camera signal sensing.
- **EASY PROGRAMMING AND OPERATION** - Delivered through user friendly menu system, intuitive keyboard design and scheduling options.
- **SOPHISTICATED ALARM RESPONSE** - Provides the ability to change the spot or main monitor on alarm, with automatic return to pre-alarm displays and user definable alarm duration.
- **INDIVIDUALLY PROGRAMMABLE ACTIVITY DETECTION** - Individual cameras can trigger minimum recording and individual relays, based on movement sensing.
- **MULTIPLE CAMERA C-BUS / RS485 NETWORKING** – Provides a simple way to link multiplexers and keyboards making it easy to extend or adapt installations.
- **INTEGRAL TELEMETRY CONTROL** – In-built telemetry joystick can control a range of DM, BBV and Dennard telemetry receivers for fixed and variable speed pan / tilt / zoom cameras as well as a number of leading manufacturers high and variable speed dome cameras.

# Unpacking the System Sprite

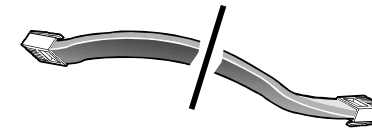
Please check that all the items shown below are included.



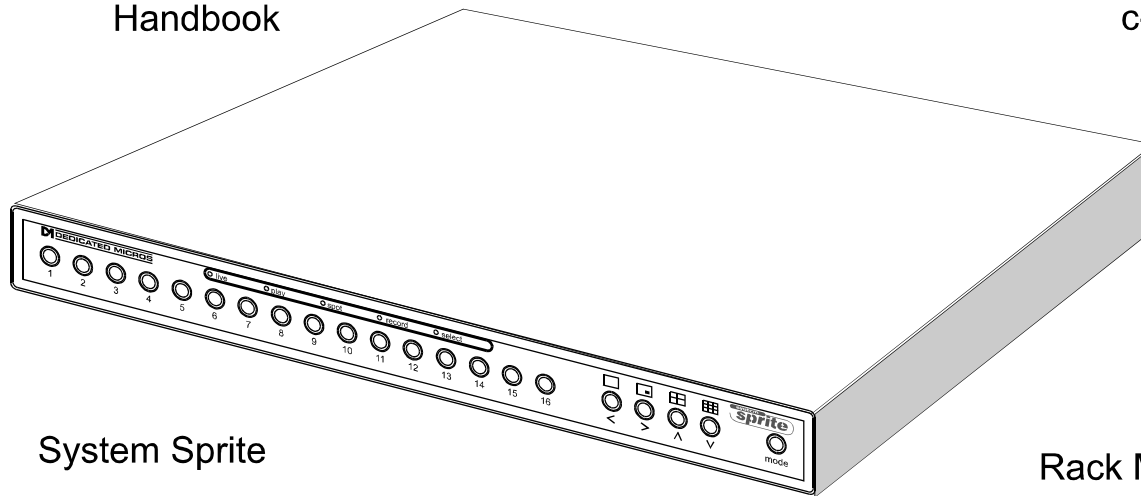
Handbook



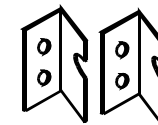
Power Supply



c-bus Cable

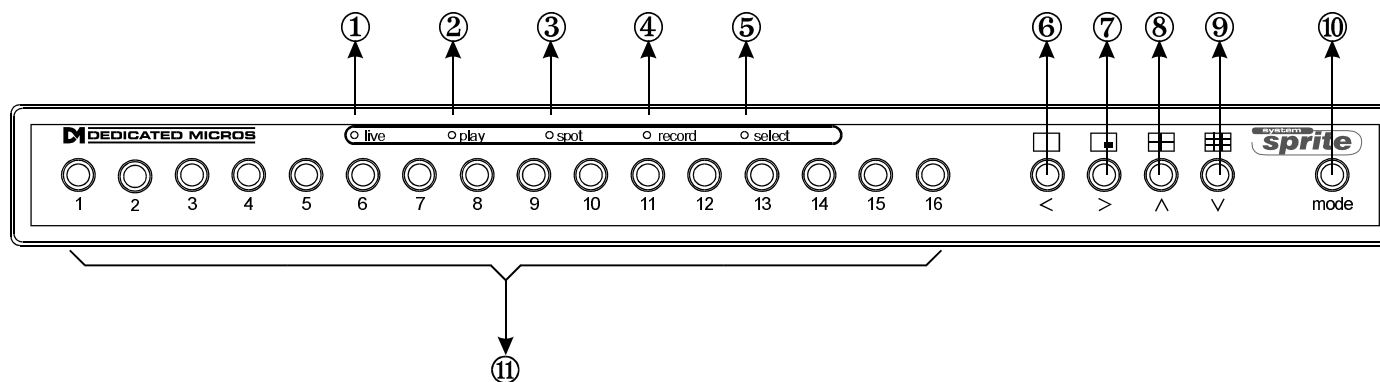


System Sprite



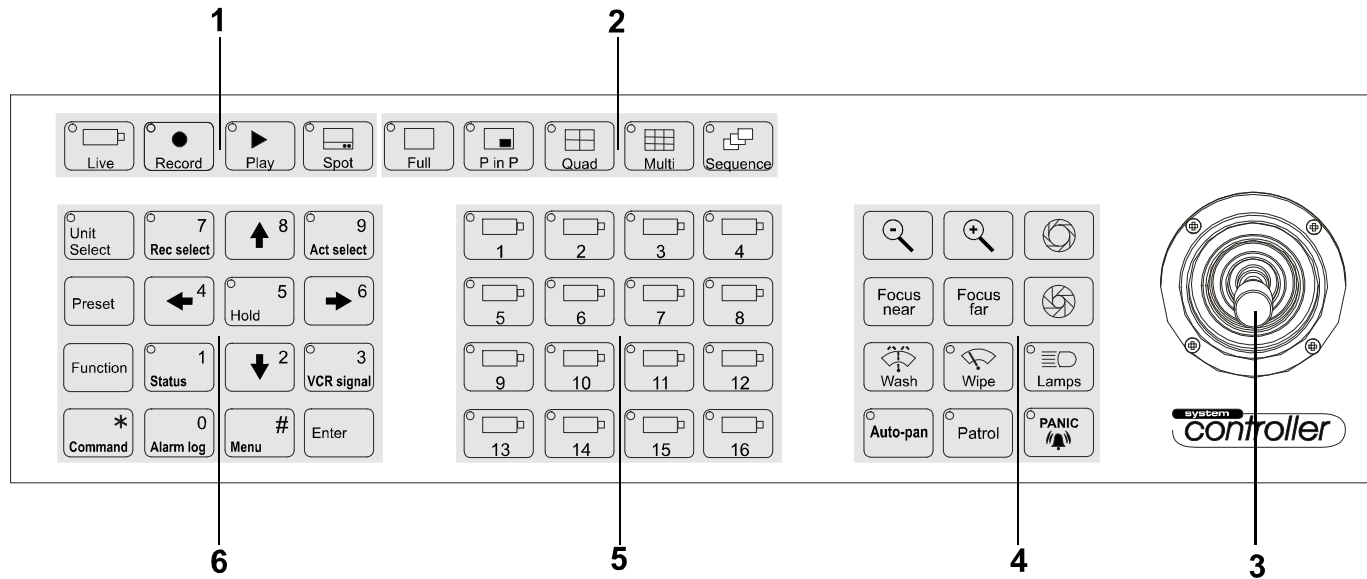
Rack Mounting Ears

# System Sprite Front Panel



1. Live mode indicator
2. Play mode indicator
3. Spot mode indicator
4. Record mode indicator
5. Select indicator, lights when editing the multi-screen choices.
6. First user selection key, used to select the Full screen options when operating the multiplexer or as the Left cursor key in the configuration menus.
7. Second user selection key, used to select the Picture in Picture (P in P) screen options when operating the multiplexer or as the Right cursor key in the configuration menus.
8. Third user selection key, used to select Quad (2x2) screen options when operating the multiplexer or as the Up cursor key in the configuration menus.
9. Fourth user selection key, used to select Multi screen options when operating the multiplexer or as the Down cursor key in the configuration menus.
10. Mode key. The mode key is used to change between the System Sprite modes at the touch of the button. Pressing and holding the mode key enters the System Sprite configuration menu system, it is then used to select the required menu or by pressing and holding again exits the menu system.
11. The Camera select buttons, mainly used when operating the multiplexer to select the camera to be viewed, but also used in the System Sprite configuration menus.

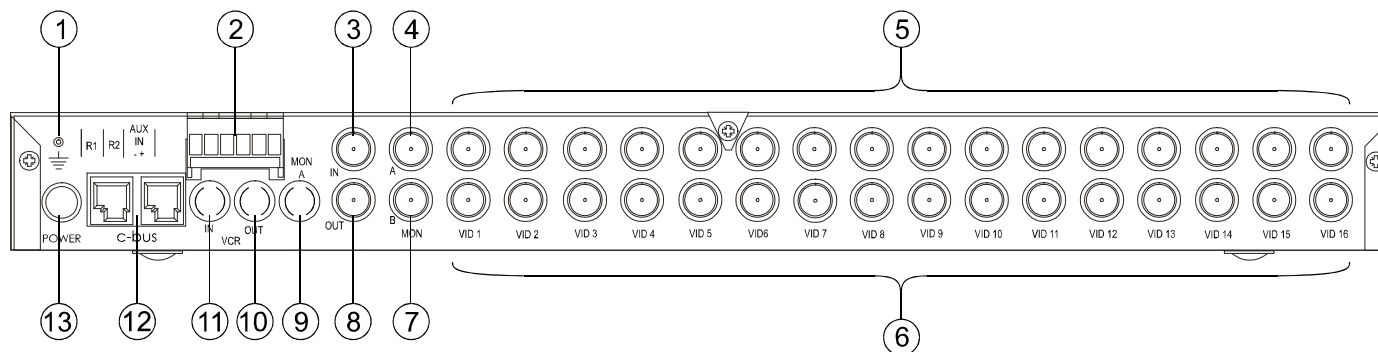
# System Controller Keyboard



1. **Mode keys** - The Mode keys are used to switch to the desired operating mode. The mode of operation is indicated by the LED on each button. The spot key is used in conjunction with the chosen operating mode to control the spot monitor.
2. **Main Monitor Display keys** - The monitor view keys are used to alter the main monitor display.
3. **Telemetry Joystick** - The telemetry joystick allows precise control of single and multispeed telemetry cameras.
4. **Telemetry keys** - The telemetry keys are used to control telemetry functions.
5. **Camera keys** - The camera keys select the desired camera on the monitor. The LED indicates the selected camera, a flashing indicator shows a fault condition.
6. **System keys** - The system keys are used to control advanced features of the System Sprite.



## System Sprite Rear Panel



1. Earth screw.
2. Video external pulse (VEXT) and Alarm Relays R1 and R2 contact connections.
3. VCR input connector, connected to the VCR's playback output connector.
4. Main monitor output, composite signal.
5. Nine or sixteen camera connectors, composite signal.
6. Nine or sixteen camera loop through connectors, composite signal. If used the 75Ω termination can be disconnected in software.
7. Spot monitor output, composite signal.
8. Video out, composite record signal to the VCR.
9. Main monitor S-VHS signal, Colour duplex models only.
10. VCR S-VHS out, record signal to the VCR. Colour models only.
11. VCR S-VHS in, playback signal from the VCR. Colour models only.
12. Dedicated Micros c-bus connectors, one of these two connectors is used for the optional System Controller keyboard. They are also used to simplify the connection of compatible components enabling flexible networks to be build using multiple multiplexers and controllers.
13. Power connector, the supplied power supply is connected here.

# ***Installing your System Sprite***

## **Connecting cameras**

Connect cameras to System Sprite video inputs marked “VID1 to VID9 or VID16” (item 5 on page 5). Each camera input is automatically terminated. Termination can be switched off in the configuration menus if the inputs require looping through to other equipment.

## **Connecting monitors**

**Main Monitor:** Connect the Sprite video output marked “MON A” (item 4 on page 5) to the Main video monitor. The Main monitor displays full, picture in picture, quad and multi-screens. This output should be terminated at the video monitor.

**Main Monitor** (*S-VHS, Colour duplex models only*): The main monitor on colour models can be connected using S-VHS (sometimes called s-video). This option has to be configured on the System Sprite before it is available, therefore, when installing the multiplexer connect both composite, as detailed above, and the S-VHS connections (item 9 on page 5). Complete the installation and configuration and then, if required, remove the composite video connection.

**Spot Monitor:** Connect the Sprite video output marked “MON B” (item 7 on page 5) to the Spot monitor. The Spot monitor provides an independent full screen display, which can be set to display alarms. This output should be terminated at the video monitor.

## **Connecting the Video recorder**

### **Composite video connections** (all models)

Connect the System Sprite video output marked “VCR OUT” (item 8 on page 5) to “VIDEO IN” on the video recorder. This output should be terminated at the VCR.

Connect “VIDEO OUT” on the video recorder to the video input marked “VCR IN” (item 3 on page 5) on System Sprite.

### **S-VHS video connections** (*colour models only*)

If the VCR supports S-VHS then System Sprite colour models can be connected using this type of connection.

Connect “VCR OUT” (item 10 page 5) to the “S-VHS IN” (S-video) on the VCR.

Connect “S-VHS OUT” on the VCR to the “VHS IN” (item 11 on page 5) on the multiplexer.

During configuration change the VIDEO RECORDER menu, video source option from composite to S-VHS.

### **Camera Switch Pulse (VEXT)**

Connect the “Signal” from “CAMERA SWITCH OUT” on the video recorder, to the auxiliary terminal marked “AUX +” on the System Sprite (item 2 on page 5). Connect the “GROUND” from “CAMERA SWITCH OUT” on the video recorder, to the auxiliary terminal marked “AUX -” on multiplexer. These connections automatically synchronise the System Sprite to the current VCR speed.

### **Connecting System Controller keyboard**

The System Sprite Controller keyboard is connected to either of the two c-bus connectors (item 12 on page 5).

### **Connecting power**

Connect the power lead from the external PSU supplied with the System Sprite to the socket marked “Power” (item 13 on page 5) on the System Sprite. This should be done before applying mains power to the PSU.

# Configuring your System Sprite

## Accessing the menu system

Pressing and holding the MENU key (System Controller keyboard) or MODE key (front panel) for approximately 3 seconds provides access to the menu system (Menu text seen on Main monitor screen).

**Note:** You will be prompted for a password if one has previously been set. Use the camera keys to enter the password and the MENU or MODE key when done.

## Navigating the menu system

The menu system is built up of 'Pages' each page has a collection of similar functions grouped together. Pages are presented sequentially, to select the next page press the MENU or MODE key.

Each menu page is provided with a highlighted cursor which can be moved around the page using the Up, Down Left & Right cursor keys.

Menu pages are divided into two columns: The subject column provides the title of the function that you can setup, the edit column presents the options that can be changed for each function listed. The data within the edit column can be selected by moving the highlight onto the edit field. Once selected the Up and Down cursor keys run through the available options.

## Editing Drop down Lists

Menu items containing multiple options present data in the form of a drop down list, an example of this is selecting a language:

<b>Language:</b>	Espanol	
	Italiano	
	<b>English</b>	(present selection highlighted)
	Francais	
	Deutsch	

Selecting the required option is completed by scrolling to the required option (Up and Down keys), then using the Left cursor key to select it. In this example the language in which the menus are displayed will immediately change to match your selection.

## Editing Alpha Numeric options

Other menus, such as setting the time have multiple edit fields, i.e. each character is edited individually:

**Time:**                    03:14

The Left and Right cursor keys are used to move the highlight onto the desired character. Use the Up and Down keys until the desired character is displayed. The Up and Down keys will auto repeat if they are held.

## Pop up Box Menus

Menu items that require data entry or have several associated parameters provide an additional pop up menu into which the data is entered. An example of this is entering a password:

**Menu Password**        Off

Again the highlight is moved onto the edit field (Off in this example) and the UP or DOWN key used to toggle the data within the field (On in this example). The menu item then requires data entry, in this example a password needs to be entered:

New password . . . . .  
  
Enter using CAM keys  
Press MODE when done

## Exiting the menu system

The menu system is automatically exited after all the pages have been viewed. You can however exit the menu system at any time by pressing and holding the MENU or MODE key for two seconds.

# Time, Date And Language

This menu is used to setup the Time, Date, Language, and provides an option to change the format in which the date is displayed.

## Time

The time should be entered in 24 hour format (HH:MM).

If the System Sprite has been installed as part of a multi-unit system, Unit 01 continuously updates both the Time and Date on all other networked units. The words “External Clock” will therefore appear against the Time and Date fields on unit 02 upwards.

## Date

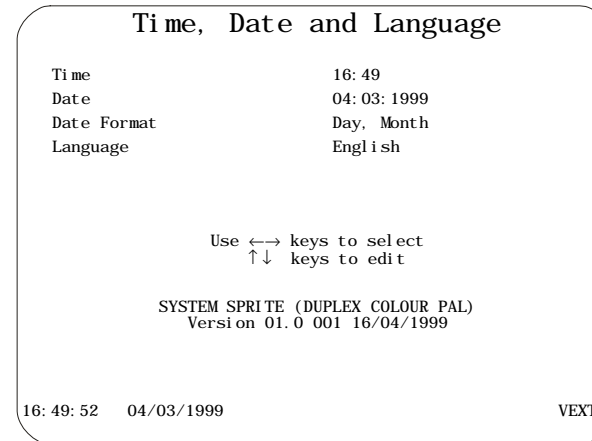
As default, the date is entered DD:MM:YYYY on PAL models and MM:DD:YYYY on NTSC models, although this can be changed using the Date format option below.

## Date Format

The date format can be changed from Day, Month to Month, Day depending on regional preference.

## Language

The System Sprite is capable of displaying the menus in a number of languages. Upon selection these are presented as a drop down list. The default is English.



**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **OR** Press and Hold the MODE key to leave menus.

# Video Recorder

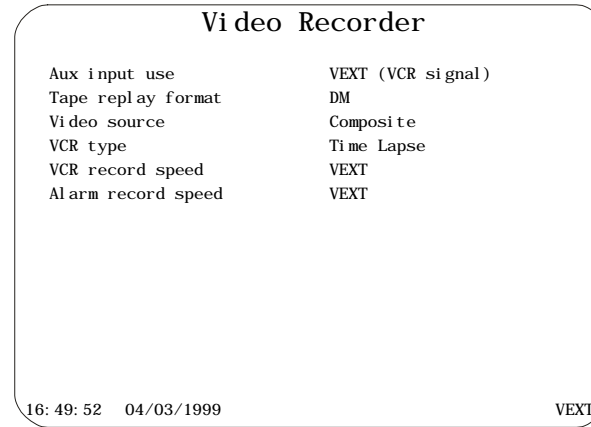
This menu is used to setup all the Video recorder options, such as Time lapse modes, recording speeds, and VCR type.

## Aux Input use

The Auxiliary input can be configured for a number of uses:

- VEXT (VCR Signal)\* Allows the multiplexer to acquire its Time lapse mode information directly from the VCR (default).
- End of tape signal Indicates that the VCR has no tape loaded or the tape has ended.
- Global alarm Provides the multiplexer with a global alarm input, which on alarm will close the alarm relay. Recording then continues at the alarm record speed.
- None The input is not used.

**\*Note:** If the VEXT (VCR Signal) is used in conjunction with the relevant connection to the VCR, the “VCR type”, “VCR record speed” and “Alarm record speed” settings are all automatically setup and should not be altered.



## Tape replay format

The System Sprite is capable of replaying tapes recorded on DM (Dedicated Micros), default, and Robot type multiplexers.

## Video source

- Composite The default video source is composite, which is supported by all VCR's.
- S-VHS A S-VHS VCR can be connected using the S-VHS connectors and selecting the S-VHS option. (Colour models only)

**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

## **VCR type\***

The System Sprite will need to be configured for the VCR being used. The options available are:

- |              |  |
|--------------|--|
| Time lapse   | Standard Time lapse recorders (default).   |
| Real time    | Standard virtual real time recorders.  |
| User defined | Allows the installer to specify non-standard Time lapse settings. Selection of this option will pop up an edit screen which allows you to change the default time lapse (i.e. 3hr, 12hr, 24hr etc.) and the field delay (002, 005, 009 etc.) settings. |

## **VCR record speed\***

The record speed (Time lapse mode) on the multiplexer has to be adjusted to match that of the VCR.

This option provides a drop down list of popular Time lapse modes. Scroll to the required mode then select it by using the Left or Right cursor key. If the required Time lapse mode is not available, then select and edit the User defined Time lapse modes following the instructions above.

## **Alarm record speed\***

The Alarm record speed (Time lapse mode) on the multiplexer has to be adjusted to match that of the VCR on alarm. Alarm recording options should be configured in conjunction with the Alarm relay output. This switches the VCR on alarm to its alarm time lapse mode. See page 18 for Relay R1 configuration details.



## Camera Titles

The Camera titles can be up to twelve (12) characters in length and configured using the following available characters:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + and space.

Pressing and holding the Up or Down key will scroll through the characters quickly.

Pressing a camera key will provide a short cut to that camera's title.

**Note:** As default the camera titles are displayed on the main monitor and recorded to the VCR. If required, titles can be switched off, refer to the "Display Options" menu page 21.

On duplex models camera titles are always displayed, in double height format, on the Spot monitor display.

On simplex models camera titles are displayed, in double height format, on the spot monitor display in "Live" and "Play" modes only.

Camera	Camera Title
1	Camera 1
2	Camera 2
3	Camera 3
4	Camera 4
5	Camera 5
6	Camera 6
7	Camera 7
8	Camera 8
9	Camera 9

16: 49: 52    04/03/1999    VEXT

**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

# Camera Recording

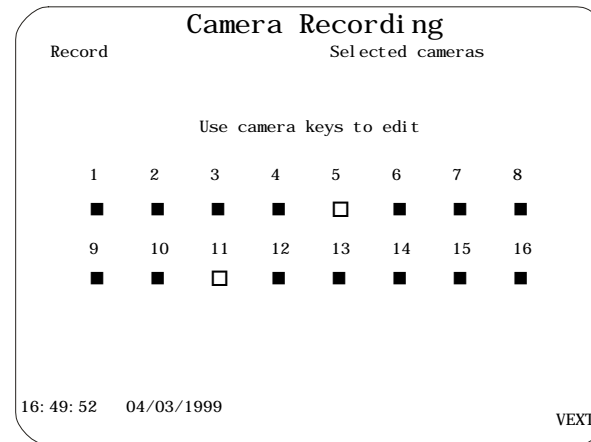
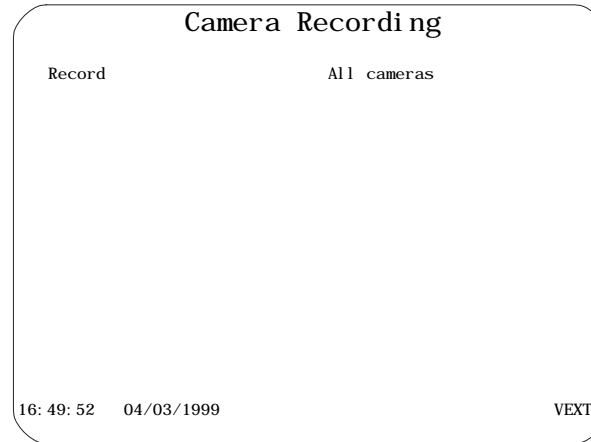
The System Sprite can be setup to record all cameras or selected cameras. All the cameras are recorded by default (upper menu).

To change the cameras to be recorded:

1. Press the Up cursor key to change the edit field to Selected cameras.
2. A menu will display the cameras to be recorded (Lower menu)
3. Press the camera key to toggle the camera in or out of the record sequence. This camera will be displayed behind the menu. (Cameras in the record sequence are denoted by a filled box).

In the example shown cameras 5 and 11 are not normally recorded.

**Note:** Any cameras taken out of the normal recording sequence will be recorded during an alarm or activity period, if it has an associated alarm or it has been set up for activity detection.



**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **OR** Press and Hold the MODE key to leave menus.

## Camera Viewing

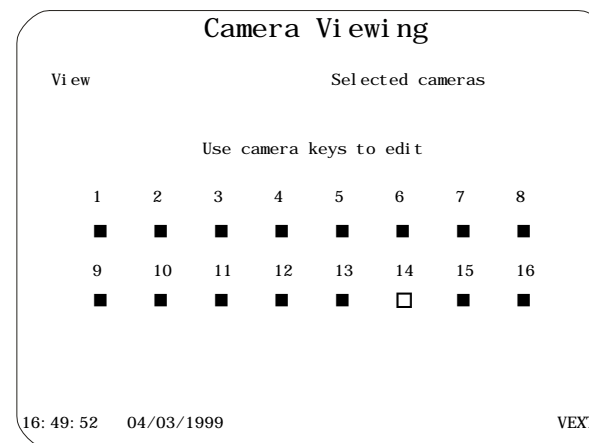
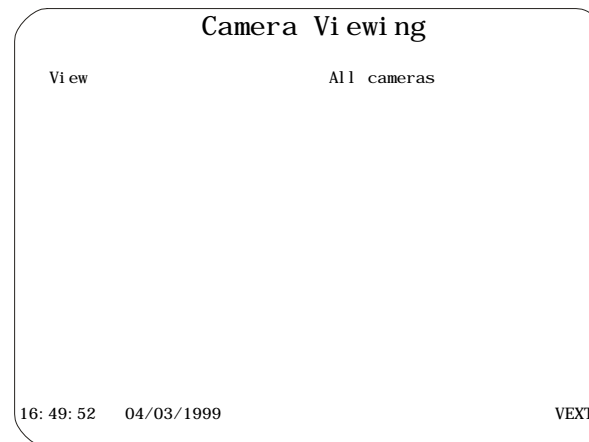
The System Sprite can be setup to view all cameras or selected cameras. All the cameras are viewable by default (Upper menu).

All cameras removed from viewing will not be seen on the main or spot monitors during “Live” or “Play” modes. Camera recording will continue as per the recording menu page 14.

To change the cameras to be viewed:

1. Press the Up cursor key to change the edit field to Selected cameras.
2. A menu will display the cameras to be viewed. (Lower menu).
3. Press the camera key to toggle the camera in or out of the viewed sequence. This camera will be displayed behind the menu. (Cameras in the view sequence are denoted by a filled box).

In the example shown camera 14 is hidden from view.



**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **OR** Press and Hold the MODE key to leave menus.

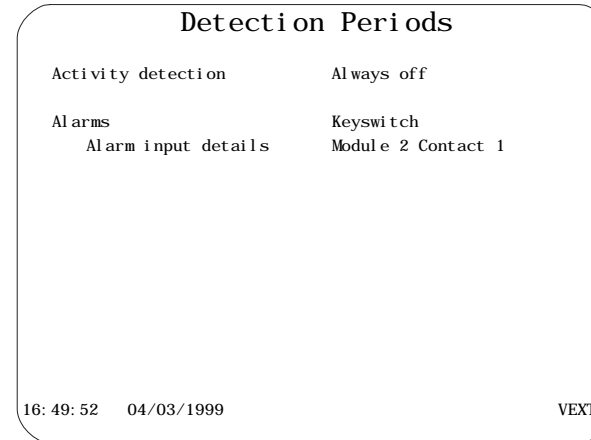
## Detection Periods

This menu is used to enable or disable the activity and alarm detection systems.

### Options

The System Sprite has the ability to activate alarms and activity detection between specific times, the options include:

- |            |   |
|------------|---|
| Always off | Disables alarms and activity detection (default).   |
| Always on  | Enables alarms and activity detection.  |
| On between | This option allows the Alarms or Activity detection to be enabled between certain times of the day.                       |
| Keyswitch  | Allows an alarm contact (keyswitch) or alarm panel set/reset trigger to enable and disable alarms and activity detection. |



### To change the detection periods:

1. Use the cursor keys to highlight the Activity detection or Alarm option.
2. Press the right cursor key to move the highlight onto the Activity detection or Alarm mode to be changed.
3. Use the up and down cursor keys to change the Activity detection or Alarm mode.
4. Selecting Keyswitch or On between modes, will display additional options (see below).
5. To exit the Activity detection or Alarms options setup press the right cursor until the next option is highlighted.

**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **OR** Press and Hold the MODE key to leave menus.

**To set up the c-bus Alarm module for keyswitch operation:**

**Note:** The keyswitch contact can be wired into any of the 16 inputs of a c-bus alarm module.

1. Select the Keyswitch option in the activity detection or alarm mode.
2. Use the left or right cursor keys to highlight the module or contact to change.
3. Use the up and down cursor keys to change the module or contact number.

Refer to the Alarm module manual for connection details.

For example, if the keyswitch was wired into input 16 on alarm module 1, this option would be setup as”:

Module 1    Contact 16.

**Enabling the alarms and activity detection between certain times:**

1. Select the On between option in the activity detection or alarm mode.
2. Use the left or right cursor keys to highlight the digits to be changed.
3. Use the up and down cursor keys to change the digits. Ensure the time is in 24 Hour format (HH:MM).

For example, to enable alarms at 18:30 (6:30pm) until 07:30 (7:30 am) this option would be setup as:

On between    18:30 and 07:30.

# Alarm Actions

This menu is not displayed if the Alarms option in the Detection Period menu (page 16) is set to always off.

This menu is used to determine what action the multiplexer will take when an alarm is triggered.

## Alarm dwell

The Alarm dwell is used to extend the length of the original alarm trigger. The dwell time range available is 000 (default) to 999 seconds.

## Main and Spot monitor displays

The Main and Spot monitor displays can be selected to switch to a full screen image of the alarmed camera(s). The options available are:

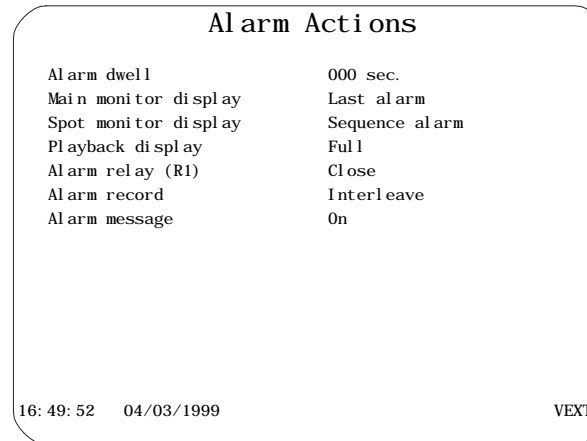
- Last alarm Displays pictures from the last alarmed camera (default).
- Sequence alarms Displays any simultaneous camera alarms in a sequence.
- Unchanged No change to the monitor on alarm.

**Note:** The Main monitor will automatically return to the previously displayed image when the alarm clears.

## Playback display

All alarm events detected by the system are tagged when recorded to the VCR. When the tape is played back using a multi screen display, this recorded alarm tag can be made to switch the main monitor to Full screen. The options available are:

- Full Displays the alarm in Full screen (display).
- Unchanged Display remains unchanged on alarm.



**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

## Alarm relay (R1)

The alarm relay (R1) is normally used to trigger a time lapse VCR into alarm record mode. The relay contact can be configured to trigger in a number of different ways:

- Close            Relay closes on alarm (default).
- Open            Relay opens on alarm.
- Always closed    Relay always stays closed (relay will only open if power is removed).

## Alarm record

An alarm can change the way in which the multiplexer normally records, the available options are:

- Interleave        Alarmed cameras are recorded more often than non-alarmed cameras by inserting additional images from the alarmed cameras into the record sequence (default).
- Exclusive        Records images only from alarmed cameras.
- Unchanged       Alarmed cameras do not affect the recording sequence.

When the alarm is cleared the multiplexer will return to its normal recording sequence.

## Alarm message

On alarm the word “ALM” is normally displayed on the Main monitor or Spot monitor displays. This provides an additional prompt that alarm images are being viewed. If required the alarm message can be switched off. The options are:

- On                Alarm notification is displayed on screen (Default).
- Off                Alarm notification is not displayed on screen.

**Note:** If the Main or Spot monitors displays are set to be “unchanged” then the alarm message will not be displayed on the corresponding monitor.

## Alarm to Camera Presets

This menu is not displayed if the Alarm option is set to “Always off” in the Detection Periods menu. (Page 16).

The System Sprite is capable of recalling a Telemetry preset position when an alarm is triggered.

### To select the alarm preset position:

1. Use the up and down cursor keys to highlight the camera number you wish to change or press the camera key.
2. Press the right cursor key to move the highlight onto the Alarm to preset option.
3. Use the up and down cursor keys to change the Alarm to preset option to On.
4. Press the right cursor key to highlight the Preset No. Option.
5. Use the up and down cursor keys to change the preset number.

Repeat the instructions above for all cameras to be edited then press the MODE key to go to the next menu or press and hold the MODE key to exit the menu system.

Camera	Alarm to Preset	Preset No.
1	off	00
2	off	00
3	off	00
4	off	00
5	off	00
6	off	00
7	off	00
8	off	00
9	off	00

16: 49: 52                      04/03/1999                      VEXT

**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.



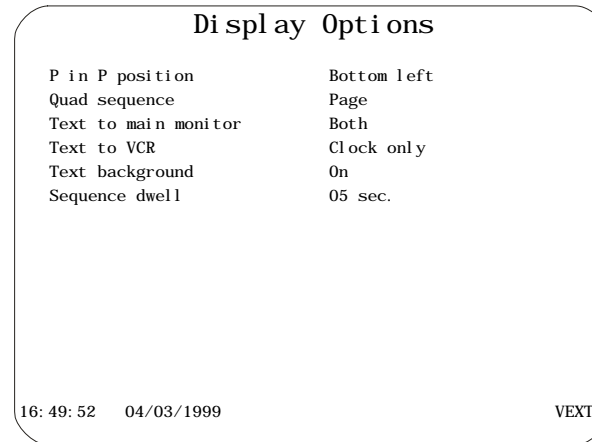
# Display Options

This menu allows adjustments to the way the screen is presented.

## P in P position

The System Sprite can present the Picture in Picture segment as follows:

- Bottom right      Picture in picture displayed in bottom right corner (Default).
- Bottom left      Picture in picture displayed in bottom left corner.
- Top right         Picture in picture displayed in top right corner.
- Top left          Picture in picture displayed in top left corner.



## Quad sequence

This option determines how a Quad display will sequence, the options available are:

- Segment          Only one of the Quad segments will sequence (Default).
- Page              The whole quad page will sequence at the same time, showing cameras 1-4, 5-8 etc.

## Text to main monitor

This option allows time and date and camera titles to be added or removed from the main monitor display. The options available are:

- Both              Time and date and camera titles are displayed on the main monitor (Default).
- Title only         Only the camera titles are displayed on the main monitor.
- Clock only        Only the time and date are displayed on the main monitor.
- None              Neither the camera titles or the time and date are displayed.

**To Navigate**    ❶ Use the UP/Down keys to select Option    ❷ Use the Right key to enter Edit Field    ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit**         Press the MODE key to select next Menu    **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

## **Text to VCR**

This option allows time and date and camera titles to be added or removed from the VCR output. The options available are:

- Both            Time and date, and camera titles are displayed on the VCR output (Default).
- Title only      Only the camera titles are displayed on the VCR output.
- Clock only     Only the time and date are displayed on the VCR output.
- None            Neither the camera titles or the time and date are recorded.

## **Text background**

This option allows the text background to be enabled or disabled on the main and spot monitor displays.

The options available are:

- On            A black bar appears behind the text.
- Off            The text background is transparent.

For convenience menu text is always presented as foreground to a black bar.

## **Sequence dwell**

The Sequence dwell timer is a global timer for all sequence displays on both the main and spot monitors.

The range is: 01 to 99 seconds.

# System Options

## Unit number

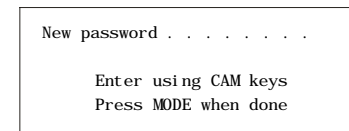
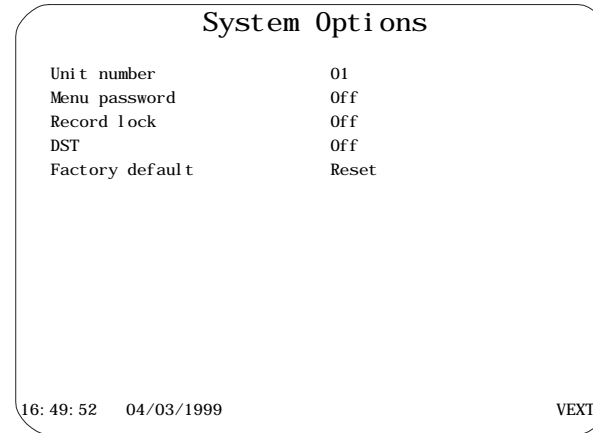
Up to 16 System Sprites can be connected together and controlled from one or more keyboards. Each multiplexer needs a unique unit number. The Unit number is between 01 (default) and 16.

**Note:** The Unit number is only applicable if multiple System Sprites are connected on the same network. An example of a network is shown in Appendix A.

## Menu Password

A password can be set to prohibit unauthorised access to the menu systems. The default setting is off.

1. To set or change the menu password:
2. Use the cursor keys to highlight the Menu password option.
3. Press the right cursor key to highlight the Menu password selection.
4. Use the up or down cursor keys to bring up the New Password menu.
5. Use the Camera key numbers to enter a password of up to eight numbers.
6. Press the MODE/MENU key to enter the password.
7. When prompted re-enter the password to confirm and press the MENU/MODE key when complete.



## Record Lock

A password can be set to prevent users from taking a simplex (SX) System Sprite out of record mode. The default setting is off. To set or change the record lock password:

1. Use the cursor keys to highlight the Record Lock option.

**To Navigate**    ❶ Use the UP/Down keys to select Option    ❷ Use the Right key to enter Edit Field    ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit**    Press the MODE key to select next Menu    **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

2. Press the right key to highlight the Record lock selection, and press either the up or down key to show the password menu, then follow the instructions in steps 5 to 7 above.

## DST (daylight saving time)

The DST function provides advance programming of the date and time for the next DST adjustment.

1. Use the cursor keys to highlight the DST option.
2. Press the right cursor key to highlight the DST selection.
3. Use the up or down cursor keys to bring up the Daylight saving menu (Shown right).
4. Use the up or down cursor keys to highlight the option to be changed.
5. Press the right cursor key to highlight the DST selection to be changed.
6. Use the cursor keys to edit the date field, this will be in the date format set in the Time, Date and Language menu.
7. Press the right cursor key to move to the time field and use the cursor keys to set the time the change is to happen.

Daylight saving		
DST	Off	
DST spring	00/00	00:00
DST autumn	00/00	00:00
Press MODE when done		

## Factory Default

FULL SYSTEM RESET

To reset system, press and hold CAM1 for 5 seconds

Press MODE to exit without resetting

**WARNING: The FULL SYSTEM RESET will return the unit to the factory settings. All previously defined settings will be discarded.**

The Factory default option is used to clear the multiplexer of all user defined settings. On selecting the reset option, the reset instructions are displayed, as shown left.

Press and hold CAMERA 1 key for 5 seconds to reset the unit or press the MODE/MENU key to cancel the operation.

# Camera Setup

This menu detects if a camera is present, and gives the user the ability to setup camera related parameters. Press the required camera key to edit that cameras properties.

## Title

Each camera title can be up to 12 characters long and include:  
A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + and space.

## Input termination

If the cameras are to be 'looped through' to other devices, the camera will need to be unterminated (75Ω termination disabled). The System Sprite software has the ability to set the termination On or Off. The default setting is On.

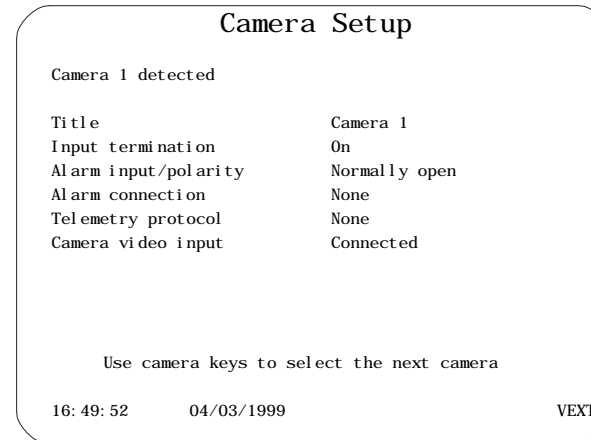
## Alarm input/polarity

The Alarm input/polarity option allows alarm inputs to be set as either normally open, normally closed, or off (default). Normally open alarms are open circuit when no alarm is present and close circuit when an alarm is present. Likewise, Normally closed alarms are close circuit when no alarm is present and open circuit when an alarm is present.

## Alarm connection

If alarms are to be used, each camera needs to be configured with the alarm module and contact number. By default module 1 is used and the contact number is the same as the camera number, e.g. camera 2 would be:

Module 1      Contact 2.



**To Navigate** ① Use the UP/Down keys to select Option ② Use the Right key to enter Edit Field ③ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **or** Press and Hold the MODE key to leave menus.

## Telemetry protocol

If telemetry cameras are being used, the camera will need to be configured to the correct telemetry signalling method. The telemetry options available are:

None	Telemetry not installed.
BBV	For use with BBV style coaxial telemetry receivers or dome interface RX100.
Pelco	For use with Pelco Spectra domes (coaxial).
DR4+/DTMF	For use with Dedicated Micros telemetry, c-bus or DTMF. Note the latter is connected to the System Sprite via the advance cti adapter.

## Camera video input

**Note:** This menu option only appears if the selected camera has not been detected.

The System Sprite has an automatic camera detect (ACD) function, which can determine if a camera has been added or removed from the system. When a camera fails or is disconnected from the multiplexer, a camera fail alarm is triggered, and an onscreen “FAIL” message will be provided on the main monitor when that camera is selected or displayed. The associated camera indicator will flash on the System Controller keyboard.

To remove the camera fail alarm, select ‘Disconnected’ from the options.

As soon as the camera signal is re-connected, the System Sprite will automatically detect it and update its status to ‘detected’ and remove all camera fail indications.

# Activity System Setup

This menu is not displayed if the Activity detection option in the Detection Periods menu is set to always off.

This menu is used to determine what action the multiplexer will take when activity is triggered.

## Dwell time

The dwell time is used to extend the time of the initial period of activity. The dwell time range available is 00 to 99 seconds (the default is 5 seconds).

## Activity record method

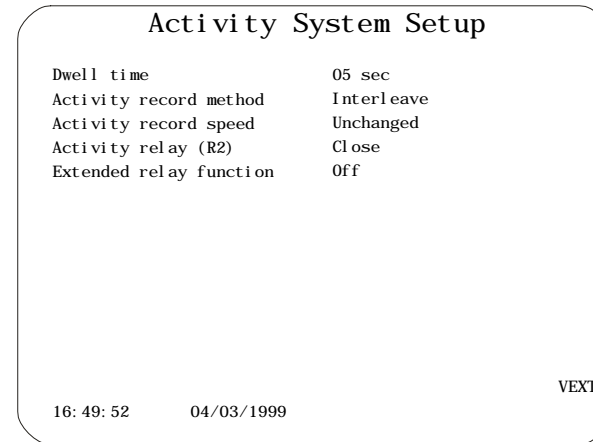
An activity event can change the way in which the multiplexer records, the available options are:

- Interleave      Cameras with activity are recorded more often than non-activity cameras by inserting additional images from these cameras into the record sequence (default).
- Exclusive      Records images only from cameras with activity for the duration of the event.
- Unchanged      Cameras with activity do not affect the recording sequence.

On completion of all detected activity and associated dwell time periods the System Sprite will return to its normal multiplexing sequence.

## Activity record speed

The Activity record speed (Time lapse mode) can be configured to match that set up as the Alarm record speed (see page 11). This is configured in conjunction with the Activity relay (R2) output to switch the VCR to its alarmed record mode. The default setting is 'unchanged'.



**To Navigate**    ❶ Use the UP/Down keys to select Option    ❷ Use the Right key to enter Edit Field    ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit**            Press the MODE key to select next Menu    **or**    Press and Hold the MODE key to leave menus.

## **Activity relay (R2)**

The activity relay (R2) can be configured to trigger in a number of different ways:

- |           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| Close     | Relay closes on activity (default). |
| Open      | Relay opens on activity.            |
| Unchanged | Relay is not affected by activity.  |

## **Extended relay function**

Provides a single contact closure for each camera with activity detected. This option works in conjunction with a c-bus relay box. The length of time the relay closes depends on the dwell time in the Activity system setup menu. The default setting is off, module 1 to 16 can be selected, depending on the address of the relay module used. Please refer to the c-bus relay module for details on how to set this accessories address.



# Activity Camera Setup

This menu is used to setup activity detection parameters for each individual camera input. Press the required camera key to edit that cameras properties.

## Detection

Allows activity detection to be disabled for the chosen camera. Default setting is On.

## Sensitivity

This option is used to set up the level of movement required to trigger the activity detection alarm. The settings available are:

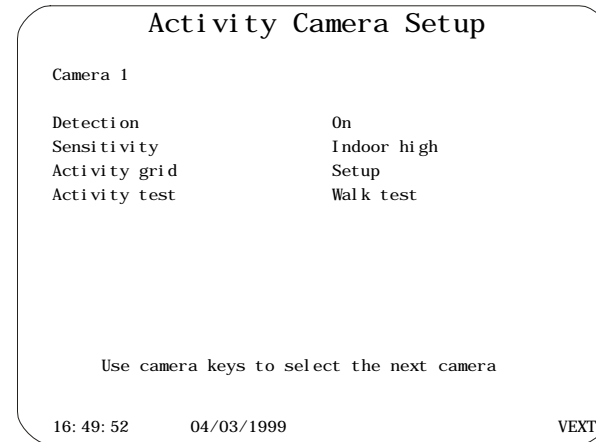
- Indoor high (highest sensitivity, default).
- Indoor low.
- Outdoor high.
- Outdoor low.
- Very low (lowest sensitivity).

## Activity grid

The System Sprite has an 8 by 16 activity detection grid, which can be adapted to produce a mask for each camera. Moving into this field automatically brings up the instructions for setting up the activity grid. Press the mode key to enter the activity grid set-up. Use the cursor keys to highlight a block and press a camera key to add or remove each block. On completion press mode to return to the menu above.

## Activity test

This option is used to test the sensitivity and activity grid set-up. Use this option to tune the activity detection system for each camera. Moving into this field will display the selected camera full screen, with visual indication of the activity detected.



**To Navigate** ❶ Use the UP/Down keys to select Option ❷ Use the Right key to enter Edit Field ❸ Use the Up/Down keys to edit.  
**To Exit** Press the MODE key to select next Menu **OR** Press and Hold the MODE key to leave menus.

# Operating Your System Sprite

System Sprite can be operated from the front panel of the multiplexer, or from the System controller keyboard. The System controller gives user access to additional features that are not supported on the front panel keyboard. In these instances or where the operation differs from that of the front panel keyboard the keyboard icon will precede the following operational guidelines. E.g.



– System controller operation

The System Sprite can operate in the following modes of operation:

- Live Mode** Provides 'Live' viewing of all camera images, denoted as available, for viewing in either Full screen, Picture in Picture, Quad or 9, 10 and 16 way Multi-screens. The setup menu is also accessed from 'Live' mode.
- Record Mode**
  - On Simplex (SX) models 'Record Mode' provides the full screen multiplex recording functions to the VCR. The user can select "Full" screen picture from any available camera or a full screen sequence of all available cameras on the Main video monitor.
  - On Duplex (DX) models 'Record Mode' is permanently enabled. This means that full screen multiplexed images are always sent to the VCR. This is indicated by the 'Record' LED being permanently illuminated.
- Play Mode** Provides full play back of images that have previously been recorded to tape.
- Spot Mode** Allows control of the Spot monitor display.

## ***Operating in Live and Play Mode***

Live mode provides access to various multiscreen displays, sequencing, and the Setup Menus. Entering 'Live' or 'Play' mode on a simplex unit will interrupt the full screen recording process. In this case the VCR will record the images displayed on the main monitor.

### **When in Live or Play mode you may want to:**

- Change Screen modes.
- Change the camera positions in PIP, QUAD or multiscreen views.
- Freeze or hold an image.
- Electronically zoom into an image.
- Sequence cameras.
- Change the cameras in a sequence.
- Control Telemetry (System controller).
- Select another unit for control (System controller).

### **When in Live mode you may want to:**

- Access the Menu system.
- View the system status.
- View the Alarm log (System controller).
- Use the short cut key to select the cameras to record (System controller).
- Use the short cut key to select the cameras with activity detection (System Controller).
- Use the Panic alarm (System controller).
- View the VCR signal (System controller).

## Changing the screen modes

A System Sprite multiplexer is capable of displaying the cameras in various ways; full screen, Picture in Picture (P in P), as a quad (2x2), 9-way (3x3), 10-way (8+2) or 16-way (4x4). Each of these modes can display a sequence of cameras.

<b>Full</b>	To display a camera in full screen, press the required camera key.
<b>Picture in Picture</b>	The P in P key provides a picture in picture display on the main monitor. As default the PIP segment will display a sequence of all cameras excluding the one already displayed in the main picture area. Subsequent presses of the P IN P key will toggle the segment and main area camera images.
<b>Quad</b>	Pressing the Quad key provides a 2 x 2 picture display on the main monitor. Subsequent presses of the QUAD key will start and stop the quad sequence. As default the lower right segment of the quad display will sequence through all cameras excluding the three already displayed onscreen.
<b>Multiscreen</b>	Pressing the Multi-screen key displays a 9-way 3 x 3 display, subsequent presses will display a 16-way (4x4), and 10-way 8 + 2 display. As default the lower right segment of the 3 x 3 and the 8 + 2 displays will sequence through all cameras excluding the ones already displayed onscreen.

## Screen editing within PiP, Quad and the Multiscreen displays

As default cameras are presented in numerical order within all multiscreen displays. This can be changed to suit individual customer or operator preferences.

To change the camera displayed within in a segment:

1. Select the PIP, QUAD or multiscreen format to be changed.
2. Press and hold the corresponding to the onscreen display. Eg: With a quad view displayed press and hold the QUAD key to edit it.

Confirmation of entry into screen setup mode is provided through both an onscreen prompt, and illumination of the "Select" LED on the front panel keyboard.

3. The camera number associated with the top left-hand segment is highlighted. Use the cursor keys to move this highlight to the desired screen segment.
4. Press the camera key to enter that camera into the highlighted segment.

5. Continue until the screen is set up as required.
6. Exit screen setup mode by pressing and holding the MENU/MODE key for approximately 3 seconds.

**Note:** If an actual camera is placed into the segments allocated for sequence within either the P in P or Multiscreen displays these sequences will not be available from the front panel keyboard. To return these sequence functions repeat the screen edit procedure above without selecting cameras into these segments.

### Freezing the image

An image can be frozen in live and playback modes by double pressing (in rapid succession) the camera key in any screen mode. The word 'HOLD' is displayed in the top left hand corner of each held image. Pressing the camera key again will unfreeze the image, and remove the 'HOLD' text.



An image can be frozen in live and playback modes by simply pressing the HOLD key in any screen mode. The word 'HOLD' is displayed in the top left hand corner of each image. Pressing the HOLD key again will unfreeze the image, and remove the 'HOLD' text.

### Electronically zooming into an image

The zoom function can be enabled by pressing the selected camera key again whilst in full screen mode. The cursor keys are used to move around the zoomed image. Pressing the camera key again will exit zoom mode.

### Sequencing cameras

A sequence of cameras can be displayed on the main, spot, or both video monitors.

With a full screen image displayed on the main monitor, pressing the Full key will start a full screen sequence. Pressing any camera key will immediately stop the sequence.

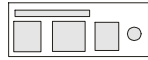


To start the sequence on the main monitor, press the SEQUENCE key.

Pressing the SEQUENCE key within P in P, Quad and Multiscreen modes will start their allotted segment to sequence. All multiscreen sequences comprise all cameras excluding those already displayed onscreen. Releasing the SEQUENCE key will stop the multiscreen sequence.

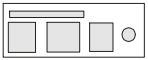
## Changing the cameras in a sequence

Cameras can be included or excluded from the main monitor sequence by pressing and holding the FULL key. A menu item is displayed onscreen showing the cameras currently in the sequence. Press the desired camera key to include (filled box) or exclude (empty box) cameras from the sequence. Pressing and holding the MODE key exits the menu and returns the keyboard to normal operation.



The cameras can be included or excluded from the main monitor sequence by pressing and holding the SEQUENCE key. A menu item displayed showing the cameras in the sequence, press the desired camera key to include (filled box) or exclude (empty box) from the sequence. Pressing and holding the MENU key will remove the sequence menu.

## Using telemetry



The System Controller is capable of controlling telemetry functions, see (page 38) 'A guide to operating telemetry'.

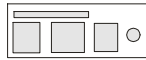
## Accessing the Menu System

The menu system can only be accessed from live mode. Pressing and holding the MENU key (System controller) or MODE key (front panel) accesses the menu system.

**Note:** You will be prompted for a password if one has previously been set. Use the camera keys to enter the password, press the Menu or Mode key when done.

## Viewing the System Status

If an alarmed camera, or a camera fail is detected the first menu screen displayed when accessing the Menu System will be the Status information page. (shown upper right)



The system status can be viewed at any time during alarm or camera fail periods by pressing the STATUS key.

The example shown upper right shows an alarm on camera 5 and camera fail on camera 11.

**System Status**

Alarm Status							
1	2	3	4	5	6	7	8
□	□	□	□	■	□	□	□
9	10	11	12	13	14	15	16
□	□	□	□	□	□	□	□

Camera Status							
1	2	3	4	5	6	7	8
□	□	□	□	□	□	□	□
9	10	11	12	13	14	15	16
□	□	■	□	□	□	□	□

16: 49: 52 04/03/1999
VEXT



## Viewing the Alarm log

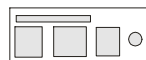
The Alarm log (shown lower right) can be used to view the previous 100-alarm history log. These can be either ALARM01 – ALARM16 (individual alarm cameras), Panic Alarm, Global Alarm, or Tape out alarm. Each alarm is logged with a time, date set (ON) or reset (OFF) reference.

To remove the Alarm log from the screen, press and hold the MENU key.

**Alarm Log**

13/04/99	14: 56: 35	Al arm 01	Off
13/04/99	14: 50: 29	Al arm 01	On
12/04/99	13: 20: 12	Pani c	Off
12/04/99	13: 16: 43	Pani c	On

16: 49: 52 04/03/1999
VEXT

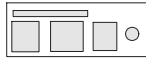


## Selecting another unit to control

Individual System Sprite selection and control in multiple networked unit applications is carried out using the “UNIT SELECT” key. To select another unit:

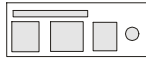
1. Press the UNIT SELECT key, the currently selected unit number will flash on the corresponding camera key, i.e. Unit 2 selected, camera 2 will flash.
2. Press the camera key of the corresponding unit number, the camera LED will flash quickly until the unit is logged on. The selected multiplexer is now under control. Should audible ‘beeps’ be heard whilst attempting to operate the keyboard, the log on process has not been successful and should be repeated.

### Select the Cameras to Record



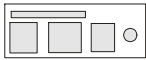
Pressing the “REC. SELECT” button provides a short cut to the “Camera Recording” set up menu, refer to page 14. Press and hold the MENU key to exit setup.

### Select the Cameras with Activity Detection



Pressing the “ACT SELECT” button provides a short cut to the “Activity System” setup menu, refer to page 27. Press and hold the MENU key to exit setup.

### Using the Panic Alarm



The PANIC alarm button toggles the System Sprite into global alarm mode. When the PANIC button is enabled (LED illuminated) the System Sprite completes the actions associated with the Alarm relay (R1), and switches the VCD to alarm record speed. Refer to page 18 - Alarm Actions. Activation of the “panic Key” is also recorded within the Alarm log. A second press of the PANIC key clears the global alarm, extinguishes the LED and returns the multiplexer back to its normal operational status.

### Using the VCR signal key



The VCR signal key provides user verification of the images being recorded to tape. Pressing and holding the key will display a quick succession of images that are being recorded. Releasing the key returns the keyboard back to normal operation.

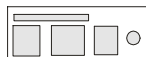


## Operating in Spot Mode

Spot mode is used to change the cameras displayed on the Spot monitor. The cameras can be displayed in full screen or as a full screen sequence.

### To enter Spot Mode

Press the mode key until the Spot mode is activated (indicated by the Spot LED illuminating on the front panel).



Press the SPOT key on the keyboard.

### To Change the Camera viewed on the Spot Monitor

Enter Spot Mode as detailed above.

Press the desired camera key to display it on the Spot monitor.

### To Show a Sequence on the Spot Monitor

To start the sequence on the Spot monitor, first select Spot Mode as shown above, then press the Full key to start the sequence.



To Start the sequence on the Spot monitor, first select Spot Mode as shown above, then press the SEQUENCE key.

To change the cameras in the Spot monitor sequence refer to the instructions in Live and Play mode, page 34.

### To Exit Spot Mode

To exit spot mode, press the mode key until you have entered the desired mode.



Pressing the 'LIVE', 'RECORD' or 'PLAY' keys will exit 'Spot Mode'.

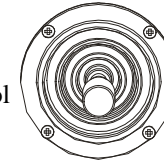
# Guide to Operating Telemetry

The System controller keyboard is used to control the telemetry functions of the System Sprite. Telemetry will operate on both live main monitor and spot monitor modes.

## Keyboard Controls

### Joystick

The joystick is used to control the pan and tilt functions of telemetry cameras. It also provides proportional control of high and variable speed camera heads and domes. Speed control is gradual depending on the amount of movement on the stick towards its end stops.

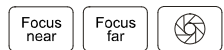


### Lens Keys

**Zoom**      **Iris**      There are six lens function switches on the keyboard, these provide zoom in, zoom out, focus near, focus far and iris expand and contract.



**Focus near**      **Focus far**      **Note:** Iris functions are only available on lenses that support auto-iris override functions.



**Focus**

### Auxiliary Function Keys

There are four auxiliary functions supported by the keyboard:

**Wash**      Press and hold for washer motor to run.

**Wipe**      Press to switch the wiper motor On, the LED illuminates, press again to switch the wiper motor Off.

**Autopan**      Press to start camera autopan, the LED illuminates, press again to switch Off autopan.


**Note:** Using the joystick temporary overrides the autopan facility.

**Lamps**      Press to switch the lamps On, LED illuminates. Press again to extinguish the camera lamps.



Please check the telemetry receiver manual for the auxiliary functions that it supports.

**Presets**


 Presets are used to store the pan, tilt, zoom, and focus positions of a telemetry camera with a receiver with preset functions. The preset key has two functions recall and store.

**To recall a preset:** a single press displays an onscreen request to enter the preset number to be recalled.

**To store a preset:** pressing and holding the preset key displays an onscreen request to enter the preset number to store.

**Preset numbers:** The preset numbers are entered using the numeric keypad in 2 digit format. i.e. to enter preset 1 key in 01. Presets 01 - 16 can be entered using the camera keys.

**Patrol**

 The patrol function provides a sequential run through all stored presets. Direct patrol facilities are not supported by the Pelco telemetry system, however, if patrol functions are required then the BBV RX100 interface can be used.

The following will need to be setup before the Patrol function will operate:

1. Setup all required presets for the camera, see above.
2. Enter a delay or dwell period that the camera pauses for before continuing to the next preset, see patrol delay time below.

**Entering a Patrol Delay Time**

1. For DM/DTMF Use the \* key symbol and the numeric keypad to enter the command:

\*853xxx where xxx = 000 to 999 seconds

2. For BBV Use the \* key symbol and the numeric keypad to enter the command:

\*853xxx where xxx corresponds to the table below.

001	Random 0 - 100sec.	005	48sec.	009	96sec.	013	144sec.
002	12sec.	006	60sec.	010	108sec.	014	156sec.
003	24sec.	006	72sec.	010	129sec.	014	168sec.
004	36sec.	006	84sec.	010	132sec.	014	180sec.

3. For Pelco units using the RX100 interface follow the instructions in 2 above.

Additional telemetry commands can be sent to the camera head using star (\*) commands, please refer to the table below.

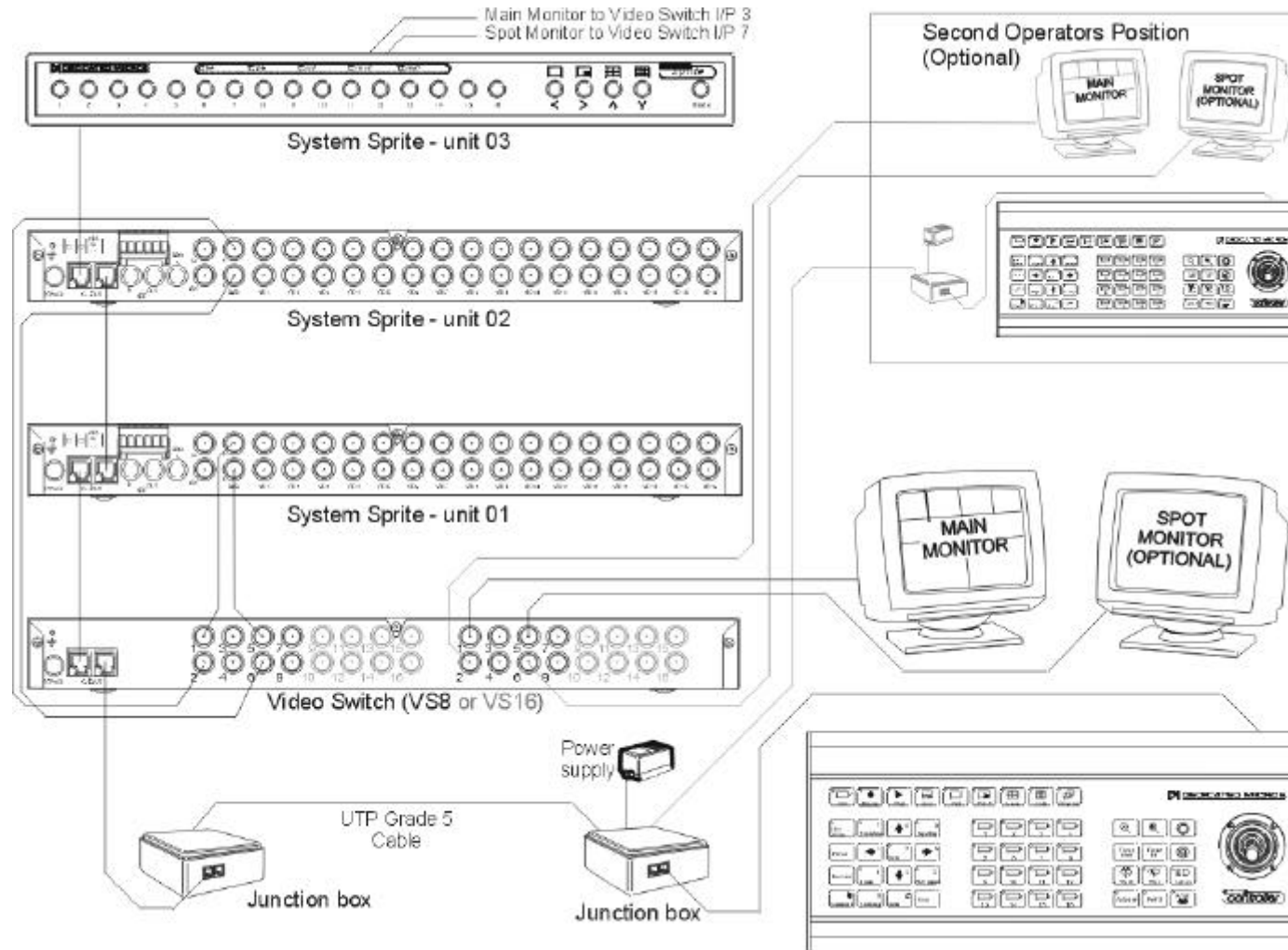
## Additional Telemetry Commands

Please refer to the specific telemetry receiver manuals for a more detailed explanation of the functions listed below. The DM/DTMF receiver has an extended telemetry feature set that is beyond the scope of this manual, refer to the DR4 Receiver manual for full details.

Command	Range, if applicable	DM/DTMF	BBV	Pelco
*862005	-	Performs auto setup procedure including detection of all pan, tilt, lens feedback cabling and alarm contacts.	Performs self test of all telemetry receive functions	Performs a remote reset
*883xxx	DM/DTMF 000 to 099 BBV 000 to 015 Pelco 000 to 031	Erases a preset 000 = Preset 0 (Home) 099 = Preset 99	Erases a preset 000 = Preset 1 015 = Preset 16	Erases a preset 000 = Preset 1 031 = Preset 32
*881001	-	Clear all presets	Clear all presets	Clear all presets
*853xxx	001 to 999	Sets the delay time within a Patrol that the camera dwells on a preset before continuing. Range 001 - 999 seconds.	Sets the delay time within Patrol. Range 001 to 016, sets delay in increments of 12 seconds.	No Patrol supported.
*857xxx	001 - 099	Used to change the number of presets in a patrol from the default. "All presets stored". Range 001 to 099	Used to change the number of presets in a patrol from the default. "All presets stored". Range 001 to 015	No Patrol supported.
*889xxx	002 - 005	Not supported	All 4 commands used with the BX100 dome interface to set up receiver dome parameters, enter/exit menus etc.	Not supported

# Appendix A: System Sprite Network

ENGLISH



# Appendix B: Technical Specification

## Video Inputs

9 or 16 individual 1.0V p-p composite 75ohm BNC inputs, termination can be disconnected in software, with loop through BNC connectors..

## Video Outputs

Main Monitor (Mon A) Composite video, BNC connector, or S-video, 4pin mini DIN connector (Colour models only)

Spot Monitor (Mon B) Composite video, BNC connector.

## VCR connections

### Inputs and Outputs

1.0V p-p composite 75ohm BNC input or S-video 4pin mini DIN (Colour models only)

### Alarm connections

Input: Rear panel AUX-/+ screw terminals for VCR pulse, tape out or global alarm.

Outputs: Two light duty relay outputs R1 and R2 (500mA 12V - 48V max.) can be used to set/reset VCR to a faster record mode or trigger external audible/visual alarms.

## c-bus connections

Two MMJ connectors providing RS485 "A and B" signalling with an 8V dc output for local c-bus accessories.

## Power Requirements

Supplied separate power supply with 5pin mini DIN connector.

Input: 90 - 240V AC 50-60Hz.

## Temperature Range

Operating range: 0° to 40°C, 32° to 104°F.

## Frame Stores

### Colour

Sample rate 13.5MHz

S-video component type frame store

Recording method: UV(R-Y), (B-Y)

PAL sample/line: 720h x 512v, 256 grey levels 8bit luma

NTSC sample/line: 720h x 448v, 256 grey levels 8bit luma

NTSC & PAL: 16.8Million colours to CCIR 4:2:2 standard.

### Monochrome

Sample rate 16MHz

CCIR sample/line 832h x 512v, 1024 grey levels 10bit luma

EIA sample/line 832h x 448v, 1024 grey levels 10bit luma.

## Language Options

English, Francais, Deutsch, Espanol, Italiano

## Physical characteristics

Height, Width, Depth

48mm(1¾" ) x 432mm(17") x 325mm(12¾" )

Weight: 2kg (4.4lbs)

Colour: Warm grey.

# *Notes*

ENGLISH

# Précautions importantes

**LIRE LES INSTRUCTIONS** - Lisez avec attention toutes les instructions de sécurité et d'exploitation avant de faire fonctionner l'unité.

**SOURCES D'ALIMENTATION** - Faites fonctionner cette unité uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette du fabricant.

**REPARATION** - N'essayez pas de réparer cette unité vous même, car l'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Seul un réparateur qualifié doit effectuer des interventions sur cette unité.

**VENTILATION** - Assurez-vous que l'unité est bien ventilée afin de la protéger contre les surchauffes.

**ATTENTION** - Afin d'éviter tout danger d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cette unité à la pluie ni à l'humidité. L'éclair fléché dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de cet équipement des tensions dangereuses à l'intérieur du boîtier et indique que ces tensions sont telles qu'elles constituent un danger de décharge électrique.

**REMARQUE REGLEMENTAIRES, INFORMATIONS FCC ET DOC** (Modèles américains et canadiens uniquement)

**ATTENTION** - Cet équipement a été testé et s'avère conforme aux limites d'un équipement numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des fréquences radio. Si elle n'est pas montée et utilisée conformément au manuel d'instructions, cette unité peut brouiller les communications radio. L'exploitation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible d'entraîner des interférences préjudiciables. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Si nécessaire, l'utilisateur doit consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté afin de prendre des mesures correctrices. L'utilisateur peut se reporter à la brochure éditée par la Commission Fédéral sur les Communications : Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences Radio-TV ". Cette brochure est disponible au auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC20402, Stock N°. 004-000-00345-4.

Ce rappel a pour objet d'attirer l'attention de l'installateur de systèmes de télédistribution sur l'Article 820-40 du NEC qui fournit les lignes directrices de mise à la masse et qui spécifie précisément que le câble de mise à la masse doit être relié au système de mise à la masse de l'immeuble le plus près possible du point d'entrée du câble.

## MARQUAGE CE

- Ce produit est marqué du symbole CE et indique sa conformité à la directive 89/336/EEC sur la CEM de l'Union Européenne. Une "Déclaration de conformité" se trouve chez Dedicated Micros Ltd., Pendlebury, Manchester M27 4FL.



# Table des Matières

<b>System Sprite</b>	<b>1</b>	<b>Magnétoscope</b>	<b>11</b>
Introduction	1	Utilisation Entrée Aux	11
Avantages	1	Format K7 à relire	11
Dé ballage du System Sprite	2	Source vidéo	11
Panneau avant du System Sprite	3	Type de magnétoscope	12
Clavier System	4	Vitesse VCR (Heures)	12
Panneau arrière du System Sprite	5	Vitesse alarme VCR	12
<b>Installation de votre System Sprite</b>	<b>6</b>	<b>Titres caméras</b>	<b>13</b>
Connecter les cameras	6	<b>Enregistrement caméras</b>	<b>14</b>
Connecter les moniteurs	6	<b>Visualisation de caméra</b>	<b>15</b>
Connecter le magnétoscope	6	<b>Périodes de détection</b>	<b>16</b>
Connecter le Clavier System	7	Options	16
Alimentation	7	<b>Actions d'alarme</b>	<b>18</b>
<b>Configuration du System Sprite</b>	<b>8</b>	Alarme au repos	18
Accéder au menu système	8	Affichage Mon A/ Mon B	18
Naviguer dans le system menu système	8	Affichage lecture	18
Editer les listes déroulantes	8	Relais d'alarme (R1)	19
Editer des options alphanumériques	9	Enregistrement alarme	19
Menus boîtes de dialogue	9	Message d'alarme	19
Quitter le menu système	9	<b>Alarme vers prépositions</b>	<b>20</b>
<b>Heure, Date et Langue</b>	<b>10</b>	<b>Options d'affichage</b>	<b>21</b>
Heure	10	Choix PIP	21
Date	10	Séquence Quad	21
Format de date	10	Texte sur Mon A	21
Langue	10	Texte vers VCR	22
		Fond du texte	22
		Temps Séquence	22

<b>Options du système</b>	<b>23</b>		
Numéro d'unité	23	Edition d'écran avec les affichages PiP, Quad et Multivision	32
Code accès menu	23	Arrêt sur image	33
Verrouillage REC	23	Zoom électronique d'une image	33
Hre ETE	24	Caméras en séquence	33
Progr. Usine	24	Changer les caméras dans une séquence	34
<b>Paramétrage de caméra</b>	<b>25</b>	Utiliser la télémétrie	34
Titre	25	Accéder au Menu Système	34
Terminaison	25	Visualiser l'état du système	35
Entrée d'alarme	25	Visualiser le journal d'alarmes	35
Branchement d'alarme	25	Sélectionner une autre unité à contrôler	35
Protocole télémétrie	26	Sélectionner les caméras à enregistrer	36
Entrée vidéo caméra	26	Sélectionner les caméras sous détection d'activité	36
<b>Programmation Activité</b>	<b>27</b>	Utiliser l'alarme Panique	36
Temps de repos	27	Utiliser la touche Signal Magnétoscope	36
Enregistrement Activité	27	<b>Exploitation en Mode Spot</b>	<b>37</b>
Vitesse en activité	27	Activer le mode Spot	37
Relais activité (R2)	28	Changer de caméra visualisée sur le Moniteur Spot	37
Relais étendus fonction	28	Visualiser une séquence sur le Moniteur Spot	37
<b>Programmation Activité</b>	<b>29</b>	Quitter le Mode Spot	37
Détection	29	<b>Guide d'exploitation télémétrique</b>	<b>38</b>
Sensibilité	29	Commandes au clavier	38
Grille d'activité	29	Commandes télémétriques additionnelles	40
Test d'activité	29		
<b>Exploitation de votre System Sprite</b>	<b>30</b>	<b>Appendices</b>	
<b>Exploitation en modes temps réel et lecture</b>	<b>31</b>	System Sprite Network	A
Changer de modes d'écran	32	Spécifications Techniques	B

# SYSTEM SPRITE

## Introduction

Les multiplexeurs vidéo System Sprite permettent de visualiser en multivision tout en enregistrant en continu des images plein écran provenant de 9 ou 16 caméras de vidéosurveillance autonomes ou de systèmes de vidéosurveillance multi-caméras en réseau (C-bus/RS485).

Le multiplexage autonome est proposé par l'intermédiaire des touches de contrôle du panneau avant. Une vaste gamme flexible de systèmes en réseau peut être mise au point par intégration des "blocs de constructions" à trois composants du System Sprite: les multiplexeurs System Sprite, les Claviers System et les matrices vidéo de la série VS (Video Switcher). Le contrôle télémétrique totalement intégré des récepteurs de DM, BBV et Dennard, ainsi que des tourelles de principaux fabricants (voir liste ci-dessous), est également disponible à l'aide du joystick télémétrique intégré.

FRANCAIS

## Avantages

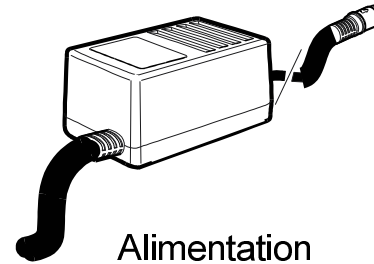
- **CHOIX DE CINQ LANGUES** - Possibilité d'afficher les menus en anglais, français, allemand, espagnol et italien.
- **INSTALLATION RAPIDE ET AUTOMATIQUE** - Avec Détection Automatique de Caméra (DAC) en continu, synchronisation VEXT du magnétoscope et détection continue des signaux de caméras.
- **FACILE A UTILISER ET PROGRAMMER** - Grâce à des menus conviviaux, une conception de clavier et des options de programmation intuitives.
- **REPONSE D'ALARME SOPHISTIQUEE** - Permet d'afficher l'image sur le moniteur spot ou le moniteur principal, avec retour automatique à l'affichage avant l'alarme et une durée d'alarme paramétrable.
- **DETECTION D'ACTIVITE PROGRAMMABLE INDIVIDUELLEMENT** - Chaque caméra peut déclencher un enregistrement minium et des relais individuels sur détection de mouvements.
- **MISE EN RESEAU C-BUS / RS485 DE PLUSIEURS CAMERAS** - Permet de connecter simplement plusieurs multiplexeurs et claviers afin de faciliter l'expansion des installations.
- **CONTROLE TELEMETRIQUE INTEGRE** - Joystick télémétrique intégré afin de contrôler une vaste gamme de récepteurs télémétriques DM, BBV et Dennard pour des tourelles à vitesse variable et un grand nombre de dômes de fabricants réputés.

# Déballage du System Sprite

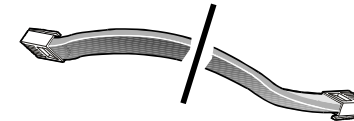
Veillez vérifier que les éléments illustrés ci-dessous sont présents.



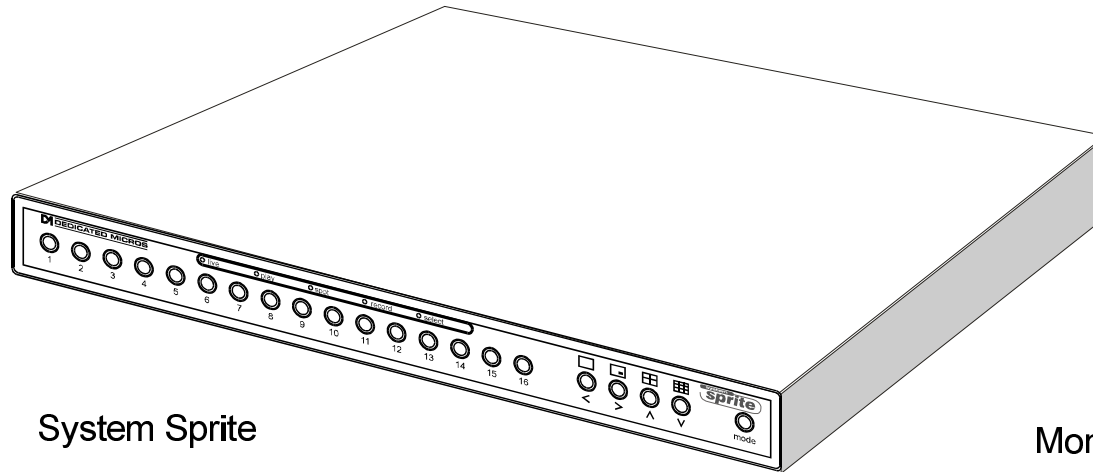
Manuel



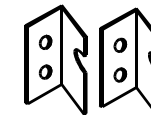
Alimentation



Càble c-bus

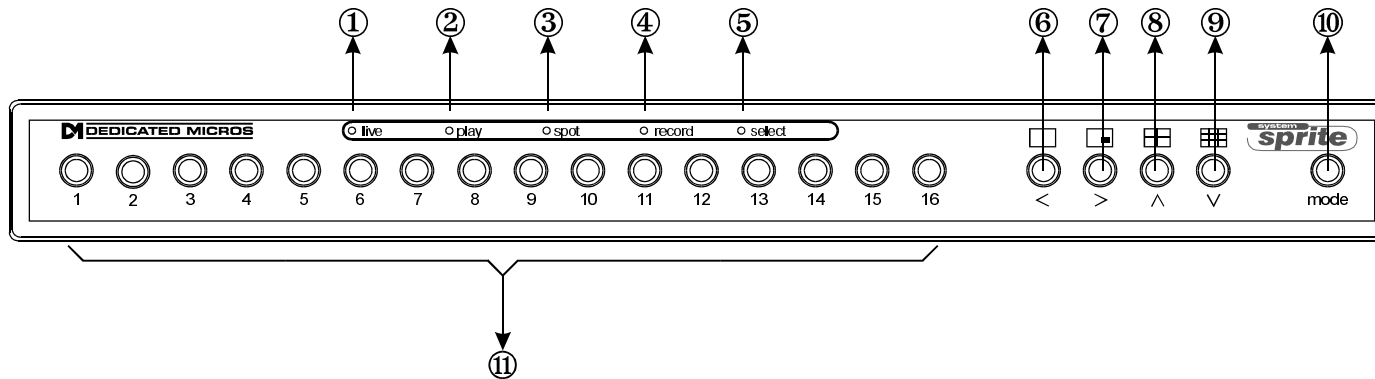


System Sprite



Equerres pour  
Montage en Rack 19"

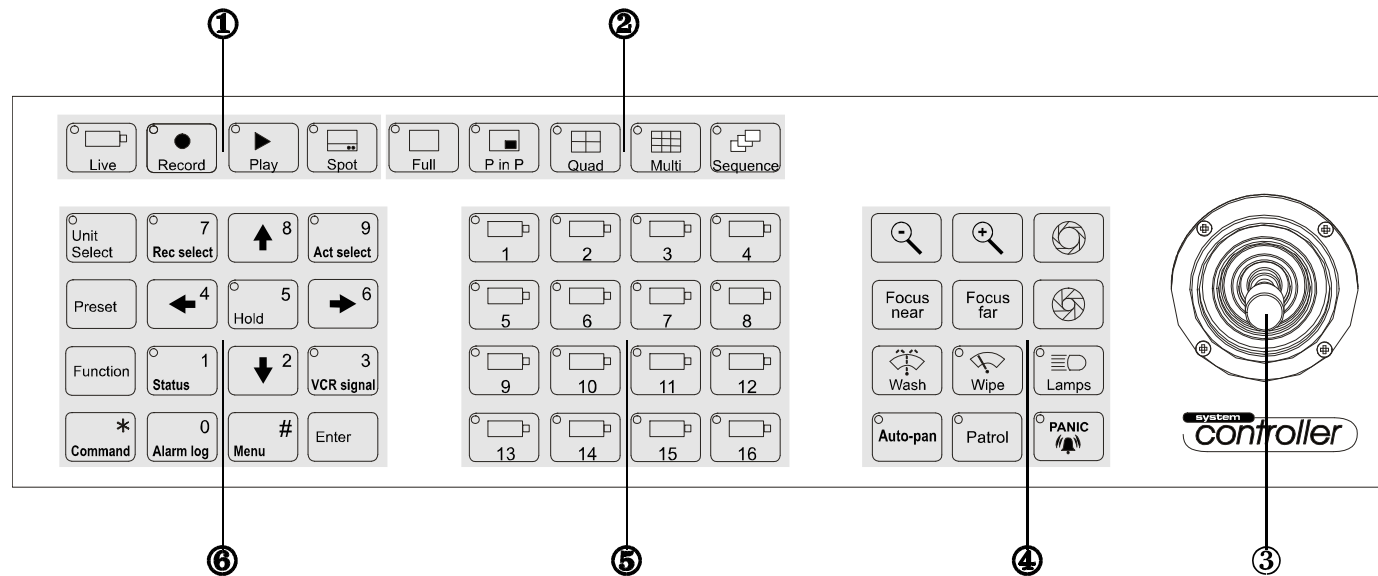
## Panneau avant du System Sprite



FRANCAIS

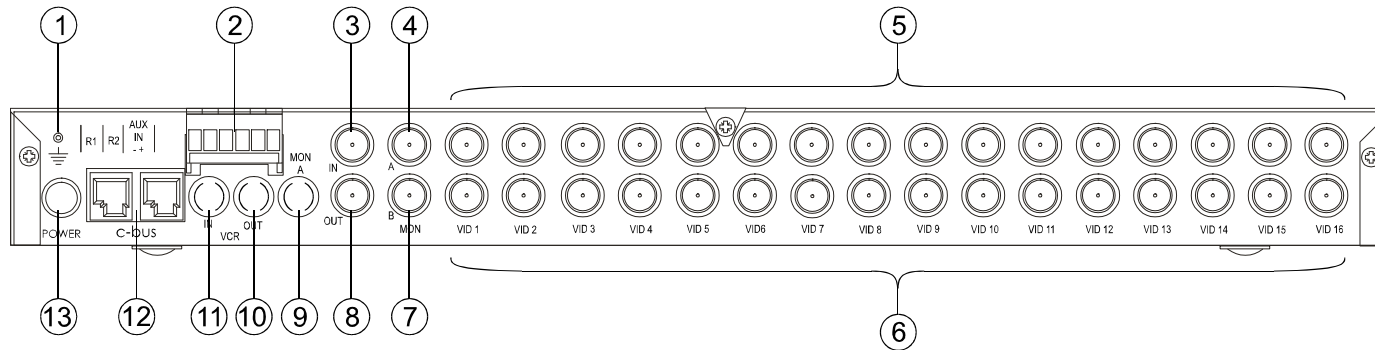
1. Indicateur de mode Temps réel
2. Indicateur de mode Lecture
3. Indicateur de mode Spot
4. Indicateur de mode Enregistrement
5. Indicateur Sélection, allumé lors de l'édition des choix Multivision.
6. Première touche de sélection utilisateur, utilisée pour sélectionner les options Plein écran lors de l'exploitation du multiplexeur ou en tant que flèche Gauche dans les menus de configuration.
7. Deuxième touche de sélection utilisateur, utilisée pour sélectionner les options Incrustation d'image (P in P) lors de l'exploitation du multiplexeur ou en tant que flèche Droite dans les menus de configuration.
8. Troisième touche de sélection utilisateur, utilisée pour sélectionner les options Quad (2 x 2) lors de l'exploitation du multiplexeur ou en tant que flèche Haut dans les menus de configuration.
9. Quatrième touche de sélection utilisateur, utilisée pour sélectionner les options Multivision lors de l'exploitation du multiplexeur ou en tant que flèche Bas dans les menus de configuration..
10. Touche Mode. La touche mode est utilisée afin de commuter le System Sprite d'un mode à un autre d'une simple pression. Une pression continue de la touche mode permet au System Sprite de passer au menu configuration du système, elle permet ensuite de sélectionner le menu requis ou, sur une nouvelle pression continue, de quitter le menu système.
11. Les boutons de sélection de caméras sont principalement utilisés lors de l'exploitation du multiplexeur afin de sélectionner la camera à visualiser et également dans les menus de configuration du System Sprite.

# Clavier System



- 1. Touches mode** - Les touches modes sont utilisées afin de passer au mode d'exploitation requis. Ce mode d'exploitation est indiqué par la LED sur chaque bouton. La touche spot utilisée avec le mode d'exploitation choisi permet de contrôler le moniteur spot.
- 2. Touches d'affichage du moniteur principal** - Ces touches d'affichage permettent de modifier les modes d'écran du moniteur principal.
- 3. Joystick télémétrique** - Le Joystick télémétrique permet de contrôler avec précision des tourelles à simple vitesse à vitesse variable ou des domes.
- 4. Touches télémétrie** - Les touches télémétrie sont utilisées pour contrôler les fonctions de télémétrie.
- 5. Touches caméra** - Les touches de caméra permettent de sélectionner la caméra à afficher sur le moniteur. La LED indique la caméra sélectionnée. Une panne est signalée par un clignotement de la LED.
- 6. Touches système** - Les touches système sont utilisées pour contrôler les caractéristiques avancées du System Sprite.

## Panneau arrière du System Sprite



FRANCAIS

1. Vis de mise à la terre.
2. Impulsion vidéo externe (VEXT) et contacts de branchement des relais d'alarme R1 et R2.
3. Connecteur IN d'entrée du signal vidéo multiplexé, à relier à la sortie OUT du magnétoscope, pour relecture.
4. Sortie moniteur principal, signal composite.
5. Connecteurs neuf ou seize caméras, signal composite.
6. Connecteurs transparents neuf ou seize caméras, signal composite. Si utilisés, la terminaison à 75Ω terminaison peut être déconnectée par logiciel.
7. Sortie moniteur spot, signal composite.
8. Connecteur OUT de sortie du signal vidéo multiplexé, à relier à l'entrée IN du magnétoscope, pour enregistrement.
9. Signal S-VHS moniteur principal. Modèles Duplex Couleur uniquement.
10. Connecteur OUT de sortie S-VHS du signal vidéo multiplexé, à relier à l'entrée S-VHS IN du magnétoscope, pour enregistrement. Modèles Duplex Couleur uniquement.
11. Connecteur IN d'entrée S-VHS du signal vidéo multiplexé, à relier à la sortie S-VHS OUT du magnétoscope, pour relecture. Modèles Duplex Couleur uniquement.
12. Connecteurs C-bus Dedicated Micros, un de ces deux connecteurs est utilisé pour le Clavier System optionnel. Ils sont également utilisés afin de simplifier le branchement des composants compatibles permettant la création de réseaux flexibles comportant plusieurs multiplexeurs et contrôleurs.
13. Alimentation. L'alimentation électrique se branche ici.

# ***Installation de votre System Sprite***

## **Connecter les caméras**

Branchez les caméras aux entrées vidéo du System Sprite repérées VID1 à VID9 ou VID16 (élément 5 sur la page 5). Chaque entrée de caméra est automatiquement terminée. Si les entrées doivent être transparentes vers un autre équipement, la terminaison peut être désactivée dans les menus de configuration.

## **Connecter les moniteurs**

**Moniteur Principal :** Brancher la sortie vidéo du Sprite repérée MON A (élément 4 sur la page 5) au Moniteur principal. Le moniteur principal permet d'afficher les images en plein écran, incrustations, quad et multivision. Cette sortie doit être terminée au moniteur vidéo.

**Moniteur Principal S-VHS** (*S-VHS, modèles couleurs, duplex uniquement*) : Le moniteur principal sur les modèles Duplex couleur, peut être connecté à l'aide du connecteur S-VHS (parfois baptisé s-vidéo). Cette option doit être configurée sur le System Sprite avant d'être disponible. Ainsi, lorsque vous installez le multiplexeur, reliez les connexions composite, de la manière détaillée ci-dessus, et S-VHS (élément 9 sur la page 5). Terminez l'installation et la configuration puis, si nécessaire, retirez la connexion vidéo composite.

**Moniteur Spot :** Connectez la sortie vidéo du Sprite repérée MON B (élément 7 sur la page 5) au moniteur Spot. Le moniteur Spot fournit un affichage plein écran indépendant qui peut être paramétré pour visualiser les alarmes. Cette sortie doit être terminée au moniteur vidéo.

## **Connecter le magnétoscope**

### **Connexions vidéo composite (tous modèles)**

Branchez la sortie vidéo du System Sprite repérée VCR OUT (élément 8 sur la page 5) à VIDEO I" du magnétoscope. Cette sortie doit être terminée au magnétoscope.

Branchez VIDEO OUT du magnétoscope à l'entrée vidéo repérée VCR IN (élément 3 sur la page 5) du System Sprite.

### **Connexions vidéo S-VHS vidéo (modèles couleurs uniquement)**

Si le magnétoscope supporte le S-VHS alors les modèles couleurs System Sprite peuvent être branchés à l'aide de ce type de connexion.

Branchez VCR OUT (élément 10 sur la page 5) au S-VHS IN (S-vidéo) du magnétoscope.



Branchez S-VHS OUT du magnétoscope sur VHS IN (élément 11 sur la page 5) du multiplexeur.

Pendant la configuration, changez dans le menu Magnétoscope, option Source vidéo, composite en S-VHS.

#### **Liaison de synchronisation (VEXT)**

Branchez le “Signal” CAMERA SWITCH OUT sur le magnétoscope, au terminal auxiliaire repéré AUX + du System Sprite (élément 2 sur la page 5). Branchez le GROUND de CAMERA SWITCH OUT sur le magnétoscope au terminal auxiliaire AUX - du multiplexeur. Ces branchements permettent de synchroniser automatiquement le System Sprite à la vitesse du magnétoscope.

#### **Connecter le Clavier System**

Le Clavier System est connecté à l’un des deux connecteurs C-bus (élément 12 sur la page 5).

#### **Alimentation**

Branchez le câble d’alimentation de la source externe fournie avec le System Sprite dans la prise repérée “Power” (élément 13 sur la page 5) du System Sprite. Il convient d’effectuer ce branchement avant de connecter la source d’alimentation au secteur.

# Configuration du System Sprite

## Accéder au menu système

Afin d'accéder au menu système (Menu texte à l'écran du moniteur principal), appuyez et maintenez enfoncée la touche MENU (Clavier System) ou la touche MODE (panneau avant) pendant environ 3 secondes.

**Remarque :** Si un mot de passe a été défini, il vous sera demandé. Utilisez les touches de caméra pour taper le mot de passe puis appuyez sur la touche MENU ou MODE.

## Naviguer dans le menu système

Le menu système est composé de 'Pages', chacune regroupant des fonctions similaires. Les pages sont présentées en séquence, afin de sélectionner la page suivante appuyez sur la touche MENU ou MODE.

Chaque page de menu comporte un curseur en surbrillance que vous pourrez déplacer à l'aide des touches fléchées Haut, Bas, Gauche et Droite.

Les pages du menu sont divisées en deux colonnes : la colonne Objet indique le titre de la fonction que vous pouvez paramétrer, la colonne Edition présente la liste des options que vous pouvez modifier pour chaque fonction énumérée. La sélection des données de la colonne Edition se fait en déplaçant la surbrillance dans le champ d'édition. Une fois le champ sélectionné, les touches fléchées Haut et Base permettent de faire défiler les options disponibles.

## Editer les listes déroulantes

Les éléments de menu comportant différentes options présentent les données sous la forme d'une liste déroulante comme, par exemple, la sélection de la langue :

Langue:	Espanol	
	Italiano	
	<b>English</b>	(sélection surlignée)
	Francais	
	Deutsch	

Sélectionnez l'option requise en déroulant jusqu'à cette option (touche Haut et Bas), puis en appuyant sur la flèche de gauche. Dans cet exemple, la langue des menus changera immédiatement en fonction de votre choix.

## Editer des options alphanumériques

D'autres menus comme le réglage de l'heure disposent de plusieurs champs d'édition, c.-à-d., chaque champ est édité individuellement :

Heure:                    03:14

Les touches fléchées Gauche et Droite sont utilisées afin de déplacer la surbrillance sur le caractère désiré. Utiliser les touches Haut et Bas jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse. Les touches Haut et Bas effectuent une répétition automatique si elles sont maintenues enfoncées.

## Menus boîtes de dialogue

Des éléments de menu qui requièrent l'introduction de données ou plusieurs paramètres affichent une boîte de dialogue dans laquelle les données sont introduites. Un exemple de ce type de boîte de dialogue est l'introduction d'un code d'accès :

Code accès menu        HS

Déplacez à nouveau la surbrillance dans le champ d'édition (HS dans cet exemple), les touches Haut et Bas permettent de faire défiler les données dans ce champ (ES dans cet exemple). Cet élément exige ensuite une introduction de données. Dans cet exemple, un mot de passe doit être introduit.

Nouveau Code . . . . .

Utiliser Touches CAM

Valider: Touche MODE

## Quitter le menu système

Une fois que toutes les pages ont été visualisées, vous quitterez automatiquement le menu système. Cependant, vous pouvez quitter ce menu à tout moment en appuyant la touche MENU ou MODE et la maintenant enfoncée pendant deux secondes.

# Heure, Date et Langue

Ce menu permet de paramétrer l'heure, la date, la langue et de modifier le format d'affichage de la date.

## Heure

Introduisez la date dans le format 24 heures (HH:MM).

Si le System Sprite est intégré à un réseau multi-système, l'unité met continuellement à jour la date et l'heure sur toutes les autres unités du réseau. Les termes Horloge externe apparaîtront dans les champs Heure et Date des autres unités.

## Date

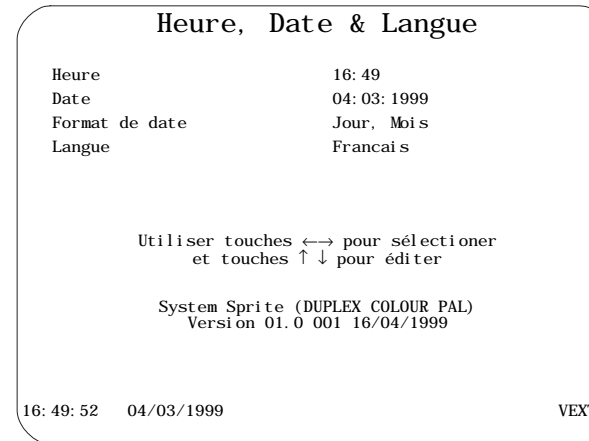
Par défaut, la date est JJ:MM:AAAA sur les modèles PAL et MM:JJ:AAAA sur les modèles NTSC, bien que ces formats puissent être modifiés à l'aide de l'option Format de date ci-dessous.

## Format de date

Il est possible de modifier le format de date Jour, Mois en Mois, Jour selon les préférences régionales.

## Langue

Le System Sprite peut afficher les menus dans différentes langues. Sur sélection de l'option Langue, ces dernières apparaissent sous forme de liste déroulante. La langue par défaut est l'anglais.



**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
**Pour Sortir** Presser touche MODE pour menu suivant **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

# Magnétoscope

Ce menu permet de paramétrer toutes les options du magnétoscope comme les modes Time lapse, les vitesses d'enregistrement et le type de magnétoscope.

## Utilisation Entrée Aux

L'entrée auxiliaire peut être configurée pour plusieurs utilisations :

- VEXT (VCR Signal)\* Permet au multiplexeur d'obtenir des informations sur son mode Time lapse directement du magnétoscope (défaut).
- Alarme Fin de bande Indique qu'aucune cassette n'est chargée dans le magnétoscope ou que la bande est finie.
- Alarme globale Permet au multiplexeur de disposer d'une alarme globale qui fermera le relais d'alarme. L'enregistrement continue à la vitesse d'enregistrement sous alarme.
- Sans L'entrée est inutilisée.

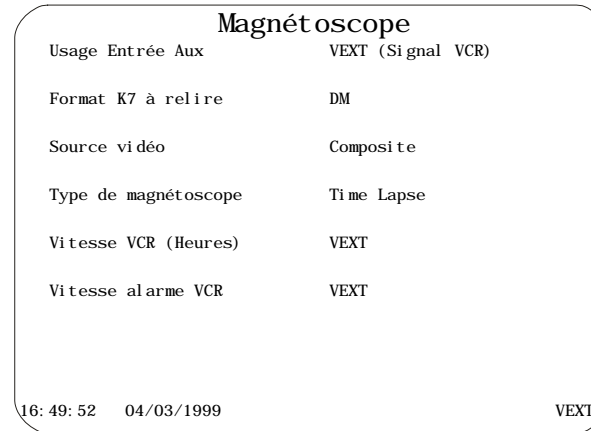
**\*Remarque :** Si VEXT (Signal VCR) est utilisé avec la connexion adaptée au magnétoscope, les réglages Type de magnétoscope, Vitesse VCR (Heures) et Vitesse alarme VCR sont automatiquement paramétrés et ne doivent pas être modifiés.

## Format K7 à relire

Le System Sprite est capable de relire des cassettes enregistrées sur les multiplexeurs DM (Dedicated Micros) (défaut), et Robot.

## Source vidéo

- Composite La source vidéo par défaut est composite et supportée par tous les magnétoscopes.
- S-VHS Un magnétoscope S-VHS peut être branché à l'aide des connecteurs S-VHS et en sélectionnant l'option S-VHS. (Modèles couleur uniquement)



FRANCAIS

Pour Naviguer ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.  
Pour Sortir Presser touche MODE pour menu suivant OU Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## **Type de magnétoscope**

Le System Sprite devra être configuré en fonction du magnétoscope utilisé. Les options disponibles sont :

Time lapse                      Magnétoscopes Time lapse Standard (défaut).

Temps réel                        Magnétoscopes Temps réel Standard.

Personnalisation      Permet à l'installateur de spécifier des paramètres Time lapse non-standard. Cette option affiche un écran d'édition qui vous permet de modifier les paramètres time lapse par défaut (3 h, 12 h, 24 h etc.) et de délai de trame (002, 005, 009 etc.).

## **Vitesse VCR (Heures)**

La vitesse d'enregistrement (mode Time lapse) du multiplexeur doit être identique à celle du magnétoscope. Cette option fournit une liste déroulante des modes Time lapse populaires. Faites dérouler la liste puis sélectionnez le mode Time lapse à l'aide des flèches Droite ou Gauche. Si le mode Time lapse requis n'est pas disponible, alors sélectionnez et éditez l'option Personnalisation des modes Time lapse en suivant les instructions ci-dessus.

## **Vitesse alarme VCR**

La vitesse d'enregistrement sous alarme (mode Time lapse) du multiplexeur doit être identique à celle du magnétoscope sous alarme. Les options d'enregistrement sous alarme doivent être configurées avec la sortie du relais d'alarme. Elle permet de commuter le magnétoscope en mode time lapse sous alarme. Voir page 18 pour les détails de configuration du Relais R1.

## Titres caméras

Des titres de caméra d'un maximum de douze (12) caractères peuvent être assignés à chaque caméra et définis à l'aide des caractères suivants:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + et espace.

Une pression sur les touches Haut et Bas en les maintenant enfoncées permet de faire défiler rapidement les caractères.

Une pression sur une touche de caméra permet d'afficher rapidement son titre.

**Remarque :** Par défaut, les titres de caméra sont affichés sur le moniteur principal et enregistrés sur le magnétoscope. Si cela est nécessaire, les titres peuvent être occultés. Voir le menu Options d'affichage, page 21.

Sur les modèles duplex, les titres de caméra sont toujours affichés à l'écran du moniteur spot dans un format double corps.

Sur les modèles simplex, les titres de caméras sont affichés dans un format double corps, sur le moniteur spot dans les modes "Live" et "Play" uniquement.

Titres Caméras	
Caméra	Titre
1	Camera 1
2	Camera 2
3	Camera 3
4	Camera 4
5	Camera 5
6	Camera 6
7	Camera 7
8	Camera 8
9	Camera 9

16: 49: 52    04/03/1999    VEXT

FRANCAIS

Pour Naviguer ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
Pour Sortir Presser touche MODE pour menu suivant OU Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

# Enregistrement caméras

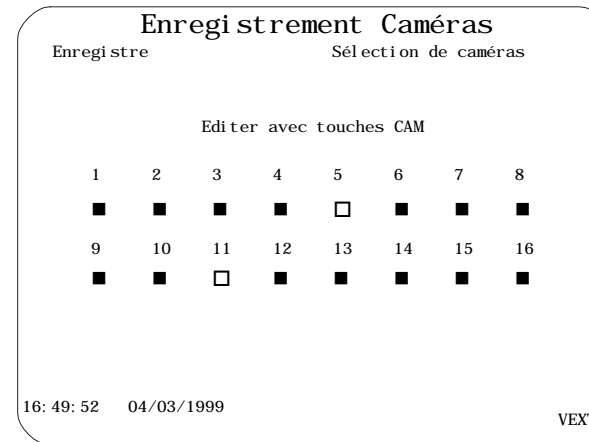
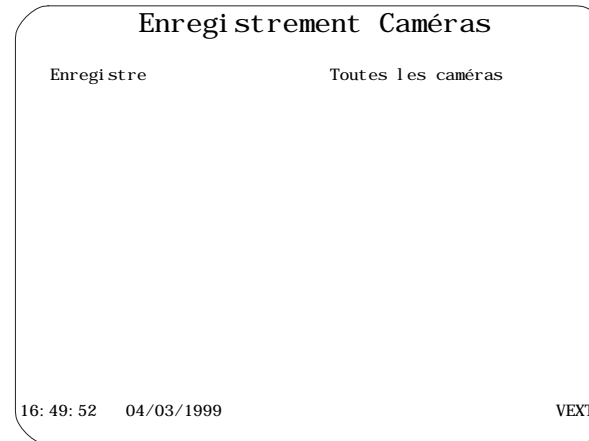
Le System Sprite peut être paramétré afin d'enregistrer Toutes les caméras ou une Sélection de caméras. Par défaut, toutes les caméras sont enregistrées. (Menu ci-dessus).

Afin de modifier les caméras à enregistrer :

1. Appuyez sur la touche fléchée Haut afin de passer au champ d'édition Sélection de caméras.
2. Un menu affiche les caméras à enregistrer (menu ci-dessous).
3. Appuyez sur la touche de caméra afin d'inclure ou exclure la caméra de la séquence d'enregistrement. Cette caméra sera affichée derrière le menu. (Les caméras incluses dans la séquence d'enregistrement seront repérées par un cadre plein).

Dans l'exemple, les caméras 5 et 11 ne sont pas normalement enregistrées.

**Remarque :** Toute caméra exclue de la séquence normale d'enregistrement sera enregistrée pendant une alarme ou une détection d'activité, dans le mesure où une alarme lui est associée ou si la détection d'activité est activée.



**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
**Pour Sortir** Presser touche MODE pour menu suivant **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.



# Visualisation de caméra

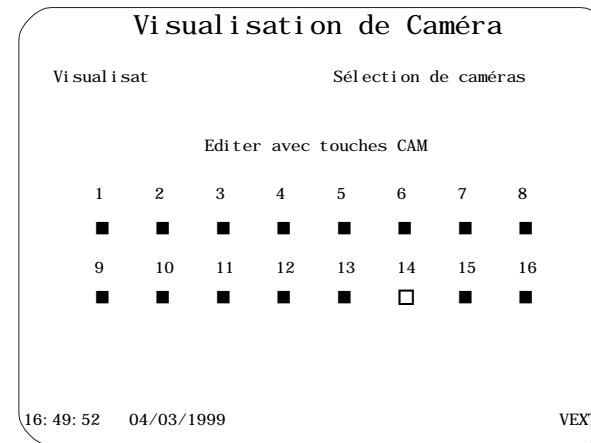
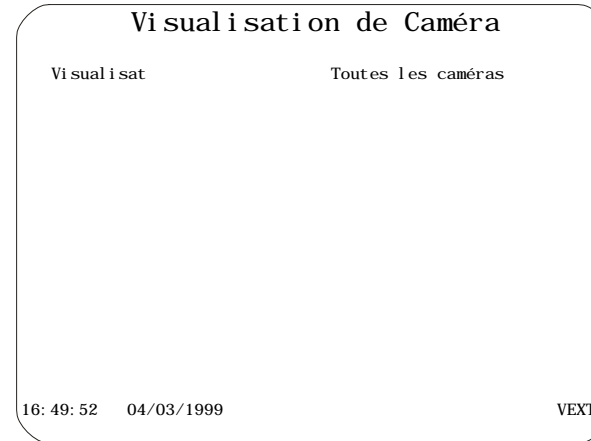
Le System Sprite peut être paramétré afin de visualiser Toutes les caméras ou une Sélection de caméras. Par défaut, toutes les caméras sont visualisées. (Menu ci-dessus).

Toutes les caméras retirées de la visualisation seront occultée du moniteur principal ou du moniteur spot aux modes Temps réel ou Lecture. L'enregistrement des caméras se fera conformément au menu Enregistrement page14.

Afin de modifier les caméras à visualiser :

1. Appuyer sur la touche fléchée Haut afin de passer au champ d'édition Sélection de caméras.
2. Un menu affiche les caméras à visualiser. (Menu ci-dessous).
3. Appuyer sur la touche de caméra afin d'inclure ou exclure la caméra de la séquence de visualisation. Cette caméra sera affichée derrière le menu. (Les caméras dans la séquence de visualisation seront repérées par un cadre plein).

Dans l'exemple illustré, la caméra 14 est occultée.



FRANCAIS

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas    ❷ Touche Droite pour accès option    ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
**Pour Sortir**                    Presser touche MODE pour menu suivant    **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## Périodes de détection

Ce menu est utilisé afin d'activer ou de désactiver les systèmes d'alarme et de détection d'activité.

### Options

Le System Sprite vous permet d'activer des alarmes ou la détection d'activité à certaines heures. Ces options comprennent :

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Toujours désactivée | Désactive les alarmes et la détection d'activité (défaut).  |
| Toujours activée    | Active les alarmes et la détection d'activité.  |
| Activée entre       | Cette option active les alarmes et la détection d'activité entre certaines heures de la journée.                              |
| Clé de commutation  | Permet à un contact d'alarme (Clé de commutation) ou à une centrale d'alarme d'activer ou désactiver la détection d'activité. |

**Périodes de Détection**

Détection d'activité	Activée entre 19:30 et 06:30
Alarmes Détails d'entrée	Clé de commutation Module 2 Contact 1

16:49:52    04/03/1999    VEXT

### Modifier les périodes de détection :

1. Utilisez les flèches afin de mettre les options Détection d'activité ou Alarmes en surbrillance.
2. Appuyez sur la flèche de droite afin de déplacer la surbrillance sur le mode Détection d'activité ou Alarmes à modifier.
3. Utilisez les flèches Haut et Bas afin de modifier le mode Détection d'activité ou Alarmes.
4. La sélection de Clé de commutation ou, Activée entre affiche des options supplémentaires (voir ci-dessous).
5. Pour quitter le paramétrage des options Détection d'activité ou Alarmes appuyez sur la flèche de droite jusqu'à ce que l'option suivante soit en surbrillance.

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas    ❷ Touche Droite pour accès option    ❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.  
**Pour Sortir**    Presser touche MODE pour menu suivant    **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

**Paramétrer le module d'alarme C-bus pour une exploitation de la Clé de commutation :**

**Remarque :** Le contact Clé de commutation peut être connecté à l'une des 16 entrées d'un module d'alarme C-bus.

1. Sélectionnez l'option Clé de commutation dans le mode Détection d'activité ou alarmes.
2. Utilisez les flèches Droite ou Gauche afin de mettre le module ou le contact à modifier en surbrillance.
3. Utilisez les flèches Haut et Bas afin de changer le numéro de module ou contact.

Voir le manuel Module d'alarme pour les détails de branchement.

Par exemple, si la Clé de commutation est connecté à l'entrée 16 du module d'alarme 1, cette option serait paramétrée de la manière suivante :

Module 1                      Contact 16.

**Activer les alarmes et la détection d'activité entre certaines heures :**

1. Sélectionnez l'option Activée entre dans le mode Détection d'activité ou alarmes.
2. Utilisez les flèches Droite ou Gauche afin de mettre en surbrillance les chiffres à modifier.
3. Utilisez les flèches Haut et Bas pour modifier les chiffres. Assurez-vous que l'heure est au format 24 heures (HH:MM).

Par exemple, pour activer les alarmes de 18:30 à 07:30, cette option doit être paramétrée de la manière suivante :

Activée entre                      18:30 et 07:30.

## Actions d'alarme

Ce menu n'est pas affiché si l'option Alarmes du menu Périodes de détection (page 16) est réglée sur Toujours désactivée.

Ce menu permet de déterminer l'action entreprise par le multiplexeur lors d'un déclenchement d'alarme.

### Alarme au repos

L'Alarme au repos est utilisée afin de retarder le déclenchement de l'alarme. La durée est comprise entre 000 (défaut) et 999 secondes.

### Affichage Mon A/ Mon B

Les différentes options d'affichage sur le moniteur Principal et le moniteur Spot peuvent être sélectionnées afin de visualiser les images des caméras sous alarme en mode plein écran. Les options disponibles sont:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Dernière alarme     | Affiche les images de la dernière caméra en alarme (défaut).              |
| Alarmes en séquence | Affiche en séquence toutes les images de caméras simultanément en alarme. |
| Inchangé            | Ne modifie pas l'affichage en cas d'alarme.                               |

**Remarque :** Dès l'acquittement de l'alarme, le moniteur Principal repasse automatiquement à l'image affichée avant le déclenchement.

### Affichage lecture

Tous les événements d'alarme détectés par le système sont étiquetés lorsqu'ils sont enregistrés sur le magnétoscope. Lorsque la bande est relue en multivision, cet étiquetage permet de commuter l'affichage du moniteur Principal en Plein écran. Les options disponibles sont :

- |          |   |
|----------|---|
| Plein    | Affichage de l'alarme en Plein écran (affichage). |
| Inchangé | Affichage inchangé sous alarme.                   |

Actions d'Alarme	
Alarm au repos	000sec
Affichage Mon A	Dernière alarme
Affichage Mon B	Inchangé
Affichage lecture	Plein
Relais d'alarm(R1)	Toujours fermé
Enregistrement alarme	Exclusif
Message d'alarme	HS

16:49:52 04/03/1999 VEXT

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.  
**Pour Sortir** Presser touche MODE pour menu suivant **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## Relais d'alarme (R1)

Le relais d'alarme (R1) est normalement utilisé afin de commuter un magnétoscope time lapse en mode enregistrement. Le contact de relais peut être configuré pour se déclencher de plusieurs manières :

Fermé	Relais fermé sous alarme (défaut).
Ouver	Relais ouvert sous alarme.
Toujours fermé	Relais toujours fermé (relais ouvert uniquement en cas de perte d'alimentation).

## Enregistrement alarme

Une alarme peut modifier la manière dont le multiplexeur effectue un enregistrement, les options disponibles sont :

Enregistrement	Les caméras sous alarme sont enregistrées plus souvent que les caméras qui ne sont pas sous alarme en insérant à la séquence d'enregistrement des images supplémentaires provenant des caméras sous alarme (défaut).
Exclusif	Enregistre uniquement des images provenant des caméras sous alarme.
Inchangé	Les caméras sous alarme n'affectent pas l'enregistrement.

Lorsque l'alarme est acquittée, le multiplexeur repasse en séquence normale d'enregistrement.

## Message d'alarme

Sous alarme, le mot "ALM" apparaît normalement sur le moniteur Principal ou le moniteur Spot. Ceci fournit une information supplémentaire dès que des images en alarme sont visualisées. Si nécessaire, il est possible de retirer ce message d'alarme. Les options sont :

ES	Notification d'alarme non affichée à l'écran (affichage inchangé).
HS	Notification d'alarme pas affichée à l'écran.

**Remarque :** Si le moniteur Principal ou le moniteur Spot sont sur "Inchangé", le message d'alarme ne sera pas affiché sur le moniteur correspondant.

## Alarme vers prépositions

Ce menu n'est pas affiché si l'option Alarmes est sur Toujours désactivée dans le menu Périodes de détection. (Page 16).

Le System Sprite permet de passer à une préposition lors du déclenchement d'une alarme.

### Sélectionner la préposition en cas de déclenchement d'alarme :

1. Utilisez les flèches haut et bas afin de mettre en surbrillance le numéro de la caméra à modifier ou appuyer sur la touche de caméra.
2. Appuyez sur la flèche de droite afin de déplacer la surbrillance sur l'option Preset alarme.
3. Utilisez les flèches haut et bas afin de mettre l'option Preset alarme sur Marche.
4. Appuyez sur la flèche de droite afin de déplacer la surbrillance sur l'option N° de Preset.
5. Utilisez les flèches haut et bas afin de modifier le numéro de préposition.

Reprenez ces instructions pour toutes les caméras à éditer, puis appuyez sur la touche MODE afin de passer au menu suivant ou maintenez la touche MODE enfoncée pour quitter le menu.

Al arme vers Préposi ti ons		
Caméra	Preset al arme	Nù de Preset
1	HS	00
2	HS	00
3	HS	00
4	HS	00
5	HS	00
6	HS	00
7	HS	00
8	HS	00
9	HS	00

16: 49: 52                      04/03/1999                      VEXT

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas    ❷ Touche Droite pour accès option    ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
**Pour Sortir**                      Presser touche MODE pour menu suivant    **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## Options d'affichage

Ce menu permet de régler la manière dont l'écran est présenté.

### Choix PIP

Le System Sprite peut présenter des segments d'incrustation d'images de la manière suivante :

En bas à droite	Incrustation d'image en bas à droite (Défaut).
En bas à gauche	Incrustation d'image en bas à gauche.
En haut à droite	Incrustation d'image en haut à droite.
En haut à gauche	Incrustation d'image en haut à gauche.

### Séquence Quad

Cette option détermine la séquence d'affichage en mode Quad, les options sont :

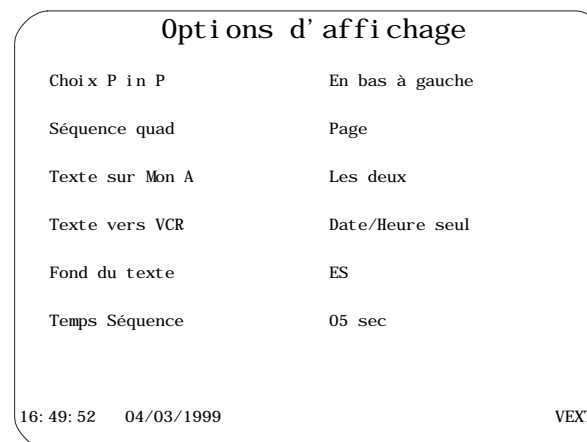
Segment	Un seul segment Quad sera affiché en séquence (Défaut).
Page	La page Quad entière sera affichée en séquence, montrant en même temps les caméras cameras 1 à 4, 5 à 8 etc.

### Texte sur Mon A

Cette option permet d'afficher ou de retirer l'heure, la date et les titres de caméra de l'écran du moniteur principal. Les options disponibles sont :

Les deux	L'heure, la date et les titres de caméra sont affichés à l'écran du moniteur principal (Défaut).
Texte seul	Seuls les titres de caméra sont affichés à l'écran du moniteur principal.
Date/Heure seul	Seules l'heure et la date sont affichées à l'écran du moniteur principal.
Sans	L'heure, la date et les titres de caméra ne sont pas affichés à l'écran du moniteur principal.

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas    ❷ Touche Droite pour accès option    ❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.  
**Pour Sortir** Presser touche MODE pour menu suivant    **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.



## Texte vers VCR

Cette option permet d'ajouter ou de retirer l'heure, la date et les titres de caméra de la sortie magnétoscope. Les options disponibles sont :

Les deux	L'heure, la date et les titres de caméra sont affichés à la sortie magnétoscope (Défaut).
Texte seul	Seuls les titres de caméra sont affichés à la sortie magnétoscope.
Date/Heure seul	Seules l'heure et la date sont affichées à la sortie magnétoscope.
Sans	L'heure, la date et les titres de caméra ne sont pas affichés à la sortie magnétoscope.

## Fond du texte

Cette option permet au fond de texte d'être activé ou désactivé aux écrans du moniteur principal et du moniteur spot.

Les options disponibles sont :

ES	Une barre noire apparaît sous le texte.
HS	Le fond de texte est transparent.

A titre de confort visuel le texte de menu est toujours présenté sur une barre noire.

## Temps Séquence

Le temporisateur du délai de séquence est un temporisateur global pour tous les affichages de séquence sur le moniteur principal et le moniteur spot.

Le délai est compris entre: 01 et 99 secondes.



# Options du système

## Numéro d'unité

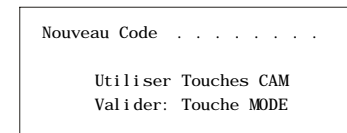
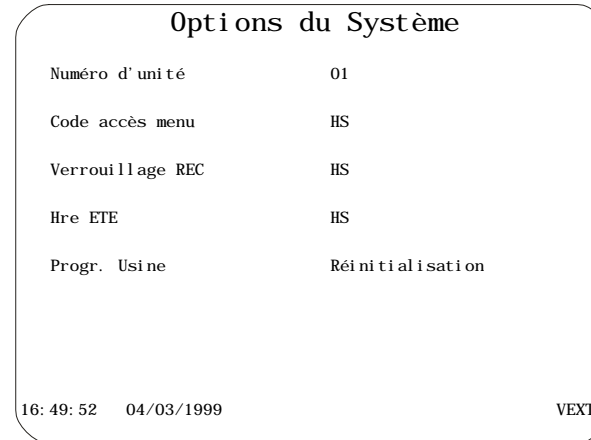
Un maximum de 16 System Sprite peuvent être reliés et contrôlés depuis un ou plusieurs claviers. Chaque multiplexeur requiert un seul numéro d'unité. Le numéro d'unité est compris entre 01 (défaut) et 16.

**Remarque :** Le numéro d'unité est uniquement applicable si plusieurs System Sprite sont reliés sur le même réseau. Un exemple de réseau figure en Annexe A.

## Code accès menu

Un mot de passe peut être défini pour interdire tout accès non-autorisé aux menus systèmes. Par défaut, le code d'accès est désactivé. Afin de définir ou de modifier le code d'accès au menu :

1. Utilisez les touches fléchées afin de mettre l'option code d'accès Menu en surbrillance.
2. Appuyez sur la flèche de droite pour mettre la sélection Nouveau Code en surbrillance.
3. Utilisez les flèches Haut et Bas pour afficher le menu Nouveau Code.
4. Utilisez les touches de caméra pour introduire le code d'accès d'un maximum de huit chiffres.
5. Appuyez sur la touche MODE/MENU pour introduire le mot de passe.
6. Réintroduisez le code d'accès à titre de confirmation, puis appuyez sur la touche MENU/MODE lorsque vous aurez fini.



## Verrouillage REC

Un code d'accès peut être défini afin d'éviter que des utilisateurs changent le mode enregistrement d'un System Sprite simplex (SX). Par défaut, le code d'accès est désactivé. Afin de définir ou de changer le mot de passe de verrouillage :

1. Utilisez les touches fléchées afin de mettre l'option Verrouillage REC en surbrillance.

<b>Pour Naviguer</b> ❶ Défilement options par touches Haut/Bas	❷ Touche Droite pour accès option	❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.
<b>Pour Sortir</b> Presser touche MODE pour menu suivant	<b>OU</b> Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.	

FRANCAIS

- Appuyez sur la flèche de droite pour mettre Verrouillage REC en surbrillance, et appuyez sur la touche haut ou bas afin d'afficher le Nouveau Code puis suivre les étapes 4 à 6 ci-dessus.

## Hre ETE

La fonction heure d'été permet de programmer en avance le prochain passage à l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

- Utilisez les touches fléchées afin de mettre l'option Hre ETE en surbrillance.
- Appuyez sur la flèche de droite pour mettre la sélection Hre ETE en surbrillance.
- Utilisez les flèches Haut et Bas pour afficher le menu Heure d'été (Illustré à droite).
- Utilisez les flèches Haut et Bas pour mettre en surbrillance les options à modifier.
- Appuyez sur la flèche de droite pour mettre en surbrillance la sélection d'heure d'été à modifier.
- Utilisez les touches fléchées afin d'éditer le champ de date, il sera du format défini dans le menu Heure, Date, Langue.
- Appuyez sur la flèche de droite afin de passer au champ d'heure et utilisez les flèches pour définir l'heure à laquelle le changement doit d'opérer.

Heure d'été		
Hre ETE	HS	
DST printemps	00/00	00:00
DST automne	00/00	00:00

## Progr. Usine

Retour Prog. Usine  
Appuyer sur Touche CAM1  
Pendant  
5 seconds  
Ne pas réinitialiser:  
Touche MODE

**ATTENTION : La RÉINITIALISATION COMPLÈTE DU SYSTÈME rendra à l'unité tous ses réglages d'usine. Tous les paramètres définis précédemment seront effacés.**

L'option Progr. Usine permet d'effacer tous les paramètres définis par l'utilisateur. En choisissant cette option de réinitialisation, les instructions s'affichent à l'écran de la manière illustrée à gauche.

Appuyez pendant 5 secondes sur la touche CAMERA 1 afin de réinitialiser l'unité ou appuyez sur la touche MODE / MENU pour annuler l'opération.

## Paramétrage de caméra

Ce menu détecte la présence d'une caméra et permet à l'utilisateur de définir les paramètres de cette caméra. Appuyez sur la touche de caméra désirée afin d'éditer les propriétés de cette caméra.

### Titre

Chaque titre de caméra peut être composé d'un maximum de 12 caractères et comprendre :

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + et espace.

### Terminaison

Si les caméras doivent bénéficier d'une terminaison "transparente" vers d'autres équipements, la caméra ne devra pas être terminée (Terminaison 75  $\Omega$  désactivée). Le logiciel du System Sprite peut régler les terminaisons sur ES ou HS. Le paramétrage par défaut est ES.

### Entrée d'alarme

L'entrée d'alarme / option de polarité permet aux entrées d'alarmes d'être Normalement ouvert, Normalement fermé, ou HS (défaut). Les alarmes Normalement ouvert sont des circuits ouverts lorsque aucune alarme n'est déclenchée et des circuits fermés en cas d'alarme. Pareillement, les alarmes Normalement fermé sont des circuits fermés lorsque aucune alarme n'est déclenchée et des circuits ouverts en cas d'alarme.

### Branchement d'alarme

Si des alarmes doivent être utilisées, chaque caméra doit être configurée avec le module d'alarme et le numéro du contact. Par défaut, le module 1 est utilisé et le numéro de contact est identique au numéro de caméra. Par exemple, la caméra 2 serait :

Module 1      Contact 2.

**Paramétrage de Caméra**

Caméra 1 Pas détectée

Titre	Camera 1
Terminaison d'entrée	ES
Entrée d'alarme	Normalement ouvert
Branchement d'alarme	Module 15 Contact 1
Protocole télémétrie	Sans
Entrée vidéo caméra	Débranchée

Modifier autre caméra: choix Touche CAM suivante

16: 49: 52      04/03/1999      VEXT

FRANCAIS

Pour Naviguer ❶ Défilement options par touches Haut/Bas      ❷ Touche Droite pour accès option      ❸ Modifier choix par touches Haut/Bas.  
Pour Sortir      Presser touche MODE pour menu suivant      OU      Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## Protocole télémétrie

Si des tourelles sont utilisées, la caméra devra être configurée selon le protocole télémétrie adéquat. Les options de télémétrie disponibles sont :

Sans	Télémétrie non installée.
BB	Avec récepteurs télémétriques coaxiaux BBV ou interfaces dôme RX100.
Pelco	Avec Pelco Spectra dômes (coaxial).
DR4+/DTMF	Avec télémétrie Dedicated Micros, C-bus ou DTMF. Remarque ce dernier est connecté au System Sprite via l'adaptateur Advance cti.

## Entrée vidéo caméra

**Remarque :** Cette option de menu apparaît uniquement si la caméra sélectionnée n'a pas été détectée.

Le System Sprite dispose d'une fonction de détection automatique de caméra (DAC), qui peut déterminer si une caméra a été ajoutée ou retirée du système. Lorsqu'une caméra tombe en panne ou est débranchée du multiplexeur, une alarme de panne de caméra est déclenchée et le message "FAIL" apparaît à l'écran du moniteur principal lorsque cette caméra est sélectionnée ou affichée. Le témoin lumineux associé à cette caméra clignotera également sur le Clavier System.

Afin d'acquiescer l'alarme de panne, sélectionnez 'Débranché' dans les options.

Dès que la caméra est rebranchée, le System Sprite détectera automatiquement son signal, mettra son état à jour sur 'Détectée' et annulera tous les messages de panne.

## Programmation Activité

Ce menu n'est pas affiché si l'option Détection d'activité du menu Périodes de détection est réglée sur Toujours désactivée.

Ce menu est utilisé afin de déterminer l'action prise par le multiplexeur en cas de déclenchement d'activité.

### Temps de repos

Le temps de repos est utilisé pour prolonger la durée de la période initiale d'activité. La durée du temps de repos est comprise entre 00 et 99 secondes (le paramétrage par défaut est 5 secondes).

### Enregistrement Activité

Une activité peut modifier la manière dont le multiplexeur enregistre les images, les options disponibles sont :

**Entrelacement** Les caméras sous activité sont enregistrées plus souvent que les caméras sans activité en insérant dans la séquence d'enregistrement des images additionnelles de ces caméras (défaut).

**Exclusif** Enregistre exclusivement les images des caméras sous activité pendant la durée de l'événement.

**Inchangé** Les caméras sous activité n'affectent pas la séquence d'enregistrement.

Au terme de l'activité détectée et des périodes de détections associées, le System Sprite repasse à la séquence normale de multiplexage.

### Vitesse en activité

La vitesse d'enregistrement en activité (Mode time lapse) peut être configurée afin d'être identique à celle de la "Vitesse d'alarme VCR" (voir page 11 et 12). Cette configuration se fait en même temps que le paramétrage de la sortie du Relais activité (R2) afin de commuter le magnétoscope en mode d'enregistrement sous alarme. Le paramétrage par défaut est 'Inchangé'.

Programmation Activité	
Temps de repos	05 sec
Enregistrement Activité	Inchangé
Vitesse en activité	Alarme
Relais activité (R2)	Ouvrir
Relais étendus	Module 12

16:49:52 04/03/1999 VEXT

FRANCAIS

**Pour Naviguer** ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
**Pour Sortir** Presser touche MODE pour menu suivant **OU** Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

## **Relais activité (R2)**

Le relais d'activité (R2) peut être configuré pour se déclencher de différentes manières :

Fermé	Relais fermé sous activité (défaut).
Ouvert	Relais ouvert sous activité.
Inchangé	Relais non affecté par l'activité.

## **Relais étendus fonction**

Offre une fermeture simple contact pour chaque caméra sous activité. Cette option fonctionne avec un boîtier de relais C-bus. La durée de fermeture du relais dépend du temps de repos défini dans le menu de programmation d'activité. Le paramétrage par défaut est HS, module 1 à 16 peut être sélectionné en fonction de l'adresse du module de relais utilisé. Se reporter au module de relais C-bus pour davantage de détails sur le paramétrage de cette adresse accessoire.

# Programmation activité

Ce menu permet de définir les paramètres de détection d'activité pour chaque entrée de caméra. Appuyer sur la touche de caméra désirée afin d'éditer les propriétés de cette caméra.

## Détection

Permet de désactiver la détection d'activité pour la caméra sélectionnée. Le paramétrage par défaut est ES.

## Sensibilité

Cette option définit la sensibilité de mouvements nécessaire au déclenchement de l'alarme de détection d'activité. Les réglages disponibles sont :

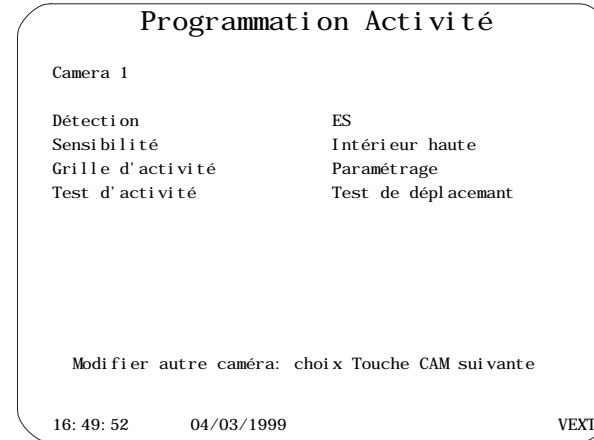
- Intérieur haute (sensibilité la plus élevée) (défaut).
- Intérieur faible
- Extérieur haute
- Extérieur faible
- Très faible (sensibilité la plus faible).

## Grille d'activité

Le System Sprite dispose d'une grille d'activité de 8 cases sur 16 qui peut être adaptée afin de créer un masque pour chaque caméra. Un déplacement dans ce champ affiche automatiquement les instructions de paramétrage de la grille d'activité. Appuyez sur la touche MODE/MENU afin de paramétrer la grille. Utilisez les touches fléchées afin d'encadrer une case et appuyez sur une touche de caméra pour ajouter ou retirer chaque case. Une fois le paramétrage terminé, appuyez sur MODE/MENU afin de revenir au menu précédent.

## Test d'activité

Cette option permet de tester la sensibilité et le paramétrage de la grille d'activité. Utilisez cette option afin de régler le système de détection d'activité pour chaque caméra. Un déplacement dans ce champ affiche automatiquement en plein écran la caméra sélectionnée, avec une indication visuelle de l'activité détectée.

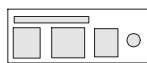


FRANCAIS

- Pour Naviguer ❶ Défilement options par touches Haut/Bas ❷ Touche Droite pour accès option ❸ Modifier choix par touches Haut/Bast.  
Pour Sortir Presser touche MODE pour menu suivant ou Presser et appuyer touche MODE pour sortie menus.

# Exploitation de votre System Sprite

Le System Sprite est exploitable depuis le panneau avant du multiplexeur ou depuis le Clavier System. Le Clavier System offre à l'utilisateur l'accès aux fonctions additionnelles qui ne sont pas supportées par le clavier du panneau avant. Dans ces cas, ou lorsque l'exploitation diffère de celle du clavier du panneau avant, l'icône du Clavier système précèdera les directives par exemple :



— Exploitation par Clavier System

Le System Sprite peut fonctionner dans les modes d'exploitation suivants :

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Mode Temps réel</b>     | Fournit une visualisation en “temps réel” de toutes les images de caméra indiquées comme étant disponibles, en plein écran, incrustation d'image, Quad ou multivision 9, 10 ou 16 images. Il est également possible d'accéder au menu de réglage par le mode Temps réel.  |
| <b>Mode Enregistrement</b> | <p>Sur les modèles Simplex (SX), le mode “enregistrement” offre des fonctions d'enregistrement multiplexé plein écran vers le magnétoscope. L'utilisateur peut choisir une image Plein écran de l'une des caméras disponibles, ou un affichage en séquence et plein écran sur le moniteur principal de toutes les caméras disponibles.</p> <p>Sur les modèles Duplex (DX), le mode Enregistrement est activé en permanence. Ceci signifie que les images multiplexées en plein écran sont toujours transmises au magnétoscope. Ceci est indiqué par le LED Enregistrement allumé en permanence.</p> |
| <b>Mode Lecture</b>        | Permet de relire toutes les images précédemment enregistrées sur la cassette.   |
| <b>Mode Spot</b>           | Permet de contrôler l'affichage sur le moniteur Spot.   |



# ***Exploitation en modes temps réel et lecture***

Le mode temps réel permet d'accéder aux différents affichages en multivision, en séquence et aux menus de paramétrage. L'activation du mode temps réel sur un modèle Simplex SX interrompt l'enregistrement en mode plein écran. Dans ce cas, le magnétoscope enregistre ce qui est affiché à l'écran du moniteur principal.

## **En mode temps réel ou lecture, vous pouvez:**

- Changer de mode d'écran.
- Changer les positions de caméras dans les écrans d'incrustation d'image, QUAD ou multivision.
- Effectuer une pause ou un arrêt sur image.
- Effectuer un zoom électronique de l'image.
- Visualiser les caméras en séquence.
- Changer les caméras dans une séquence.
- Effectuer des contrôles par télémétrie (Clavier System).
- Sélectionner une autre unité à contrôler (Clavier System).

## **En mode temps réel, vous pouvez:**

- Accéder au Menu système.
- Visualiser l'état du système.
- Visualiser le registre d'alarme (Clavier System).
- Utiliser le raccourci clavier pour sélectionner les caméras à enregistrer (Clavier System).
- Utiliser le raccourci clavier pour sélectionner les caméras sous détection d'activité (Clavier System).
- Utiliser l'alarme Panique (Clavier System).
- Utiliser le signal Magnétoscope (Clavier System).

## Changer de modes d'écran

Un multiplexeur System Sprite est capable d'afficher les caméras de différentes manières : Plein écran, Incrustation d'image (P in P), Quad (2 x 2), 9 images (3 x 3), 10 images (8 + 2) ou 16 images (4 x 4). Chacun de ces modes peut afficher une séquence de caméras.

<b>Plein écran</b>	Afin d'afficher la caméra en plein écran, appuyez sur la touche de caméra requise.
<b>Incrustation d'image</b>	La touche P in P permet d'incruster une image dans une image affichée à l'écran du moniteur. Par défaut, le segment PiP affiche une séquence de caméras à l'exception de celle affichée dans la zone principale de l'écran. Des pressions successives sur la touche P in P active les images du segment et de la zone principale.
<b>Quad</b>	Une pression sur la touche Quad permet d'afficher 2 x 2 images à l'écran du moniteur principal. Des pressions successives de la touche Quad lancent et arrêtent la séquence Quad. Par défaut, le segment en bas à droite affiche une séquence de la totalité des caméras à l'exception des trois déjà affichées à l'écran.
<b>Multivision</b>	Une pression sur la touche Multivision permet d'afficher 9 images (3 x 3). Des pressions successives de la touche afficheront les modes 16 images (4 x 4), et 10 images (8 + 2). Par défaut, le segment en bas à droite des modes 3 x 3 et 8 + 2 affiche une séquence de la totalité des caméras à l'exception des caméras déjà affichées à l'écran.

## Edition d'écran avec les affichages PiP, Quad et Multivision

Par défaut, les caméras sont présentées par ordre numérique dans les affichages multivision. Il est possible de modifier cet ordre à la convenance du client ou de l'opérateur.

Afin de changer la caméra affichée dans un segment :

1. Sélectionnez le format PiP, QUAD ou Multivision à modifier.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Multivision correspondant à l'affichage à l'écran. P. ex. en cas d'affichage Quad, appuyez et maintenez enfoncée la touche Quad afin de l'éditer.

La confirmation d'introduction dans l'écran de paramétrage est fournie par une invite à l'écran et l'illumination du LED "Sélect" sur le clavier du panneau avant.

3. Le numéro de caméra associé au segment en haut à gauche apparaît en surbrillance. Utilisez les touches fléchées pour déplacer cette surbrillance sur le segment désiré.
4. Appuyez sur la touche de caméra afin d'insérer cette caméra dans le segment en surbrillance.

5. Continuez jusqu'à ce que l'écran soit paramétré de la manière requise.
6. Quittez l'écran de paramétrage en appuyant et maintenant enfoncée la touche MENU/MODE pendant environ 3 secondes.

**Remarque:** Si une caméra en cours est placée dans les segments alloués à une séquence, que ce soit en mode P in P ou Multivision, ces séquences ne seront pas disponibles depuis le clavier du panneau avant. Afin de disposer de ces fonctions de séquence, recommencer la procédure d'édition d'écran sans sélectionner les caméras dans ces segments.

## Arrêt sur image

Il est possible d'effectuer un arrêt sur image dans les modes Temps réel et Lecture en appuyant deux fois successivement sur la touche de caméra, dans n'importe quel mode d'écran. Le message 'HOLD' s'affiche dans le coin en haut à gauche de chaque image arrêtée. Une nouvelle pression sur la touche de caméra désactivera l'arrêt sur image et retirera l'indication 'HOLD'.



Il est possible d'effectuer un arrêt sur image dans les modes Temps réel et Lecture en appuyant simplement sur la touche HOLD dans n'importe quel mode d'écran. Le message 'HOLD' s'affiche dans le coin en haut à gauche de chaque image arrêtée. Une nouvelle pression sur la touche HOLD désactivera l'arrêt sur image et retirera l'indication 'HOLD'.

## Zoom électronique d'une image

La fonction zoom est activée en appuyant sur la touche de la caméra sélectionnée alors qu'elle est en plein écran. Les touches fléchées permettent de se déplacer dans l'image zoomée. Une nouvelle pression sur la touche de caméra désactive le mode zoom.

## Caméras en séquence

Il est possible d'afficher une séquence de caméras sur le moniteur principal, le moniteur spot ou les deux.

Avec un affichage plein écran sur le moniteur principal, une pression sur la touche Plein démarre une séquence en plein écran. Une nouvelle pression sur la touche de caméra arrête immédiatement la séquence.



Afin de lancer la séquence à l'écran principal appuyer sur la touche Séquence.

Une pression sur la touche Séquence dans les modes P in P, Quad et Multivision démarre la séquence dans les segments alloués. Toutes les séquences en multivision comprennent la totalité des caméras à l'exception de celles affichées à l'écran. La séquence en multivision est arrêtée en relâchant la touche Séquence.

## Changer les caméras dans une séquence

Les caméras peuvent être ajoutées ou retirées d'une séquence à l'écran du moniteur principal en appuyant et maintenant enfoncée la touche Plein. Un menu s'affiche à l'écran, indiquant les caméras actuellement dans la séquence. Appuyez sur la touche de caméra désirée afin d'inclure (cadre plein) ou d'exclure (cadre vide) des caméras de la séquence. Une pression continue de la touche MODE permet de quitter le menu et d'utiliser normalement le clavier.



Les caméras peuvent être ajoutées ou retirées d'une séquence à l'écran du moniteur principal en appuyant et maintenant enfoncée la touche Séquence. Un menu s'affiche à l'écran, indiquant les caméras actuellement dans la séquence. Appuyez sur la touche de caméra désirée afin d'inclure (cadre plein) ou d'exclure (cadre vide) des caméras de la séquence. Une pression continue de la touche Menu permet de quitter le menu Séquence.

## Utiliser la télémétrie



Le Clavier System permet de contrôler les fonctions de télémétrie, voir "Guide d'exploitation de la télémétrie", page 38.

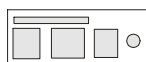
## Accéder au Menu Système

Le menu système est accessible uniquement en mode temps réel. Une pression continue sur la touche MENU (Clavier System) ou MODE (panneau avant) permet d'accéder au menu système.

**Remarque :** Si un code d'accès a déjà été défini, il vous sera demandé. Utilisez les touches de caméras afin d'introduire le code d'accès puis appuyez sur la touche MENU ou MODE.

## Visualiser l'état du système

Lorsqu'une caméra est sous alarme ou en panne, le premier écran de menu à apparaître lors de l'accès au Menu Système est la page d'information sur l'état du système. (Illustrée en haut à droite).



L'état du système peut être visualisé à tout moment pendant les périodes d'alarme ou de panne caméra en appuyant sur la touche STATUS.

L'exemple illustré en haut à droite montre que la caméra 5 est sous alarme et la caméra 11 en panne.

## Visualiser le journal d'alarmes



Le journal d'alarmes (illustré en bas à droite) permet de visualiser l'historique des 100 alarmes précédentes. Ce sont les alarmes 01 à 16 (alarmes de chaque caméra), l'alarme panique, l'alarme Globale ou l'Alarme fin de cassette. Chaque alarme est enregistrée avec (ON) ou sans (OFF) horodatage.

Afin de quitter le journal d'alarme, maintenir la touche MENU enfoncée.

## Sélectionner une autre unité à contrôler



La sélection et le contrôle d'un System Sprite dans un réseau à plusieurs unités se fait en appuyant sur la touche 'UNIT SELECT'. Afin de sélectionner une autre unité :

1. Appuyez sur la touche 'UNIT SELECT', le numéro de l'unité actuellement sélectionnée clignote sur la touche de caméra correspondante. P.ex. si l'unité 2 est sélectionnée, la caméra touche de 2 clignotera.
2. Appuyez sur la touche de caméra correspondant à l'unité, le LED de la caméra clignote rapidement jusqu'à ce que la connexion s'établisse. Le multiplexeur sélectionné est maintenant sous contrôle. Si une alarme sonore retentit lors de tentatives d'utilisation du clavier, la connexion n'a pas abouti et il convient de recommencer.

Etat d' Alarme et Caméra							
Alarmes							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panne Caméra							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

Al arm Log			
13/04/99	14: 56: 35	Al arm 01	Off
13/04/99	14: 50: 29	Al arm 01	On
12/04/99	13: 20: 12	Pani c	Off
12/04/99	13: 16: 43	Pani c	On

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

## Sélectionner les caméras à enregistrer



Une pression sur le bouton 'REC SELECT' offre un raccourci au menu de paramétrage Enregistrement caméras, voir page . Maintenir la touche MENU enfoncée afin de quitter le menu.

## Sélectionner les caméras sous détection d'activité



Une pression sur le bouton 'ACT SELECT' offre un raccourci au menu de paramétrage Programmation Activité, voir page . Maintenir la touche MENU enfoncée afin de quitter le menu.

## Utiliser l'alarme Panique



Le bouton 'PANIC' commute le System Sprite en mode d'alarme globale. Lorsque le bouton Panique est activé (LED allumé), le System Sprite réalise les actions associées au Relais d alarme (R1) et commute le magnétoscope en vitesse d'enregistrement sous alarme. Voir page - Actions d'alarme. L'activation de le bouton 'PANIC' est également enregistrée dans le Journal d'Alarme. Une deuxième pression sur le bouton 'PANIC' e acquitte l'alarme globale, éteint le LED et le multiplexeur reprend une activité normale.

## Utiliser la touche Signal Magnétoscope



La touche 'VCR SIGNAL' permet à l'utilisateur de vérifier les images enregistrées sur la cassette. Une pression continue sur la touche affiche une rapide succession des images enregistrées. Une pression continue sur la touche permet de réutiliser normalement le clavier.

# Exploitation en Mode Spot

Le mode Spot permet de changer les caméras affichées à l'écran du moniteur Spot. Les images peuvent être affichées en plein écran ou en séquence plein écran.

## Activer le mode Spot

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le mode Spot soit activé (indiqué par l'illumination du LED Spot sur la face avant).



Appuyez sur la touche SPOT sur le clavier.

## Changer de caméra visualisée sur le Moniteur Spot

Activez le mode Spot de la manière détaillée ci-dessus.

Appuyez sur la touche de caméra désirée afin de l'afficher sur le moniteur Spot.

## Visualiser une séquence sur le Moniteur Spot

Afin de démarrer une séquence sur le Moniteur Spot, activez tout d'abord le mode Spot Mode de la manière détaillée ci-dessus, puis appuyez sur la touche Plein pour démarrer la séquence.



Pour lancer la séquence sur le Moniteur Spot, sélectionnez tout d'abord le mode Spot de la manière détaillée ci-dessus, puis appuyez sur la touche 'SEQUENCE'.

Pour changer de caméra dans la séquence du Moniteur Spot, voir les instructions du mode Temps Réel et Lecture, page .

## Quitter le Mode Spot

Afin de quitter le mode spot, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que vous activiez le mode désiré.



Une pression sur les touches 'LIVE', 'RECORD' et 'PLAY' permet de quitter le Mode Spot.

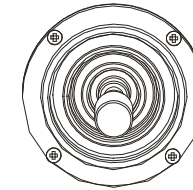
# Guide d'exploitation télémétrique

Le Clavier System est utilisé afin de contrôler les fonctions télémétriques du System Sprite. La télémétrie fonctionne dans le mode temps réel avec le moniteur principal et le Moniteur Spot.

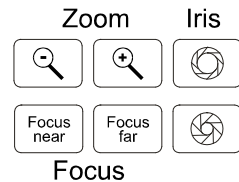
## Commandes au clavier

### Joystick

Le joystick est utilisé pour contrôler les fonctions pan et tilt des tourelles. Il permet aussi de contrôler les caméras à vitesse variable et vitesse élevée ainsi que les dômes. Le contrôle de la vitesse est variable en fonction de la quantité de mouvement imprimée au joystick jusqu'à la fin de son amplitude.



### Touches objectif

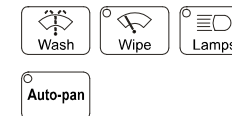


Les touches de fonctions Objectif sont situées sur le clavier, elles permettent d'effectuer un zoom avant, zoom arrière, mis au point proche, mise au point distante, ouverture du diaphragme et fermeture du diaphragme.

**Remarques :** Les fonctions Diaphragme sont disponibles sur les objectifs qui supportent les fonctions de commande auto-diaphragme.

### Touches de fonctions d'auxiliaires

Le clavier comporte quatre touches de fonctions d'auxiliaires :




- |              |   |
|--------------|---|
| Lave-glace   | Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour faire fonctionner le moteur du lave-glace.   |
| Essuie-glace | Appuyez pour activer le moteur de l'essuie-glace, le LED s'allume, appuyez une deuxième fois pour le désactiver.  |
| Auto-pan     | Appuyez pour démarrer l'auto-pan de la caméra, le LED s'allume, appuyez une deuxième fois pour le désactiver.<br><b>Remarque :</b> L'utilisation du joystick annule temporairement l'option d'auto-pan. |
| Lampes       | Appuyez pour allumer la lampe, le LED s'allume, appuyez une deuxième fois pour la désactiver.   |

Veuillez vous reporter au manuel du récepteur télémétrique pour les fonctions auxiliaires supportées.



## Prépositions

 Les prépositions permettent de stocker dans un récepteur disposant de cette fonction les positions de pan, tilt, zoom et mise au point d'une caméra à télémétrie.


La touche de préposition a deux fonctions, l'une de rappel, l'autre de stockage.

**Rappeler une préposition :** Une seule pression affiche une demande à l'écran d'introduction du numéro de préposition à rappeler.

**Stocker une préposition :** Une pression continue sur la touche PRESET affiche à l'écran une demande d'introduction du numéro de préposition à stocker.

**Numéros de prépositions:** Les numéros de prépositions sont introduits à l'aide du clavier numérique sous un format à deux chiffres. Pour introduire la préposition 1, tapez 01. Les prépositions 01 à 16 peuvent être activées à l'aide des touches de caméra.

## Patrouille

 La fonction patrouille permet une activation séquentielle de toutes les prépositions stockées. Les fonctions de patrouille directe ne sont pas supportées par le système télémétrique Pelco. Cependant si des fonctions de patrouilles sont requises, l'interface BBV RX100 peut être utilisée.

Il conviendra de paramétrer les éléments suivants avant d'utiliser la fonction patrouille :

1. Paramétrez toutes les prépositions requises pour la caméra, voir ci-dessus.
2. Introduire un délai ou un temps de repos pendant lequel la caméra effectue une pause avant de passer à la préposition suivante. Voir Temps de repos de patrouille ci-dessous.

### Introduction d'un temps de repos de patrouille

1. Pour DM/DTMF Utilisez la touche symbole \* et le pavé numérique pour introduire la commande :

\*853xxx où xxx = 000 à 999 secondes

2. Pour BBV Utilisez la touche symbole \* et le pavé numérique pour introduire la commande:

\*853xxx où xxx correspond au tableau ci-dessous.

001	Aléatoire 0 - 100 s	005	48 s	009	96 s	013	144 s
002	12 s	006	60 s	010	108 s	014	156 s
003	24 s	007	72 s	011	129 s	015	168 s
004	36 s	008	84 s	012	132 s	016	180 s

3. Pour les unités Pelco utilisant l'interface RX100 suivre les instructions du point 2 ci-dessus.

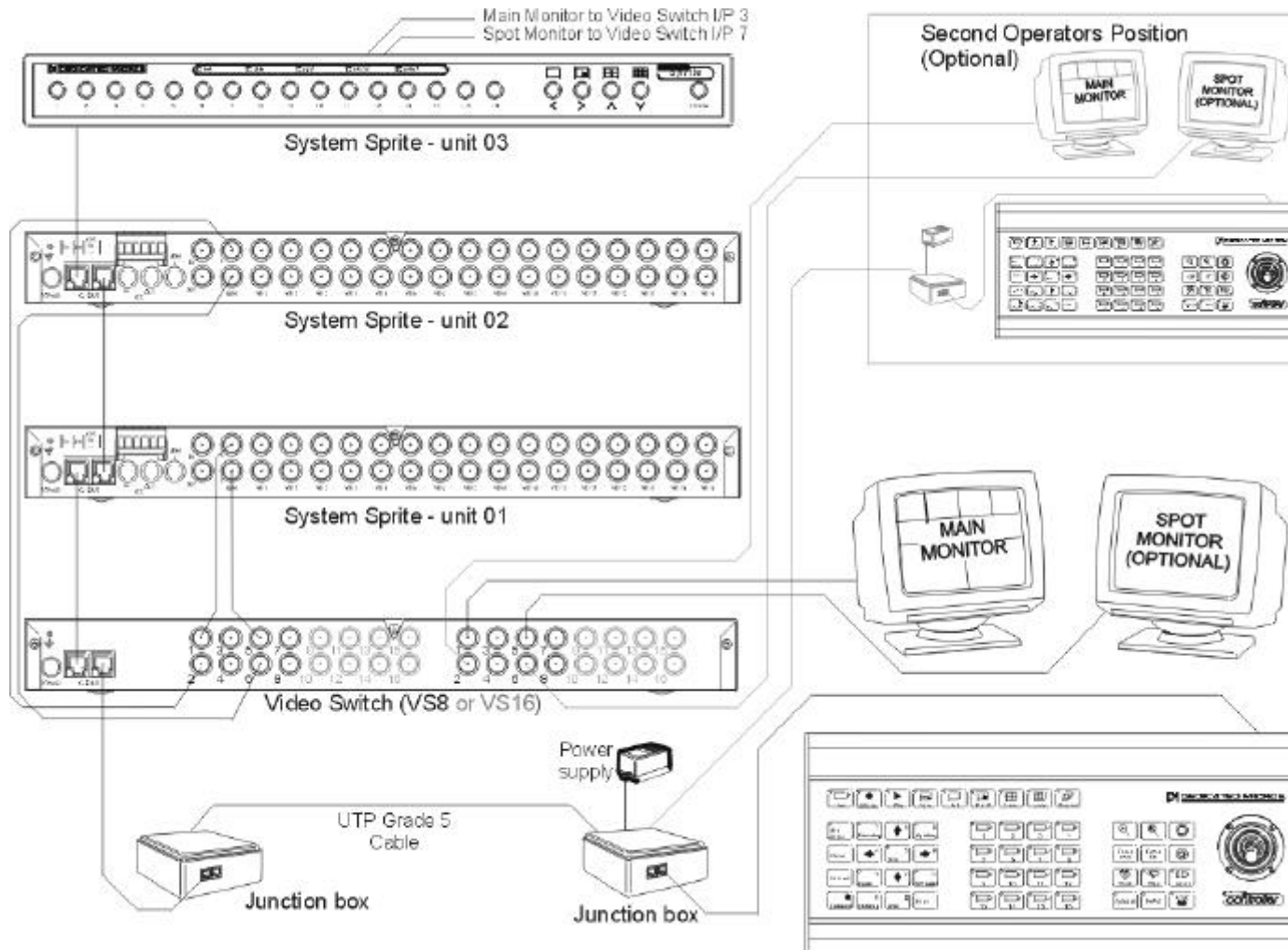
Des commandes télémétriques additionnelles peuvent être transmises à la tourelle à l'aide des commandes astérisque (\*), voir le tableau ci-dessous.

## Commandes télémétriques additionnelles

Veillez vous reporter au manuel du récepteur télémétrique spécifique pour des explications détaillées concernant les fonctions énumérées ci-dessous. Le récepteur DM/DTMF dispose de fonctions télémétriques étendues dépassant les limites de ce manuel, veuillez vous reporter au manuel du récepteur DR4 pour tous les détails.

Commande	Plage, si applicable	DM/DTMF	BBV	Pelco
*862005	-	Effectue une procédure de paramétrage automatique avec détection de tout le câblage d'informations pan, tilt, lentilles et contacts d'alarme.	Effectue un auto test de réception de toutes les fonctions de télémétrie	Effectue une réinitialisation à distance
*883xxx	DM/DTMF 000 à 099 BBV 000 à 015 Pelco 000 à 031	Efface un preset 000 = Preset 0 (Home) 099 = Preset 99	Efface un preset 000 = Preset 1 015 = Preset 16	Efface un preset 000 = Preset 1 031 = Preset 32
*881001	-	Efface tous les presets	Efface tous les presets	Efface tous les presets
*853xxx	001 à 999	Règle le temps de pause entre deux presets qu'une caméra doit respecter pendant une patrouille. Plage 001 - 999 secondes.	Règle le temps de pause dans une patrouille. Plage 001 to 016, par incréments de 12 secondes.	Patrouille non supportée.
*857xxx	001 à 099	Utilisé pour modifier le nombre de presets dans une patrouille à partir du défaut "Tous presets stockés". Plage 001 to 099	Utilisé pour modifier le nombre de presets dans une patrouille à partir du défaut "Tous presets stockés". Plage 001 to 015	Patrouille non supportée.
*889xxx	002 à 005	Non supporté	Les 4 commandes utilisées avec l'interface dôme RX100 pour régler les paramètres du dôme récepteur, menus entrée, sortie, etc.	Non supporté

# Appendice A: System Sprite Network



FRANCAIS

# Appendice B: Spécifications techniques

## Entrées Magnétoscope

9 ou 16 entrées distinctes 1.0 V crête à crête, composites, 75 ohms, connecteurs à baïonnette. Terminaison électronique à désactivation logicielle.

## Sorties Magnétoscopes

Moniteur principal : 1 Volt crête à crête composite à 75 ohms, connecteur coaxial à baïonnette.  
Sortie magnétoscope : 1 Volt crête à crête composite à 75 ohms, connecteur coaxial à baïonnette.  
Moniteur spot : 1 Volt crête à crête composite à 75 ohms, connecteur coaxial à baïonnette.

## Détection de Mouvements

Enregistrement en priorité des caméras avec mouvement  
Grille de mouvements 16 x 8, chaque zone étant autonome  
Cinq niveaux de sensibilité pour chaque entrée de caméra  
Relais à fermeture de contacts (R2) sur détection de mouvements.

## Etat

Une touche d'état à simple pression pour un mode de rapport dynamique affiché à l'écran.

## Interface Utilisateur

Unité de contrôle à membrane avec des touches de sélection de menus codées par échelle de gris.

## Entrées d'alarme

Les entrées d'alarme du module d'alarme distant C-bus sont reliées via le C-bus. Les entrées d'alarme du magnétoscope sont reliées via l'entrée AUX.

## Sorties d'alarme

Deux relais faible puissance via R1 et R2.

## Options de langue

Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien.

## Température de fonctionnement

Plage de 0 à 40° C

## Alimentation

90 - 264 VCA, 50/60 Hz. Alimentation basse tension distincte par le biais d'un bloc à prise mini Din 5 broches.

## Affichage

### Couleur

720H x 512V pixel PAL  
720V x 448V pixels NSTC  
Vitesse de rafraîchissement : 13.5 Mhz  
8 bits LUMA, 256 niveaux de gris 16,8 millions de couleurs  
Conforme aux spécifications de la norme mondiale CCIR 601 pour les composants vidéo numérique 4:4:2

### Monochrome

832H x 512V pixel PAL  
832V x 448V pixels NSTC  
10 bits LUMA 1024 niveaux de gris

## Dimensions

Rackable: 48mm(H) x 432mm(W) x 325mm(D)  
1¾"(H) x 17"(W) x 12¾"(D)

# *Notes*

FRANCAIS

# Wichtige Sicherheitshinweise

**LESEN SIE DIE ANLEITUNG** - Alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten sorgfältig durchgelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb gesetzt wird.

**STROMVERSORGUNG** - Diese Gerät sollte nur an solche Stromquellen angeschlossen werden, die in den Angaben des Herstellers aufgeführt werden.

**WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich beim Öffnen und Entfernen des Gehäuses starken Stromspannungen oder anderen Störungen aussetzen. Wenden Sie sich für die Wartung und Störungsbehebung an qualifiziertes Fachpersonal.

**BELÜFTUNG** - Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausreichend belüftet ist, um es vor Überhitzung zu schützen.

**WICHTIG** - Um Berührungs- oder Brandgefahr zu vermeiden setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Der Blitz mit dem Pfeilsymbol innerhalb eines gleichschenkligen Dreiecks weist den Anwender des Gerätes darauf hin, daß innerhalb des Gehäuses eine gefährlich hohe Stromspannung besteht, die groß genug, um das Risiko für einen elektrischen Stromschlag darzustellen.

**FCC - REGLEMENTIERUNGEN UND DOKUMENTATIONSNUNTERLAGEN** (nur Modelle für die U.S.A. und Kanada)

**WICHTIG** - Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bedingungen für digitales Gerät der Klasse A, entsprechend erfüllt es 15 der FCC - Richtlinien. Diese Bedingungen dienen dazu, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen zu bieten, wenn die Anlage innerhalb einer kommerziellen Umgebung benutzt wird. Die Anlage generiert und nutzt Radiofrequenzenergie, die sie auch ausstrahlen kann. Sie kann daher, wenn sie nicht in Einklang mit den Anleitungen des Handbuchs eingerichtet und verwendet wird, nachteilige Störungen im Funkverkehr verursachen. Der Betrieb dieses Gerätes innerhalb eines Wohngebietes führt wahrscheinlich zu nachteiligen Störungen. In einem solchen Fall ist der Betreiber aufgefordert, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben..

Falls nötig, sollte der Anwender den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker bemühen, um korrektive Maßnahmen durchzuführen. Das folgende Heft, das von der Federal Communications Commission verfaßt wurde, könnte für den Anwender von Nutzen sein kann: "How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (*Radio-TV-Störungen erkennen und beheben*). Diese Heft ist erhältlich beim U.S. Government Printing Office, Washington, DC20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Dieser Absatz zielt darauf ab, die Aufmerksamkeit der Installateure von CATV Systemen auf Art. 820-40 der NEC zu lenken, in dem Richtlinien für die angemessene Erdung angegeben werden und in dem insbesondere aufgeführt wird, daß der Nulleiter des Kabels an die Erdung des Gebäudes angeschlossen sein muß, so nahe wie möglich an der Kabeleinführung.

## **CE Zeichen**

Dieses Produkt ist mit dem CE Symbol gekennzeichnet und zeigt die Übereinstimmung mit der Richtlinie EMC 89/336/EEC der Europäischen Union an. Eine "Konformitätserklärung" liegt aus bei der Firma Micros Ltd., Pendlebury, Manchester M27 4FL.

# Inhalt

<b>System Sprite</b>	<b>1</b>	<b>Videorecorder</b>	<b>11</b>
Einführung	1	Aux-Eingang benutzen	11
Vorteile	1	Bandwiedergabeformat	11
Auspacken des System Sprite	2	Videoquelle	12
System Sprite Vorderseite	3	VCR-Typ	12
System Controller Tastatur	4	VCR-Aufn.geschw.	12
Rückseite des System Sprite	5	Alarm Aufn.geschw.	12
<b>Installation Ihres System Sprite</b>	<b>6</b>	<b>Kameratitel</b>	<b>13</b>
Anschließen der Kameras	6	<b>Kameraaufnahme</b>	<b>14</b>
Anschließen der Monitore	6	<b>Kameraansicht</b>	<b>15</b>
Editieren von Rollfenstern	6	<b>Zeitraumerkennung</b>	<b>16</b>
Anschließen der System Controller Tastatur	7	Optionen	16
Anschließen der Spannungsversorgung	7	<b>Alarmaktionen</b>	18
<b>Konfigurieren Ihres System Sprite</b>	<b>8</b>	Alarmverweilzeit	18
Zugreifen auf das Menü-System	8	Hauptmonitoranzeige/Teilsequenzanzeigt	18
Navigation durch das Menü-System	8	Playback-Anzeige	18
Editieren von Rollfenstern	8	Alarmrelais (R1)	19
Editieren alphanumerischer Optionen	9	Alarmaufnahme	19
Dialog-Menüs	9	Alarmmeldung	19
Verlassen des Menü-Systems	9	<b>Alarmm zu Kam. Presets</b>	<b>20</b>
<b>Uhrzeit, Datum und Sprache</b>	<b>10</b>	<b>Anzeigeoptionen</b>	<b>21</b>
Uhrzeit	10	B in B Position	21
Datum	10	Quadsequenz	21
Datumsformat	10	Text zum Hauptmonitor	22
Sprache	10	Text zu VCR	22
		Texthintergrund	22
		Sequenzverweilzeit	22

<b>Systemoptionen</b>	<b>23</b>	Bildschirmeinstellung innerhalb PiP-, Vierfach- und Mehrfachbild-Anzeigen	32
Einheit-Nr	23	Standbild	33
Menü Passwort	23	Elektronischer Zoom in ein Bild	33
Aufnahmesperre	24	Kamerasequenz	33
DST (Sommerzeit)	24	Ändern der Kameras in einer Sequenz	34
Werkseinstellung	24	Verwenden der Schwenk-Neige	34
<b>Kamera-Setup</b>	<b>25</b>	Zugriff auf das Menü-System	34
Titel	25	Ansehen des System-Status	35
Eingabe-Beendigung	25	Ansehen der Alarmliste	35
Alarm Eing./Polarität	25	Auswählen eines anderen Gerätes für die Steuerung	35
Alarmverbindung	25	Auswählen der Kameras für die Aufnahme	36
Telemtrieprotokoll	26	Auswählen der Kameras mit Aktivitätserkennung	36
Kameravideo-Eingabe	26	Verwenden des Überfall-Alarms	36
<b>Aktivitäts System Setup</b>	<b>27</b>	Verwenden der VCR-Signaltaste	36
Verweilzeit	27	<b>Bedienung im Spotmodus</b>	<b>37</b>
Aktivitäts Aufn-Mode	27	Aufrufen des Spotmodus	37
Aktivit. Aufn.geschw.	27	Ändern der Kamera, deren Bilder auf dem Spotmonitor angezeigt werden	37
Aktivitätsrelais (R2)	28	Anzeigen einer Sequenz auf dem Spotmonitor	37
Erw. Relaisfunktion	28	Verlassen des Spotmodus	37
<b>Aktivitäts-Kamerasetup</b>	<b>29</b>	<b>Anleitung zur Bedienung der Schwenk-Neige</b>	<b>38</b>
Abtastung	29	Steuereinrichtungen auf der Tastatur	38
Empfindlichkeit	29	Zusätzliche Schwenk-Neige-Kommandos	40
Aktivitätsraster	29		
Aktivitätsrastertest	29		
<b>Bedienung Ihres System Sprite</b>	<b>30</b>	<b>Anhan:</b>	
<b>Bedienung im Live- und Wiedergabemodus</b>	<b>31</b>	EBeispiel eines Netzwerks	A
Den Bildschirmmodus ändern	32	Technische Daten	B



# SYSTEM SPRITE

## Einführung

System Sprite Video Multiplexer stellen eine Mehrfachbild-Ansicht und fortlaufende Vollbildaufnahmen für freistehende, vernetzte (c-bus/RS485) 9-, 16- oder Mehrfach-Kamerasysteme zur Verfügung.

Selbständiges Multiplexen wird durch Steuertasten auf der Gerätevorderseite ermöglicht. Eine Vielzahl flexibler vernetzter Systeme kann durch die Integration der drei System Sprite 'Schlüsselbausteine': eine Tastatur, ein Multiplexer und ein Monitorschalter entwickelt werden. Die voll integrierte Schwenk-Neige-Steuerung von DM-, BBV- und Dennard-Empfängern, genauso wie von Dome-Kameras führender Hersteller, ist ebenfalls mit dem eingebauten Schwenk-Neige-Joystick möglich.

## Vorteile

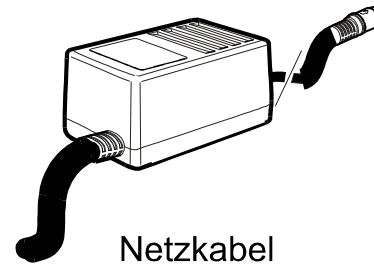
- **AUSWAHL AUS FÜNF SSPRACHEN** – Die Menüs können in Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch angezeigt werden.
- **SCHNELLE, AUTOMATISIERTE INSTALLATION** – Mit dem automatischen Kamerasetup ACD beim Einschalten, VEXT VCR-Synchronisierung und ständige Wahrnehmung des Kamerasignals.
- **EINFACHE PROGRAMMIERUNG UND BEDIENUNG** - Wird durch ein anwenderfreundliches Menü-System, ein innovatives Tastatur-Design und durch zeitgesteuerte Optionen erreicht.
- **HOCHENTWICKELTE ALARMREAKTION** – Sie bietet die Möglichkeit, den Spot- oder Hauptmonitor bei einem Alarm zu wechseln, mit automatischer Rückkehr zu den Anzeigen, die vor dem Alarm aktiv waren sowie eine anwenderdefinierbare Alarmdauer.
- **INDIVIDUELL PROGRAMMIERBARE ERKENNUNG VON BEWEGUNG** – Bestimmte Kameras können in den minimalen Aufnahmemodus und ein bestimmtes Relais schalten, wenn Bewegung wahrgenommen wird.
- **C-BUS / RS485-NETZWERK BEI VIELEN KAMERAS** – Stellt einen einfachen Weg für die Verbindung von Multiplexern und Tastaturen zur Verfügung, um auf einfache Weise Installationen zu erweitern oder anzupassen.
- **INTEGRALE SCHWENK-NEIGE-STEUERUNG** – Mit dem eingebauten Schwenk-Neige-Joystick können sowohl eine Reihe von DM-, BBV- und DENNARD-Schwenk-Neige-Empfänger für feste und variable Geschwindigkeiten für Schwenken / Neigen / Zoom als auch eine Anzahl von Hochgeschwindigkeits-Dome-Kameras von führenden Herstellern mit variabler Geschwindigkeit gesteuert werden.

# Auspacken des System Sprite

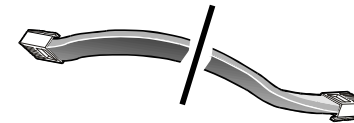
Prüfen Sie bitte, ob alle unten angegebenen Gegenstände vorhanden sind.



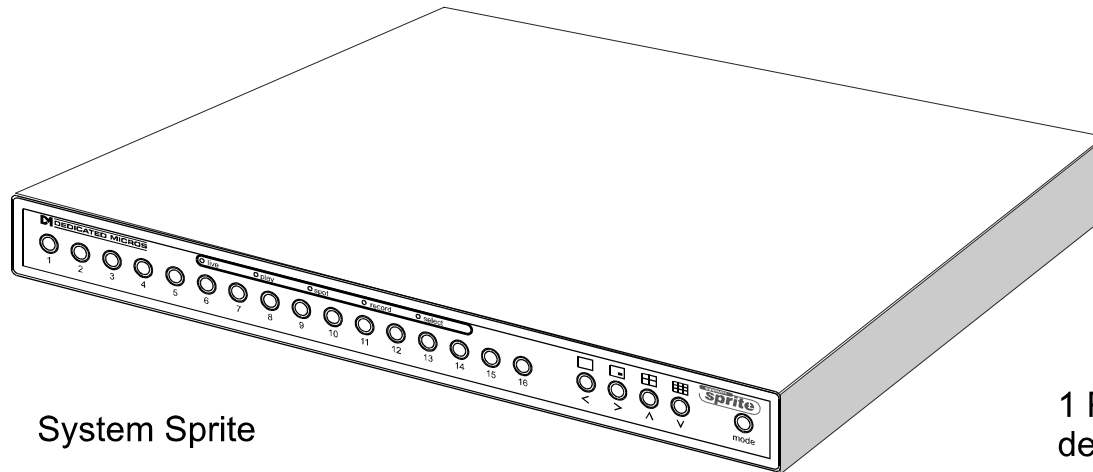
Handbuch



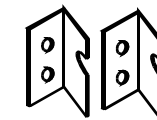
Netzkabel



c-bus Kable

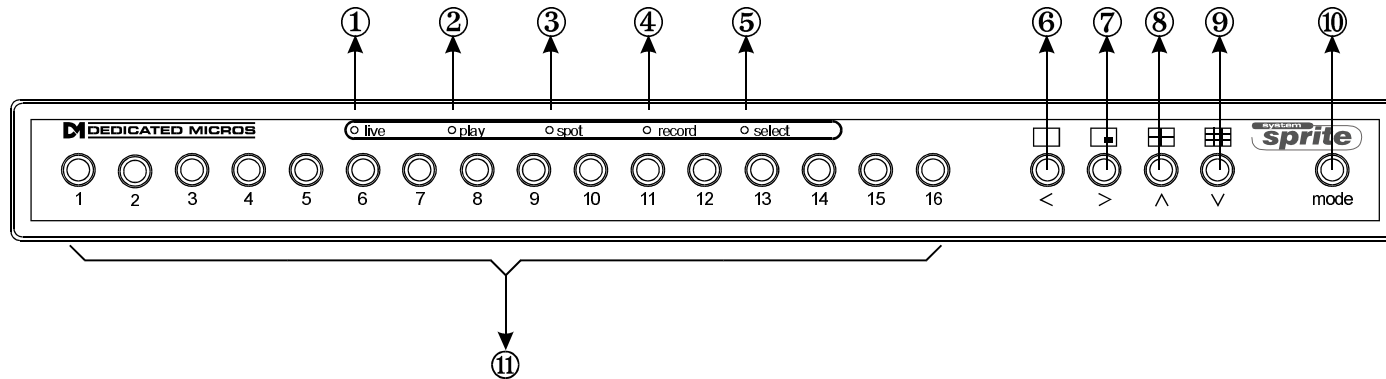


System Sprite



1 Paar Tragösen für den Gestelleinbau

# System Sprite Vorderseite



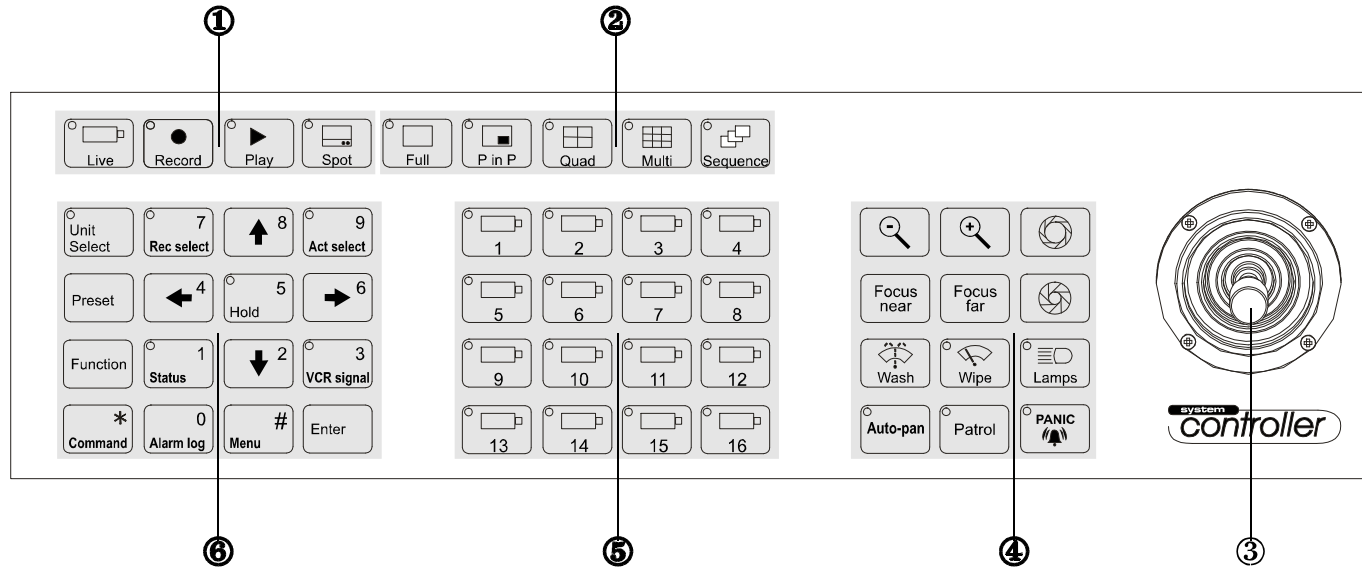
1. Anzeige für den Live-Modus
2. Anzeige für den Play-Modus
3. Anzeige für den Spot-Modus
4. Anzeige für den Record-Modus
5. Select-Anzeige, leuchtet während der Bedienung der Mehrfachbild-Auswahl.
6. Erste Wahltaste für den Anwender. Wird für die Auswahl der Vollbild-Optionen bei der Bedienung des Multiplexers oder als linke Cursor-Taste in den Konfigurationsmenüs verwendet.
7. Zweite Wahltaste für den Anwender. Wird für die Auswahl der Bild in Bild-(P in P) Optionen bei der Bedienung des Multiplexers oder als rechte Cursor-Taste in den Konfigurationsmenüs verwendet.
8. Dritte Wahltaste für den Anwender. Wird für die Auswahl der Vierfachbildschirm-(2x2) Optionen bei der

Bedienung des Multiplexers oder als Cursor-Taste Up in den Konfigurationsmenüs verwendet.

9. Vierte Wahltaste für den Anwender. Wird für die Auswahl der Mehrfachbildschirm-Optionen bei der Bedienung des Multiplexers oder als Cursor-Taste Down in den Konfigurationsmenüs verwendet
10. Mode key. Die Taste Mode wird verwendet, um zwischen den Modi des System Sprite auf Tastendruck zu wechseln. Durch Drücken und Halten der Taste mode gelangt man in das Menü-System für die Konfiguration. Darin wird sie für die Auswahl des gewünschten Menüs oder, indem sie erneut gedrückt und gehalten wird, für das Verlassen des Menü-Systems verwendet.
11. Die Kameraauswahlstasten. Sie werden hauptsächlich bei der Bedienung des Multiplexers verwendet, um die Kamera auszuwählen, deren Bilder angezeigt werden sollen. Außerdem werden sie in den Konfigurationsmenüs des System sprite verwendet.

DEUTSCH

# System Controller Tastatur



**1. Modus-Tasten-** Die Modus-Tasten werden verwendet, um in den gewünschten Bedienungsmodus zu schalten. Der Bedienungsmodus wird durch die LED auf jeder Taste angezeigt. Die Taste spot wird in Verbindung mit dem gewählten Bedienungsmodus zur Steuerung des Spotmonitors verwendet.

**2. Ansichtstasten des Hauptmonitors** –Die Ansichtstasten für den Monitor werden für den Wechsel der Anzeige des Hauptmonitors verwendet.

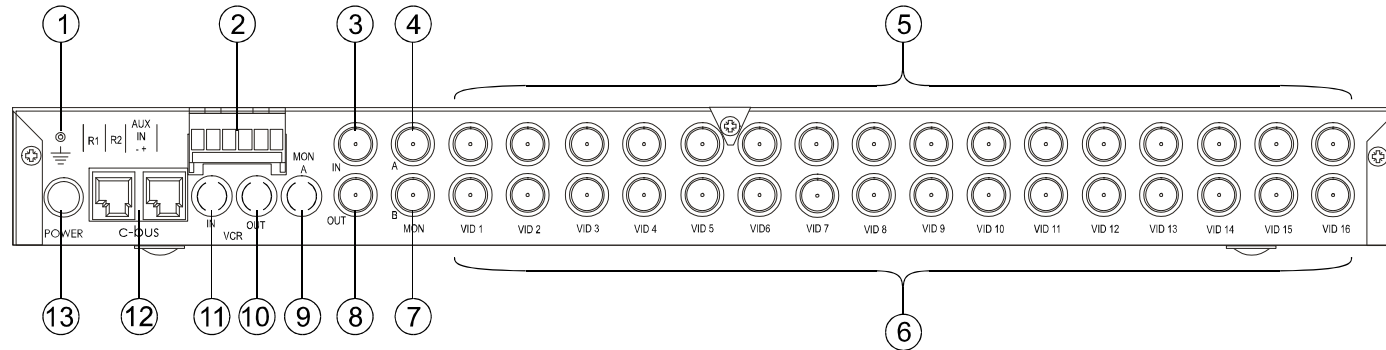
**3. Schwenk-Neige-Joystick** - Der Schwenk-Neige-Joystick erlaubt die genaue Steuerung von Schwenk-Neige-Kameras mit einer oder mehreren Geschwindigkeiten.

**4. Schwenk-Neige-Tasten** – Die Schwenk-Neige-Tasten werden für die Steuerung der Schwenk-Neige-Funktionen verwendet.

**5. Kameratasten** – Mit den Kameratasten wird die gewünschte Kamera ausgewählt, deren Bilder auf dem Monitor angezeigt werden sollen. Die LED zeigt die ausgewählte Kamera an und eine blinkende Anzeige zeigt eine fehlerhafte Verbindung.

**6. Systemtasten** – Die Systemtasten werden für die Steuerung der erweiterten Eigenschaften des System Sprite verwendet.

## Rückseite des System Sprite



1. Schraubklemme Erde.
2. Externer Video-Puls (VEXT) und Kontaktklemmen der Alarmrelais´ R1 und R2.
3. Eingangsanschluß für den VCR, verbunden mit dem Ausgangsanschluß für Wiedergabe des VCR.
4. Ausgang für den Hauptmonitor, Composit-Signal.
5. Neun oder sechzehn Kameraanschlüsse, Composit-Signal.
6. Neun oder sechzehn durchgeschliffene Kameraanschlüsse, Composit-Signal. Wenn sie verwendet werden, können die 75Ω-Eingangswiderstände mit der Software abgeschaltet werden.
7. Ausgang für den Spotmonitor, Composit-Signal.
8. Videoausgang, Composit-Aufnahmesignal zum VCR.
9. S-VHS-Signal für den Hauptmonitor. Nur für Farb-Duplex-Modelle.
10. VCR S-VH-Ausgang, Aufnahmesignal zum VCR. Nur für Farb-Modelle.
11. VCR S-VHS-Eingang, Wiedergabesignal vom VCR. Nur für Farb-Modelle.
12. Dedicated Micros c-bus Anschlüsse. Einer der beiden Anschlüsse wird für die System Controller Tastatur verwendet. Sie werden ebenfalls verwendet, um die Verbindung kompatibler Komponenten zu vereinfachen, um flexible Netzwerke mit mehreren Multiplexern und Controllern aufzubauen.
13. Anschluß für die Spannungsversorgung. Das mitgelieferte Netzgerät wird hier angeschlossen.

DEUTSCH

# Installation Ihres System Sprite

## Anschließen der Kameras

Schließen Sie die Kameras an das System Sprite über die Videoeingänge mit den Bezeichnungen “VID1 to VID9 or VID16” an (Punkt 5 auf Seite 5). Jeder Kameraeingang ist automatisch terminiert. Die Terminierung kann in den Konfigurationsmenüs abgeschaltet werden, wenn es erforderlich ist, daß die Eingänge zu anderen Geräten durchgeschliffen werden müssen.

## Anschließen der Monitore

**Hauptmonitor:** Schließen Sie den Hauptmonitor an den Videoausgang mit der Bezeichnung “MON A” an (Punkt 4 auf Seite 5). Der Hauptmonitor zeigt Vollbild, Bild in Bild, Vielfach- und Mehrfachbild an. Dieser Ausgang sollte am Videomonitor terminiert sein.

**S-VHS-Hauptmonitor** (*S-VHS, nur für Farb-Duplex-Modelle*): Der Hauptmonitor kann bei Farb-Modellen an den S-VHS-Ausgang (manchmal S-Video-Ausgang genannt) angeschlossen werden. Diese Option muß auf dem System Sprite konfiguriert werden, bevor sie verfügbar ist. Schließen Sie beide Composit-Ausgänge, wie oben detailliert beschrieben, und die S-VHS-Anschlüsse an (Punkt 9 auf Seite 5). Schließen Sie die Installation und die Konfiguration ab, und lösen Sie dann, wenn erforderlich, die Composit-Video-Verbindung.

**Spotmonitor:** Schließen Sie den Spotmonitor an den Sprite Videoausgang mit der Bezeichnung “MON B” an (Punkt 7 auf Seite 5). Der Spotmonitor stellt eine unabhängige Vollbildanzeige zur Verfügung, die für die Anzeige von Alarmen eingestellt werden kann. Dieser Ausgang sollte am Videomonitor terminiert sein.

## Anschließen des Videorecorders

### Composit-Video-Anschlüsse (Alle Modelle)

Verbinden Sie den Videoausgang des System Sprite mit der Bezeichnung “VCR OUT” (Punkt 8 auf Seite 5) mit dem Videoeingang des Videorecorders mit der Bezeichnung “VIDEO IN”. Dieser Ausgang sollte am VCR terminiert sein.

Verbinden Sie den Videoausgang des Videorecorders mit der Bezeichnung “VIDEO OUT” mit dem Videoeingang am System Sprite mit der Bezeichnung “VCR IN” (Punkt 3 auf Seite 5).

### S-VHS –Videoanschlüsse (*Nur für Farb-Modelle*)

Wenn der Videorecorder S-VHS unterstützt, kann er an System Sprite Farbmodelle mit diesem Verbindungstyp angeschlossen werden.

Verbinden Sie “VCR OUT” (Punkt 10 auf Seite 5) mit “S-VHS IN” (S-Video) am VCR.

Verbinden Sie "S-VHS OUT" am VCR mit "VHS IN" (Punkt 11 auf Seite 5) am Multiplexer.

Ändern Sie während der Konfiguration im Menü "Videorecorder" die Option "Videoquelle" von "composite" nach "S-VHS".

#### **Kamera Schaltimpuls (VEXT)**

Verbinden Sie das "Signal" von "CAMERA SWITCH OUT" am Videorecorder mit dem Hilfsanschluß am System Sprite mit der Bezeichnung "AUX +" (Punkt 2 auf Seite 5). Verbinden Sie "GROUND" von "CAMERA SWITCH OUT" am Videorecorder mit dem Hilfsanschluß mit der Bezeichnung "AUX -" am Multiplexer. Diese Verbindungen synchronisieren automatisch das System Sprite mit der momentanen Geschwindigkeit des VCR.

#### **Anschließen der System Controller Tastatur**

Die System Sprite Controller Tastatur wird an einen der zwei c-bus Anschlüsse angeschlossen (Punkt 12 auf Seite 5).

#### **Anschließen der Spannungsversorgung**

Verbinden Sie die Zuleitung des externen Netzgerätes, das mit dem System Sprite mitgeliefert wird, mit dem Anschluß mit der Bezeichnung "Power" (Punkt 13 auf Seite 5) am System Sprite. Dies sollten Sie getan haben, bevor Sie das andere Kabel des Netzgerätes in die Steckdose stecken.

# Konfigurieren Ihres System Sprite

## Zugreifen auf das Menü-System

Drücken und Halten der Taste MENU (System Controller Tastatur) oder der Taste MODE (Gerätevorderseite) für etwa 3 Sekunden ermöglicht den Zugriff auf das Menü-System (Menü-Text erscheint auf dem Bildschirm des Hauptmonitors).

**Anmerkung:** Sie werden aufgefordert, ein Passwort einzugeben, wenn Sie zuvor eines angegeben haben. Geben Sie das Passwort mit den Kameratasten ein und drücken Sie anschließend die Tasten MENU oder MODE.

## Navigation durch das Menü-System

Der Aufbau des Menü-Systems besteht aus Seiten. Jede Seite beinhaltet ähnliche Funktionen, die in Gruppen zusammengefaßt sind. Die Seiten werden sequentiell angezeigt. Um die nächste Seite auszuwählen, drücken Sie die Tasten MENU oder MODE.

Jede Menü-Seite ist mit einem hervorgehobenen Cursor versehen, der innerhalb dieser Seite mit den Cursor-Tasten Up, Down, Left und Right bewegt werden kann.

Menü-Seiten sind in zwei Spalten aufgeteilt: Die Hauptspalte gibt den Namen der Funktion an, die Sie einstellen können und die Editierspalte zeigt die Optionen, die für jede aufgelistete Funktion verändert werden können. Die Daten innerhalb der Editierspalte können durch Bewegungen des hervorgehobenen Cursors auf das Editierfeld ausgewählt werden. Wenn sie ausgewählt sind, können Sie mit den Cursor-Tasten Up und Down durch die verfügbaren Optionen gehen.

## Editieren von Rollfenstern

Menü-Punkte, die viele Optionen enthalten, zeigen die Daten in Form eines Rollfensters. Ein Beispiel davon ist die Wahl der Sprache:

Sprache:	Espanol
	Italiano
	<b>English</b> (gegenwärtige Auswahl hervorgehoben)
	Francais
	Deutsch

Die Auswahl der benötigten Option wird abgeschlossen, indem Sie sich zur benötigten Option bewegen (Tasten Up und Down), und sie dann mit der linken Cursor-Taste auswählen. In diesem Beispiel wird die Sprache, in der die Menüs angezeigt werden, sofort passend zu Ihrer Auswahl geändert.



## Editieren alphanumerischer Optionen

Andere Menüs, wie das Einstellen der Uhrzeit haben mehrere Editierfelder, d.h. jedes Zeichen muß individuell editiert werden:

Uhrzeit:                    03:14

Die Cursor-Tasten Left und Right werden verwendet, um das gewünschte Zeichen hervorzuheben. Benutzen Sie die Tasten Up und Down, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Wenn die Tasten Up und Down gehalten werden, wird deren Funktion automatisch wiederholt.

## Dialog-Menüs

Menü-Punkte, die eine Dateneingabe erfordern oder mehrere zusammenhängende Parameter haben, verfügen über ein zusätzliches Dialog-Menü, in das die Daten eingegeben werden können. Ein Beispiel dafür ist die Eingabe des Passworts:

Menü Passwort            Aus

Wieder muß das Editierfeld hervorgehoben werden (Aus in diesem Beispiel), und mit den Tasten Up und Down kann zwischen den Daten in dem Feld hin und her gesprungen werden (Ans in diesem Beispiel). Der Menü-Punkt erwartet dann eine Dateneingabe. In diesem Beispiel muß ein Passwort eingegeben werden:

```
Neues passwort . . . . .
  
Kam. tasten zur Eingabe verw.
Drücken Si e danach auf MODE
```

## Verlassen des Menü-Systems

Das Menü-System wird automatisch verlassen, nachdem alle Seiten angesehen worden sind. Sie können jedoch jederzeit das Menü-System verlassen, indem Sie die Tasten MENU oder MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

DEUTSCH

# Uhrzeit, Datum und Sprache

Mit diesem Menü werden die Uhrzeit, das Datum und die Sprache eingestellt. Außerdem bietet es eine Option, das Format, in dem das Datum angezeigt wird, zu verändern.

## Uhrzeit

Die Uhrzeit sollte im 24-Stunden-Format (HH:MM) eingegeben werden.

Wenn das System Sprite als Teil eines Mehrgerätesystems installiert ist, synchronisiert das Gerät 01 die Uhrzeit und das Datum in allen anderen vernetzten Geräten. Die Worte "External Clock" erscheinen dadurch gegenüber den Feldern Uhrzeit und Datum auf den Bildschirmen von Gerät 02 an aufwärts.

## Datum

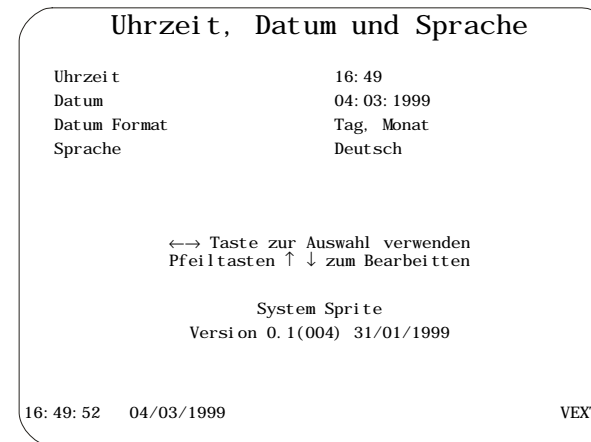
Wie voreingestellt wird das Datum im Format TT:MM:JJJJ bei PAL-Modellen und im Format MM:TT:JJJJ bei NTSC-Modellen eingegeben. Das Format kann in der unten erläuterten Option "Datumsformat" geändert werden.

## Datumsformat

Das Datumsformat kann von Tag, Monat auf Monat, Tag, abhängig von regionalen Vorzügen, geändert werden.

## Sprache

Das System Sprite ist in der Lage, die Menüs in einer Vielzahl von Sprachen anzuzeigen. Bei der Auswahl werden sie in einem Rollfenster dargestellt. Die Voreinstellung ist Englisch.



**Navigation** ❶ ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden ❷ → auf das Editierfeld ❸ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen** Tasten MODE drücken das nächste Menü **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

# Videorecorder

Mit diesem Menü werden die Optionen für den Videorecorder eingestellt, wie Langzeitmodi, Aufnahmegeschwindigkeiten und VCR-Typ.

## Aux-Eingang benutzen

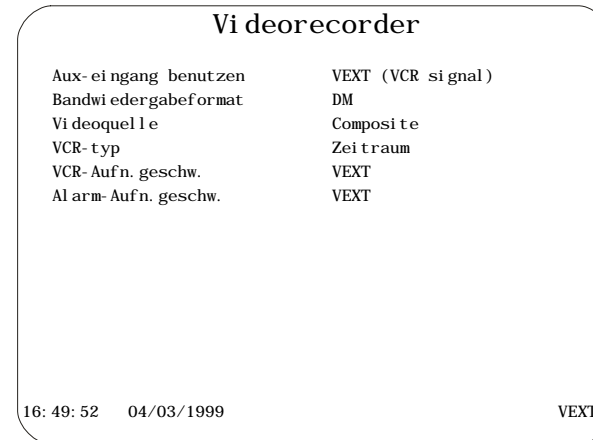
Der Hilfeingang kann für eine Vielzahl von Anwendungen konfiguriert werden:

VEXT (VCR Signal)*	Der Multiplexer erhält seine Informationen zum Langzeitmodus direkt vom VCR (Voreinstellung).
Ende des Bandsignals	Zeigt an, daß der VCR kein Band enthält oder daß das Band zu Ende ist.
Globaler Alarm	Der Multiplexer bietet einen Eingang für einen globalen Alarm, über den bei einem Alarm das Alarmrelais geschlossen wird. Aufnahmen erfolgt dann mit der Alarm-Aufnahmegeschwindigkeit.
Keine	Der Eingang wird nicht verwendet.

**\*Anmerkung:** Wenn das VEXT (VCR Signal) in Verbindung mit der relevanten Verbindung zum VCR verwendet wird, werden die Einstellungen für "VCR-Typ", "VCR-Aufn.geschw." und "Alarm Aufn geschw." automatisch vorgenommen und sollten nicht verändert werden.

## Bandwiedergabeformat

Das System Sprite ist in der Lage, Bänder wiederzugeben, die mit Multiplexern der Typen DM (Dedicated Micros), voreingestellt, und Robot aufgenommen worden sind.



DEUTSCH

**Navigation**    ❶    ↑ ↓ Taste zur Auswahl verwenden    ❷    → auf das Editierfeld    ❸    Pfeiltasten ↓ ↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen**    Tasten MODE drücken das nächste Menü    **oder**    Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

## Videoquelle

Composite	Die voreingestellte Videoquelle ist Composit, die von allen Videorecordern unterstützt wird.
S-VHS	Ein S-VHS-VCR kann mit den S-VHS-Anschlüssen und der Auswahl der Option S-VHS angeschlossen werden. (Nur für Farb-Modelle).

## VCR-Typ\*

Das System Sprite muß für den verwendeten VCR konfiguriert werden. Die verfügbaren Optionen sind:

Zeitrum	Standard Langzeitrecorder (voreingestellt).
Echtzeit	Standard virtueller Echtzeitrecorder.
Benutzerdefiniert	Erlaubt dem Installateur, Langzeiteinstellungen vorzunehmen, die nicht Standard sind. Die Auswahl dieser Option bringt einen Eingabebildschirm zur Anzeige, wo sie die Einstellungen die voreingestellte Aufnahmezeit für Langzeitaufnahmen (z.B. 3 Std., 12 Std., 24 Std. etc.) und das Field Delay (002, 005, 009 etc.) ändern können.

## VCR-Aufn.geschw.\*

Die Aufnahmegeschwindigkeit (Langzeitmodus) des Multiplexers muß so eingestellt werden, daß sie mit mit der des VCR identisch ist. Diese Option bietet ein Rollfenster mit weitverbreiteten Langzeitmodi. Gehen Sie zum gewünschten Modus und wählen Sie ihn mit den Cursor-Tasten Left oder Right. Wenn der gewünschte Langzeitmodus nicht verfügbar ist, wählen Sie die Langzeitmodi unter Benutzerdefiniert und folgen Sie den obenstehenden Anweisungen.

## Alarm Aufn geschw.\*

Die Alarm-Aufnahmegeschwindigkeit (Langzeitmodus) des Multiplexers muß so eingestellt werden, daß sie mit der des VCR identisch ist. Alarm-Aufnahmeoptionen sollten in Verbindung mit dem Ausgang des Alarmrelais konfiguriert werden. Dieser schaltet den VCR bei einem Alarm in seinen Alarm-Langzeitmodus. Siehe Seite 18 für die Konfiguration des Relais R1.

# Kameratitel

Die Kameratitel können eine Länge von bis zu zwölf (12) Zeichen haben und aus den folgenden verfügbaren Zeichen bestehen:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + und Leerzeichen.

Durch Drücken und Halten der Tasten Up und Down kann man sich schnell durch die Zeichen bewegen.

Durch Drücken einer Kamerataste gelangt man sofort zu dem entsprechenden Kameratitel.

**Anmerkung:** Die Kameratitel werden auf dem Hauptmonitor angezeigt und auf dem VCR aufgenommen. Dies ist die Voreinstellung. Wenn erforderlich, können die Titel ausgeschaltet werden. Siehe Menü "Anzeigeoptionen" auf Seite 21.

Bei Modellen mit Duplex werden die Kameratitel immer in doppelter Größe auf dem Spotmonitor angezeigt.

Bei Modellen mit Simplex werden die Kameratitel in doppelter Größe auf dem Spotmonitor nur in den Modi "Live" und "Play" angezeigt.

Kameratitel	
Kamera	Titel
1	Camera 1
2	Camera 2
3	Camera 3
4	Camera 4
5	Camera 5
6	Camera 6
7	Camera 7
8	Camera 8
9	Camera 9

16: 49: 52    04/03/1999    VEXT

DEUTSCH

**Navigation**    ❶    ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden    ❷    → auf das Editierfeld    ❸    Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen**    Tasten MODE drücken das nächste Menü    **oder**    Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

# Kameraaufnahme

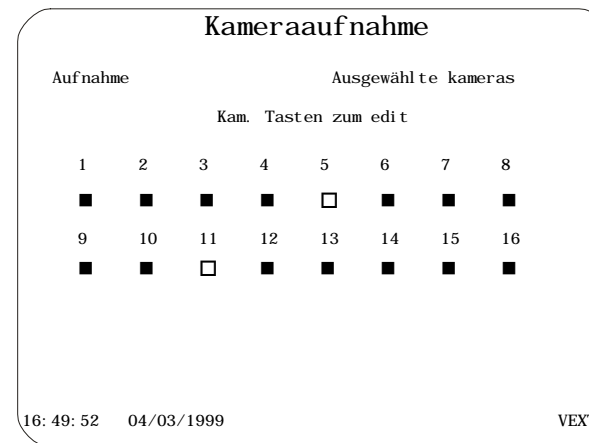
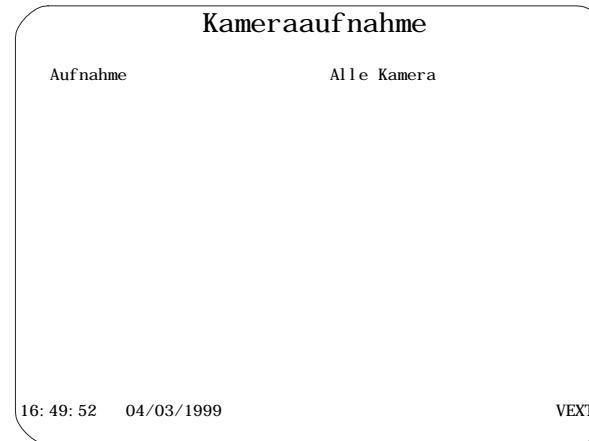
Das System Sprite kann so eingestellt werden, daß Bilder von allen Kameras "Alle Kamera" oder von ausgewählten "Ausgewählte Kameras" aufgenommen werden. Voreingestellt ist, daß Bilder von allen Kameras aufgenommen werden. (Vorhergehendes Menü).

Wechseln der Kameras, deren Bilder aufgenommen werden:

1. Drücken Sie die Cursor-Taste Up, um zum Feld "Ausgewählte Kameras" zu gelangen.
2. Ein Menü zeigt die Kameras, deren Bilder aufgenommen werden (Nachfolgendes Menü).
3. Drücken Sie die Kamerataste, um die entsprechende Kamera in die Aufnahme­sequenz zu übernehmen oder herauszunehmen. Diese Kamera wird hinter dem Menü angezeigt (Kameras in der Aufnahme­sequenz sind durch einen gefüllten Kasten gekennzeichnet).

Im gezeigten Beispiel sind die Kameras 5 und 11 nicht in der normalen Aufnahme­sequenz.

**Anmerkung:** Bilder von beliebigen Kameras, die aus der normalen Aufnahme­sequenz herausgenommen worden sind, werden während eines Alarms oder einer Aktivitätsperiode aufgenommen, wenn die Kameras einen zugehörigen Alarm haben oder für die Bewegungserkennung eingestellt sind.



**Navigation** ① ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden ② → auf das Editierfeld ③ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen** Tasten MODE drücken das nächste Menü **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

# Kameraansicht

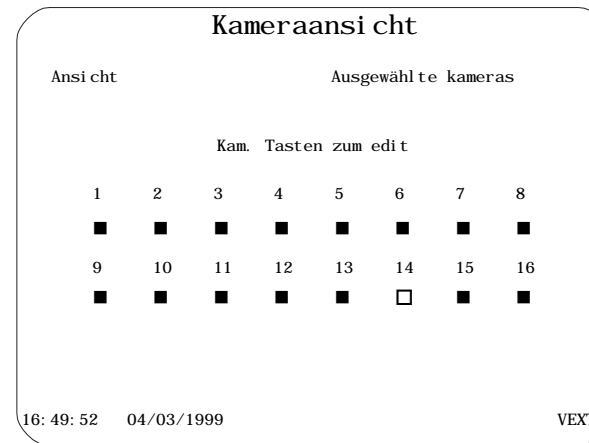
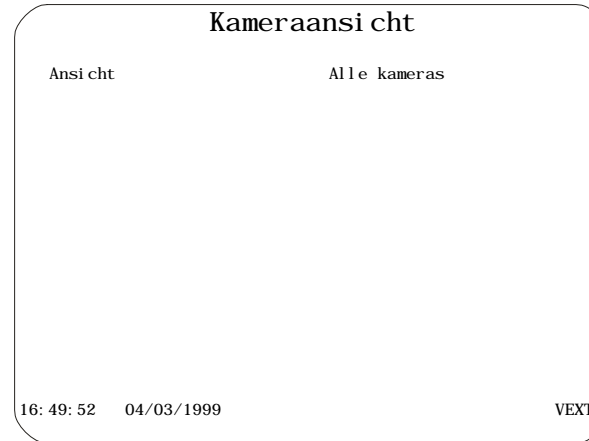
Das System Sprite kann so eingestellt werden, daß die Bilder aller Kameras "Alle Kamera" oder ausgewählter Kameras "Ausgewählte Kameras" angesehen werden können. Voreingestellt ist, daß die Bilder aller Kameras angesehen werden können (Vorhergehendes Menü).

Die Bilder aller Kameras, die aus der Ansicht herausgenommen worden sind, können während der Modi "Live" oder "Play" nicht auf dem Haupt- oder Spotmonitor angesehen werden. Die Aufnahme der Bilder von Kameras wird, wie im Aufnahme-Menü angegeben, fortgeführt.,14.

Um die Kameras, deren Bilder angesehen werden sollen, zu wechseln:

1. Drücken Sie die Cursor-Taste Up, um zum Feld "Ausgewählte Kameras" zu gelangen.
2. Ein Menü zeigt die Kameras, deren Bilder angesehen werden können. (Nachfolgendes Menü).
3. Drücken Sie die Kamerataste, um die entsprechende Kamera in die Ansichtssequenz zu übernehmen oder herauszunehmen. Diese Kamera wird hinter dem Menü angezeigt. (Kameras in der Ansichtssequenz sind durch einen gefüllten Kasten gekennzeichnet).

Im gezeigten Beispiel ist Kamera 14 von der Ansicht ausgeschlossen.



DEUTSCH

**Navigation**    ① ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden    ② → auf das Editierfeld    ③ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen**    Tasten MODE drücken das nächste Menü    oder    Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

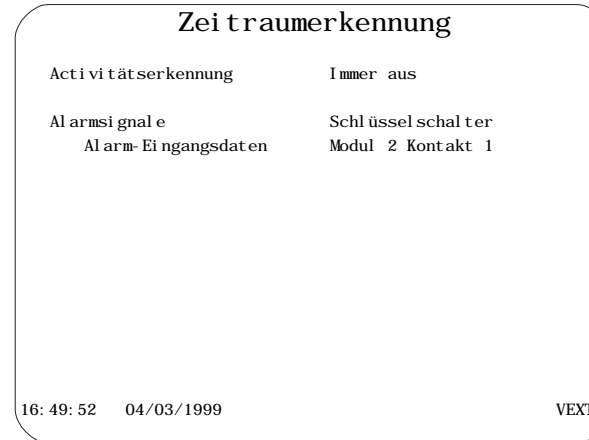
# Zeitraumerkennung

Dieses Menü wird für die Freigabe oder das Sperren der Aktivitäts- und Alarmerkennungssysteme verwendet.

## Optionen

Das System Sprite hat die Möglichkeit, Alarme und Aktivität innerhalb bestimmter Zeiten zu erkennen. Die Optionen umfassen:

Immer aus	Alarm- und Aktivitätserkennung sind gesperrt (Voreinstellung).
Immer an	Alarm- und Aktivitätserkennung sind freigegeben.
An zwischen	Diese Option erlaubt die Freigabe der Alarm- oder Aktivitätserkennung zwischen bestimmten Zeiten eines Tages.
Schlüsselschalter	Ermöglicht die Freigabe oder Sperrung der Alarm- und Aktivitätserkennung durch einen Alarmkontakt (keyswitch) oder durch einen Setz-/Rückstell-Taster auf einer abgesetzten Alarmbox.



## Verändern der Erkennungsperioden:

1. Heben Sie mit den Cursor-Tasten die Optionen Aktivitätserkennung oder Alarmesignale hervor.
2. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um in den Änderungsmodus von Aktivitätserkennung oder Alarmesignale zu gelangen.
3. Mit den Cursor-Tasten Up und Down ändern Sie die Modi Aktivitätserkennung oder Alarmesignale.
4. Durch die Auswahl von Schlüsselschalter oder An zwischen werden zusätzliche Optionen angezeigt (siehe unten).
5. Um die Einstelloptionen Aktivitätserkennung oder Alarmesignale zu verlassen, drücken Sie die rechte Cursor-Taste, bis die nächste Option hervorgehoben wird.

**Navigation** ❶ ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden ❷ → auf das Editierfeld ❸ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen** Tasten MODE drücken das nächste Menü **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.



### **Einstellen des c-bus Alarmmoduls für keyswitch Operationen:**

**Anmerkung:** Der keyswitch Kontakt kann an einen beliebigen der 16 Eingänge eines c-bus Alarmmoduls angeschlossen werden.

1. Wählen Sie die Option Schlüsselschalter in den Modi Aktivitätserkennung oder Alarmsignale.
2. Mit der rechten oder linken Cursor-Taste heben Sie das zu ändernde Modul oder den zu ändernden Kontakt hervor.
3. Mit den Cursor-Tasten Up und Down können Sie das Modul oder die Kontaktnummer ändern.

Für Anschlußdetails wird auf das Handbuch des Alarmmoduls verwiesen.

Wenn zum Beispiel der keyswitch an Eingang 16 von Alarmmodul 1 angeschlossen ist, würde diese Option so eingestellt werden:

Modul 1      Kontakt 16.

### **Freigeben der Alarm- und Aktivitätserkennung zwischen bestimmten Zeiten:**

1. Wählen Sie die Option An zwischen in den Modi Aktivitätserkennung oder Alarmsignale.
2. Mit der linken oder rechten Cursor-Taste heben Sie die zu ändernden Ziffern hervor.
3. Mit den Cursor-Tasten Up und Down ändern Sie die Ziffern. Stellen Sie sicher, daß die Zeit im 24 Stunden-Format (HH:MM) wiedergegeben wird.

Um zum Beispiel Alarme von 18:30 (6:30pm) bis 07:30 (7:30 am) freizugeben, würd die Option so eingestellt werden:

An zwischen 18:30 und 07:30.

DEUTSCH

# Alarmaktionen

Dieses Menü wird nicht angezeigt, wenn die Option Aktivitätserkennung im Menü Zeitraumerkennung (Seite 16) auf Immer aus eingestellt ist.

Dieses Menü wird verwendet, um zu entscheiden, welche Aktion ausgeführt werden soll, wenn ein Alarm ausgelöst worden ist.

## Alarmverweilzeit

Die Alarmverweilzeit wird verwendet, um das Alarmsignal des Original-Alarmgebers zu verlängern. Die Verweilzeit ist im Bereich von 000 (Voreinstellung) bis 999 Sekunden einstellbar.

## Hauptmonitoranzeige/Teilsequenzanzeig

Die Anzeigen des Haupt- und Spotmonitors können so einstellt werden, daß sie Bilder von alarmierenden Kameras als Vollbild anzeigen. Die verfügbaren Optionen sind:

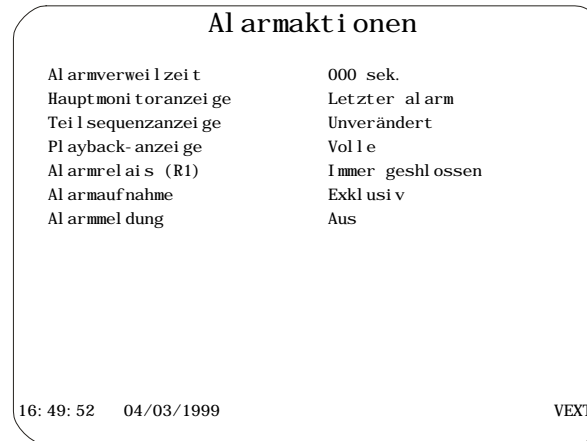
- Letzter Alarm      Zeigen Bilder der letzten alarmierenden Kamera an (Voreinstellung).
- Sequenzalarme      Zeigen Bilder aller zur gleichen Zeit alarmierenden Kameras als Sequenz an.
- Unverändert      Keine Veränderung der Monitoranzeige bei einem Alarm.

**Anmerkung:** Die Anzeige des Hauptmonitors kehrt automatisch zu dem zuvor angezeigten Bild zurück, wenn der Alarm gelöscht ist.

## Playback-Anzeige

Alle Alarmereignisse, die durch das System erkannt worden sind, sind markiert, wenn sie mit dem Viderecorder aufgenommen werden. Wenn das Band über eine Mehrfachbild-Anzeige wiedergegeben wird, kann mit der aufgenommenen Alarmmarkierung der Hauptmonitor auf Vollbild geschaltet werden. Die verfügbaren Optionen sind:

- Volle      Der Alarm wird als Vollbild angezeigt (Anzeige).



**Navigation**    ❶ ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden    ❷ → auf das Editierfeld    ❸ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen**    Tasten MODE drücken das nächste Menü    **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

Unverändert Die Anzeige bleibt bei einem Alarm unverändert.

## Alarmrelais (R1)

Das Alarmrelais (R1) wird normalerweise dazu verwendet, um einen Langzeit-VCR in den Alarm-Aufnahmemodus zu schalten. Das Ansprechen des Relaiskontakts kann auf verschiedene Weise konfiguriert werden:

Geschlossen	Relais schließt bei einem Alarm (Voreinstellung).
Geöffnet	Relais öffnet bei einem Alarm.
Immer geschlossen	Relais bleibt immer geschlossen (Relais öffnet nur wenn die Spannungsversorgung unterbrochen wird).

## Alarmaufnahme

Ein Alarm kann den Modus verändern, mit dem der Multiplexer normalerweise aufnimmt. Die verfügbaren Optionen sind:

Ineinander verschachtelt	Bilder alarmierender Kameras werden häufiger aufgenommen, als Bilder von nicht alarmierenden Kameras, indem zusätzliche Bilder der alarmierenden Kameras in die Aufnahmesequenz eingefügt werden (Voreinstellung).
Exklusiv	Es werden nur Bilder von alarmierenden Kameras aufgenommen.
Unverändert	Alarmierende Kameras haben keinen Einfluß auf die Aufnahmesequenz.

Wenn der Alarm gelöscht worden ist, kehrt der Multiplexer zu seiner normalen Aufnahmesequenz zurück.

## Alarmmeldung

Während eines Alarms wird normalerweise das Wort "ALM" auf dem Hauptmonitor oder Spotmonitor eingeblendet. Dadurch wird eine Meldung darüber zur Verfügung gestellt, daß Bilder eines Alarms angesehen werden. Wenn nötig, kann diese Alarmmeldung ausgeschaltet werden. Die Optionen sind:

An	Alarmmeldung wird auf dem Bildschirm angezeigt (Voreinstellung).
Aus	Alarmmeldung wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

**Anmerkung:** Wenn die Anzeigen des Haupt- oder Spotmonitors auf "Inchangé" eingestellt sind, wird die Alarmmeldung nicht auf dem korrespondierenden Monitor angezeigt.

## Alarmm zu Kam. Presets

Dieses Menü wird nicht angezeigt, wenn die Einstellung der Option Alarmesignale im Menü Zeitraumerkennung Immer aus ist (Seite 16). Das System Sprite ist in der Lage, eine voreingestellte Schwenk-Neige-Position aufzurufen, wenn ein Alarm ausgelöst wird.

### Um die voreingestellte Alarm-Position auszuwählen:

1. Verwenden Sie die Cursor-Tasten Up und Down, um die Nummer der Kamera hervorzuheben, die Sie verändern möchten oder drücken Sie die Kamerataste.
2. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Option Alarm zu Presets hervorzuheben.
3. Verwenden Sie die Cursor-Tasten Up und Down, um die Option Alarm zu Presets auf On zu stellen.
4. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Option Prest Nr. hervorzuheben.
5. Verwenden Sie die Cursor-Tasten Up und Down, um die voreingestellte Nummer zu verändern.

Wiederholen Sie die obenstehenden Anweisungen für alle Kameras, die eingestellt werden sollen. Drücken Sie anschließend die Taste MODE, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken und halten Sie die Taste MODE, um das Menü-System zu verlassen.

Alarm zu Kam. Presets		
Kamera-Nr.	Alarm zu Presets	Preset Nr.
1	Aus	00
2	Aus	00
3	Aus	00
4	Aus	00
5	Aus	00
6	Aus	00
7	Aus	00
8	Aus	00
9	Aus	00

16: 49: 52                      04/03/1999                      VEXT

**Navigation**



↑↓ Taste zur Auswahl verwenden



→ auf das Editierfeld



Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.

**Verlassen**

Tasten MODE drücken das nächste Menü

**oder**

Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

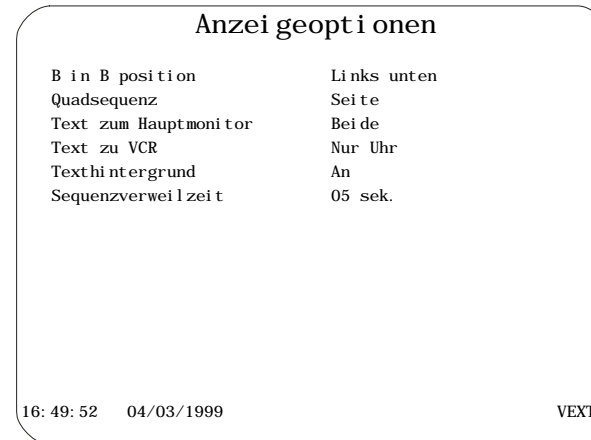
# Anzeigeoptionen

Mit diesem Menü können Einstellungen vorgenommen werden, auf welche Weise der Bildschirm dargestellt wird.

## B in B Position

Das System Sprite kann das Bild in Bild-Segment wie folgt darstellen:

Rechts unten	Das Bild in Bild wird in der rechten unteren Ecke angezeigt (Voreinstellung).
Links unten	Das Bild in Bild wird in der linken unteren Ecke angezeigt.
Rechts oben	Das Bild in Bild wird in der rechten oberen Ecke angezeigt.
Links oben	Das Bild in Bild wird in der linken oberen Ecke angezeigt.



## Quadsequenz

Diese Option legt fest, wie die Bilder einer Vierfachanzeige sequentiell angezeigt werden. Die verfügbaren Optionen sind:

Segment	Nur eines der vier Segmente zeigt Bilder sequentiell an (Voreinstellung).
Seite	Alle vier Segmente zeigen zur gleichen Zeit Bilder sequentiell an, indem sie Bilder der Kameras 1-4, 5-8 etc. zeigen.

DEUTSCH

**Navigation** ① ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden ② → auf das Editierfeld ③ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen** Tasten MODE drücken das nächste Menü **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

## Text zum Hauptmonitor

Mit dieser Option können die Uhrzeit, das Datum und Kameratitel auf dem Hauptmonitor zur Anzeige gebracht oder entfernt werden. Die verfügbaren Optionen sind:

Beide	Uhrzeit, Datum und Kameratitel werden auf dem Hauptmonitor angezeigt (Voreinstellung).
Nur Titel	Nur die Kameratitel werden auf dem Hauptmonitor angezeigt.
Nur Uhr	Nur die Uhrzeit und das Datum werden auf dem Hauptmonitor angezeigt.
Keine	Weder die Kameratitel noch die Uhrzeit und das Datum werden angezeigt.

## Text zu VCR

Mit dieser Option können die Uhrzeit, das Datum und Kameratitel auf den VCR-Ausgang ausgegeben oder entfernt werden. Die verfügbaren Optionen sind:

Beide	Uhrzeit, Datum und Kameratitel werden auf den VCR-Ausgang ausgegeben (Voreinstellung).
Nur Titel	Nur die Kameratitel werden auf den VCR-Ausgang ausgegeben.
Nur Uhr	Nur die Uhrzeit und das Datum werden auf den VCR-Ausgang ausgegeben.
Keine	Weder die Kameratitel noch die Uhrzeit und das Datum werden aufgenommen.

## Texthintergrund

Mit dieser Option kann der Texthintergrund auf dem Haupt- und Spotmonitor zur Anzeige gebracht oder entfernt werden. Die verfügbaren Optionen sind:

An	Ein schwarzer Balken erscheint hinter dem Text.
Aus	Der Texthintergrund ist transparent.

Aus Gründen der Annehmlichkeit wird der Menü-Text stets im Vordergrund auf einem schwarzen Balken dargestellt.

## Sequenzverweilzeit

Der Timer für die Sequenzverweilzeit ist ein globaler Timer für alle sequentiellen Anzeigen sowohl auf dem Haupt- als auch auf dem Spotmonitor.

Der Bereich ist: 01 bis 99 Sekunden.

# Systemoptionen

## Einheit-Nr

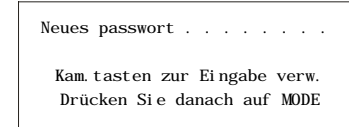
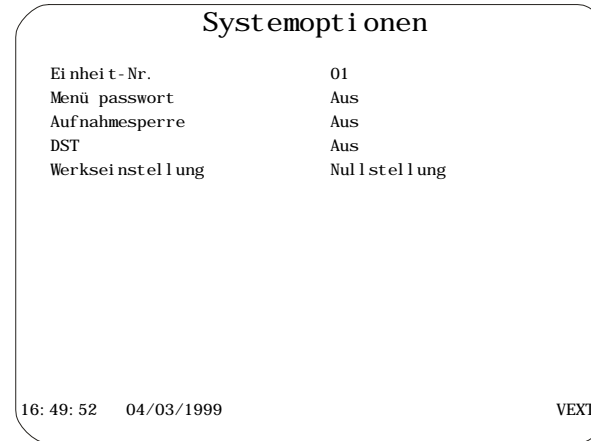
Bis zu 16 System Sprites können miteinander verbunden und von einer oder mehreren Tastaturen aus gesteuert werden. Jeder Multiplexer benötigt eine eigene Nummer. Die Gerätenummer ist eine Nummer von 01 (Voreinstellung) bis 16.

**Anmerkung:** Die Gerätenummer ist nur anwendbar, wenn mehrere System Sprites im gleichen Netzwerk miteinander verbunden sind. Ein Beispiel eines Netzwerks ist im Anhang A abgebildet.

## Menü Passwort

Ein Passwort kann eingegeben werden, um einen nicht autorisierten Zugriff auf das Menü-System zu verhindern. Die Voreinstellung ist 'kein Passwort'.

1. Um das Menü-Passwort einzugeben oder zu verändern:
2. Heben Sie mit den Cursor-Tasten die Option Menü-Passwort hervor.
3. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Auswahl Neues Passwort hervorzuheben.
4. Mit den Cursor-Tasten Up und Down bringen Sie das Menü Neues Passwort zur Anzeige.
5. Geben Sie mit den Kameratasten ein Passwort mit bis zu acht Ziffern ein.
6. Drücken Sie die Taste MODE/MENU, um das Passwort abzuschließen.
7. Geben Sie auf Anforderung das Passwort erneut ein, um es zu bestätigen, und drücken Sie die Taste MENU/MODE, wenn die Eingabe abgeschlossen ist.



**Navigation** ① ↑↓ Taste zur Auswahl verwenden ② → auf das Editierfeld ③ Pfeiltasten ↓↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen** Tasten MODE drücken das nächste Menü **oder** Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

## Aufnahmesperre

Ein Passwort kann eingegeben werden, um Anwender davor zu schützen, ein Simplex (SX) System Sprite aus dem Aufnahmemodus herauszunehmen. Die Voreinstellung ist 'kein Passwort'. Um das Passwort für die Aufnahmesperre einzugeben oder zu verändern:

1. Heben Sie mit den Cursor-Tasten die Option Aufnahmesperre hervor.
2. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Auswahl Aufnahmesperre hervorzuheben., und drücken Sie entweder die Tasten Up oder Down, um Neues Passwort zur Anzeige zu bringen. Folgen Sie anschließend den obenstehenden Anweisungen in den Schritten 5 bis 7.

## DST (Sommerzeit)

Die Sommerzeitfunktion bietet eine Vorausprogrammierung von Datum und Uhrzeit für die nächste Sommerzeiteinstellung.

1. Heben Sie mit den Cursor-Tasten die Option DST hervor.
2. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Auswahl DST hervorzuheben.
3. Mit den Cursor-Tasten Up und Down bringen Sie das Menü Tageslichteinsparung zur Anzeige (Siehe rechts).
4. Heben Sie mit den Cursor-Tasten Up und Down die zu ändernde Option hervor.
5. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste, um die Auswahl DST hervorzuheben, damit sie geändert werden kann.
6. Editieren Sie das Feld Datum mit den Cursor-Tasten in dem Format, das im Menü Uhrzeit, Datum And Sprache festgelegt worden ist. Gehen Sie mit der rechten Cursor-Taste in das Feld Uhrzeit und stellen Sie die Uhrzeit für den Wechsel mit den Cursor-Tasten ein.

Tageslichteinsparung			
DST	Aus		
DST Frühjahr	00/00	00:00	
DST Herbst	00/00	00:00	
Drücken Sie danach auf MODE			

## Werkseinstellung

Volle Systemnullstellung

Zur Nullstellung des Systems  
CAM1 drücken und  
5 Sekunden

Verlassen ohne Nullstellung  
drücken auf die Taste MODE

**WARNUNG: Durch einen VOLLSTÄNDIGEN SYSTEM RESET kehrt das Gerät zu den Werkseinstellungen zurück. Alle zuvor definierten Einstellungen werden aufgehoben.**

Die Option Werkseinstellungen wird verwendet, um alle anwenderdefinierten Einstellungen des Multiplexers zu löschen. Wenn die Option Reset ausgewählt wird, werden die Reset-Anweisungen, wie links dargestellt, angezeigt.

Drücken und Halten Sie die Taste CAMERA 1 für 5 Sekunden, um das Gerät zurückzusetzen, oder drücken Sie die Taste MODE/MENU, um die Operation abubrechen.



# Kamera-Setup

Dieses Menü ermittelt, ob eine Kamera vorhanden ist, und gibt dem Anwender die Möglichkeit, Parameter, die sich auf die Kamera beziehen, einzustellen. Drücken Sie die erforderliche Kamerataste, um diese Kamera-Eigenschaften einzustellen.

## Titel

Jeder Kameratitel kann eine Länge von bis zu 12 Zeichen haben und aus den folgenden Zeichen bestehen:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + und Leerzeichen.

## Eingabe-Beendigung

Wenn die Kameras durch andere Geräte 'durchgeschliffen' sind, muß der 75Ω-Eingangswiderstand der Kamera abgeschaltet sein. Die Software des System Sprite bietet die Möglichkeit, den Eingangswiderstand An oder Aus zu schalten. Die Voreinstellung ist An.

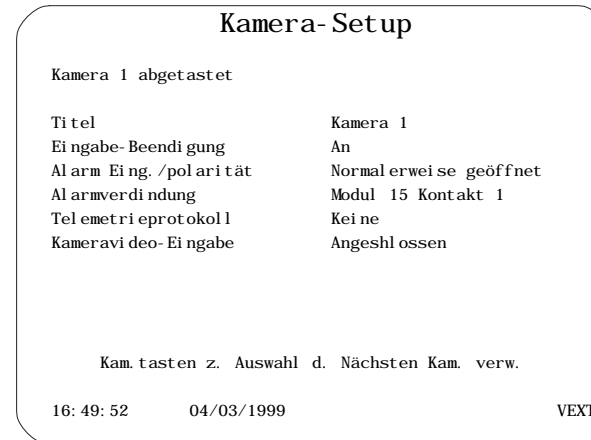
## Alarm Eing./Polarität

Mit der Option Alarmeingang/-polarität können Alarmeingänge entweder Normalerweise geöffnet, Normalerweise geschlossen, oder Aus (Voreinstellung) geschaltet werden. Normalerweise geöffnet Alarme sind offene Schaltkreise, wenn kein Alarm ansteht und geschlossene Schaltkreise, wenn ein Alarm ansteht. Ebenso sind Normalerweise geschlossen Alarme geschlossene Schaltkreise, wenn kein Alarm ansteht und offene Schaltkreise, wenn ein Alarm ansteht.

## Alarmverbindung

Wenn Alarme verwendet werden, muß jede Kamera mit dem Alarmmodul und der Kontakt Nummer konfiguriert werden. Voreingestellt ist die Verwendung von Modul 1 und die Kontakt Nummer ist die gleiche wie die Kameranummer; z.B. Kamera 2 würde sein:

Modul 1      Kontakt 2.



DEUTSCH

Navigation



↑ ↓ Taste zur Auswahl verwenden



→ auf das Editierfeld



↔ Pfeiltasten ↑ ↓ zum Bearbeiten.

Verlassen

Tasten MODE drücken das nächste Menü

oder

Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

## Telemtrieprotokoll

Wenn Schwenk-Neige-Kameras verwendet werden, muß die Kamera für die richtige Signalübertragungsmethode konfiguriert werden. Die verfügbaren Schwenk-Neige-Optionen sind:

Keine	Schwenk-Neige ist nicht installiert.
BBV	Für die Verwendung mit BBV Koaxial-Schwenk-Neige-Empfängern oder dem Dome-Kamera-Interface RX100.
Pelco	Für die Verwendung mit Pelco Spectra domes (Koaxial).
DR4+/DTMF	Für die Verwendung mit Dedicated Micros Schwenk-Neige, c-bus oder DTMF. Beachten Sie bitte, daß der zuletzt genannte mit dem System Sprite über den advance cti Adapter verbunden ist.

## Kameravideo-Eingabe

**Anmerkung:** Diese Menüoption erscheint nur dann, wenn die ausgewählte Kamera nicht erkannt worden ist.

Das System Sprite hat eine automatische Kameraerkennungsfunktion (ACD), die feststellen kann, ob eine Kamera dem System hinzugefügt oder aus dem System entfernt worden ist. Wenn eine Kamera ausfällt oder vom Multiplexer entfernt wird, wird ein Kameraausfall-Alarm ausgelöst, und auf dem Hauptmonitor wird eine "FAIL"-Meldung ausgegeben, wenn diese Kamera ausgewählt oder angezeigt wird. Auch der zugeordnete Kameraindikator blinkt auf der System Controller Tastatur.

Um den Kameraausfall-Alarm zu entfernen, wählen Sie 'Abgeklemmt' aus den Optionen.

Sobald das Kamerasignal wieder vorhanden ist, wird das System Sprite sie automatisch erkennen, ihren Status auf 'Abgetastet' setzen und alle Kameraausfallhinweise entfernen.

# Aktivitäts System Setup

Dieses Menü wird nicht angezeigt, wenn die Option Aktivitätserkennung im Menü Zeitraumerkennung auf Immer aus eingestellt ist.

Dieses Menü wird verwendet, um zu entscheiden, welche Aktion ausgeführt werden soll, wenn Aktivität erkannt worden ist.

## Verweilzeit

Die Verweilzeit wird für die Verlängerung der Zeit bei erstmaliger Aktivität verwendet. Die Verweilzeit kann im Bereich von 00 bis 99 Sekunden eingestellt werden (Die Voreinstellung ist 5 Sekunden).

## Aktivitäts Aufn-Mode

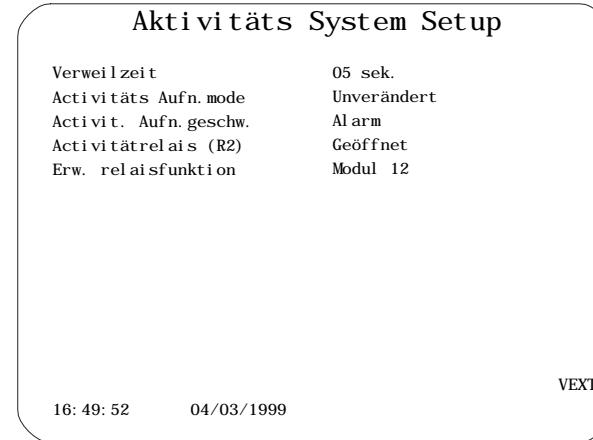
Ein Aktivitätsereignis kann zur Veränderung des Aufnahmemodus des Multiplexers führen. Die verfügbaren Optionen sind:

- Ineinander verschachtelt Bilder von Kameras mit Aktivität werden häufiger aufgenommen als Bilder von Kameras ohne Aktivität. Dabei werden zusätzliche Bilder dieser Kameras in die Aufnahmesequenz eingefügt (Voreinstellung).
- Exklusiv Nur die Bilder von Kameras mit Aktivität werden während der Dauer des Ereignisses aufgenommen.
- Unverändert Kameras mit Aktivität wirken sich nicht auf die Aufnahmesequenz aus.

Nach der Beendigung aller erkannter Aktivität und den zugehörigen Verweilzeiten kehrt das System Sprite in die normale Multiplex-Sequenz zurück.

## Aktivit. Aufn.geschw.

Die Aufnahmegeschwindigkeit bei Aktivität (Langzeitmodus) kann so konfiguriert werden, daß sie mit der "Alarm Aufn geschw." übereinstimmt (Siehe Seite 11). Dies wird in Verbindung mit dem Ausgang des Aktivitätsrelais (R2) konfiguriert, um den VCR in seinen Aufnahmemodus bei Alarm zu schalten. Die Voreinstellung ist 'Unverändert'.



DEUTSCH

**Navigation**    ❶ ↑ ↓ Taste zur Auswahl verwenden    ❷ → auf das Editierfeld    ❸ Pfeiltasten ↓ ↑ zum Bearbeiten.  
**Verlassen**    Tasten MODE drücken das nächste Menü    oder    Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.

## **Aktivitätsrelais (R2)**

Das Ansprechen des Aktivitätsrelais (R2) kann auf verschiedene Weise konfiguriert werden:

Geschlossen	Relais schließt bei Aktivität (Voreinstellung).
Geöffnet	Relais öffnet bei Aktivität.
Unverändert	Relais spricht bei Aktivität nicht an.

## **Erw. Relaisfunktion**

Stellt einen einpoligen Schließer für jede Kamera zur Verfügung, die Aktivität erkannt hat. Diese Option arbeitet in Verbindung mit einer c-bus Relaisbox. Die Zeit, während der das Relais geschlossen ist, ist abhängig von der Verweilzeit im Setup-Menü des Aktivitätssystems. Die Voreinstellung ist Aus, modul 1 bis 16 können abhängig von der Adresse des Relaismoduls ausgewählt werden. Informationen darüber, wie die Adresse dieses Zubehörs eingestellt wird, finden in den Unterlagen zum Relaismodul.

# Aktivitäts-Kamerasetup

Dieses Menü wird für die Einstellung der Parameter für die Bewegungserkennung für jeden einzelnen Kameraeingang verwendet. Drücken Sie die entsprechende Kamerataste, um die instellung der gewünschten Kamera-Eigenschaften vorzunehmen.

## Abtastung

Damit kann die Bewegungserkennung der ausgewählten Kamera abgeschaltet werden. Die Voreinstellung ist An.

## Empfindlichkeit

Diese Option wird für die Einstellung der Intensität der Bewegung verwendet, bei der ein Alarm bei Bewegungserkennung ausgelöst wird. Die verfügbaren Einstellungen sind:

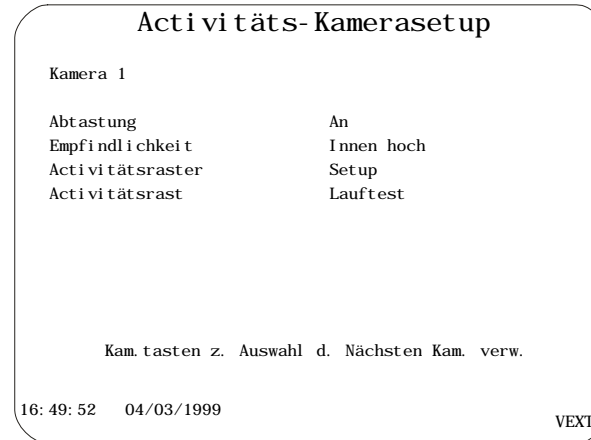
- Innen hoch (Höchste Empfindlichkeit, Voreinstellung).
- Innen niedrig
- Außen hoch
- Außen niedrig
- ehr niedrig (Niedrigste Empfindlichkeit).

## Aktivitätsraster

Das System Sprite hat ein Raster von 8 \* 16 Zonen für die Bewegungserkennung, mit dem die Maske für jede Kamera angepaßt werden kann. Bewegung in diesem Feld führt zur Anzeige der Instruktionen für die Einstellung des Aktivitätsgitters. Drücken Sie die Taste mode/menu, um zu den Einstellungen für das Aktivitätsgitter zu gelangen. Verwenden Sie die Cursor-Tasten, um eine Zone hervorzuheben, und drücken Sie dann eine Kamerataste, um sie hinzuzufügen oder herauszunehmen. Wenn Sie die Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie wieder die Taste mode/menu, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## Aktivitätsrastertest

Diese Option wird für den Test der Einstellungen für die Empfindlichkeit und das Aktivitätsgitter verwendet. Verwenden Sie diese Option, um das System der Bewegungserkennung für jede Kamera abzustimmen. Bewegung in diesem Feld führt zur Anzeige eines Vollbildes der ausgewählten Kamera mit einem visuellen Hinweis auf die erkannte Bewegung.



DEUTSCH

Navigation	①	↑ ↓ Taste zur Auswahl verwenden	②	→ auf das Editierfeld	③	Pfeiltasten ↓ ↑ zum Bearbeiten.
Verlassen		Tasten MODE drücken das nächste Menü	oder	Tasten MODE drücken und für zwei Sekunden halten.		

# Bedienung Ihres System Sprite

System Sprite kann von der Vorderseite des Multiplexers aus oder mit der System controller Tastatur bedient werden. Der System controller gibt dem Anwender den Zugriff auf zusätzliche Funktionen, die nicht von der Tastatur auf der Gerätevorderseite unterstützt werden. In diesen Fällen oder wenn die Bedienung von der Tastatur auf der Gerätevorderseite abweicht, befindet sich vor den folgenden Bedienungshinweisen ein Tastatursymbol. Z.B.



– System controller Bedienung

Das System Sprite kann in den beiden folgenden Bedienungsmodi arbeiten:

## **Live-Modus**

Stellt Live-Sehen aller Kamerabilder, soweit verfügbar, für die Anzeige als Vollbild, Bild in Bild, Vierfach-, oder 9-, 10-, und 16-fach Mehrfachbild zur Verfügung. Auf das Setup-Menü kann ebenfalls über den Live-Modus zugegriffen werden.

## **Aufnahmemodus**

Bei Simplex (SX) Modellen bietet der Aufnahmemodus Vollbild-Multiplex-Aufnahmefunktionen für den VCR. Der Anwender kann die Vollbildansicht einer beliebigen verfügbaren Kamera oder eine Vollbild-Sequenz aller verfügbaren Kameras auf dem Haupt-Videomonitor auswählen.

Bei Duplex (DX) Modellen ist der Aufnahmemodus ständig freigegeben. Das bedeutet, daß ständig Vollbild-Multiplex-Bilder zum VCR übertragen werden. Dies wird durch das ständige Leuchten der LED 'Aufnahme' angezeigt.

## **Wiedergabemodus**

Bietet die vollständige Wiedergabe von Bildern, die zuvor auf dem Band aufgenommen worden sind.

## **Spot-Modus**

Bietet die Steuerung der Anzeige des Spotmonitors.

# ***Bedienung im Live- und Wiedergabemodus***

Der Live-Modus bietet den Zugriff auf verschiedene Mehrfachbild-Anzeigen, Sequenz und die Setup-Menüs. Wenn sich ein Simplex-Gerät im Live- oder Wiedergabemodus befindet, wird der Vollbild-Aufnahmeprozess unterbrochen. In diesem Fall nimmt der VCR die Bilder auf, die auf dem Hauptmonitor angezeigt werden.

## **Wenn Sie sich im Live- oder Wiedergabemodus befinden, möchten Sie vielleicht:**

- Den Bildschirmmodus ändern.
- Die Kameraposition in der Bild in Bild-, Vierfach- oder Mehrfach-Ansicht wechseln.
- Standbild oder Halten eines Bildes.
- Elektronischer Zoom in ein Bild.
- Kamerasequenz.
- Ändern der Kameras in einer Sequenz.
- Schwenk-Neige-Steuerung (System controller).
- Ein anderes Gerät für die Steuerung auswählen (System controller).

## **Wenn Sie sich im Live-Modus befinden, möchten Sie vielleicht:**

- Zugriff auf das Menü-System.
- Den Systemstatus ansehen.
- Die Alarm-Liste ansehen (System controller).
- Mit Hilfe eines Tastaturkürzels die Kameras für die Aufnahme auswählen (System controller).
- Mit Hilfe eines Tastaturkürzels die Kameras für die Bewegungserkennung auswählen (System controller).
- Den Überfall-Alarm verwenden (System controller).
- Das VCR-Signal ansehen (System controller).

DEUTSCH

## Den Bildschirmmodus ändern

Ein System Sprite Multiplexer ist in der Lage, Bilder von Kameras auf verschiedene Weise anzuzeigen; Vollbild, Bild in Bild (P in P), Vierfach (2x2), 9-fach (3x3), 10-fach (8+2) oder 16-fach (4x4). Jeder dieser Modi kann eine Sequenz von Kameras anzeigen.

<b>Vollbild</b>	Um Bilder einer Kamera als Vollbild anzuzeigen, drücken Sie die entsprechende Kamerataste.
<b>Bild in Bild</b>	Die P in P-Taste bietet eine Bild in Bild-Anzeige auf dem Hauptmonitor. Voreingestellt ist die Bild in Bild-Anzeige einer Sequenz aller Kameras, bis auf die, deren Bild bereits als Hauptbild angezeigt wird. Späteres Drücken der P in P-Taste bewirkt ein Umschalten zwischen den Kamerabildern im Segment und auf dem Hauptbildschirm.
<b>Vierfach</b>	Drücken der Taste Quad bewirkt eine Anzeige von 2 x 2 Bildern auf dem Hauptmonitor. Durch späteres Drücken der Taste Quad wird die Vierfach-Sequenz gestartet und gestoppt. Voreingestellt ist die sequentielle Anzeige von Bildern aller Kameras im unteren rechten Segment, bis auf die drei Bilder der Kameras, die bereits auf dem Bildschirm angezeigt werden.
<b>Multiscreen</b>	Drücken der Mehrfachbild-Taste führt zu einer 9-fach-3 x 3-Anzeige. Späteres Drücken bewirkt eine 16-fach-4 x 4-Anzeige und eine 10-fach-8 + 2-Anzeige. Voreingestellt ist sequentielle Anzeige der Bilder aller Kameras, bis auf die, die bereits auf dem Bildschirm angezeigt werden.

## Bildschirmeinstellung innerhalb PiP-, Vierfach- und Mehrfachbild-Anzeigen

Voreingestellt ist die Darstellung der Bilder von Kameras in numerischer Reihenfolge innerhalb aller Mehrfachbild-Anzeigen. Dies kann individuell an die Anforderungen jedes Kunden oder Anwenders angepaßt werden:

Ändern einer Kamera, deren Bild innerhalb eines Segments angezeigt wird:

1. Wählen Sie das PiP, Vierfach- oder Mehrfachbild-Format, das Sie ändern möchten.
2. Drücken und Halten Sie die Mehrfachbild-Taste, die mit der Bildschirmanzeige übereinstimmt. Z.B. Bei einer Vierfach-Anzeige drücken und halten Sie die Vierfach-Taste, um sie zu ändern.

Die Bestätigung darüber, daß man sich im Bildschirm-Setup-Modus befindet, erhält man durch eine Eingabeaufforderung auf dem Bildschirm und durch Leuchten der LED "Select" auf der Tastatur auf der Gerätevorderseite.

3. Die Kameranummer, die zum oberen linken Segment gehört, ist hervorgehoben. Mit den Cursor-Tasten gelangen Sie zum gewünschten Bildschirmsegment.
4. Drücken Sie die Kamerataste, um diese Kamera dem hervorgehobenen Segment zuzuweisen.



5. Fahren Sie damit fort, bis der Bildschirmaufbau Ihren Anforderungen entspricht..
6. Verlassen Sie den Bildschirm-Setup-Modus, indem Sie die Tasten MENU/MODE für etwa 3 Sekunden drücken und halten.

**Anmerkung:** Wenn eine aktuelle Kamera den Segmenten zugewiesen worden ist, die für eine Sequenz innerhalb PIP- oder Mehrfachbild-Anzeigen vorgesehen ist, sind diese Sequenzen nicht über die Tastatur auf der Gerätevorderseite verfügbar. Um diese Sequenzfunktionen rückgängig zu machen, wiederholen Sie die oben angegebene Folge von Anweisungen ohne Kameras für diese Segmente auszuwählen.

## Standbild

Ein Bild kann im Live- und Wiedergabemodus durch doppeltes Drücken (in schneller Folge) der Kamerataste in einem beliebigen Bildschirmmodus eingefroren werden. Das Wort 'HOLD' wird in der linken oberen Ecke jedes gehaltenen Bildes angezeigt. Durch erneutes Drücken der Kamerataste wird das Bild wieder freigegeben und das Wort 'HOLD' entfernt.



**Ein Bild kann im Live- und Wiedergabemodus** einfach durch Drücken der Taste HOLD in einem beliebigen Bildschirmmodus eingefroren werden. Das Wort 'HOLD' wird in der linken oberen Ecke jedes Bildes angezeigt. Erneutes Drücken der Taste HOLD gibt das Bild wieder frei, und das Wort 'HOLD' wird entfernt.

## Elektronischer Zoom in ein Bild

Die Zoomfunktion wird durch erneutes Drücken der Kamerataste der ausgewählten Kamera im Vollbildmodus ausgelöst. Mit den Cursor-Tasten bewegt man sich im gezoomten Bild. Erneutes Drücken der Kamerataste beendet den Zoommodus.

## Kamerasequenz

Eine Sequenz von Kameras kann auf dem Haupt-, dem Spotmonitor oder auf beiden Videomonitoren angezeigt werden.

Wenn ein Vollbild auf dem Hauptmonitor angezeigt wird und die Taste Full gedrückt wird, startet eine Vollbild-Sequenz.

Drücken einer beliebigen Kamerataste stoppt die Sequenz.



Die Sequenz auf dem Hauptmonitor wird durch Drücken der Taste Sequence gestartet.

Durch Drücken der Taste sequence innerhalb des PIP-, Vierfach- und Mehrfachbild-Modus startet die Sequenz in ihrem zugewiesenen Segment. Alle Mehrfachbild-Sequenzen umfassen alle Kameras, bis auf die, deren Bilder bereits auf dem Bildschirm angezeigt werden. Auslösen der Taste Sequence stoppt die Mehrfachbild-Sequenz.

## Ändern der Kameras in einer Sequenz

Kameras können in die Hauptmonitor-Sequenz durch Drücken und Halten der Taste Full eingefügt oder herausgenommen werden. Ein Menü-Punkt wird auf dem Bildschirm angezeigt, der alle Kameras zeigt, die sich zur Zeit in der Sequenz befinden. Drücken Sie die gewünschte Kamerataste, um die entsprechende Kamera in die Sequenz einzufügen (Gefüllte Box) oder herauszunehmen (Leere Box). Durch Drücken und Halten der Taste MODE wird das Menü verlassen und die Tastatur kehrt zur normalen Bedienung zurück.



Die Kameras können in die Hauptmonitor-Sequenz durch Drücken und Halten der Taste Sequenz eingefügt oder herausgenommen werden. Ein Menü-Punkt wird angezeigt, der die Kameras in der Sequenz zeigt. Drücken Sie die gewünschte Kamerataste, um sie in die Sequenz einzufügen (Gefüllte Box) oder herauszunehmen (Leere Box). Durch Drücken und Halten der Taste Menu wird das Sequenz-Menü entfernt.

## Verwenden der Schwenk-Neige



Der System Controller ist für die Steuerung von Schwenk-Neige-Funktionen geeignet, siehe (Seite 38) 'Anleitung zur Bedienung der Schwenk-Neige'.

## Zugriff auf das Menü-System

Auf das Menü-System kann nur vom Live-Modus aus zugegriffen werden. Durch Drücken und Halten der Taste MENU (System controller) oder der Taste MODE (Gerätevorderseite) gelangt man in das Menü-System.

**Anmerkung:** Sie werden aufgefordert, ein Passwort einzugeben, wenn zuvor eins festgelegt worden ist. Geben Sie mit den Kameratasten das Passwort ein und drücken Sie anschließend die Tasten MENU oder MODE.

## Ansehen des System-Status

Wenn eine alarmierende Kamera oder ein Kameraausfall erkannt worden ist, beinhaltet nach dem Zugriff auf das Menü-System der erste Menü-Bildschirm die Seite mit den Status-Informationen (Siehe oben rechts).



Der System-Status kann jederzeit während eines Alarms oder Kameraausfalls durch Drücken der Taste Status angesehen werden.

Das Beispiel oben rechts zeigt einen Alarm bei Kamera 5 und einen Ausfall von Kamera 11.

## Ansehen der Alarmliste



Mit der Alarmliste (Unten rechts) können die vorherigen 100 Alarme angesehen werden. Diese können entweder ALARM01 – ALARM16 (Individuelle Alarmparas), ein Überfall-Alarm, ein globaler Alarm, oder ein Band voll-Alarm sein. Jeder Alarm wird mit den Referenzangaben Zeit und Datum gesetzt (ON) oder nicht (OFF) aufgelistet.

Um die Alarmliste vom Bildschirm zu entfernen, drücken und Halten Sie die Taste MENU.

## Auswählen eines anderen Gerätes für die Steuerung



Eine individuelle Auswahl und Steuerung von System Spritze in Applikationen mit vielen vernetzten Geräten wird mit der Taste "UNIT SELECT" ausgeführt. Um ein anderes Gerät auszuwählen:

1. Drücken Sie die Taste UNIT SELECT. Die zur Zeit ausgewählte Gerätenummer blinkt auf der entsprechenden Kamerataste. Wenn z.B. Gerät 2 ausgewählt ist, blinkt Kamerataste 2.

Alarm & Kamerastatus							
				Alarm Signal			
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				Kameraausfall			
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

Alarm Log			
13/04/99	14: 56: 35	Alarm 01	Off
13/04/99	14: 50: 29	Alarm 01	On
12/04/99	13: 20: 12	Panic	Off
12/04/99	13: 16: 43	Panic	On

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

DEUTSCH

2. Drücken Sie die Kamerataste mit der entsprechenden Gerätenummer. Die LED in der Kamerataste blinkt für die Dauer des Einloggens schnell. Der ausgewählte Multiplexer kann nun gesteuert werden. Sollten Sie akustische 'Beeps' hören, während Sie versuchen, die Tastatur zu bedienen, war das Einloggen nicht erfolgreich und sollte wiederholt werden.

### Auswählen der Kameras für die Aufnahme



Drücken des "REC. SELECT Knopfes" bietet ein Tastaturkürzel zum Setup-Menü "Kameraaufnahme", siehe Seite 14. Drücken und Halten Sie die Taste MENU, um das Setup zu verlassen.

### Auswählen der Kameras mit Aktivitätserkennung



Drücken des "ACT SELECT Knopfes" bietet ein Tastaturkürzel zum Setup-Menü "Aktivitäts System Setup", siehe Seite 27. Drücken und Halten Sie die Taste MENU, um das Setup zu verlassen.

### Verwenden des Überfall-Alarms



Mit dem PANIC alarm Knopf gelangt das System Sprite in einen globalen Alarmmodus. Wenn der Überfall-Knopf ausgelöst wird (LED leuchtet), beendet das System Sprite die Aktionen in Verbindung mit dem Alarmrelais (R1), und schaltet den VCR in den Alarm-Aufnahmemodus. Siehe Seite 18 - Alarmaktionen. Die Auslösung des "PANIC Key" wird ebenfalls im Alarmliste aufgezeichnet. Ein zweiter Druck auf den PANIC key löscht den globalen Alarm, schaltet die LED aus, und der Multiplexer kehrt zu seinem normalen Bedienungsstatus zurück.

### Verwenden der VCR-Signaltaste



Die VCR signal Taste bietet dem Anwender die Überprüfung von Bildern, die auf dem Band aufgezeichnet worden sind. Drücken und Halten der Taste zeigt eine schnelle Folge von Bildern, die aufgenommen worden sind. Durch Loslassen der Taste kehrt die Tastatur zur normalen Bedienung zurück.

# Bedienung im Spotmodus

Der Spotmodus wird für das Wechseln der Kameras verwendet, deren Bilder auf dem Spotmonitor angezeigt werden. Die Bilder können als Vollbild oder als Vollbild-Sequenz angezeigt werden.

## Aufrufen des Spotmodus

Drücken Sie die Taste MODE, bis der Spotmodus aktiviert ist (wird durch die leuchtende LED Spot an der Gerätevorderseite angezeigt).



Drücken Sie die Taste SPOT auf der Tastatur..

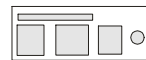
## Ändern der Kamera, deren Bilder auf dem Spotmonitor angezeigt werden

Rufen Sie den Spotmodus wie oben beschrieben auf.

Drücken Sie die gewünschte Kamerataste, um die Bilder auf dem Spotmonitor anzuzeigen.

## Anzeigen einer Sequenz auf dem Spotmonitor

Um eine Sequenz auf dem Spotmonitor zu starten, wählen Sie zunächst den Spotmodus wie oben beschrieben. Drücken Sie dann die Taste Full, um die Sequenz zu starten.



Um die Sequenz auf dem Spotmonitor zu starten, wählen Sie zunächst den Spotmodus wie oben beschrieben. Drücken Sie dann die Taste SEQUENCE.

Um die Kameras der Spotmonitor-Sequenz zu ändern, lesen Sie bitte die Anweisungen im Live- und Playmodus, Seite 34.

## Verlassen des Spotmodus



Um den Spotmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste MODE, bis Sie in den gewünschten Modus gelangen.

Durch Drücken der Tasten 'LIVE', 'RECORD' oder 'PLAY' verlassen Sie den Spotmodus.

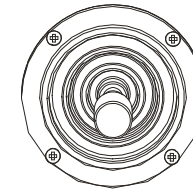
# Anleitung zur Bedienung der Schwenk-Neige

Die System controller Tastatur wird für die Steuerung der Schwenk-Neige-Funktionen benötigt. Die Schwenk-Neige arbeitet sowohl mit dem Live-Hauptmonitor als auch mit den Spotmonitor-Modi.

## Steuereinrichtungen auf der Tastatur

### Joystick

Der Joystick wird für die Schwenk- und Neigefunktionen der Schwenk-Neige-Kameras verwendet. Er bietet auch eine Proportionalsteuerung für Kameraköpfe und Dome-Kameras mit hoher und variabler Geschwindigkeit. Die Steuerung der Geschwindigkeit hängt schrittweise von Bewegung des Joysticks in Richtung Endausschlag ab, je weiter der Ausschlag, desto höher ist die Geschwindigkeit.

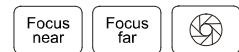


### Objektivtasten



Zoom Iris

Auf der Tastatur befinden sich sechs Tasten mit Objektivfunktionen. Sie bieten Zoom in, Zoom out, Fokus nah, Fokus fern, Blende vergrößern und verkleinern.







Focus near Focus far

**Anmerkung:** Blendenfunktionen sind nur mit Objektiven verfügbar, die automatische Blendenverschluß-Funktionen unterstützen.

Focus


### Hilfsfunktionstasten

Es gibt vier Hilfsfunktionen, die von der Tastatur unterstützt werden:

Waschen	Drücken und Halten, um den Waschmotor laufen zu lassen.	
Wischen	Drücken, um den Wischermotor einzuschalten. Die LED leuchtet. Nochmaliges Drücken schaltet den Wischermotor aus.	
Automatisches Schwenken	Drücken, um automatisches Schwenken der Kamera zu starten. Die LED leuchtet. Nochmaliges Drücken schaltet das automatische Schwenken aus. <b>Anmerkung:</b> Vorübergehende Verwendung des Joysticks übersteuert das automatische Schwenken.	
Lampen	Drücken, um die Lampen einzuschalten. Die LED leuchtet. Durch nochmaliges Drücken erlöschen die Kameralampen.	

Prüfen Sie bitte im Handbuch des Schwenk-Neige-Empfängers, welche Hilfsfunktionen er unterstützt.

## Voreinstellungen

 Voreinstellungen werden verwendet, um die Schwenk-, Neige-, Zoom und Fokusposition einer Schwenk-Neige-Kamera mit einem Empfänger, der über entsprechende Funktionen verfügt, zu speichern.

Die Taste preset hat zwei Funktionen, Aufrufen und Speichern.

### Um eine voreingestellte Position aufzurufen:

Durch einmaliges Drücken erscheint auf dem Bildschirm eine Aufforderung, die Ziffer der voreingestellten Position einzugeben, die aufgerufen werden soll.


### Um eine voreingestellte Position zu speichern:

Durch Drücken und Halten der Taste preset erscheint auf dem Bildschirm eine Aufforderung, die Ziffer der voreingestellten Position einzugeben, die gespeichert werden soll.

### Nummern der voreingestellten Positionen:

Die Ziffern werden zweistellig mit dem numerischen Tastenfeld eingegeben. Um z.B. die voreingestellte Position 1 aufzurufen, geben Sie 01 ein. Die voreingestellten Positionen 01 – 16 können mit den Kameratasten eingegeben werden.

## Überwachung

 Die Überwachungsfunktionen bieten einen sequentiellen Durchlauf durch alle gespeicherten voreingestellten Positionen. Direkte Überwachungsfunktionen werden nicht vom Pelco Schwenk-Neige-System unterstützt. Wenn jedoch Schwenk-Neige-Funktionen erforderlich sind, kann das BBV RX100 Interface eingesetzt werden.

Die folgenden Einstellungen müssen vor der Verwendung von Überwachungsfunktionen vorgenommen werden:

1. Nehmen Sie alle benötigten voreingestellten Positionen für die Kamera vor, siehe oben.
2. Geben Sie eine Verzögerungs- oder Verweilzeit ein, bis die Kamera zur nächsten voreingestellten Position geht. Siehe die Überwachungsverzögerungszeit unten.

### Eingeben einer Überwachungsverzögerungszeit

1. Für DM/DTMF Verwenden Sie die Taste mit dem Symbol \* und das numerische Tastenfeld, um das Kommando einzugeben: \*853xxx wobei xxx = 000 bis 999 Sekunden
2. Für BBV Verwenden Sie die Taste mit dem Symbol \* und das numerische Tastenfeld, um das Kommando einzugeben: \*853xxx wobei xxx der folgenden Tabelle entspricht.

001	Zufall 0 – 100 Sek.	005	48 Sek.	009	96 Sek.	013	144 Sek.
002	12 Sek.	006	60 Sek.	010	108 Sek.	014	156 Sek.
003	24 Sek.	007	72 Sek.	011	129 Sek.	015	168 Sek.
004	36 Sek.	008	84 Sek.	012	132 Sek.	016	180 Sek.
3. Für Pelco Geräte mit dem RX100 Interface befolgen Sie die Anweisungen unter Punkt 2 oben. Zusätzliche Schwenk-Neige-Kommandos können mit Stern- (\*) Kommandos zum Kamerakopf gesendet werden

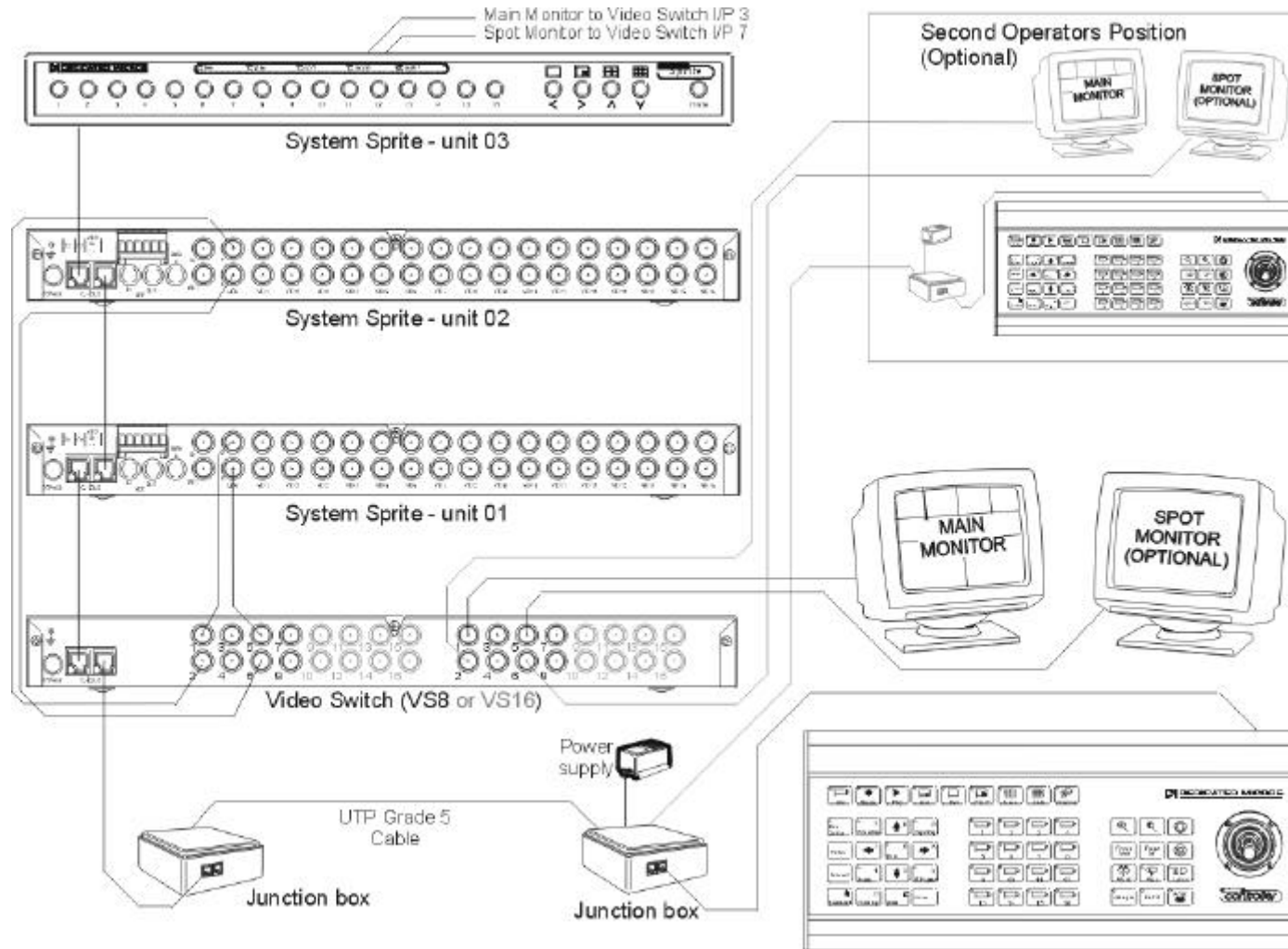
## Zusätzliche Schwenk-Neige-Kommandos

Für mehr detaillierte Erklärungen der unten aufgelisteten Funktionen schlagen sie in den entsprechenden Handbüchern der Schwenk-Neige-Empfänger nach. Der DM/DTMF Empfänger hat erweiterte Schwenk-Neige-Merkmale, die über den Umfang dieses Handbuches hinausgehen. Schlagen Sie für detaillierte Informationen im Handbuch zum DR4 Empfänger nach.

Kommando	Bereich, wenn anwendbar	DM/DTMF	BBV	Pelco
*862005	-	Eine automatische Setup Prozedur wird ausgeführt, einschließlich Erkennung aller Schwenk-, Neige-, Objektiv Feedback Cabling und der Alarmkontakte.	Ein Selbsttest aller Schwenk-Neige-Empfangsfunktionen wird ausgeführt.	Ein ferngesteuerter Reset wird ausgeführt.
*883xxx	DM/DTMF 000 bis 099 BBV 000 bis 015 Pelco 000 bis 031	Löscht eine voreingestellte Position 000 = Voreinstellung 0 (Home) 099 = Voreinstellung 99	Löscht eine voreingestellte Position 000 = Voreinstellung 1 015 = Voreinstellung 16	Löscht eine voreingestellte Position 000 = Voreinstellung 1 031 = Voreinstellung 32
*881001	-	Löscht alle voreingestellten Positionen	Löscht alle voreingestellten Positionen	Löscht alle voreingestellten Positionen
*853xxx	001 bis 999	Stellt die Verzögerungszeit für die Überwachung ein, während der die Kamera verweilt, bevor sie zur nächsten Einstellung geht. Bereich 001 – 999 Sekunden	Stellt die Verzögerungszeit für die Überwachung ein. Bereich 001 bis 016, Stellt die Verzögerung in Schritten von 12 Sekunden ein.	Überwachung wird nicht unterstützt.
*857xxx	001 - 099	Wird verwendet, um die Anzahl von voreingestellten Positionen für die Überwachung gegenüber einem voreingestellten Wert zu ändern. “Alle voreingestellten Positionen werden gespeichert”. Bereich 001 bis 099	Wird verwendet, um die Anzahl von voreingestellten Positionen für die Überwachung gegenüber einem voreingestellten Wert zu ändern. “Alle voreingestellten Positionen werden gespeichert”. Bereich 001 bis 015	Überwachung wird nicht unterstützt.
*889xxx	002 - 005	Wird nicht unterstützt	Alle 4 Kommandos werden mit dem RX100 Dome-Kamera-Interface verwendet, um die Parameter des Empfängers der Dome-Kamera einzustellen, Aurufen/Verlassen von Menüs etc.	Wird nicht unterstützt



# Anhang A: Beispiel eines Netzwerks



DEUTSCH

# Anhang B: Technische Daten

## Videorecordereingänge

9 oder 16 1 Vss BAS-Eingänge mit 75 Ohm abgeschlossen, BNC-Anschlüsse. Der elektronische Abschlußwiderstand kann über die Software aufgehoben werden.

## Videorecorderausgänge

Hauptmonitor: 1 Vss BAS mit 75 Ohm abgeschlossen, BNC-Anschluß.  
Videorecorderausgang: 1 Vss BAS mit 75 Ohm abgeschlossen, BNC-Anschluß.  
Spot-Monitor: 1 Vss BAS mit 75 Ohm abgeschlossen, BNC-Anschluß.

## Bewegungserkennung

In erster Linie werden die Kameras mit Bewegung aufgezeichnet  
16 x 8 Bewegungsraster, wobei alle Zellen voneinander unabhängig sind  
Fünf Empfindlichkeitsstufen für jeden Kameraeingang  
Kontaktrelais (R2) bei Bewegungserkennung

## Zustand

Einfache Drucktaste für auf dem Bildschirm angezeigten dynamischen Modusrapport.

## Alarめingänge

Die Alarめingänge des entfernten C-Bus-Alarmmoduls werden über den C-Bus angeschlossen. Die Alarめingänge des Videorecorders werden über die AUX-Buchse angeschlossen.

## Alarmausgänge

Zwei schwache Relais über R1 und R2.

## Sprachoptionen

Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch .

## Betriebstemperatur

Von 0 bis 40 °C

## Stromversorgung

90 – 264 V Wechselstrom, 50/60 Hz.  
Niedrigspannungsstromversorgung über separates Netzteil mit 5-poligem Mini-Din-Stecker.

## Display

### Farbmodelle

720 H x 512 V Pixel PAL  
720 H x 448 V Pixel NTSC  
Auffrischung: 13,5 MHz  
8 Bit Codierung, 256 Graustufen, 16,8 Mio. Farben  
Entspricht den Spezifikationen der internationalen Fernsehnorm CCIR 601 für digitale 4:4:2 Komponentenvideosignale.

### S/W-Modelle

832 H x 512 V Pixel PAL  
832 H x 448 V Pixel NTSC  
10 Bit Codierung, 1024 Graustufen

## Abmessungen

Einbauversion: 48mm(H) x 432mm(W) x 325mm(D)  
1¾"(H) x 17"(W) x 12¾"(D)

# *Notes*

DEUTSCH

# ***Dispositivos de seguridad importantes***

**LEER LAS INSTRUCCIONES** - Se deben leer todas las instrucciones operativas y de seguridad antes de accionar la unidad.

**FUENTES DE PODER** - Esta unidad sólo debe ser operada utilizando el tipo de fuente de poder indicado en la etiqueta de fabricación.

**SERVICIO** - No intente realizar el servicio de la unidad sin consultar previamente a personal calificado. Al abrir o remover las tapas usted se expone a un voltaje peligroso, entre otros riesgos.

**VENTILACIÓN** - Asegúrese que la unidad se encuentra correctamente ventilada para protegerla del exceso de calor.

**ADVERTENCIA** - A fin de prevenir todo riesgo de incendio o shock, no exponga este equipo a la lluvia o humedad. La señal luminosa simbolizada por una flecha que se encuentra dentro del triángulo equilátero tiene como función alertar al usuario en caso de que este equipo se encuentre dentro de un radio donde se produzcan voltajes peligrosos susceptibles de provocar un riesgo de descarga eléctrica.

**REGLAMENTACION de la FCC e INFORMACIÓN DOC** (sólo para los modelos U.S.A. y canadienses)

**ADVERTENCIA** - Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A en observancia del artículo 15 de la reglamentación de la FCC. Estos límites tienen como objetivo la protección contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si no es instalado y utilizado siguiendo las instrucciones del manual, puede provocar interferencias negativas en la comunicación por radio. El funcionamiento de este aparato en un área residencial es susceptible de provocar interferencias negativas, en cuyo caso, el usuario será obligado a reparar los daños por su propia cuenta.

Si fuera necesario, el usuario deberá consultar al comerciante o a un técnico especialista en radio y televisión con el fin de proceder a la acción reparadora. El folleto titulado: “Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y televisión”, elaborado por la Comisión Federal de Comunicaciones, puede serle útil al usuario. Se puede solicitar dicho folleto a la imprenta del gobierno de los Estados Unidos (U.S. Government Printing Office, Washington, DC20402, Stock No. 004-000-00345-4).

Esta advertencia pretende recordar al instalador de sistemas CATV la sección 820-40 del NEC, el cual proporciona los lineamientos para una toma de tierra adecuada y, en particular, especifica que el conductor a tierra debe estar conectado al sistema de toma de tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del conductor, si esto es necesario.

## **Marca CE**

Este producto lleva la marca CE, lo cual indica su observancia de la directiva EMC 89/336/EEC de la Comunidad Europea. Se ha efectuado una “Declaración de conformidad” en Dedicated Micros Ltd., Pendlebury, Manchester M27 4FL.

# Contenido

<b>System Sprite</b>	<b>1</b>	<b>Video grabber</b>	<b>11</b>
Introducción	1	Uso entrada auxiliar	11
Ventajas	1	Formato reproducción	11
Desembalaje del System Sprite	2	Fuente de video	11
SPanel frontal System Sprite	3	Tipo vídeo	12
Teclado controlador del sistema	4	Vlcdad. Grabación VCR	12
Panel posterior de System Sprite	5	Vlcdad. Grabación ALM	12
<b>Instalación de su System Sprite</b>	<b>6</b>	<b>Rótulos de cámaras</b>	<b>13</b>
Conexión de las cámaras	6	<b>Grabación de cámara</b>	<b>14</b>
Conexión de los monitores	6	<b>Visualización de cámaras</b>	<b>15</b>
Conexión de la vídeograbadora	6	<b>Lapsos de detección</b>	<b>16</b>
Conexión del teclado System Controller	7	Opciones	16
Conexión de la alimentación	7	<b>Acciones de alarmas</b>	<b>18</b>
<b>Configuración de su System Sprite</b>	<b>8</b>	T.Vision de alarmas	18
Acceso al sistema de menús	8	Monitor principal/Monitor secundario	18
Navegación en el sistema de menús	8	Pantalla de lectura	18
Lista de edición desplegadas	8	Relevo de alarma (R1)	19
Edición de opciones alfanuméricas	9	Grabación de alarmas	19
Menús con cuadros ocultables	9	Mensaje de alarma	19
Salida del sistema de menús	9	<b>Conexión Alarma a Cámara</b>	<b>20</b>
Fecha, Hora e Idioma	10	<b>Opciones de pantalla</b>	<b>21</b>
Fecha	10	Posición I en I	21
Hora	10	Secuencia cuádruple	21
Formato de fecha	10	Texto monitor Ppal.	22
Idioma	10	Texto de vídeo	22
		Fondo del texto	22
		Tiempo de secuencia	22

<b>Opciones de sistema</b>	23	Edición de pantallas con PiP, Quad y visualización multipantallas	32
Número de unidad	23	Congelación de imagen	33
Contraseñas de menú	23	Acercamiento electrónico de una imagen	33
Bloqueo de grabación	24	Secuenciamiento de cámaras	33
DST (ahorro de tiempo diurno)	24	Cambio de cámaras en una secuencia	34
Valores de fabrica	24	Uso de telemetría	34
<b>Configuración de cámara</b>	25	Acceso al sistema de menús	34
Rótulo	25	Visualización del estado del sistema	35
Terminación entradas	25	Visualización del diario de alarmas	35
Polaridad Ent. Alarma	25	Selección de otra unidad de control	35
Conexión de alarmas	25	Selección de cámaras a grabar	36
Protocolo telemetría	26	Selección de cámaras con detección de movimiento	36
Entrada de vídeo en cám.	26	Utilización de la alarma de pánico	36
<b>Config. Stma. Actividad</b>	27	Utilización de la tecla de señal vídeo	36
Tiempo de Visionado	27	<b>Uso en modo secundario</b>	<b>37</b>
Modo Grabc. Actividad	27	Para entrar en el modo secundario	37
Vlcd. Grabc. Actividad	27	Para cambiar la cámara visualizada en el monitor secundario	37
Relé de actividad (R2)	28	Para visualizar una secuencia en el monitor secundario	37
Funciones de relé	28	Para salir del modo secundario	37
<b>Config. Actividad cámara</b>	29	<b>Guía para la uso de telemetría</b>	<b>38</b>
Detección	29	Controles del teclado	38
Sensibilidad	29	Comandos de telemetría adicional	40
Grilla de actividad	29	<b>Anexo</b>	
Test de actividad	29	Un ejemplo de una red	A
<b>Uso del System Sprite</b>	<b>30</b>	Especificaciones Tècnicas	B
<b>Uso en modos “live” y “play”</b>	<b>31</b>		
Modificación de los modos de pantalla	32		

# SYSTEM SPRITE

## Introducción

Los multiplexores vídeo System Sprite ofrecen la visualización multipantallas y continua, grabación de cuadro completo para cámaras autónomas de 9 y 16 o sistemas de red con cámaras múltiples (c-bus/RS485).

El multiplexaje autónomo se realiza con las teclas de control del panel frontal. Se puede desarrollar una variedad de sistemas en red flexibles integrando 'bloques de construcción' System Sprite de tres claves; un teclado, un multiplexor y un conmutador de monitores. También está disponible el control de telemetría completamente integrado de receptores DM, BBV y Dennard, al igual que líderes de fabricación de domos, usando el *joystick* de telemetría incorporado.

## Ventajas

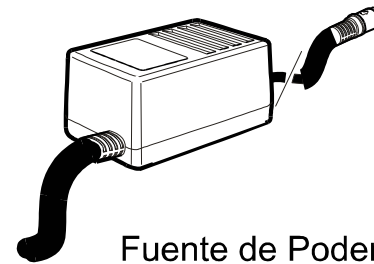
- **ELECCIÓN DE CINCO IDIOMAS** – Los menús se pueden visualizar en inglés, francés, alemán, español e italiano.
- **INSTALACIÓN RAPIDA Y AUTOMATIZADA** – Con la detección automática de cámaras ACD, la sincronización de vídeo VEXT y la detección continua de señal de cámara.
- **PROGRAMACIÓN Y UTILIZACIÓN FACILES** – Mediante un sistema de menús facilitado, un diseño de teclado intuitivo y opciones de programación.
- **RESPUESTA A ALARMA SOFISTICADA** – Ofrece la posibilidad de cambiar el monitor principal o secundario en alerta, con retorno automático de las imágenes que se visualizaban antes de la alarma y duración de la misma definible por el usuario.
- **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO PROGRAMABLE INDIVIDUALMENTE**- Las cámaras individuales pueden activar una grabación mínima y relés individuales, basados en la detección de movimiento.
- **RED MÚLTIPLE CÁMARA C-BUS / RS485**– Ofrece una forma sencilla de enlazar multiplexores y teclados, facilitando la extensión o adaptación de instalaciones.
- **CONTROL INTEGRAL DE TELEMETRÍA** – El joystick de telemetría incorporado puede controlar una gama de receptores de telemetría DM, BBV y Dennard para cámaras fijas y de posicionadores de velocidad variables / cámaras zoom, al igual que un número de cámaras de domo de velocidad variable, de fabricantes líderes.

# Desembalaje del System Sprite

Compruebe que todos los artículos mostrados a continuación estén presentes.



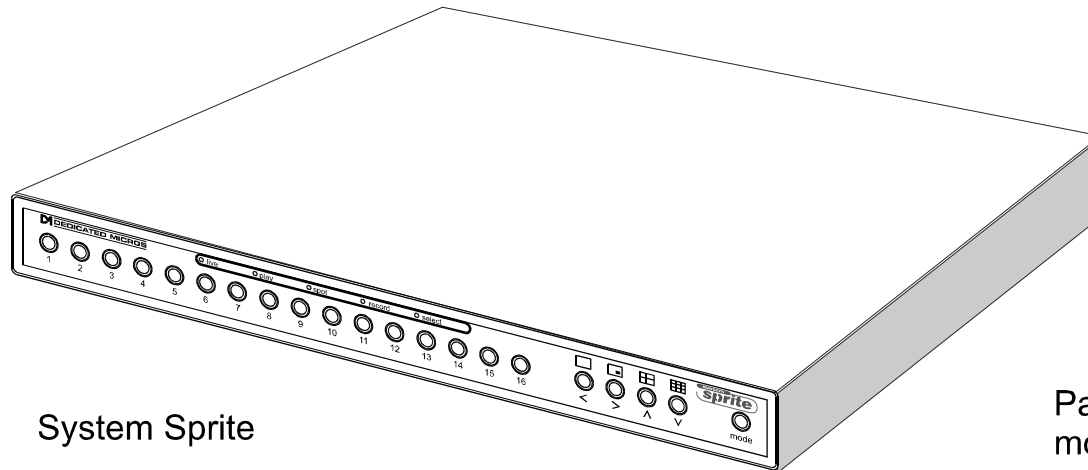
Manual



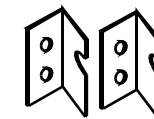
Fuente de Poder



c-bus Cable



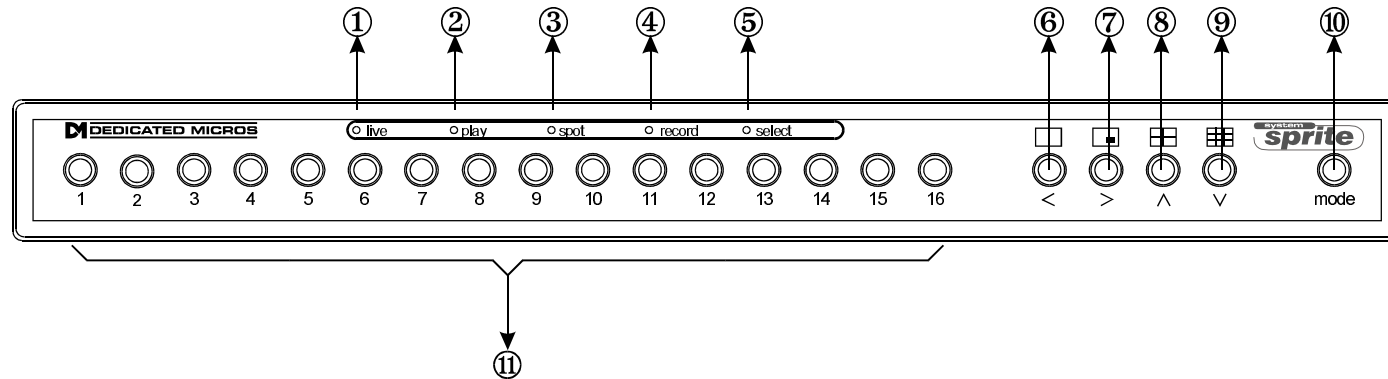
System Sprite



Par de Pestañas para modelo Enrejado

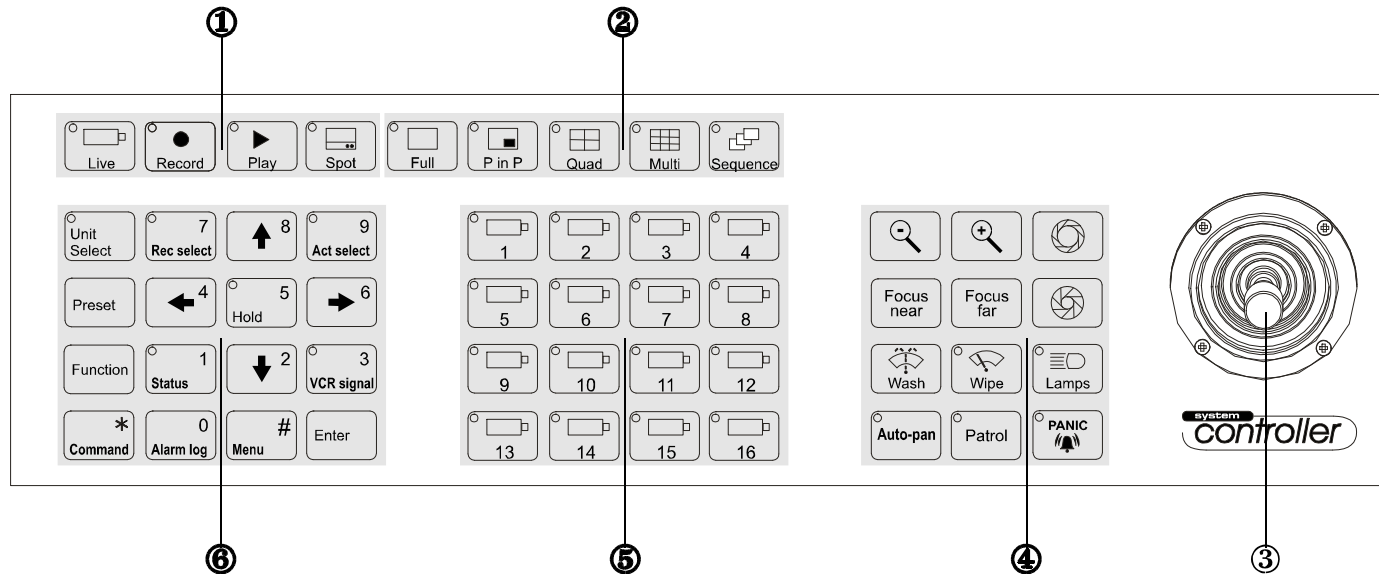


## Panel frontal System Sprite



1. Indicador de modo Live
2. Indicador de modo Play
3. Indicador de modo Spot
4. Indicador de modo Record
5. Indicador Select, se enciende cuándo se editan las opciones de multipantallas.
6. Primera tecla de selección de usuario, usada para seleccionar las opciones de pantalla completa cuándo se acciona el multiplexor o como flecha izquierda en los menús de configuración.
7. Segunda tecla de selección de usuario, usada para seleccionar las opciones de pantalla Imagen en imagen (*I en I*) cuándo se acciona el multiplexor o como flecha derecha en los menús de configuración.
8. Tercera tecla de selección de usuario, usada para seleccionar las opciones de pantalla Quad (2x2) cuándo se acciona el multiplexor o como flecha arriba en los menús de configuración.
9. Cuarta tecla de selección de usuario, usada para seleccionar las opciones de multipantalla cuándo se acciona el multiplexor o como flecha abajo en los menús de configuración.
10. Tecla Mode. La tecla de modo se utiliza para cambiar los modos del System Sprite. Al pulsar y mantener pulsada la tecla mode se entra en el sistema de menús de configuración del System Sprite, luego se usa para seleccionar el menú requerido o al volver a pulsarlo y mantenerlo pulsado para salir del sistema de menús.
11. Los botones de selección de la cámara, utilizados principalmente cuándo se usa el multiplexor para seleccionar la cámara que se va a visualizar, pero también se usa en los menús de configuración del System Sprite.

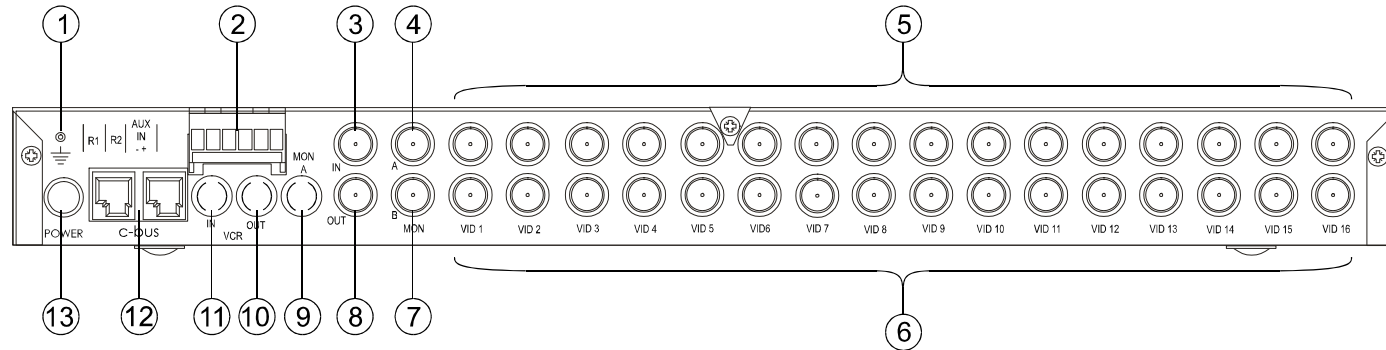
## Teclado controlador del sistema



- 1. Teclas de modo** – Las teclas de modo se utilizan para pasar al modo operativo deseado. El modo de operación lo indica el LED de cada botón. La tecla spot se usa junto con el modo operativo escogido para controlar el monitor secundario.
- 2. Teclas de visualización del monitor principal** – Las teclas de visualización del monitor se utilizan para modificar la visualización del monitor principal.
- 3. Teclas de sistema** – Las teclas de sistema se utilizan para controlar las funciones avanzadas del System Sprite.

- 4. Teclas de cámara** – Las teclas de cámara seleccionan la cámara deseada en el monitor. El LED indica la cámara seleccionada, un indicador intermitente indica la presencia de un fallo.
- 5. Teclas de telemetría** – Las teclas de telemetría se utilizan para controlar las funciones de telemetría.
- 6. Joystick de telemetría** – El joystick de telemetría permite el control preciso de las cámaras de telemetría sencillas y multivelocidad.

## Panel posterior de System Sprite



1. Tornillo a tierra.
2. Impulso vídeo externo (VEXT) y conexiones de contacto relevos de alarma R1 y R2.
3. Conector de entrada vídeo, conectado al conector de salida de lectura del vídeo.
4. Salida del monitor principal, señal compuesta.
5. Nueve o dieciséis conectores de cámara, señal compuesta.
6. Nueve o dieciséis circuitos de cámara a través de conectores, señal compuesta. La terminación de  $75\Omega$  puede desconectarse con el software, en caso de que se use.
7. Salida monitor secundario, señal compuesta.
8. Salida vídeo, señal de grabación compuesta al vídeo.
9. Señal S-VHS del monitor principal, Modelos en color dúplex únicamente.
10. Salida vídeo S-VHS, señal de grabación hacia el vídeo. Modelos en color únicamente.
11. Entrada vídeo S-VHS, señal de lectura del vídeo. Modelos en color únicamente.
12. Conectores Dedicated Micros c-bus, uno de estos dos conectores se utiliza para el teclado opcional System Controller. También se utilizan para simplificar la conexión de componentes compatibles; lo que permite construir redes flexibles usando multiplexores y controladores múltiples.
13. Conector de alimentación, aquí se conecta la alimentación de potencia suministrada.

# ***Instalación de su System Sprite***

## **Conexión de las cámaras**

Conecte las cámaras a las entradas vídeo System Sprite marcadas “VID1 to VID9 or VID16” (apartado 5 en la página 5). Cada entrada de cámara cuenta automáticamente con una terminación. La terminación puede desactivarse en los menús de configuración en caso de que las entradas requieran conexión en circuito con otros equipos.

Conexión de los monitores

**Monitor principal:** Conecte la salida vídeo Sprite marcada como “MON A” (apartado 4 en la página 5) al monitor vídeo principal. El monitor principal presenta imágenes en pantalla completa, imagen en imagen, cuádruple y multipantallas. Esta salida debe contar con una terminación en el monitor vídeo.

**Monitor principal S-VHS** (*S-VHS, Modelos dúplex en color únicamente*): Los modelos de monitor principal en color pueden conectarse utilizando el S-VHS (en ocasiones llamado s-video). Esta opción debe configurarse en System Sprite antes de poder utilizarla, por lo tanto, cuando instale el multiplexor, conecte la toma compuesta, como se indicó anteriormente, y la toma S-VHS (apartado 9 en la página 5). Complete la instalación y configuración y luego, si procede, retire la conexión vídeo compuesto.

**Monitor secundario:** Conecte la salida vídeo Sprite marcada como “MON B” (apartado 7 en la página 5) al monitor secundario. El monitor secundario proporciona una visualización independiente en pantalla completa, que puede programarse para que visualice alarmas. Esta salida debe contar con una terminación en el monitor vídeo.

## **Conexión del vídeo**

Conexiones vídeo compuesto (todos los modelos)

Conecte la salida vídeo del System Sprite marcada como “VIDEO OUT” (apartado 8 en la página 5) a “VCR IN” en el vídeo. Esta salida debe contar con una terminación en el vídeo.

Conecte “VIDEO OUT” del vídeo a la entrada vídeo marcada como “VCR IN” (apartado 3 en la página 5) del System Sprite.

**Conexiones vídeo S-VHS** (*modelos en color únicamente*)

Si el vídeo soporta S-VHS, los modelos en color de System Sprite pueden conectarse usando este tipo de conexión.

Conecte “VCR OUT” (apartado 10 página 5) al “S-VHS IN” (S-video) del vídeo.

Conecte “S-VHS OUT” del vídeo a “VHS IN” (apartado 11 en la página 5) del multiplexor.

Durante la configuración cambie la opción “Fuente de vídeo” de “compuesto” a “S-VHS” en el menú “Video grabador”.

### **Impulso de secuenciador de cámara (VEXT)**

Conecte la “Señal” de “CAMERA SWITCH OUT” a la vídeo grabadora, al terminal auxiliar marcado como “AUX +” del System Sprite (apartado 2 en la página 5). Conecte el “GROUND” de “CAMERA SWITCH OUT” del vídeo grabador al terminal auxiliar marcado como “AUX -” del multiplexor. Estas conexiones sincronizan automáticamente el System Sprite con la velocidad de vídeo actual.

### **Conexión del teclado System Controller**

El teclado System Sprite Controller se conecta a cualquiera de los dos conectores c-bus (apartado 12 en la página 5).

### **Conexión de la alimentación**

Conecte la alimentación de la unidad de potencia externa (PSU) suministrada con el System Sprite a la toma marcada como “Power” (apartado 13 en la página 5) del System Sprite. Esto debe hacerse antes de conectar la alimentación principal a la Unidad de alimentación “PSU”.

# Configuración de su System Sprite

## Acceso al sistema de menús

Al pulsar y mantener pulsada la tecla MENU (teclado System Controller) o MODE (panel frontal) durante 3 segundos aproximadamente, se entrará al sistema de menús (el texto Menú se verá en el Monitor principal).

**Nota:** Se le pedirá una contraseña en caso de que haya determinado una previamente. Use las teclas de las cámaras para introducir la contraseña y la tecla MENU o MODE cuando haya terminado.

## Navegación en el sistema de menús

El sistema de menús está compuesto de 'Páginas', cada página contiene una colección de funciones similares. Las páginas se presentan en forma secuencial, para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU o MODE.

Cada página del menú cuenta con un cursor de selección que se puede desplazar en toda la página utilizando las flechas del cursor arriba, abajo, izquierda y derecha.

Las páginas del menú se dividen en columnas: La columna de tema presenta el título de la función que puede configurar, la columna de edición presenta las opciones que se pueden seleccionar para cada función mostrada. Los datos dentro de la columna de edición pueden escogerse moviendo la selección en el campo de edición. Tan pronto como lo haya seleccionado, las flechas arriba y abajo le desplazarán a lo largo de las funciones disponibles.

## Lista de edición desplegable

Los elementos de un menú que contengan opciones múltiples presentan datos en forma de una lista desplegable, un ejemplo de esto es la selección del idioma:

Idioma:	Español	
	Italiano	
	<b>English</b>	(idioma actualmente seleccionado)
	Français	
	Deutsch	

La selección de la opción requerida se realiza desplazándose hasta ella (flechas arriba y abajo), luego usando la flecha izquierda para seleccionarla. En este ejemplo, el idioma en que se presentarán los menús cambiará inmediatamente para ajustarse a su selección.

## Edición de opciones alfanuméricas

Otros menús, tales como el ajuste de la hora, tienen múltiples campos de edición, es decir, cada carácter se edita de forma individual:

Hora:                    03:14

Las teclas con flechas izquierda y derecha se utilizan para desplazar la selección al carácter deseado. Utilice las teclas con flechas arriba y abajo hasta que aparezca el carácter deseado. Las teclas con flechas arriba y abajo continuarán funcionando si se mantienen pulsadas.

## Menús con cuadros ocultos

Los elementos de un menú que requieren la introducción de datos o tienen varios parámetros asociados, proporcionan un menú adicional oculto, donde se introducen los datos. Un ejemplo de esto lo constituye la introducción de una contraseña:

Contraseñas de menú    Apa

En este caso, la selección también se desplaza al campo de edición (Apa en el ejemplo) y se utilizan las teclas con flechas arriba y abajo para cambiar los datos del campo (Enc en nuestro ejemplo). Este elemento del menú requiere la introducción de datos, en este ejemplo, debe introducirse una contraseña:

Nueva contraseña . . . . .

Acepte usando teclas de cam  
Para FINALIZAR pulse MODE

## Salida del sistema de menús

Cuando haya terminado de visualizar todas las páginas saldrá automáticamente del sistema de menús. No obstante, puede salir del sistema de menús en cualquier momento pulsando y manteniendo pulsada la tecla MENU o MODE durante dos segundos.

# Fecha, Hora e Idioma

Este menú se utiliza para configurar la hora, fecha e idioma y ofrece una opción para cambiar el formato de visualización de la fecha.

## Fecha

La hora debe introducirse en el formato 24 horas (HH:MM).

Si el System Sprite se ha instalado como parte un sistema multiunidades, la unidad 01 actualiza continuamente la fecha y la hora en las otras unidades de la red. Las palabras “External Clock” aparecerán junto a los campos Hora y Fecha en la unidad 02 y subsiguientes.

## Fecha

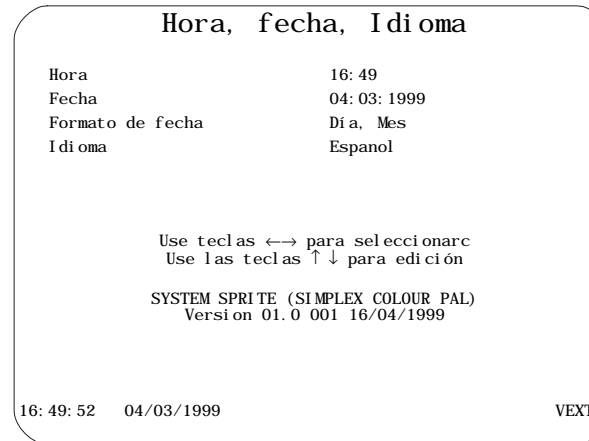
Por programación estándar, la fecha se introduce en formato DD:MM:AAAA en los modelos PAL y MM:DD:AAAA en los modelos NTSC, aunque esto puede modificarse usando la opción “Formato de fecha” más adelante.

## Formato de fecha

El formato de fecha puede cambiarse de Día, Mes a Mes, Día dependiendo de la preferencia regional.

## Idioma

El System Sprite puede visualizar los menús en un cierto número de idiomas. Cuando se seleccionan se presentarán en una lista desplegable. El idioma por defecto es el inglés.



**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.



# Video grabber

Este menú se utiliza para configurar todas las opciones del Vídeo grabador, tales como los modos de lapsos de tiempo, velocidades de grabación y tipo de vídeo.

## Uso entrada auxiliar

La entrada auxiliar se puede configurar para un cierto número de usos:

VEXT (VCR señal de VCR)*	Permite que el multiplexor adquiera su Información del modo lapso de tiempo directamente de el vídeo (por programación estándar).
Señal fin de cinta	Indica que no se ha insertado una cinta en el vídeo o que la cinta ha terminado.
Alarma general	Proporciona al multiplexor la entrada de alarma global, que cerrará el relevo de alarma cuándo se presente una alarma. La grabación continuará a la velocidad de grabación de alarma.
Ninguno	La entrada no se usa.

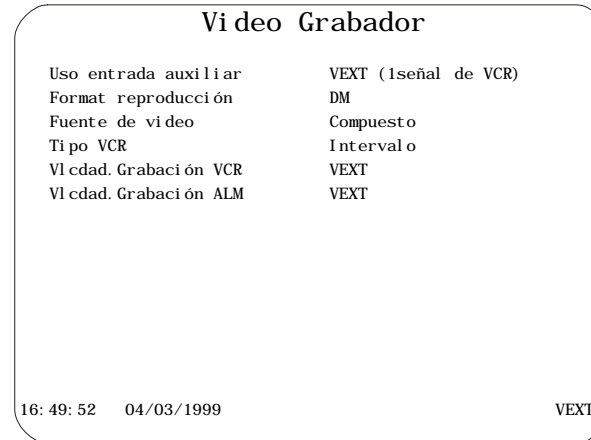
**\*Nota:** Si el VEXT (VCR señal de VCR) se usa conjuntamente con la conexión relevante al vídeo, los ajustes “Tipo VCR”, “Vlidad. Grabación VCR” y “Vlidad. Grabación ALM” se configuran automáticamente y no deben modificarse.

## Formato reproducción

El System Sprite puede reproducir cintas grabadas en DM (Dedicated Micros), por defecto, y en multiplexores de tipo Robot.

## Fuente de video

Compuesto	La fuente de vídeo por programación estándar es compuesta, soportado por todos los vídeos.
S-VHS	Un vídeo S-VHS se puede conectar usando los conectores S-VHS y seleccionando la opción S-VHS. (Modelos en color únicamente)



**Navegación** ● Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ● Use teclas flechas arriba para edición ● Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU o MODE ○ pulsada la tecla MENU o MODE durante dos segundos.

## Tipo vídeo

El System Sprite tendrá que configurarse para el vídeo que se usa. Las opciones disponibles son:

Intervalo	Grabadores con intervalos de tiempo estándar (por programación estándar).
Tiempo real	Grabadores virtuales en tiempo real estándar.
Usuario definido	Permite que el instalador especifique un intervalo de tiempo no estándar. Al seleccionar esta opción aparecerá una pantalla de edición que le permite cambiar los ajustes de intervalos de tiempo por defecto (es decir, 3h, 12h, 24h etc.) y el intervalo de campo (002, 005, 009 etc.).

## Velocidad. Grabación VCR

La velocidad de grabación (modo lapso de tiempo) del multiplexor debe ajustarse para que coincida con la del vídeo.

Esta opción presenta una lista desplegable de modos de lapso de tiempo comunes. Desplácese hasta llegar al modo requerido y selecciónelo usando las flechas izquierda o derecha. Si el modo lapso de tiempo no está disponible, seleccione y edite los modos de lapso de tiempo ario definido según las instrucciones dadas anteriormente.

## Velocidad. Grabación ALM

La velocidad de grabación de alarma (modo lapso de tiempo) del multiplexor debe ajustarse para que coincida con la del vídeo en alerta. Las opciones de grabación de alarma se configuran de acuerdo con la salida del relevo de alarma. Esto conmuta el vídeo en alerta a su modo lapso de tiempo de alarma. Consulte la página 18 para más detalles sobre la configuración del relevo R1.

## Rótulos de cámaras

Los rótulos de las cámaras pueden llegar a tener hasta doce (12) caracteres y se pueden configurar usando los siguientes caracteres:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + y espacio.

Al pulsar y mantener pulsado el botón arriba o abajo los caracteres desfilarán rápidamente.

Al pulsar el botón de una cámara se obtendrá un rápido acceso al rótulo de la cámara.

**Nota:** Por programación estándar, los rótulos de las cámaras se visualizan en el monitor principal y se graban en el vídeo. Si procede, los rótulos se pueden desactivar, consulte el menú “Opciones de pantalla” en la página .

En los modelos dúplex, los rótulos de las cámaras siempre se visualizan, en formato doble altura, en el monitor secundario.

En los modelos simples, los rótulos de las cámaras se visualizan, en formato doble altura, en el monitor secundario únicamente en los modos “Live” y “Play”.

Rótulos de Cámaras	
Cámara	Rótulo
1	Camera 1
2	Camera 2
3	Camera 3
4	Camera 4
5	Camera 5
6	Camera 6
7	Camera 7
8	Camera 8
9	Camera 9

16: 49: 52    04/03/1999    VEXT

**Navegación** ● Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ● Use teclas flechas arriba para edición ● Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** ○ para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ○ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

## Grabación de cámara

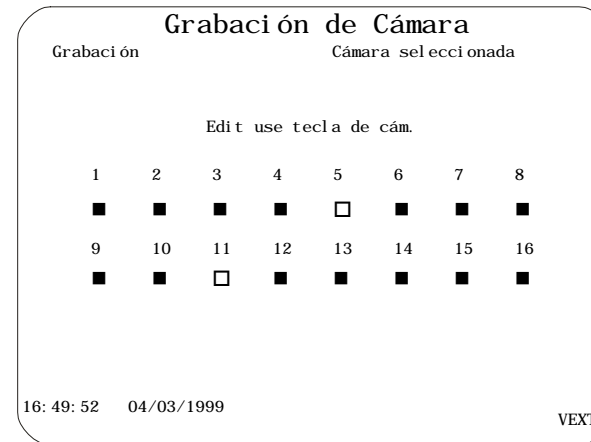
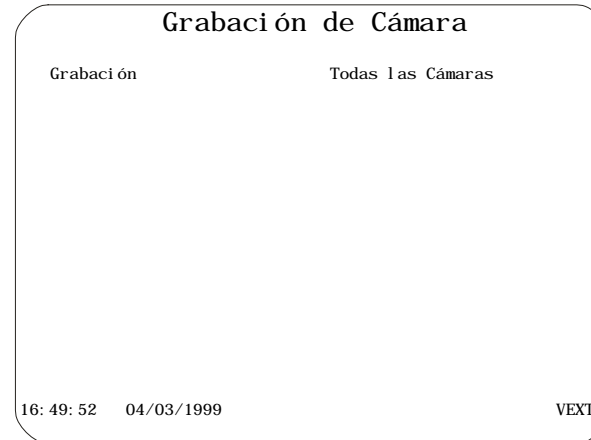
El System Sprite puede configurarse para que grabe “Todas las cámaras” (all cameras) o las “cámaras seleccionadas” (selected cameras). Por programación estándar se graban todas las cámaras (menú superior).

Para modificar las cámaras que se van a grabar:

1. Pulse la tecla con flecha arriba para pasar el campo de edición a “Cámaras seleccionadas”
2. Un menú mostrará las cámaras que se van a grabar (menú inferior)
3. Pulse la tecla cámara para incluir o sacar la cámara de la secuencia de grabación. Ésta cámara se visualizará detrás del menú. (Las cámaras incluidas en la secuencia de grabación se reconocen por una casilla rellena).

En el ejemplo, las cámaras 5 y 11 se graban en general.

**Nota:** Cualquier cámara que se substraiga de la secuencia normal de grabación se grabará durante un período de alarma o de actividad, si tiene una alarma asociada o si se ha configurado para la detección de movimiento.



**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

## Visualización de cámaras

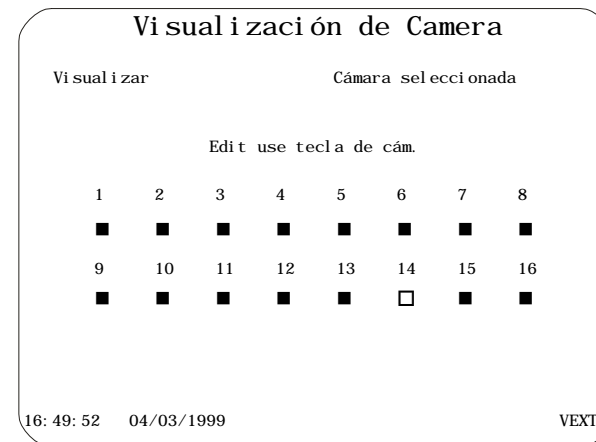
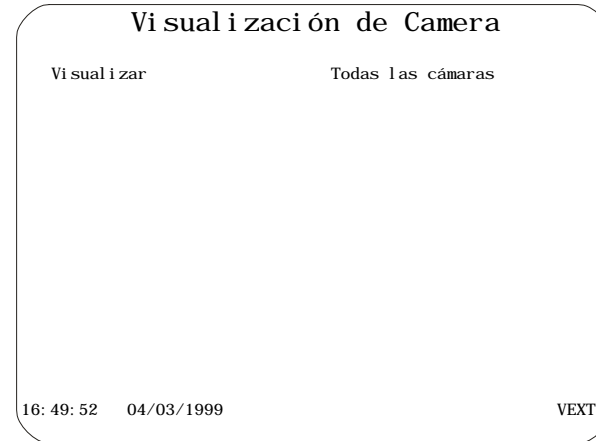
El System Sprite puede programarse para que muestre “Todas las cámaras” (all cameras) o las “cámaras seleccionadas” (selected cameras). Por programación estándar, se visualizan todas las cámaras (Menú superior).

Todas las cámaras cuya visualización se desactive no se verán en el monitor principal o secundario durante los modos “Live” o “Play”. La grabación de cámaras continuará al igual que para la grabación del menú página 14.

Para modificar las cámaras que se visualicen:

1. Pulse la tecla con flecha arriba para poner el campo de edición en “Cámara seleccionada”
2. Un menú presentará las cámaras que se visualizarán. (Menú inferior).
3. Pulse la tecla cámara para introducir o sacar una cámara de la secuencia de visualización. Esta cámara se mostrará detrás del menú. (Las cámaras de la secuencia de visualización se reconocen por una casilla rellena).

En el ejemplo mostrado, la cámara 14 no se visualizará.



ESPAÑOL

**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE o pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

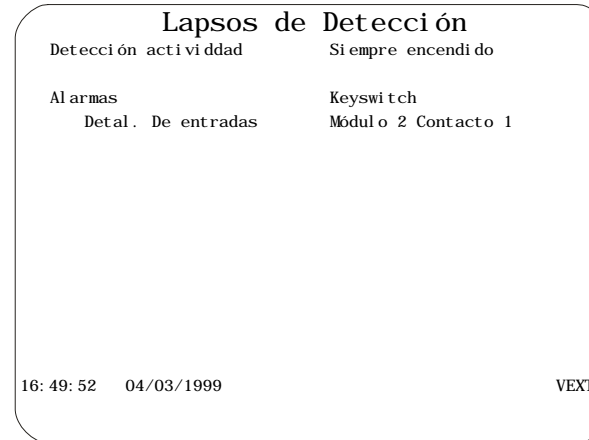
# Lapsos de detección

Utilice este menú para activar o desactivar los sistemas de detección de movimiento y alarmas.

## Opciones

El System Sprite puede permitir el activar las alarmas y la detección de movimiento entre momentos específicos, entre las opciones se incluyen:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Siempre apagado      | Desactiva las alarmas y la detección de movimiento (por programación estándar).  |
| Siempre encendido    | Activa las alarmas y la detección de movimiento.   |
| Encendido entre      | Esta opción activa las alarmas o la detección de movimiento entre ciertos momentos del día.  |
| Conmutador de teclas | Permite que un contacto de alarma (keyswitch) o el panel ajuste/reinicialización de alarmas active o desactive las alarmas y la detección de movimiento. |



### Para modificar los períodos de detección:

1. Use las teclas con flechas del cursor para seleccionar la opción Detección actividad o Alarmas.
2. Pulse la tecla con flecha derecha para desplazar la selección al modo Detección actividad o Alarmas.
3. Use las teclas con flechas arriba y abajo para cambiar de modo: Detección actividad o Alarmas.
4. Al seleccionar Conmutador de teclas o Encendido entre se visualizarán opciones adicionales (véase más adelante).
5. Para salir de la configuración de las opciones Detección actividad o Alarmas, pulse la tecla con flecha derecha hasta que se seleccione la opción siguiente.

**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
Salida para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

**Para configurar el módulo alarma c-bus para la operación keyswitch:**

**Nota:** El contacto keyswitch puede conectarse a cualquiera de los modos Detección actividad o Alarmas.

1. Use las teclas con flechas izquierda o derecha para seleccionar el módulo o contacto a cambiar.
2. Use las teclas con flechas arriba y abajo para cambiar el módulo o número de contacto.

Consulte el manual del módulo Alarma para detalles sobre la conexión.

Por ejemplo, si el keyswitch estaba conectado a la entrada 16 en el módulo de alarma 1, esta opción se configurará como”:

Módulo 1      Contacto 16.

**Activación de alarma y detección de movimiento entre ciertas horas:**

1. Seleccione la opción Encendido entre en el modo Detección actividad o Alarmas.
2. Use las teclas con flechas izquierda o derecha para seleccionar los dígitos que se van a cambiar.
3. Use las teclas con flechas arriba y abajo para cambiar los dígitos. Compruebe que la hora esté en el formato 24 Horas (HH:MM).

Por ejemplo, para activar las alarmas a las 18:30 (6:30pm) hasta las 07:30 (7:30 am) debe configurar esta opción como:

Encendido entre      18:30 y 07:30.

## Acciones de alarmas

Este menú no se visualiza si la opción Alarmas en el menú Lapsos de detección (página 16) se encuentra en la posición Siempre apagado

Utilice este menú para determinar la acción que el multiplexor emprende cuando se activa una alarma.

### T.Vision de alarmas

El lapso de alarma se utiliza para extender la duración de la alarma original. El lapso de visión disponible oscila entre 000 (por defecto) y 999 segundos.

### Monitor principal/Monitor secundario

Las imágenes del monitor principal y secundario pueden seleccionarse para la presentación en la pantalla completa de la(s) cámara(s) en alerta. Las opciones disponibles son:

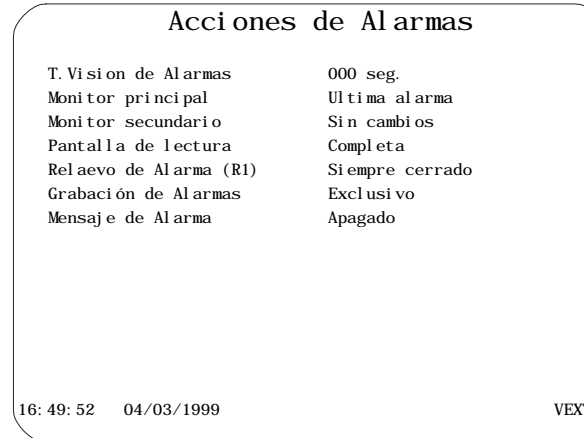
- Ultima alarma Visualiza imágenes de la última cámara en alerta (por programación estándar).
- Alarmas secuenciales Visualiza cualquier alarma simultánea de las cámaras en una secuencia.
- Sin cambios El monitor no cambia cuándo hay una alarma.

**Nota:** El monitor principal volverá automáticamente a la imagen que se mostraba anteriormente tan pronto como se haya eliminado la alarma.

### Pantalla de lectura

Todos los sucesos referentes a las alarmas detectadas por el sistema se marcan en el momento de su grabación en el vídeo. Cuando la cinta se reproduce usando una visualización múltiple, esta marca de la alarma grabada puede utilizarse para cambiar el monitor principal a pantalla completa. Las opciones disponibles son:

- Completa Visualiza la alarma en toda la pantalla (display).
- Sin cambios La visualización no cambia con la alarma.



**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
Salida para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.



## Relevo de alarma (R1)

Por lo general, el relevo de alarma (R1) se usa para poner, durante un lapso de tiempo, el vídeo en el modo grabación de alarma. El contacto del relevo puede configurarse para que se active de diferentes formas:

Cerrar	El relevo se cierra cuando se presenta una alarma (por defecto).
Abrir	El relevo se abre cuando se presenta una alarma.
Siempre cerrado	El relevo siempre permanece cerrado (sólo se abrirá si se corta la alimentación).

## Grabación de alarmas

Una alarma puede modificar la forma en que el multiplexor graba, las opciones disponibles son:

Intercalar	Las cámaras en alerta se graban con mayor frecuencia que las cámaras que no lo han hecho, insertando imágenes adicionales de estas cámaras en la secuencia de grabación (por programación estándar).
Exclusivo	Graba imágenes únicamente de las cámaras en alerta.
Sin cambios	Las cámaras en alerta no afectan la secuencia de grabación.

Cuando se elimina la alarma, el multiplexor volverá a su secuencia de grabación normal.

## Mensaje de alarma

Cuando se presenta una alarma, aparecerá la palabra “ALM” en el monitor principal o secundario. Esto proporciona una indicación adicional de que se visualizan imágenes de una alarma. Si procede, se puede desactivar este mensaje. Las opciones son:

Encendido	La notificación de alarma se visualiza en la pantalla (por programación estándar).
Apagado	La notificación de alarma no se visualiza en la pantalla.

**Nota:** Si los monitores principal y secundario están en la posición “Inchangé” el mensaje de alarma no se presentará en el monitor correspondiente.

## Conexión Alarma a Cámara

Este menú no se visualiza si la opción Alarmas se encuentra en la posición Siempre apagado en el menú Lapsos de detección. (Página 16).

El System Sprite puede reactivar una posición de telemetría preajustada cuando se activa una alarma.

Para seleccionar una posición de alarma preajustada:

1. Use las teclas con flechas arriba y abajo para seleccionar el número de la cámara que desea cambiar o pulse la tecla.
2. Pulse la tecla con flecha derecha para desplazar la selección a la opción PreAjuste Alrm.
3. Use las teclas con flechas arriba y abajo para poner la opción PreAjuste Alrm en *On* (activado).
4. Pulse el botón de la derecha del ratón para seleccionar la opción. PreAjuste N°.
5. Use las teclas con flechas arriba y abajo para modificar el número preajustado.

Repita las instrucciones anteriores para todas las cámaras que desee editar, luego pulse la tecla MODE para acceder al menú siguiente o pulse y mantenga pulsada la tecla MODE para salir del menú.

Conexión Alarma a Cámara		
Cámara N°	PreAjuste Alrm	PreAjuste N°
1	Apa	00
2	Apa	00
3	Apa	00
4	Apa	00
5	Apa	00
6	Apa	00
7	Apa	00
8	Apa	00
9	Apa	00

16: 49: 52                      04/03/1999                      VEXT

**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

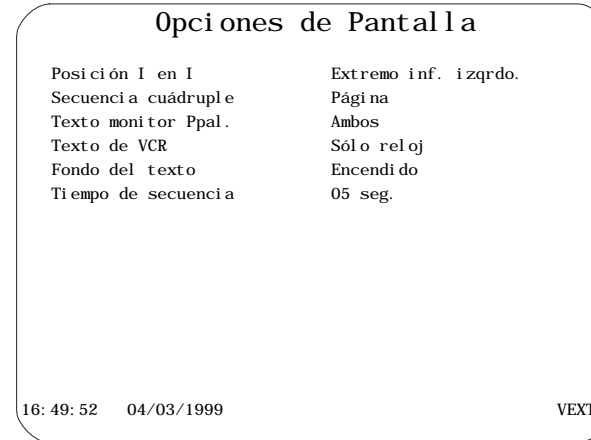
## Opciones de pantalla

Este menú le permite realizar ajustes a diferentes presentaciones de la pantalla.

### Posición I en I

El System Sprite puede presentar el segmento imagen en imagen de la siguiente forma:

Extremo inf. derecho	Imagen en imagen visualizada en la esquina inferior derecha (por programación estándar).
Extremo inf. izquierdo	Imagen en imagen visualizada en la esquina inferior izquierda.
Extremo sup. derecho	Imagen en imagen visualizada en la esquina superior derecha.
Extremo sup izquierdo	Imagen en imagen visualizada en la esquina superior izquierda.



### Secuencia cuádruple

Esta opción determina la secuencia de una visualización cuádruple, las opciones disponibles son:

Segmento	Sólo uno de los cuatro segmentos seguirá en la secuencia (por programación estándar).
Página	Toda la página cuádruple pasará al mismo tiempo, mostrando las cámaras 1-4, 5-8 etc.

**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
Salida para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ❹ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

## Texto monitor Ppal.

Esta opción añade o elimina la hora y fecha y los rótulos de la cámara de la visualización del monitor principal. Las opciones disponibles son:

Ambos	La hora y fecha y los rótulos de la cámara se visualizan en el monitor principal (por programación estándar).
Sólo rótulo	Sólo los rótulos de la cámara se visualizan en el monitor principal.
Sólo reloj	Sólo la hora y fecha se visualizan en el monitor principal.
Ninguno	Ni los rótulos, ni la fecha y ni la hora se visualizan.

## Texto de vídeo

Esta opción añade o elimina la hora y fecha y los rótulos de la cámara de la salida vídeo. Las opciones disponibles son:

Ambos	La hora y fecha y los rótulos de la cámara se visualizan en la salida vídeo (por programación estándar).
Sólo rótulo	Sólo los rótulos de la cámara se visualizan en la salida vídeo.
Sólo reloj	Sólo la hora y fecha se visualizan en la salida vídeo.
Ninguno	No se graban ni los rótulos, ni la fecha y ni la hora.

## Fondo del texto

Esta opción activa o desactiva el fondo del texto en las visualizaciones del monitor principal y secundario.

Las opciones disponibles son:

Encendido	Una barra negra aparece detrás del texto.
Apagado	El fondo del texto es transparente.

Por razones de comodidad, el texto del menú siempre se presenta como fondo en una barra negra.

## Tiempo de secuencia

El temporizador de secuencia es un temporizador global para todas las visualizaciones de secuencias en el monitor principal y secundario.

Este tiempo oscila entre 01 y 99 segundos.

# Opciones de sistema

## Número de unidad

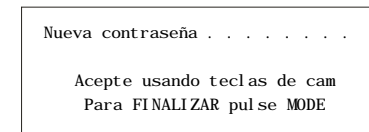
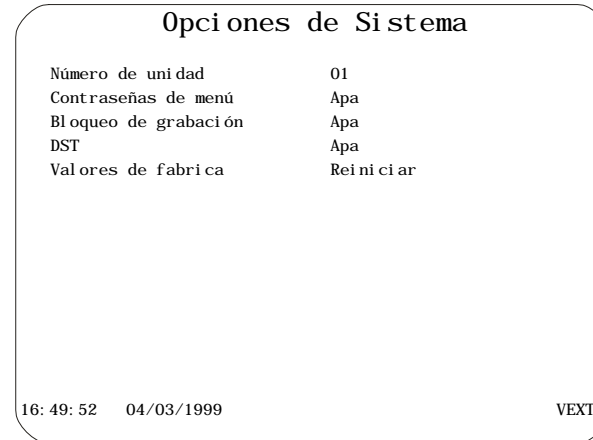
Se pueden conectar y controlar hasta 16 System Spirits conjuntamente desde uno o más teclados. Cada multiplexor necesita un número de unidad único. El número de unidad oscila entre 01 (por defecto) y 16.

**Nota:** El número de unidad sólo es aplicable si múltiples System Sprites están conectados a la misma red. Un ejemplo de una red se muestra en el Anexo A.

## Contraseñas de menú

Se puede establecer una contraseña para evitar el acceso no autorizado al sistema. El valor por programación estándar es desactivado.

1. Para establecer o cambiar la contraseña del menú:
2. Use las teclas con flechas para seleccionar la opción contraseña del menú.
3. Pulse la tecla con flecha derecha para seleccionar Contraseñas de menú.
4. Use las flechas arriba o abajo para alcanzar el menú Nueva contraseña.
5. Use los números de tecla de cámara para introducir una contraseña de hasta ocho números.
6. Pulse la tecla MODE/MENU para introducir la contraseña.
7. Cuando se le pida, reintroduzca la contraseña para confirmar y pulse la tecla MENU/MODE cuando haya terminado.



**Navegación** ❶ Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ❷ Use teclas flechas arriba para edición ❸ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU o MODE o pulsada la tecla MENU o MODE durante dos segundos.

## Bloqueo de grabación

Una contraseña se puede establecer para evitar que los usuarios saquen un simplex (SX) System Sprite del modo de grabación. La programación estándar es desactivado. Para establecer o cambiar la contraseña de bloqueo de grabación:

1. Use las flechas para seleccionar la opción Bloqueo de grabación.
2. Pulse la flecha derecha para seleccionar el Bloqueo de grabación y pulse la tecla arriba o abajo para visualizar la Nueva contraseña luego siga las instrucciones en los pasos 5 a 7 más adelante.

## DST (ahorro de tiempo diurno)

La función DST proporciona una programación avanzada de la fecha y la hora del próximo ajuste DST.

1. Use las flechas para seleccionar la opción DST.
2. Pulse la flecha derecha para seleccionar DST.
3. Use las flechas arriba o abajo para activar el menú Grabación con luz natural (Mostrado a la derecha).
4. Use las flechas arriba o abajo para seleccionar la opción a modificar.
5. Pulse la flecha derecha para seleccionar la opción DST que se desea modificar.
6. Use las flechas para editar el campo de datos que estará en el formato de fecha establecido en el menú Fecha, Hora, Idioma. Pulse la flecha derecha para desplazar al campo de hora y use las flechas para ajustar la hora en que el cambio se efectuará.

Grabación con luz natural		
DST	Apa	
DST primavera	00/00	00:00
DST otoño	00/00	00:00
Pulse MODE cuando esté hecho		

## Valores de fabrica

Reinicio de todo el sistema

Para reiniciar el sistema pulse CAM1. Mantenga 5 segundos

Pulse la tecla MODE para salir sin reiniciar

**ADVERTENCIA: La función FULL SYSTEM RESET (Reinicialización completa del sistema) restablecerá los valores de fábrica de la unidad. Todos los ajustes realizados previamente se perderán.**

La opción de valores de fábrica se usa para borrar todos los ajustes realizados por el usuario al multiplexor. Al seleccionar la opción reinicialización, se visualizarán las instrucciones de reinicialización, como se muestra a la izquierda.

Pulse y mantenga pulsada la tecla CAMERA 1 durante 5 segundos para reinicializar la unidad o pulse la tecla MODE/MENU para cancelar la operación.

# Configuración de cámara

Este menú detecta si una cámara está presente y le da al usuario la posibilidad de configurar los parámetros relacionados con la cámara. Pulse la tecla de la cámara requerida para modificar las propiedades de dicha cámara.

## Rótulo

Cada rótulo de cámara puede contener hasta 12 caracteres e incluir los caracteres:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + y espacio.

## Terminación entradas

Si las cámaras se van a conectar en 'circuito' con otros dispositivos, no deberán tener una terminación (la terminación de 75Ω debe desactivarse). El software del System Sprite tiene la posibilidad de configurar la terminación en Encendido o Apagado. El programa estándar es: ES.

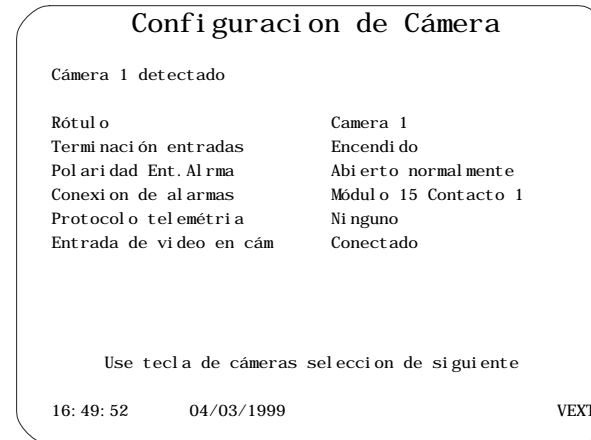
## Polaridad Ent. Alarma

La opción de polaridad/entrada de la alarma permite que las entradas de las alarmas se puedan ajustar en Abierta normalmente, Cerrada normalmente o Apagada (por programación estándar). Las alarmas Abiertas normalmente son circuitos abiertos cuando no se presenta ninguna alarma y circuitos cerrados cuando se presenta alguna. Asimismo, las alarmas cerradas normalmente son circuitos cerrados cuando no se presenta ninguna alarma y circuitos abiertos cuando se presenta alguna.

## Conexión de alarmas

Si va a utilizar las alarmas, deberá configurar cada cámara con el módulo de alarma y el número de contacto. Por programación estándar, se usa el modulo 1 y el número de contacto es el mismo que el número de la cámara, por ejemplo, la cámara 2 será:

Módulo 1      Contacto 2.



**Navegación** ① Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ② Use teclas flechas arriba para edición ③ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU o MODE ④ pulse la tecla MENU o MODE durante dos segundos.

## Protocolo telemetría

Si se utilizan cámaras de telemetría, la cámara deberá configurarse según el método de señalización de telemetría adecuado. Las opciones de telemetría disponibles son:

Ninguno	Telemetría no instalada.
BBV	Para uso con receptores de telemetría coaxial estilo BBV o interface de domo RX100.
Pelco	Para uso con Pelco Spectra domes (coaxial).
DR4+/DTMF	Para uso con telemetría Dedicated Micros, c-bus o DTMF. Note que este último está conectado al System Sprite a través del adaptador advance cti.

## Entrada de vídeo en cám.

**Nota:** Esta opción del menú sólo aparece si no se ha detectado la cámara seleccionada.

El System Sprite cuenta con una función de detección automática de cámaras (ACD), que puede determinar si una cámara se ha añadido o retirado del sistema. Cuando una cámara falla o se desconecta del multiplexor, se activa una alarma de fallo de cámara y se visualiza el mensaje "FAIL" en el monitor principal cuando se selecciona o visualiza dicha cámara. Asimismo, el indicador asociado a la cámara centelleará en el teclado System Controller.

Para eliminar la alarma de fallo de la cámara, seleccione la opción 'Desconectado'.

Tan pronto como se reconecte la señal de la cámara, el System Sprite la detectará automáticamente, actualizará su estado a 'Detectado' y eliminará todas las indicaciones de fallo de la cámara.



## Config. Stma. Actividad

Este menú no se muestra si la opción Detección actividad del menú Lapsos de detección está en Siempre apagado.

Utilice este menú para determinar la acción que el multiplexor emprenderá cuando se detecte el movimiento.

### Tiempo de Visionado

El tiempo de visión se utiliza para extender el tiempo del período de actividad inicial. El tiempo de visión oscila entre 000 y 999 segundos (por programación estándar, 5 segundos).

### Modo Grabc. Actividad

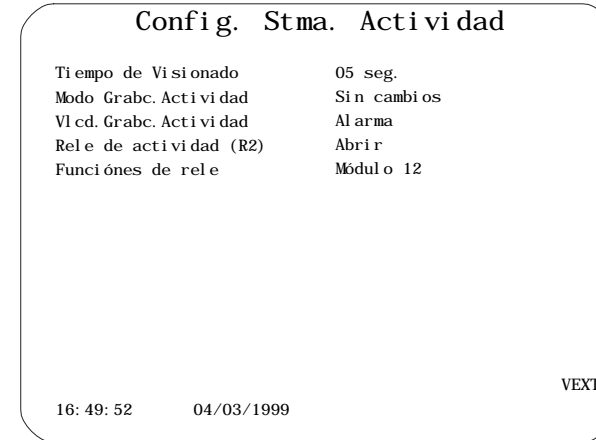
Un suceso de movimiento puede modificar la forma en que el multiplexor registra, las opciones disponibles son:

- |             |   |
|-------------|---|
| Intercalar  | Las cámaras que han detectado movimiento se graban con mayor frecuencia que las cámaras que no lo han detectado, insertando imágenes adicionales de estas cámaras en la secuencia de grabación (por programación estándar). |
| Exclusivo   | Graba imágenes únicamente de las cámaras con movimiento durante todo el suceso.   |
| Sin cambios | Las cámaras que han detectado movimiento no afectan la secuencia de grabación.  |

System Sprite volverá a su secuencia de multiplexado normal una vez que todo movimiento haya sido detectado y el tiempo de visión asociado haya transcurrido.

### Vlcd. Grabc. Actividad

La velocidad de grabación del movimiento (Modo lapso de tiempo) puede programarse para que esta configuración coincida con la Vlidad. Grabación ALM (Véase la página 11). Ésto se configura junto con la salida del Relé de actividad (R2) para secuenciar el Vídeo a su modo de grabación en alarma. La posición por programación estándar es 'Sin cambios'.



**Navegación** ● Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar ● Use teclas flechas arriba para edición ● Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida** para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE ○ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

## **Relé de actividad (R2)**

El relevo de actividad (R2) puede programarse para que se active de diferentes formas:

Cerrar	El relevo se cierra cuando detecta movimiento (por programación estándar).
Abrir	El relevo se abre cuando detecta movimiento.
Sin cambios	El relevo no se ve afectado por el movimiento.

## **Funciones de relé**

Proporciona el cierre de un contacto sencillo para cada cámara que haya detectado movimiento. Esta opción funciona conjuntamente con una caja de relevos c-bus. La duración de cierre del relevo depende del tiempo de visión que se haya programado en el menú de configuración de actividad. La programación estándar es: Apagado, se puede seleccionar del módulo 1 al 16, dependiendo de la dirección del módulo relevo utilizado. Consulte la información sobre el módulo relevo del c-bus para más información sobre el ajuste de la dirección de estos accesorios.

## Config. Actividad cámara

Utilice este menú para programar los parámetros de detección de movimiento para cada cámara. Pulse la tecla de la cámara indicada para editar sus propiedades.

### Detección

Desactiva la detección de movimiento para la cámara deseada. La programación estándar es: Encendido.

### Sensibilidad

Utilice esta opción para configurar el nivel de movimiento requerido para que se active la alarma de detección de movimiento. Las opciones disponibles son:

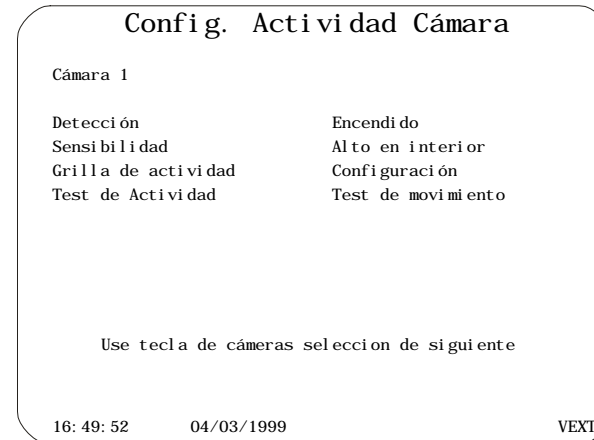
- Alto en interior (la mayor sensibilidad, por defecto).
- Bajo en interior
- Alto en exterior
- Bajo en exterior
- Muy bajo (la menor sensibilidad).

### Grilla de actividad

El System Sprite tiene una cuadrícula de detección de movimiento de 8 por 16, que puede adaptarse para producir una cubierta para cámara. Al entrar en este campo aparecerán automáticamente las instrucciones para programar la grilla de actividad. Pulse la tecla mode/menu para introducir la configuración de la grilla de actividad. Use las teclas del cursor para seleccionar un bloque y pulse la tecla de una cámara para añadir o suprimir cada bloque. Cuando termine, pulse mode/menu para volver al menú anterior.

### Test de actividad

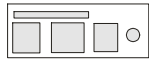
Utilice esta opción para probar la configuración de la grilla de sensibilidad y actividad. Use esta opción para ajustar el sistema de detección de movimiento para cada cámara. Al entrar en este campo, se visualizará la cámara seleccionada en toda la pantalla, con indicaciones visuales del movimiento detectado.



**Navegación**    ① Use teclas flechas arriba y abajo para seleccionar    ② Use teclas flechas arriba para edición    ③ Use las teclas arriba y abajo para edición  
**Salida**        para seleccionar la página siguiente, pulse la tecla MENU O MODE    ④ pulsada la tecla MENU O MODE durante dos segundos.

## Uso del System Sprite

System Sprite puede utilizarse desde el panel frontal del multiplexor o desde el teclado System controller. El System controller ofrece al usuario acceso a funciones adicionales no accesibles desde el teclado del panel frontal. En estos casos, o cuándo el uso difiere del teclado del panel frontal, el icono teclado precederá las siguientes guías de uso. Por ej.



– Operación del System controller

El System Sprite puede funcionar en los siguientes modos de usuario:

### **Live Mode**

Ofrece una visualización “en directo” de todas las imágenes de las cámaras, designadas como disponibles, para su visualización en la pantalla completa, imagen en imagen, Cuadruple o pantallas múltiples de 9, 10 y 16 cuadros. Se puede entrar al menú de configuración desde el modo ‘Live’.

### **Record Mode**

En los modelos Simplex (SX), el “Modo grabación” ofrece las funciones de grabaciones múltiplex en pantalla completa para el vídeo. El usuario puede seleccionar la imagen en “Pantalla completa” de cualquier cámara disponible o una secuencia en pantalla completa de todas las cámaras disponibles en el monitor vídeo principal.

En los modelos Dúplex (DX) el “Modelo grabación” siempre está activado. Esto significa que las imágenes multiplexadas en toda la pantalla siempre se envían al vídeo. Esto también se indica cuando el LED ‘Grabación’ se ilumina de forma permanente.

### **Play Mode**

Ofrece la reproducción completa de imágenes previamente grabadas en una cinta.

### **Spot Mode**

Permite controlar la visualización del monitor secundario.

## ***Uso en modos “live” y “play”***

El modo “live” le da acceso a varias visualizaciones multipantallas, a la presentación en secuencia y a los menús de configuración. Cuando se entra a los modos ‘Live’ o ‘Play’ en una unidad simplex se interrumpirá el proceso de grabación en pantalla completa. En este caso, el vídeo grabará las imágenes visualizadas en el monitor principal.

### **Cuándo esté en los modos “Live” o “Play” usted puede:**

- Cambiar los modos de pantalla.
- Cambiar las posiciones de la cámara en IeI, QUAD o vistas multipantallas.
- Congelar o retener una imagen.
- Acercar electrónicamente una imagen.
- Hacer una secuencia con las cámaras.
- Cambiar las cámaras de una secuencia.
- Controlar la telemetría (System controller).
- Seleccionar otra unidad para el control (System controller).

### **Cuándo esté en el modo “Live” puede:**

- Acceder al sistema de menús.
- Visualizar el estado del sistema.
- Visualizar el diario de alarmas (System controller).
- Usar la tecla de atajo para seleccionar las cámaras que se van a grabar (System controller).
- Usar la tecla de atajo para seleccionar las cámaras con detección de movimiento (System Controller).
- Usar la alarma de pánico (System controller).
- Visualizar la señal vídeo (System controller).

## Modificación de los modos de pantalla

Un multiplexor System Sprite puede visualizar las cámaras de varias formas; pantalla completa, Imagen en imagen (I en I), cuádruple (2x2), 9 (3x3), 10 (8+2) o 16 vías (4x4). Cada uno de estos modos puede visualizar una secuencia de cámaras.

<b>Full</b>	Visualiza una cámara en pantalla completa, pulse la tecla de la cámara requerida.
<b>Picture in Picture</b>	La tecla <i>I en I</i> ofrece una visualización imagen en imagen en el monitor principal. Por programación estándar, el segmento PIP visualizará una secuencia de todas las cámaras, excluyendo la que se visualiza en la zona de imágenes principal. Si se vuelve a pulsar la tecla <i>I en I</i> se cambiará el segmento y las imágenes de la cámara de la zona principal.
<b>Quad</b>	Cuando se pulsa la tecla Quad se obtiene una visualización 2 x 2 en el monitor principal. Si se vuelve a pulsar la tecla quad se iniciará y detendrá la secuencia cuádruple. Por defecto, el segmento inferior derecho de la visualización cuádruple pasará en secuencia a través de todas las cámaras, excluyendo las tres visualizadas en pantalla.
<b>Multiscreen</b>	Cuando se pulsa la tecla Multi-pantalla se obtiene una visualización en 9 vías, 3 x 3, Si se vuelve a pulsar consecutivamente la tecla se obtendrá una visualización de 16 vías (4x4), y 10 vías 8 + 2. Por programación estándar, el segmento inferior derecho de las visualizaciones 3 x 3 y 8 + 2 pasarán en secuencia a través de todas las cámaras, excluyendo las que ya se visualizan.

## Edición de pantallas con PiP, Quad y visualización multipantallas

Por programación estándar, las cámaras se presentan en orden numérico dentro de todas las visualizaciones multipantallas. Esto se puede modificar para que se adapte a un usuario en particular o según las preferencias del operador.

Para cambiar la cámara visualizada dentro de un segmento:

1. Seleccione el PIP, QUAD o formato multipantallas a cambiar.
2. Pulse y mantenga presionada la tecla *multiscreen* correspondiente a la visualización de la pantalla. Por ej: Con una vista cuádruple visualizada, pulse y mantenga pulsada la tecla *quad* para editarlo.  
  
La confirmación de la introducción en el modo de configuración de pantalla se obtiene con una indicación en la pantalla y la iluminación del LED "Select" en el teclado del panel frontal.
3. El número de la cámara asociado con el segmento superior izquierdo aparece seleccionado. Use las teclas con flechas para desplazar la selección al segmento de pantalla deseado.
4. Pulse la tecla cámara para introducir dicha cámara en el segmento seleccionado.

5. Continúe hasta que la pantalla se configure según se desee.
6. Salga del modo de configuración de pantalla pulsando y manteniendo pulsada la tecla MENÚ/MODE durante aproximadamente 3 segundos.

**Nota:** Si una cámara actual se pone en los segmentos asignados para la secuencia dentro de las visualizaciones *I en I* o multipantallas, estas secuencias no estarán disponibles en el teclado del panel frontal. Para volver a las funciones de estas secuencias, repita el procedimiento de edición de pantalla mencionado anteriormente, sin seleccionar cámaras en estos segmentos.

## Congelación de imagen

Una imagen se puede congelar en los modos “live” y “play” pulsando dos veces (rápidamente) la tecla cámara en cualquier modo de pantalla. La palabra ‘HOLD’ se visualiza en la parte superior izquierda de cada imagen congelada. Al volver a pulsar la tecla cámara, la imagen se descongelará y el texto ‘HOLD’ desaparecerá.

Una imagen se puede congelar en los modos “live” y “play” pulsando dos veces (rápidamente) la tecla cámara en cualquier modo de pantalla. La palabra ‘HOLD’ se visualiza en la parte superior izquierda de cada imagen congelada. Al volver a pulsar la tecla cámara, la imagen se descongelará y el texto ‘HOLD’ desaparecerá.

## Acercamiento electrónico de una imagen

La función de *zoom* puede activarse volviendo a pulsar la tecla de la cámara seleccionada mientras se está en el modo de pantalla completa. Las flechas del cursor se utilizan para desplazarle en el acercamiento de la imagen. Al volver a pulsar la tecla cámara se saldrá del modo de acercamiento.

## Secuenciamiento de cámaras

Una secuencia de cámaras puede visualizarse en el monitor principal, secundario o ambos.

Con una imagen visualizada en pantalla completa en el monitor principal, el secuenciamiento en pantalla completa empezará pulsando la tecla *Full*. El secuenciamiento se detendrá de inmediato si se pulsa cualquier tecla de cámara.



Para iniciar la secuencia en el monitor principal, pulse la tecla Sequence.

Si pulsa la tecla sequence dentro de los modos *I en I*, Quad y multipantallas el segmento asignado comenzará a pasar en secuencia. Todas las secuencias multipantalla comprenden todas las cámaras, salvo las ya visualizadas en pantalla. Cuando se libere la tecla Sequence se detendrá la secuencia multipantalla.

## Cambio de cámaras en una secuencia

Las cámaras se pueden incluir o sacar de la secuencia del monitor principal pulsando y manteniendo pulsada la tecla Full. Un elemento del menú se visualiza en pantalla, indicando las cámaras que forman parte de la secuencia en ese momento. Pulse la tecla de la cámara deseada para incluirla (casilla rellena) o sacarla (casilla vacía) de la secuencia. Pulsando y manteniendo pulsada la tecla mode saldrá del menú y el teclado volverá al funcionamiento normal.



Las cámaras se pueden incluir o sacar de la secuencia del monitor principal pulsando y manteniendo pulsada la tecla *Sequence*. Un elemento del menú se visualiza en pantalla, indicando las cámaras que forman parte de la secuencia, pulse la tecla de la cámara deseada para incluirla (casilla rellena) o sacarla (casilla vacía) de la secuencia. Pulsando y manteniendo pulsada la tecla Menú se saldrá del menú de secuencia.

## Uso de telemetría



El System Controller puede controlar las funciones de telemetría, véase (página 38) ‘Guía de funcionamiento de la telemetría’.

## Acceso al sistema de menús

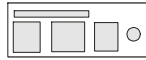
Sólo se puede acceder al sistema de menús desde el modo *live*. Al pulsar y mantener pulsada la tecla MENU (System controller) o MODE (panel frontal) se accede al sistema de menús.

**Nota:** Se le pedirá una contraseña en caso de que haya determinado una previamente. Use las teclas de cámara para introducir la contraseña y la tecla MENU o MODE cuando haya terminado.



## Visualización del estado del sistema

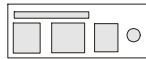
Si se detecta una cámara en alerta o un fallo de cámara la primera pantalla del menú que se visualizará al entrar al sistema de menús será la información de estado, en la página. (mostrada en la parte superior derecha)



El estado del sistema puede visualizarse en cualquier momento durante los periodos de alarma o de fallos de cámara pulsando la tecla STATUS.

El ejemplo presentado en la parte superior derecha muestra una alarma en la cámara 5 y un fallo de cámara en la cámara 11.

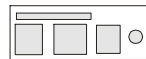
## Visualización del diario de alarmas



El diario de alarmas (mostrada en la parte superior derecha) puede usarse para visualizar el diario de las 100 últimas alarmas, que pueden ser ALARM01 – ALARM16 (alarma de cámara individual), Alarma de pánico, Alarma global o alarma por falta de cinta. Cada alarma se registra con una hora y referencia ajustada a la fecha (ON) o reinicializada (OFF).

Para cerrar el diario de alarma en pantalla, pulse y mantenga pulsada la tecla MENU.

## Selección de otra unidad de control



La selección y control individual de System Sprite en aplicaciones de unidad en red se realiza utilizando la tecla “UNIT SELECT”. Para seleccionar otra unidad:

1. Pulse la tecla UNIT SELECT, el número de unidad seleccionada en el momento centelleará en la tecla de la cámara correspondiente, en otras palabras, si se selecciona la unidad 2, la cámara 2 centelleará.
2. Pulse la tecla de la cámara del número de unidad correspondiente, el LED de la cámara centelleará rápidamente hasta que la unidad se conecte. El multiplexor seleccionado queda bajo control. Si se escuchan ‘bips’ mientras se trata de usar el teclado, el proceso de conexión no se ha realizado correctamente y debe repetirse.

Estado de Cámaras							
Alarmas							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Defectos de Cámara							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

Al arm Log			
13/04/99	14: 56: 35	Al arm 01	Off
13/04/99	14: 50: 29	Al arm 01	On
12/04/99	13: 20: 12	Pani c	Off
12/04/99	13: 16: 43	Pani c	On

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

### Selección de cámaras a grabar



Cuando se pulsa el botón “Rec. select” se selecciona un atajo para el menú de configuración “Grabación de cámara”, consulte la página 14. Pulse y mantenga pulsada la tecla MENU para salir de la configuración.

### Selección de cámaras con detección de movimiento



Cuando se pulsa el botón “Act select” se selecciona un atajo para el menú de configuración “Config. Stma. Actividad”, consulte la página 27. Pulse y mantenga pulsada la tecla MENU para salir de la configuración.

### Utilización de la alarma de pánico



El botón Panic alarm cambia el System Sprite al modo del alarma global. Cuando se acciona el botón de pánico (LED iluminado) el System Sprite completa las acciones asociadas con el Relevo de alarma (R1) y conmuta el vídeo a la velocidad de grabación de alarma. Consulte la página 18 - Acciones de alarmas. La activación de “Panic Key” también se registra en el diario de alarmas. Una segunda pulsación de Panic key elimina la alarma global, apaga el LED y vuelve a poner el multiplexor en su estado operativo normal.

### Utilización de la tecla de señal vídeo



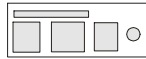
La tecla signal de vídeo permite que el usuario verifique las imágenes que se graban en la cinta. Al pulsar y mantener pulsada la tecla se visualizará una serie rápida de las imágenes que se graban. Cuando se libera la tecla, el teclado volverá a su funcionamiento normal.

## Uso en modo secundario

El modo secundario se utiliza para cambiar las cámaras visualizadas en el monitor secundario. Las cámaras se pueden visualizar en la pantalla completa o como secuencia de pantalla completa.

### Para entrar en el modo secundario

Pulse la tecla mode hasta que se active el modo secundario (indicado por el LED Spot encendido en el panel frontal).



Pulse la tecla Spot en el teclado.

### Para cambiar la cámara visualizada en el monitor secundario

Entre al modo secundario como se explica anteriormente.

Pulse la tecla de la cámara deseada para visualizarla en el monitor secundario.

### Para visualizar una secuencia en el monitor secundario

Para iniciar la secuencia en el monitor secundario, primero seleccione el modo Spot como se indica anteriormente, luego pulse la tecla Full para iniciar la secuencia.

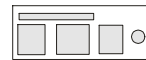


Para iniciar la secuencia en el monitor secundario, primero seleccione el modo Spot como se indica anteriormente, luego pulse la tecla Sequence.

Para cambiar las cámaras en la secuencia del monitor secundario consulte las instrucciones de los modos Live y Play, en la página 34.

### Para salir del modo secundario

Para salir del modo secundario, pulse la tecla mode hasta que haya entrado al modo deseado.



Al pulsar las teclas 'Live', 'Record' o 'Play' saldrá del modo 'Spot'.

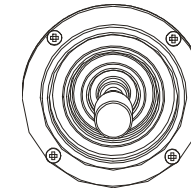
# Guía para el uso de telemetría

El teclado System controller se utiliza para controlar las funciones de telemetría del System Sprite. La telemetría funcionará en los modos monitor principal y secundario.

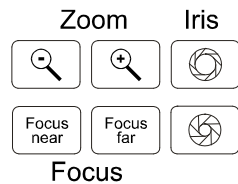
## Controles del teclado

### Joystick

El joystick se usa para controlar las funciones panorámicas e inclinadas de las cámaras de telemetría. También ofrece un control proporcional de las cabezas y domos de cámaras de alta velocidad y velocidad variable. El control de velocidad es gradual, en dependencia del movimiento de la palanca hacia los toques de sus extremos.



### Teclas de objetivos







Existen seis secuenciadores de función de los objetivos en el teclado, que proporcionan un acercamiento, alejamiento, enfoque cercano, enfoque lejano, expansión y contracción del iris.

**Nota:** Las funciones del iris sólo están disponibles en los lentes que soporten las funciones de sobreposición automática de iris.

### Teclas de función auxiliar

El teclado soporta cuatro funciones auxiliares:

Lavar	Pulse y mantenga pulsada para accionar el lavador del motor.	
Limpiar	Pulse para encender el motor del limpiador, el LED se ilumina, vuelva a pulsarlo para apagar el motor del limpiador.	
Autopan	Pulse para iniciar el autopanorámico de la cámara, el LED se ilumina, vuelva a pulsarlo para apagar autopan. <b>Nota:</b> Cuando se usa el joystick la función autopanorámica se detiene temporalmente.	
Lámparas	Pulse para encender las lámparas, el LED se ilumina. vuelva a pulsarlo para apagar las lámparas de la cámara.	

Consulte el manual del receptor de telemetría para más información sobre las funciones auxiliares.

## Preajustes



Los preajustes se utilizan para guardar las posiciones panorámica, inclinación, zoom y enfoque de una cámara de telemetría con funciones de preajuste.

La tecla de preajuste tiene dos funciones activar y guardar.

**Para activar un preajuste:** Una sola presión visualiza una petición en la pantalla para introducir el número preajustado que se debe reactivar.

**Para guardar un preajuste:** al pulsar y mantener pulsado la tecla preset se visualiza una petición en pantalla para introducir el número preajustado que se va a guardar.

**Números preajustados:** Los números preajustados se introducen con el teclado numérico en formato de 2 dígitos, es decir, para introducir el preajuste 1 escriba 01. Los preajustes 01 - 16 pueden introducirse utilizando las teclas de la cámara.

## Patrulla

La función de patrulla ofrece un recorrido secuencial a través de todos los preajustes guardados. El sistema de telemetría Pelco no soporta las funciones de patrulla directa, no obstante, si se requieren las funciones de patrulla se puede utilizar la interface BBV



RX100.

Los siguientes elementos necesitarán configurarse antes de lanzar la función de patrulla:

1. Configure todos los preajustes requeridos por la cámara, véase más arriba.
2. Introduzca un plazo o un periodo en el que la cámara hará una pausa antes de continuar con el siguiente preajuste, consulte la sección intervalo de patrulla más adelante.

## Introducción de un intervalo de patrulla

1. Para DM/DTMF Use la tecla \* y el teclado numérico para introducir el comando:  
\*853xxx donde xxx = 000 para 999 segundos

2. Para BBV Use la tecla \* y el teclado numérico para introducir el comando:  
\*853xxx donde xxx corresponde a la tabla a continuación.

001	azar 0 - 100seg.	005	48seg.	009	96seg.	013	144seg.
002	12seg.	006	60seg.	010	108seg.	014	156seg.
003	24seg.	007	72seg.	011	129seg.	015	168seg.
004	36seg.	008	84seg.	012	132seg.	016	180seg.

3. Para las unidades Pelco que utilicen la interface RX100 siga las instrucciones 2 anteriormente mencionadas.

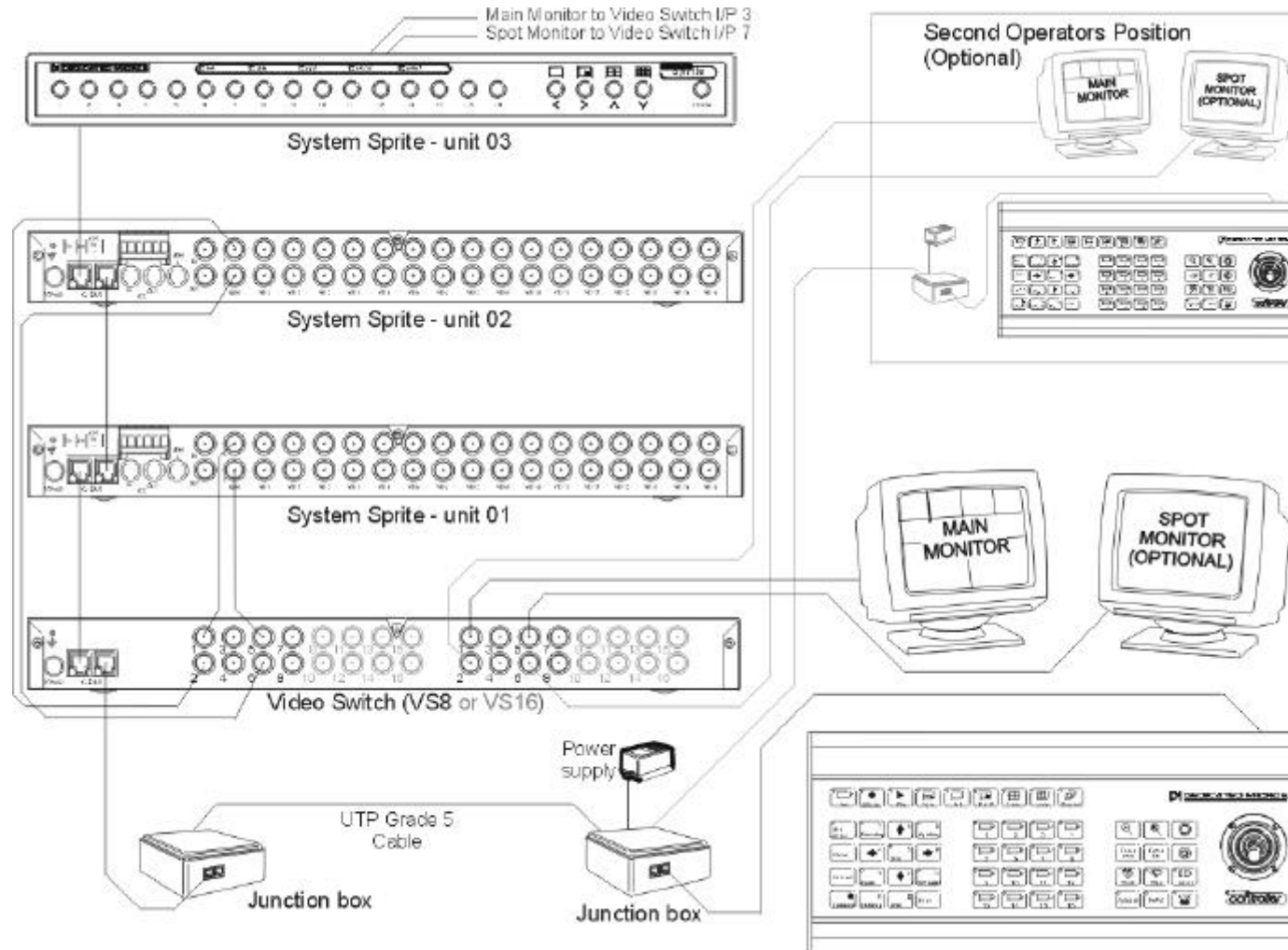
Se pueden enviar comandos adicionales de telemetría a la cabeza de la cámara utilizando comandos asterisco (\*), consulte la tabla a continuación.

## Comandos de telemetría adicional

Consulte los manuales del receptor de telemetría específicos para obtener explicaciones más detalladas de las funciones presentadas a continuación. El receptor DM/DTMF tiene un conjunto de funciones extendidas de telemetría que no se incluyen en este manual, consulte el manual del receptor DR4 para más detalles.

Comando	Escala, si procede	DM/DTMF	BBV	Pelco
*862005	-	Realiza el procedimiento de configuración automática incluyendo la detección de todos los cableados de panorama, inclinación, lente y contactos de alarma.	Realiza una prueba automática de todas las funciones de los receptores de telemetría	Realiza una reinicialización a distancia
*883xxx	DM/DTMF 000 a 099 BBV 000 a 015 Pelco 000 a 031	Borra un preajuste 000 = Preajuste 0 (Home) 099 = Preajuste 99	Borra un preajuste 000 = Preajuste 1 015 = Preajuste 16	Borra un preajuste 000 = Preajuste 1 031 = Preajuste 32
*881001	-	Borra todos los preajustes	Borra todos los preajustes	Borra todos los preajustes
*853xxx	001 a 999	Establece el tiempo dentro de una patrulla que la cámara esperará antes de seguir. Escala 001 - 999 segundos.	Establece el tiempo dentro de una patrulla. Escala 001 a 016, establece incrementos de 12 segundos.	No se soporta ninguna patrulla
*857xxx	001 – 099	Usado para cambiar el número de preajustes en una patrulla del número establecido por defecto. “Todos los preajustes guardados”. Escala 001 a 099	Usado para cambiar el número de preajustes en una patrulla del número establecido por defecto. “Todos los preajustes guardados”. Escala 001 a 015	No se soporta ninguna patrulla
*889xxx	002 – 005	No soportado	Todos los 4 comandos usados con la interfaz de cúpula RX100 para configurar los parámetros de la cúpula receptora, menús entrada/salida etc.	No soportado

## Anexo A: Un ejemplo de una red



ESPAÑOL

# Anexo B: Especificaciones Técnicas

## Entradas Magnetoscopio

9 o 16 entradas distintas 1.0 V cresta a cresta, compuestos, 75 ohmio, conectores de bayoneta.  
Terminación electrónica de desactivación software.

## Salidas Magnetoscopio

Monitor principal: 1 Voltio cresta a cresta compuesta a 75 ohmios, conector coaxial de bayoneta.  
Salida magnetoscopio: 1 Voltio cresta a cresta compuesta a 75 ohmios, conector coaxial de bayoneta.  
Monitor spot: 1 Voltio cresta a cresta compuesta a 75 ohmios, conector coaxial de bayoneta.

## Detección De Movimientos

Grabación en prioridad de las cámaras con movimiento.  
Rejilla de movimientos 16 x 8, cada zona es autónoma.  
Cinco niveles de sensibilidad para cada entrada de cámara.  
Relé de cierre de contactos (R2) en detección de movimientos.

## Estado

Una tecla de Estado de simple presión para un modo de informe dinámico visualizado en la pantalla.

## Entradas De Alarma

Las entradas de alarma del módulo alarma distante C-bus están conectadas por medio del C-bus. Las entradas de alarma del magnetoscopio están conectadas a través de la entrada AUX.

## Salida De Alarma

Dos relés de baja potencia a través de R1 y R2.

## Opciones De Idioma

Alemán, Inglés, Español, Francés, Italiano.

## Temperatura De Funcionamiento

Entre 0 y 40°C

## Alimentación

90 – 264 VCA, 50/60 Hz. Alimentación baja tensión distinta por medio de un bloque de toma mínimo Din 5 clavijas

## Visualización

### Color

720H x 512V pixel PAL  
720V x 448V pixels NSTC  
Velocidad de enfriado: 13.5 Mhz  
8 bits LUMA, 256 niveles de gris 16,8 millones de colores  
Conforme a las especificaciones de la norma mundial CCIR 601 para los componentes vídeo digital 4:4:2

### Monocromo

832H x 512V pixel PAL  
832V x 448V pixels NSTC  
10 bits LUMA 1024 niveles de gris

## Dimensiones

Montaje rack: 48mm(H) x 432mm(W) x 325mm(D)  
1¾”(H) x 17”(W) x 12¾”(D)



# *Notes*

ESPAÑOL

# ***Norme di sicurezza***

**LEGGERE ISTRUZIONI** – Leggere attentamente tutte le istruzioni relative all'uso e alle norme di sicurezza prima di avviare l'unità.

**ALIMENTAZIONE** – Collegare questa unità alla fonte di alimentazione indicata sulla targa recante i dati identificativi del produttore.

**MANUTENZIONE** – Non eseguire alcun intervento di manutenzione e non rimuovere i coperchi di protezione al fine di evitare possibili rischi dovuti all'alta tensione o ad altre cause. Richiedere sempre l'assistenza tecnica di personale qualificato.

**VENTILAZIONE** – Verificare che l'unità sia adeguatamente ventilata per evitare problemi dovuti a surriscaldamento.

**AVVERTENZA** – Non esporre l'unità a pioggia o umidità per evitare rischi di incendi o scosse elettriche. L'accensione della spia lampeggiante contrassegnata dal simbolo freccia circoscritto da un triangolo equilatero avverte l'operatore della presenza di valori di tensione elevati all'interno del rivestimento, che potrebbero causare possibili scosse elettriche.

**REGOLAMENTI FCC E INFORMAZIONI DOC** (Solo per modelli destinati al mercato U.S.A. e Canadese)

**AVVERTENZA** – Questa apparecchiatura è stata regolarmente collaudata e risulta rispondente ai limiti previsti per le apparecchiature digitali di Classe A, in accordo a quanto indicato nella sezione 15 dei regolamenti FCC. Tali limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata contro eventuali interferenze dannose quando l'unità viene usata per usi commerciali. L'unità in questione genera, usa e irradia energia a radiofrequenza se non viene installata e usata nel rispetto delle istruzioni riportate nel manuale, e può pertanto interferire nelle radiocomunicazioni. L'uso di questa apparecchiatura in aree residenziali può provocare interferenze dannose. In tale eventualità l'utente dovrà provvedere ad eliminare l'interferenza a proprie spese.

Se necessario, l'utente potrà contattare un rivenditore autorizzato o un tecnico esperto in apparecchiature radio/televisive per correggere il problema. Si consiglia inoltre all'utente di leggere la seguente pubblicazione redatta dalla Federal Communications Commission: "How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". Tale pubblicazione può essere richiesta a U.S. Government Printing Office, Washington, DC20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Il promemoria suggerisce agli installatori di sistemi CATV di rispettare quanto indicato nell'Art. 820-40 del NEC, che contiene una serie di linee guida sulle procedure da seguire per il collegamento a terra dell'unità. Tali istruzioni indicano in particolare che sarà necessario collegare il cavo di terra al sistema di terra dell'edificio nel punto più vicino all'unità stessa.

## **Marchio CE**

Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo CE ad indicare la conformità dello stesso alla Direttiva Macchine CEE 89/336/EEC. Copia della "Dichiarazione di conformità" è disponibile presso Dedicated Micros Ltd., Pendlebury, Manchester M27 4FL.

# Contents

<b>System Sprite</b>	<b>1</b>	<b>Videoregistratore</b>	<b>11</b>
Introduzione	1	Uso ingresso aux	11
Vantaggi	1	Tipo rivisio. nastro	11
Disimballo del System Sprite	2	Video source	11
System Sprite – Pannello frontale	3	Tipo VCR	12
Tastiera System Controller	4	Velocità rec VCR	12
Pannello posteriore System Sprite	5	Velocità rec in all	12
<b>Installazione di System Sprite</b>	<b>6</b>	<b>Titoli telecamera</b>	<b>13</b>
Collegamento delle telecamere	6	<b>Registrazione Telecamera</b>	<b>14</b>
Collegamento monitor	6	<b>Visualizzazione telecame</b>	<b>15</b>
Collegamento videoregistratore	6	<b>Periodi rivelazione</b>	<b>16</b>
Collegamento tastiera System Controller	7	Opzioni	16
Collegamento energia elettrica	7	<b>Azioni allarme</b>	<b>18</b>
<b>Configurazione di System Sprite</b>	<b>8</b>	Pausa allarme	18
Accesso al sistema menu	8	Visione monitor A/spot monitor display	18
Navigare nel sistema menu	8	Revisione nastro	18
Editare la lista scorrevole	8	Relé allarme (R1)	19
Editare opzioni alfanumeriche	9	Registra allarme	19
Menu casella “Pop up”	9	Messaggio allarme	19
Uscire dal sistema menu	9	<b>Preset camere allarmate</b>	<b>20</b>
<b>Ora, Data e Lingua</b>	<b>10</b>	<b>Opzioni Visualizzazione</b>	<b>21</b>
Ora	10	Posizione P in P	21
Data	10	Sequenza quad	21
Formato data	10	Testo per monitor A	22
Lingua	10	Testo per VCR	22
		Testo sfondo	22
		Pausa sequenza	22

<b>Opzioni sistema</b>	<b>23</b>	Editing Schermo in PiP, Quad e displays	
Numero unità	23	Multischermo	32
Parola d'accesso menu	23	Fermo immagine	33
Chiusura registrazione	23	Zoom elettronico nell'immagine	33
DST (daylight saving time)	24	Sequenza telecamere	33
Guasto fabbrica	24	Modifica delle telecamere in una sequenza	34
<b>Setup telecamera</b>	<b>25</b>	Utilizzo della telemetria	34
Titolo	25	Accesso al Sistema Menu	34
Termine ingresso	25	Visualizzazione dello Stato del sistema	35
Ingresso allarme/Polarità	25	Visualizzazione Allarmi	35
Connessione allarme	25	Selezione di altra unità per il controllo	35
Protocollo telemetria	26	Selezione telecamere per la registrazione	36
Ingresso video telecam.	26	Selezione telecamere con Rilevamento Attività	36
<b>Setup Sistema Attività</b>	<b>27</b>	Utilizzo Allarme Panico	36
Tempo pausa	27	Utilizzo del tasto segnale del VCR	36
Tipo rec in attività	27	<b>Operazione in modalità Spot</b>	<b>37</b>
Velocità rec in att.	27	Per inserire la modalità Spot	37
Relé attività (R2)	28	Per modificare la telecamera visualizzata sul monitor Spot	37
Funzione relé estesa	28	Per visualizzare una Sequenza sul monitor Spot	37
<b>Setup camera in attività</b>	<b>29</b>	Per uscire dalla Modalità Spot	37
Rilevamento	29	<b>Guida alla Telemetria Operativa</b>	<b>38</b>
Sensibilità	29	Controlli tastiera	38
Griglia attività	29	Ulteriori comandi telemetrici	40
Test dell'attività	29	<b>Appendices</b>	
<b>Funzionamento di System Sprite</b>	<b>30</b>	Un esempio di rete	A
<b>Funzionalità in modalità Live e Play</b>	<b>31</b>	Specifiche tecniche	B
Modifica delle modalità schermo	32		

# SYSTEM SPRITE

## Introduzione

I multiplexers video System Sprite permettono la visualizzazione multischermo e la registrazione continua a schermo intero per telecamera singole 9 & 16, o per telecamere multiple (c-bus/RS485) collegate in rete

Il sistema singolo è possibile grazie ai tasti di controllo del pannello frontale. Numerosi sistemi in rete possono essere sviluppati grazie all'integrazione di 3 tasti System Sprite 'building blocks'; una tastiera, un multiplexer ed un commutatore monitor. Il controllo telemetrico completo dei ricevitori DM, BBV e Dennard, oltre alle cuffie delle principali marche, è altresì possibile utilizzando il joystick telemetrico incorporato.

## Vantaggi

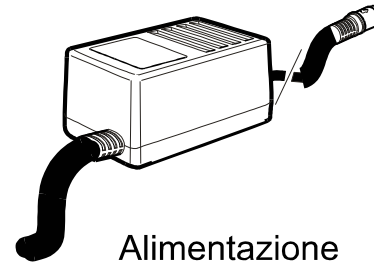
- **SCELTA TRA CINQUE LINGUE** – I menu possono essere visualizzati in Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo e Italiano.
- **INSTALLAZIONE RAPIDA ED AUTOMATICA** – Con rilevamento automatico continuo telecamera (ACD), sincronizzazione VEXT VCR e rilevamento segnale telecamera continuo.
- **SEMPLICE PROGRAMMAZIONE ED OPERATIVITA'** – Grazie al sistema menu semplice per l'utente, design tastiera intuitivo ed opzioni programmazione.
- **RISPOSTA ALLARME SOFISTICATA** – Permette di modificare lo spot o il monitor principale in allarme, con ritorno automatico alla visualizzazione pre-allarme e durata allarme definibile dall'utente.
- **RILEVAMENTO ATTIVITA' PROGRAMMABILE SINGOLARMENTE** – Le singole telecamere possono essere attivate con registrazione minima e relé singoli, sulla base della sensibilità del movimento.
- **TELECAMERA MULTIPLA RETE C-BUS / RS485** – Permette un collegamento semplice di multiplexers e tastiere, rendendo facile l'estensione o l'adattamento degli impianti.
- **CONTROLLO TELEMETRICO INTEGRALE** – Il joystick telemetrico incorporato è in grado di controllare una gamma di ricevitori telemetrici DM, BBV e Dennard per velocità fissa e variabile panoramica / pendenza / zoom telecamere e molte telecamere a cuffia a velocità elevata e variabile delle principali marche.

# Disimballo del System Sprite

Si prega di controllare che tutti gli articoli indicati in seguito siano inclusi.



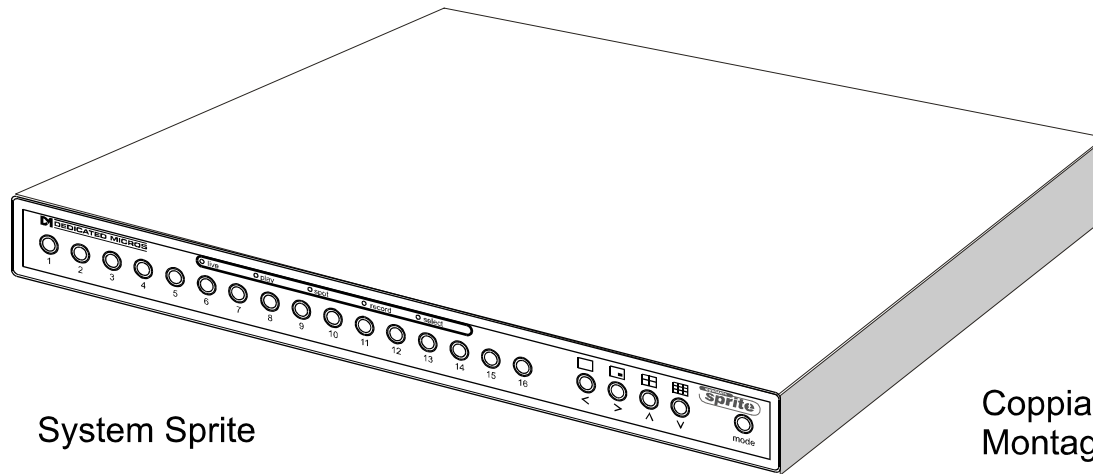
Manuale



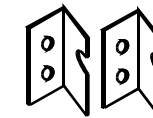
Alimentazione



c-bus Cable

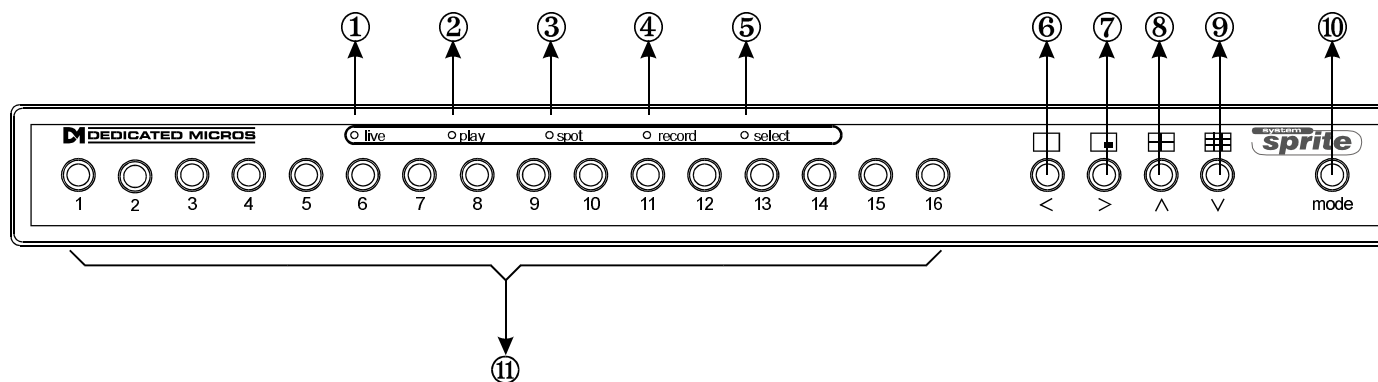


System Sprite



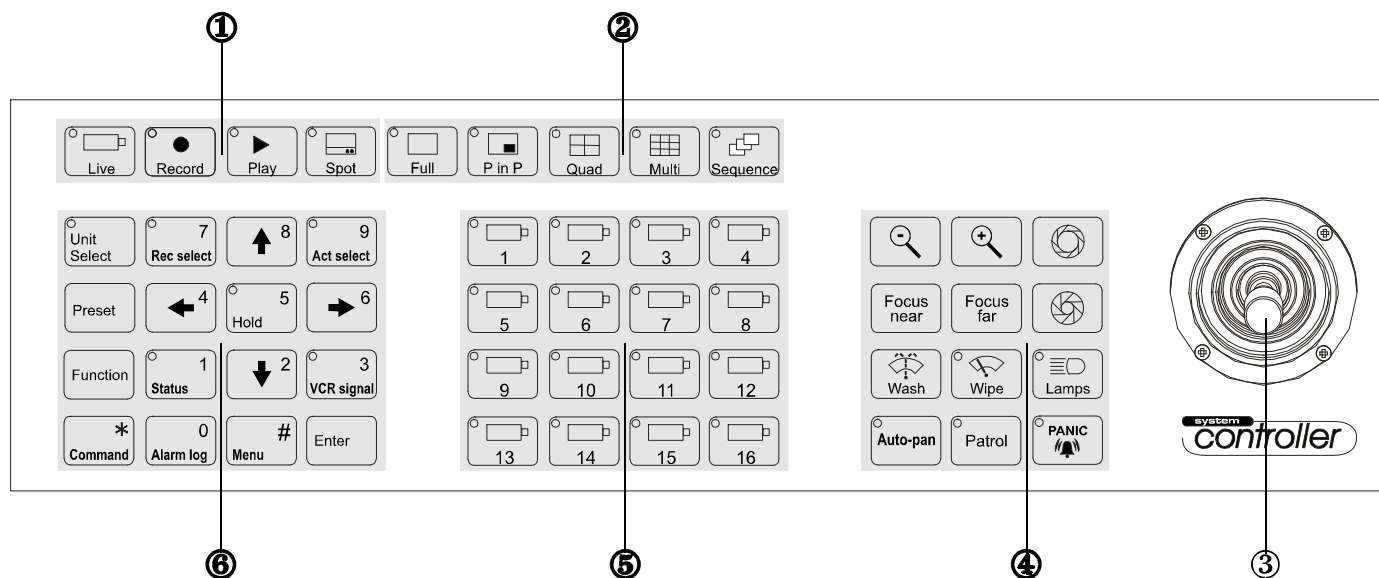
Coppia di Attacchi per  
Montaggio su Rastrelliera

## System Sprite – Pannello frontale



1. Indicatore modalità Live
2. Indicatore modalità Play
3. Indicatore modalità Spot
4. Indicatore modalità Record
5. Indicatore Select, che si illumina quando si edita la scelta multi-schermo.
6. Tasto selezione primo utente, utilizzato per selezionare le opzioni Schermo Intero quando il multiplexer è operativo o quando il testo cursore Sinistro si trova nei menu configurazione.
7. Tasto selezione secondo utente, utilizzato per selezionare le opzioni schermo Picture in Picture (P in P) quando il multiplexer è operativo o quando il tasto cursore Destro si trova nei menu configurazione.
8. Tasto selezione terzo utente, utilizzato per selezionare le opzioni schermo Quad (2x2) quando il multiplexer è operativo o quando il tasto cursore Su si trova nei menu configurazione.
9. Tasto selezione quarto utente, utilizzato per selezionare le opzioni Multi-schermo quando il multiplexer è operativo o quando il tasto cursore Giù si trova nei menu configurazione.
10. Mode key. Questo tasto è utilizzato per cambiare le modalità System Sprite quando si tocca il pulsante. Premendo e mantenendo premuto il tasto mode si accede al menu di configurazione di System Sprite, questo è usato per selezionare il menu richiesto oppure per uscire dal sistema menu, premendo e mantenendo ancora premuto il tasto.
11. I pulsanti selezione telecamera, usati principalmente quando il multiplexer è operativo per selezionare la telecamera da visionare, ma anche nei menu di configurazione di System Sprite.

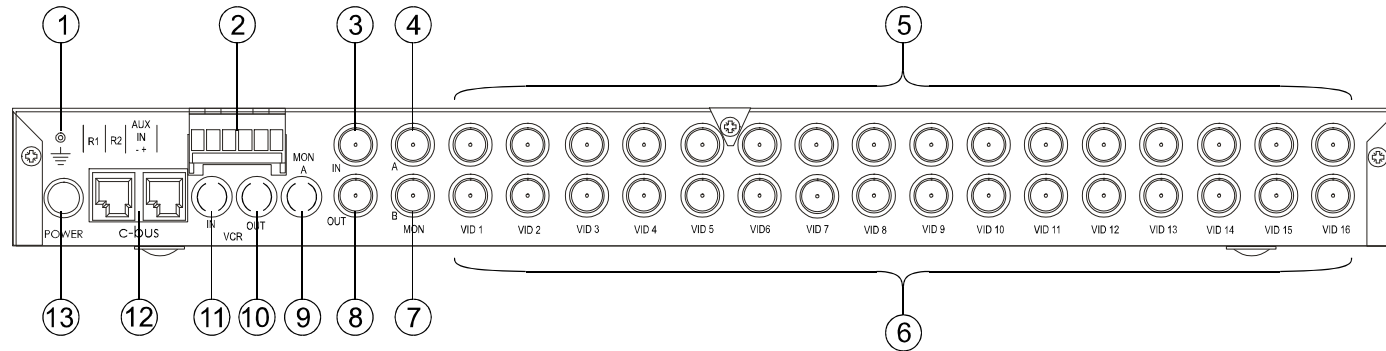
# Tastiera System Controller



- 1. Tasti Modalità** – Questi tasti sono utilizzati per commutare alla modalità operativa desiderata. La modalità operativa viene indicata tramite un LED posto su ogni pulsante. Il tasto spot viene usato insieme alla modalità operativa prescelta per controllare il monitor spot.
- 2. Tasti Visualizzazione Monitor Principale** – I tasti visualizzazione monitor sono utilizzati per modificare la visualizzazione del monitor principale.
- 3. Joystick telemetrico** - Il joystick telemetrico permette di controllare le telecamere telemetriche singole e multivelocità.
- 4. Tasti telemetria** – Questi tasti sono utilizzati per controllare le funzioni di telemetria.
- 5. Tasti telecamera** – Questi tasti selezionano la telecamera prescelta sul monitor. Il LED indica la telecamera selezionata, un indicatore lampeggiante visualizza la condizione di errore.
- 6. Tasti sistema** – I tasti sistema sono utilizzati per controllare le caratteristiche avanzate di System Sprite.



## Pannello posteriore System Sprite



1. Vite terra.
2. Impulso esterno video (VEXT) e contatti connessione relé allarme R1 e R2
3. Connettore ingresso VCR, collegato al connettore uscita playback del VCR.
4. Ingresso monitor principale, segnale composite.
5. Connettori telecamera nove o sedici, segnale composite.
6. Nove o sedici raccordi telecamera tramite connettori, segnale composite. Se usata la terminazione a 75Ω può essere scollegata nel software.
7. Uscita monitor spot, segnale composite.
8. Uscita video, segnale registrazione composite al VCR.
9. Segnale S-VHS monitor principale, solo nei modelli a colore duplex.
10. Uscita VCR S-VHS, segnale registrazione al VCR. Solo nei modelli a colori.
11. Ingresso VCR S-VHS, segnale playback dal VCR. Solo nei modelli a colori.
12. Connettori Dedicated Micros c-bus, uno dei due connettori viene utilizzato per la tastiera opzionale System Controller. Sono inoltre usati per semplificare il collegamento dei componenti compatibili che permettono di costruire il collegamento flessibile grazie ai multiplexers e ai dispositivi di controllo multipli.
13. Connettore di potenza, l'alimentazione fornita viene collegata qui.

# Installazione di System Sprite

## Collegamento delle telecamere

Collegare le telecamere agli ingressi video del System Sprite contrassegnati con “VID1 to VID9 or VID16” (voce 5 a pagina 5). Ogni ingresso telecamera viene automaticamente terminato. La terminazione può essere eliminata nel menu configurazione se gli ingressi richiedono il raccordo tramite l'altro impianto.

## Collegamento monitor

**Monitor principale:** Collegare l'uscita video dello Sprite contrassegnata con “MON A” (voce 4 a pagina 5) al monitor video principale. Questo visualizza intero, picture in picture, quad e multischermo. Questa uscita dovrà essere terminata a monitor video.

**Monitor principale S-VHS** (*S-VHS, solo nei modelli a colori duplex*): Il monitor principale nei modelli a colori può essere collegato tramite S-VHS (detto anche s-video). Questa opzione deve essere configurata sul System Sprite prima che questa sia disponibile, quindi, al momento dell'installazione del multiplexer collegare entrambi i composite, come descritto nel dettaglio, e i collegamenti S-VHS (voce 9 a pagina 5). Completare l'installazione e la configurazione ed in seguito, se richiesto, rimuovere il collegamento video composite.

**Monitor spot:** Collegare l'uscita video dello Sprite contrassegnata con “MON B” (voce 7 a pagina 5) al monitor spot. Il monitor spot permette la visualizzazione indipendente a schermo intero, che può essere impostata per gli allarmi. Questa uscita dovrebbe essere terminata al monitor video.

## Collegamento videoregistratore

Collegamenti video composite (per tutti i modelli)

Collegare l'uscita video di System Sprite contrassegnata con “VCR OUT” (voce 8 a pagina 5) a “VIDEO IN” sul videoregistratore. Questa uscita dovrebbe essere terminata al VCR.

Collegare “VIDEO OUT” sul videoregistratore all'ingresso video contrassegnato con “VCR IN” (voce 3 a pagina 5) sul System Sprite.

**Collegamenti video S-VHS** (*solo per i modelli a colori*)

Se il VCR supporta S-VHS allora i modelli a colori di System Sprite possono essere collegati utilizzando questo tipo di collegamento.

Collegare “VCR OUT” (voce 10 pagina 5) a “S-VHS IN” (S-video) sul VCR.

Collegare “S-VHS OUT” sul VCR a “VHS IN” (voce 11 a pagina 5) sul multiplexer.

Durante la configurazione cambiare il menu “Videoregistratore”, opzione “Video source” da “Composto” a “S-VHS”.

#### **Impulso commutazione telecamera (VEXT)**

Collegare il “Segnale” da “CAMERA SWITCH OUT” sul videoregistratore, al terminale ausiliare contrassegnato con “AUX +” sul System Sprite (voce 2 a pagina 5). Collegare “GROUND” da “CAMERA SWITCH OUT” sul videoregistratore, al terminale ausiliario contrassegnato con “AUX -” sul multiplexer. Questi collegamenti sincronizzano automaticamente il System Sprite alla velocità attuale VCR.

#### **Collegamento tastiera System Controller**

La tastiera System Sprite Controller è collegata ai due connettori c-bus (voce 12 a pagina 5).

#### **Collegamento energia elettrica**

Collegare PSU esterno fornito con System Sprite alla presa contrassegnata con “Power” (voce 13 a pagina 5) sul System Sprite. Questo dovrebbe essere eseguito prima di collegare fonti di energia elettrica a PSU.

# Configurazione di System Sprite

## Accesso al sistema menu

Premere e mantenere premuto il tasto MENU (tastiera System Controller) o il tasto MODE (pannello frontale) per circa 3 secondi per accedere al sistema menu (il testo menu sullo schermo del monitor principale).

**Nota:** Vi sarà richiesta una password se ne è stata inserita una in precedenza. Usare i tasti della telecamera per inserire la password ed il tasto MENU o MODE dopo aver completato l'operazione.

## Navigare nel sistema menu

Il sistema menu è costituito da 'Pagine' ed ognuna di essa ha molte funzioni simili raggruppate. Le pagine vengono presentate in sequenza, per selezionare la pagina successiva premere il tasto MENU o MODE.

Ogni pagina menu ha un cursore evidenziato che può essere spostato nella pagina usando i tasti cursore Su, Giù, sinistra e Destra.

Le pagine menu sono suddivise in due colonne: la colonna soggetto presenta il titolo della funzione che si vuole impostare, la colonna editare presenta le opzioni che possono essere modificate per ogni funzione indicata. I dati presenti nella colonna editare possono essere selezionati muovendo l'evidenziatura nel campo. Dopo aver selezionato i tasti cursore Su e Giù scorrere attraverso le opzioni disponibili.

## Editare la lista scorrevole

Le voci del menu che contengono le opzioni multiple presentano dei dati sotto forma di una lista scorrevole, un esempio di questo è la selezione della lingua:

Lingua:	Spagnolo	
	Italiano	
	<b>Inglese</b>	(presenta selezione evidenziata)
	Francese	
	Tedesco	

La selezione dell'opzione desiderata viene completata spostandosi fino all'opzione richiesta (tasti Su e Giù), poi utilizzando il tasto cursore sinistra per la selezione. Nell'esempio la lingua in cui i menu vengono visualizzati cambierà immediatamente per adattarsi alla vostra selezione.

## Editare opzioni alfanumeriche

Altri menu, quali l'impostazione dell'ora hanno diversi campi da editare, cioè ogni carattere viene editato singolarmente:

Ora:                    03:14

I tasti cursore Destra e Sinistra sono usati per muoversi fino al carattere desiderato. Usare i tasti Su e Giù fino a quando viene visualizzato il carattere desiderato. I tasti Su e Giù ripeteranno automaticamente se saranno mantenuti premuti.

## Menu casella "Pop up"

Le voci del menu che richiedono l'inserimento di dati o hanno vari parametri associati presentano un menu "pop up" addizionale in cui inserire i dati. Un esempio di questo è l'inserimento di una password:

Parola d'accesso menu Spe

Anche in questo caso l'evidenziatura si sposta nel campo da editare (Spe in questo esempio) e il tasto Su e Giù usato per inserire i dati nel campo (Acc in questo esempio). La voce del menu richiede in seguito l'inserimento dei dati, in questo esempio si deve inserire una parola d'accesso:

Nuovo codice acce . . . . .

Usare tasti telecamera

Premere MODE quando pronti

## Uscire dal sistema menu

Si esce automaticamente dal sistema menu dopo che tutte le pagine sono state visualizzate. E comunque possibile uscire dal sistema menu in qualunque momento premendo e mantenendo premuto il tasto MENU o MODE per due secondi.

## Ora, Data e Lingua

Questo menu è utilizzato per l'impostazione di Ora, Data, Lingua, e prevede una opzione per il cambio del formato in cui la data viene visualizzata.

### Ora

L'ora deve essere inserita nel formato 24 ore (HH:MM).

Se System Sprite è stato installato come parte di un sistema multiplo, l'unità 01 aggiorna continuamente sia l'Ora che la Data di tutte le altre unità in rete. Le parole "External Clock" appariranno nel campo Ora e Data sull'unità 02.

### Data

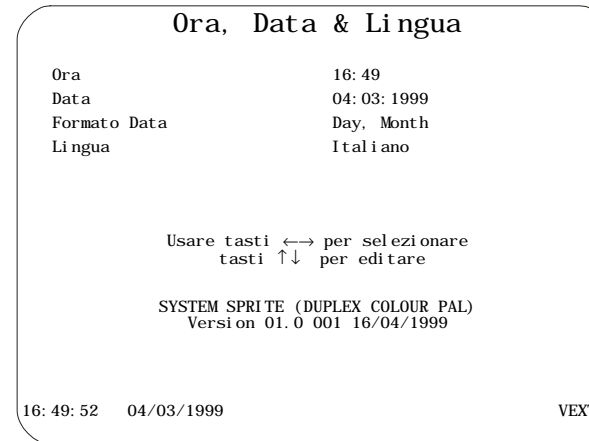
Per default, la data viene inserita DD:MM:YYYY nei modelli PAL e MM:DD:YYYY nei modelli NTSC, sebbene questo formato possa essere cambiato utilizzando l'opzione "Formato data" descritta in seguito.

### Formato data

Il formato della data può essere modificato da Giorno, Mese a Mese, Giorno a seconda della vostra preferenza.

### Lingua

Il System Sprite è in grado di visualizzare i menus in molte lingue. Al momento della selezione queste vengono presentate come una lista che scorre verso il basso. La lingua di fabbrica è l'Inglese.



Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Uscire del Menu Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo O PRURE premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

# Videoregistratore

Questo menu è utilizzato per impostare tutte le opzioni Videoregistratore, quali le modalità Time lapse, le velocità di registrazione, ed il tipo di VCR.

## Uso ingresso aux

L'ingresso ausiliare può essere configurato per numerosi usi:

- VEXT (Segnale VCR)\* Permette al multiplexer di acquisire le informazioni sulla modalità Time lapse direttamente dal VCR (default).
- Segnale fine nastro Indica che il VCR non ha nastro in carica o che il nastro è terminato.
- Allarme globale Fornisce al multiplexer un ingresso allarme global, che in allarme chiude il relé allarme. La registrazione continua alla velocità di registrazione allarme.
- Nessuno L'ingresso non è utilizzato.

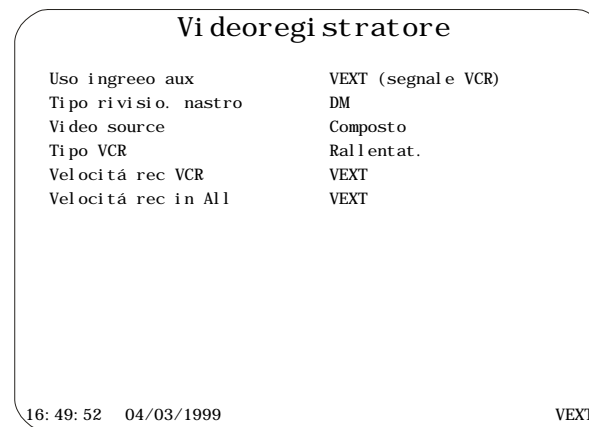
**\*Nota:** Se il VEXT (Segnale VCR) è utilizzato insieme al collegamento al VCR, le impostazioni "Tipo VCR", "Velocità rec vcr" e "Velocità rec in all" vengono impostate automaticamente e non dovranno essere alterate.

## Tipo rivisio. nastro

Il System Sprite è in grado di rivedere i nastri registrati su DM (Dedicated Micros), default, e sui multiplexers di tipo Robot.

## Video source

- Composto La fonte video in default è composite, ed è supportata da tutti i VCR.
- S-VHS A S-VHS VCR può essere collegato utilizzando i connettori S-VHS e selezionando l'opzione S-VHS. (Solo sui modelli a colori)



Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Ucire del Menu Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo O PRURE premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Tipo VCR

Il System Sprite dovrà essere configurato per l'utilizzo con il VCR. Le opzioni disponibili sono:

<b>Ralenta.</b>	Registratori Time Lapse Standard (default).
<b>Tempo reale</b>	Registratori tempo reale virtuale Standard.
<b>Utente definito</b>	Permette all'installatore di specificare le impostazioni time Lapse non-standard. La selezione di questa opzione farà comparire uno schermo da editare che permette di modificare il time lapse impostato in fabbrica (es. 3hr, 12hr, 24hr ecc.) e le impostazioni nel campo "delay" (002, 005, 009 ecc.).

## Velocità rec VCR

La velocità di registrazione (Time lapse mode) sul multiplexer deve essere regolata per adattarsi a quella del VCR.

Questa opzione visualizza una lista scorrevole delle modalità più frequenti. Scorrere il testo fino alla modalità richiesta poi selezionarla usando il tasto cursore Sinistra o Destra. Se la modalità desiderata non è disponibile, selezionare ed editare la modalità Usario definito seguendo le istruzioni sopra indicate.

## Velocità rec in all

La velocità di registrazione allarme (Time lapse mode) sul multiplexer deve essere regolata per adattarsi a quella del VCR in allarme. Le opzioni di registrazione in allarme dovranno essere configurate insieme all'uscita relé allarme. Questa commuta il VCR in allarme in modalità time lapse allarme. Fare riferimento alla pagina 18 per i dettagli relativi alla configurazione del relé R1.



## Titoli telecamera

I titoli della telecamera possono avere fino a dodici (12) caratteri ed essere configurati utilizzando i seguenti caratteri disponibili:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + e spazio.

Premere e mantenere premuto il tasto Su o Giù per scorrere velocemente i caratteri.

Premere il tasto telecamera per tagliare il titolo di quella telecamera.

**Nota:** Per default i titoli della telecamera sono visualizzati sul monitor principale e registrati nel VCR. Se necessario, i titoli possono essere eliminati, fare riferimento alla pagina 21 menu "Opzioni Visualizzazione"

Sui modelli duplex i titoli della telecamera sono sempre visualizzati, in formato a doppia altezza, sul monitor Spot.

Sui modelli simplex i titoli della telecamera sono visualizzati, in formato a doppia altezza, sul monitor spot solo in modalità "Live" e "Play".

Titoli telecamera	
Telecamera	Titoli
1	Camera 1
2	Camera 2
3	Camera 3
4	Camera 4
5	Camera 5
6	Camera 6
7	Camera 7
8	Camera 8
9	Camera 9

16: 49: 52    04/03/1999    VEXT

**Per Navigare** ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Uscire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

# Registrazione Telecamera

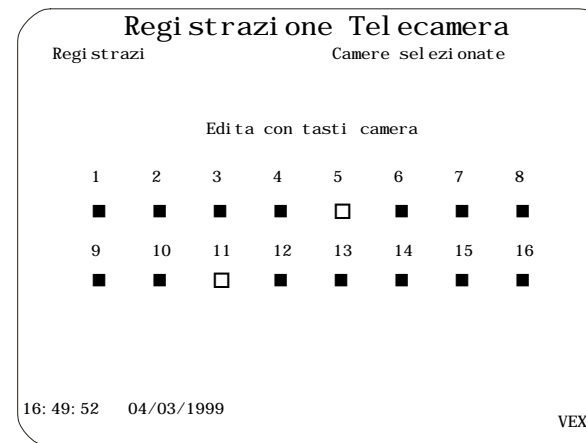
Il System Sprite può essere impostato per registrare “Tutte le telecamere” oppure “Telecamere selezionate”. Tutte le telecamere vengono registrate per default (menu superiore).

Per modificare le telecamere da registrare:

1. Premere il tasto cursore Su per modificare il campo “Telecamere selezionate”
2. Un menu visualizzerà le telecamere da registrare (menu inferiore)
3. Premere il tasto telecamera per tenere la telecamera dentro o fuori dalla sequenza di registrazione. Questa telecamera sarà visualizzata dietro il menu. (Le telecamere nella sequenza di registrazione sono indicate da una casella piena).

Nell’esempio le telecamere 5 e 11 non sono comprese nella sequenza di registrazione.

**Nota:** Qualunque telecamera che rimane esclusa dalla normale sequenza di registrazione sarà attiva in caso di allarme o un periodo di attività, se questa prevede un relativo allarme o se è stata configurata per il rilevamento dell’attività.



**Per Navigare** ① Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ② Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ③ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Ucire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Visualizzazione telecamera

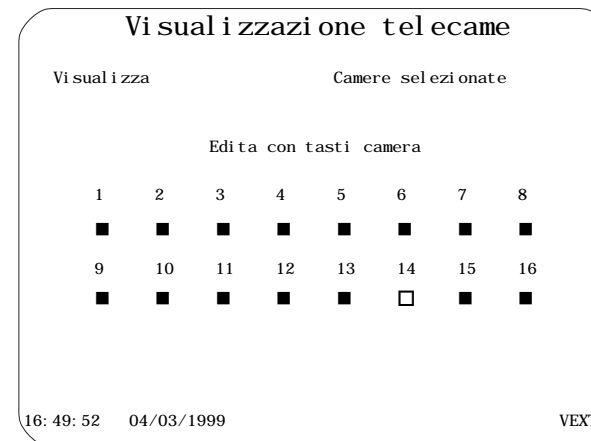
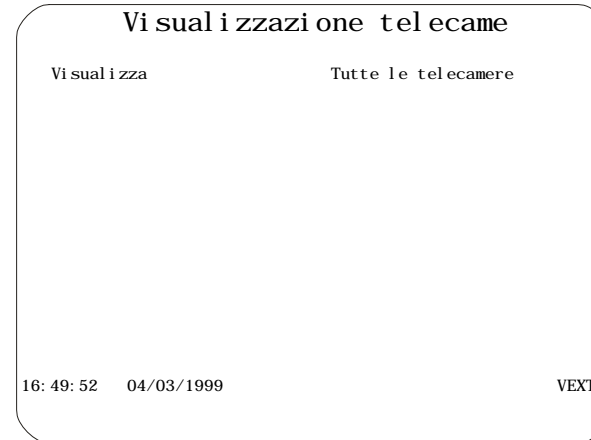
Il System Sprite può essere configurato per la visualizzazione “Tutte le telecamere”, oppure Telecamere selezionate”. E’ possibile visualizzare tutte le telecamere per default (menu superiore).

Tutte le telecamere escluse dalla visualizzazione non saranno visionabili sul monitor principale o spot in modalità “Live” o “Play”. La registrazione della telecamera continuerà come indicato nella pagina 14 menu registrazione .

Per modificare le telecamere da visualizzare:

1. Premere il tasto cursore Su per modificare il campo “Telecamere selezionate”
2. Un menu visualizzerà le telecamere che possono essere visionate. (menu inferiore).
3. Premere il tasto telecamera per inserire o escludere la telecamera dalla sequenza di visualizzazione. Questa telecamera sarà visualizzata dietro il menu. (Le telecamere comprese nella sequenza di visualizzazione sono indicate da una casella piena).

Nell’esempio la telecamera 14 non è compresa nella sequenza di visualizzazione.



Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo “EDIT” ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Uscire del Menu Premere il tasto “MODE” per selezionare il menu successivo O PRURE premere e tenere premuto il tasto “MODE” per lasciare il menu.

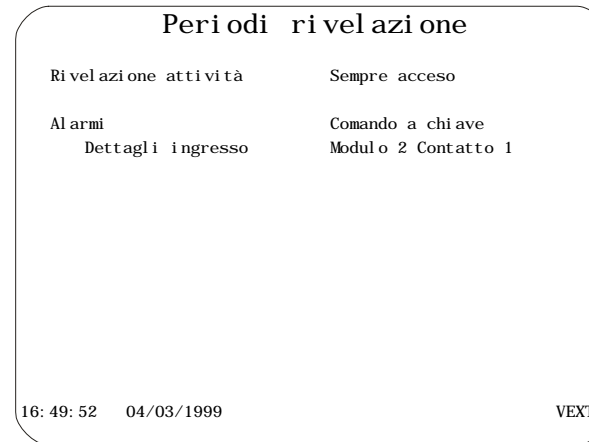
## Periodi rivelazione

Questo menu è utilizzato per attivare o disattivare i sistemi di rilevamento allarme e attività.

### Opzioni

Il System Sprite è in grado di attivare il rilevamento allarmi e attività tra periodi specifici, le opzioni comprendono:

Sempre spento	Disattiva il rilevamento allarmi e attività (default).
Sempre acceso	Attiva il rilevamento allarmi e attività.
Accesso tra	Questa opzione permette di attivare il rilevamento Allarmi o Attività in momenti precisi del giorno.
Comando a chiave	Permette un contatto allarme (keyswitch) o pannello allarme set/reset per attivare e disattivare il rilevamento allarmi e attività.



### Per modificare i periodi di rilevamento:

1. Usare i tasti cursore per evidenziare l'opzione Rilevamento attività o Allarmi.
2. Premere il tasto cursore destro per spostarsi in modalità Rilevamento attività o Allarmi per la modifica.
3. Usare i tasti cursore Su e Giù per modificare la modalità Rilevamento attività o Allarmi.
4. Selezionare Comando a chiave o, Accesso tra per visualizzare altre opzioni (vedere in basso).
5. Per uscire dall'opzione Rilevamento attività o Allarmi premere il cursore destro fino a visualizzare l'opzione successiva.

**Per Navigare** ① Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ② Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ③ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Uscire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

### **Configurare il modulo allarme c-bus per operazione keyswitch:**

**Nota:** Il contatto keyswitch può essere collegato ad una delle modalità Rilevamento attività o Allarmi.

1. Usare i tasti cursore destra o sinistra per evidenziare il modulo o il contatto da modificare.
2. Usare i tasti cursore su e giù per modificare il modulo o il numero del contatto.

### **Fare riferimento al manuale relativo al modulo allarme per i dettagli sul collegamento.**

Ad esempio, se il keyswitch fosse collegato ad un ingresso a 16 su modulo allarme 1, questa opzione sarebbe anche impostata come”:

Modulo 1    Contatto 16.

### **Rilevamento attività e allarmi in orari determinati**

1. Selezionare l’opzione Acceso tra in modalità Rilevamento attività o Allarmi.
2. Usare i tasti cursore sinistra o destra per evidenziare le cifre da modificare.
3. Usare i tasti cursore su e giù per modificare le cifre. Accertarsi che l’orario sia nel formato 24 Ore (HH:MM).

Ad esempio, per attivare gli allarmi alle 18:30 (6:30pm) fino alle 07:30 (7:30 am) questa opzione dovrebbe risultare:

Acceso tra    18:30 e 07:30.

## Azioni allarme

Questo menu non viene visualizzato se l'opzione Allarmi nel menu Periodi rivelazione (pagina 16) è impostata su Sempre spento.

Questo menu è utilizzato per determinare quale azione il multiplexer dovrà compiere quando scatta l'allarme.

### Pausa allarme

E' usata per estendere la durata dell'allarme originale. E' disponibile da 000 (default) a 999 secondi.

### Visione monitor A/spot monitor display

Possono essere selezionati per commutare ad una immagine a schermo intero per la telecamera allarmata. Le opzioni disponibili sono:

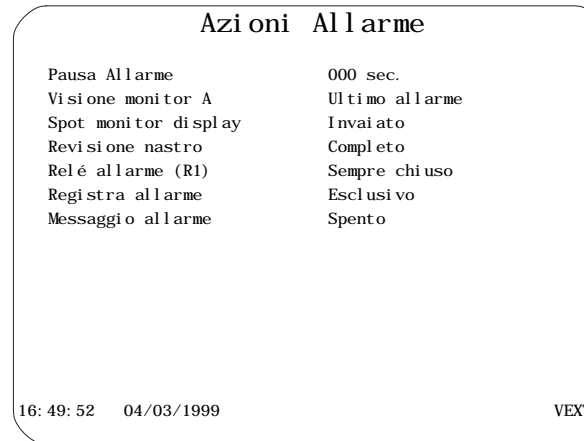
- |                  |  |
|------------------|--|
| Ultimo allarme   | Visualizza le immagini dall'ultima telecamera allarmata (default). |
| Allarmi sequenza | Visualizza gli allarmi della telecamera in sequence.               |
| Invariato        | Nessuna modifica al monitor in allarme.                            |

**Nota:** Il monitor principale ritornerà automaticamente all'immagine visualizzata precedentemente quando l'allarme si spegne.

### Revisione nastro

Tutti gli eventi rilevati dal sistema sono indicati quando vengono registrati sul VCR. Quando il nastro viene rivisto tramite un display multischermo, questo allarme può commutare il monitor principale su schermo intero. Le opzioni disponibili sono:

- |           |   |
|-----------|---|
| Completo  | Visualizza l'allarme su schermo intero (display). |
| Invariato | La visualizzazione resta inalterata su allarme.   |



Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Ucire del Menu Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo O PRURE premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Relé allarme (R1)

Il relé allarme (R1) viene normalmente utilizzato per attivare un time lapse VCR in modalità registrazione allarme. Il contatto relé può essere configurato per attivarsi in molti modi diversi:

Chiudere	Il relé si chiude in allarme (default).
Aprire	Il relé si apre in allarme.
Sempre chiuso	Il relé resta sempre chiuso (il relé si apre solo se non c'è energia elettrica).

## Registra allarme

Un allarme può modificare il modo in cui il multiplexer normalmente registra, le opzioni disponibili sono:

Interfogliare	Le telecamere allarmate sono registrate più spesso rispetto a quelle non allarmate inserendo delle immagini aggiuntive dalle telecamere allarmate nella sequenza di registrazione (default).
Esclusivo	Registra soltanto le immagini dalle telecamere allarmate.
Invariato	Le telecamere allarmate non compromettono la sequenza di registrazione.

Quando un allarme viene disattivato il multiplexer ritorna alla normale sequenza di registrazione.

## Messaggio allarme

In allarme la parola “ALM” viene normalmente visualizzata sul monitor principale o sullo Spot. Questo permette di confermare ulteriormente che le immagini di allarme vengano visionate. Se necessario il messaggio di allarme può essere disattivato. Le opzioni sono:

Acceso	La notifica dell'allarme viene visualizzata sullo schermo (Default).
Spento	La notifica dell'allarme non viene visualizzata sullo schermo.

**Nota:** Se i monitor principale o Spot sono impostati su “Invariato” il messaggio di allarme non sarà visualizzato sul monitor corrispondente.

## Preset camere allarmate

Questo menu non viene visualizzato se l'opzione Allarmi è impostata su Sempre spento nel menu Periodi rilevazione. (Pagina 16).

Il System Sprite è in grado di richiamare una posizione preselezionata Telemetria quando si innesta un allarme.

Per selezionare la posizione preselezionata allarme:

1. Usare il tasto cursore Su e Giù per evidenziare il numero della telecamera che si desidera modificare o premere il tasto telecamera.
2. Premere il tasto cursore destra per spostare la selezione evidenziata nell'opzione Preset allarmi.
3. Usare i tasti cursore Su e Giù per spostare l'opzione Preset allarmi su On.
4. Premere il tasto cursore destro per evidenziare l'opzione Preset N.
5. Usare i tasti funzione Su e Giù per modificare il numero preselezionato.

Ripetere le istruzioni sopra indicate per tutte le telecamere poi premere il tasto MODE per spostarsi al menu successivo oppure premere e mantenere premuto il tasto MODE per uscire dal sistema menu.

Preset Camere Allarmate		
Telecamera	Preset allarmi	Preset N.
1	Spe	00
2	Spe	00
3	Spe	00
4	Spe	00
5	Spe	00
6	Spe	00
7	Spe	00
8	Spe	00
9	Spe	00

16: 49: 52                      04/03/1999                      VEXT

Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Uscire del Menu    Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo    O PRURE    premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.



## Opzioni Visualizzazione

Questo menu permette la regolazione del modo in cui lo schermo viene presentato.

### Posizione P in P

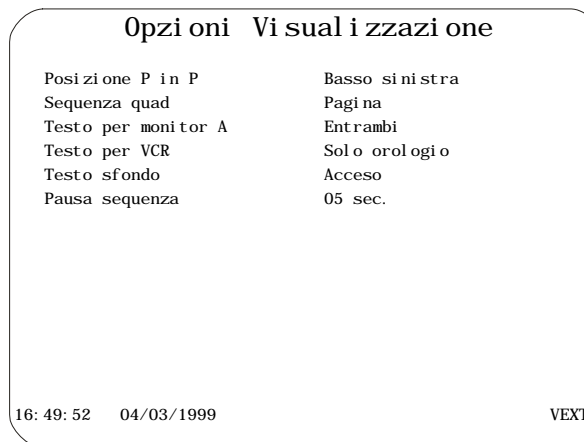
Il System Sprite può presentare il segmento Picture in Picture come segue:

Basso destra	Picture in picture visualizzato nell'angolo in basso a destra (Default).
Basso sinistra	Picture in picture visualizzato nell'angolo in basso a sinistra.
Alto destra	Picture in picture visualizzato nell'angolo in alto a destra.
Alto sinistra	Picture in picture visualizzato nell'angolo in alto a sinistra.

### Sequenza quad

Questa opzione determina il modo in cui un display Quad sarà in sequenza, le opzioni disponibili sono:

Segmento	Soltanto uno dei segmenti Quad sarà in sequenza (Default).
Pagina	Tutta la pagina quad sarà in sequenza nello stesso momento, visualizzando le telecamere 1-4, 5-8 ecc.



**Per Navigare** ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Ucire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Testo per monitor A

Questa opzione permette di aggiungere o rimuovere ora e data e titoli telecamera dal display del monitor principale. Le opzioni disponibili sono:

Entrambi	Ora e data e titoli telecamera sono visualizzati sul monitor principale (Default).
Solo titolo	Solo i titoli telecamera sono visualizzati sul monitor principale.
Solo orologio	Solo l'ora e la data sono visualizzati sul monitor principale.
Nessuno	Ne' titoli telecamere ne' ora o data sono visualizzati.

## Testo per VCR

Questa opzione permette di aggiungere o rimuovere l'ora, la data e i titoli telecamera dal VCR. Le opzioni disponibili sono:

Entrambi	Ora, data e titoli telecamera sono visualizzati sul VCR (Default).
Solo titolo	Solo i titoli telecamera sono visualizzati sul VCR.
Solo orologio	Solo l'ora e la data sono visualizzati sul VCR.
Nessuno	Ne' titoli telecamera, ne' data ne' oro sono impostati.

## Testo sfondo

Questa opzione permette di attivare o disattivare lo sfondo del testo sui displays principale e spot.

Le opzioni disponibili sono:

Acceso	Una barra nera compare dietro il testo.
Spento	Lo sfondo del testo è trasparente.

Per convenienza il testo menu è sempre presentato come sfondo su una barra nera.

## Pausa sequenza

Il timer sequenza è un timer globale per tutte le visualizzazioni sequenza sia sul monitor principale che sullo spot.

La gamma è: 01 fino a 99 secondi.

# Opzioni sistema

## Numero unità

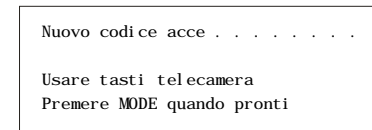
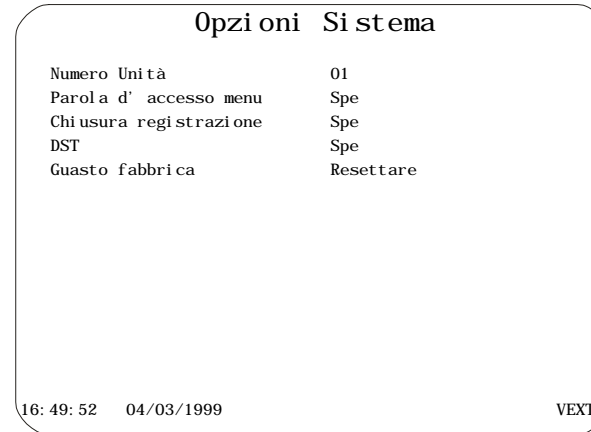
E' possibile collegare fino a 16 System Sprites insieme e controllarle da una o più tastiere. Ogni multiplexer necessita di un unico numero di unità. Questo numero è tra 01 (default) e 16.

**Nota:** Tale numero si applica solo se più System Sprites sono collegati sulla stessa rete. Un esempio di rete è descritto nell'Appendice A.

## Parola d'accesso menu

E' possibile inserire una password per impedire l'accesso non autorizzato ai sistemi di menu. La configurazione standard è off.

1. Per impostare o modificare la parola d'accesso al menu:
2. Usare i tasti cursore per evidenziare l'opzione password menu.
3. Premere il tasto cursore destro per evidenziare la selezione Parola d'accesso menu.
4. Usare i tasti cursore Su e Giù per arrivare al menu Nuovo codice acce.
5. Usare i numeri telecamera per inserire una password fino ad otto numeri.
6. Premere il tasto MODE/MENU per inserire la parola d'accesso.
7. Digitare nuovamente la password per confermare e premere il tasto MENU/MODE al termine dell'operazione.



## Chiusura registrazione

E' possibile inserire una password per impedire agli utenti di estrarre un simplex (SX) System Sprite dalla modalità registrazione. L'impostazione di fabbrica è off. Per impostare o modificare la parola d'accesso:

1. Usare i tasti cursore per evidenziare l'opzione Chiusura registrazione.
2. Premere il tasto destro per evidenziare Chiusura registrazione, e premere il tasto Su o Giù per arrivare al Nuovo codice acce., poi seguire le istruzioni dei punti 5 fino a 7 sopra indicati.

**Per Navigare** ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.  
**Per Uscire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## DST (daylight saving time)

La funzione DST permette la programmazione anticipata della data e dell'ora della prossima regolazione DST.

1. Usare i tasti cursore per evidenziare l'opzione DST.
2. Premere il tasto cursore destro per evidenziare la selezione DST.
3. Usare i tasti cursore Su e Giù per arrivare al menu Risparmio luce (vedi destra).
4. Usare i tasti cursore Su e Giù per evidenziare l'opzione da modificare.
5. Premere il tasto cursore destro per evidenziare la selezione DST da modificare.
6. Usare i tasti cursore per digitare il campo data, che sarà nel formato nel menu Ora, Data, Lingua. Premere il tasto cursore destro per spostarsi nel campo "ora" ed usare i tasti cursore per impostare le modifiche all'ora.

Risparmio luce		
DST	Spe	
DST Primavera	00/00	00:00
DST Autunno	00/00	00:00
Premere MODE quando pronto		

## Guasto fabbrica

Reset Sistema Completo

Per resettare premere e  
mantenere CAM1  
5 seconds

Premere tasto MODE per  
uscire senza resettare

**ATTENZIONE: Il FULL SYSTEM RESET riporterà le impostazioni dell'apparecchio a quelle di fabbrica. Tutte le impostazioni precedenti saranno cancellate.**

Questa opzione è utilizzata per cancellare dal multiplexer tutte le impostazioni definite dall'utente. Selezionando l'opzione reset vengono visualizzate le istruzioni per il reset, come indicato a sinistra.

Premere e mantenere premuto il tasto TELECAMERA 1 per 5 secondi per eseguire il reset dell'unità o premere il tasto MODE/MENU per cancellare l'operazione.

## Setup telecamera

Questo menu rileva se una telecamera è presente, e da' all'utente la possibilità di impostare i parametri relativi alla telecamera. Premere il tasto telecamera richiesto per editare le proprietà di quella telecamera.

### Titolo

Ogni titolo della telecamera può contenere fino a 12 caratteri e comprendere:

A-Z 0-9 / \* ) ( & % # ! , . + e spazio.

### Termine ingresso

Se le telecamere devono essere raccordate con altri impianti, la telecamera non avrà bisogno di essere terminata (75Ω terminazione disattiva). Il software di System Sprite ha la capacità di impostare la terminazione Acceso o Spento. L'impostazione di fabbrica è Acceso.

### Ingresso allarme/Polarità

L'opzione ingresso allarme/polarità permette di impostare gli ingressi allarme sia come Normalmente aperto, Normalmente chiuso, o Spento (default). Gli allarmi Normalmente aperto sono circuiti aperti dove non è presente alcun allarme e circuiti chiusi dove è invece presente un allarme. Allo stesso modo, gli allarmi normalmente chiuso sono circuiti chiusi dove non sono presenti allarmi e circuiti aperti dove è presente un allarme.

### Connessione allarme

Se è necessario utilizzare degli allarmi, ogni telecamera deve essere configurata con il modulo allarme ed il numero del contatto. Per default viene utilizzato il modulo 1 ed il numero del contatto è lo stesso della telecamera, es. la telecamera 2 sarà:

Modulo 1      Contatto 2.

**Setup telecamera**

Telecam1 rilevato

Titolo	Camera 1
Termin ingresso	Acceso
Alarm input/polarity	Normalmente aperto
Connessione allarme	Modulo 15 Contatto 1
Protocollo telemetria	Nessuno
Ingresso video Telecam.	Connesso

Usari tasti telecamera per selezionare le camere

16:49:52      04/03/1999      VEXT

Per Navigare ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

Per Uscire del Menu      Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo      **O PRURE**      premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Protocollo telemetria

Se si usano delle telecamere telemetriche, la telecamera dovrà essere configurata al metodo di segnalazione telemetrico attuale. Le opzioni disponibili sono:

Nessuno	Telemetria non installata.
BBV	Per l'utilizzo con ricevitori telemetrici coassiali BBV o interfaccia cuffia RX100.
Pelco	Per l'utilizzo con Pelco Spectra domes (coassiale).
DR4+/DTMF	Per l'utilizzo con telemetria Dedicated Micros, c-bus o DTMF. Notare che questi è collegato con il System Sprite tramite l'adattatore advance cti.

## Ingresso video telecam.

**Nota:** Questa opzione menu compare solo se la telecamera selezionata non è stata rilevata.

Il System Sprite ha una funzione di rilevamento automatico della telecamera (ACD), che può determinare se una telecamera è stata aggiunta o rimossa dal sistema. Quando una telecamera è guasta o è disconnessa dal multiplexer, scatta un allarme, e compare un messaggio "FAIL" sullo schermo del monitor principale quando quella telecamera è selezionata o visualizzata. L'indicatore associato alla telecamera lampeggia sulla tastiera System Controller.

Per rimuovere l'allarme, selezionare 'Disconnesso' dalle opzioni.

Quando il segnale della telecamera è nuovamente collegato, il System Sprite lo rileverà automaticamente ed aggiornerà il suo stato a 'Rilevato' per eliminare tutte le indicazioni della telecamera guasta.

## Setup Sistema Attività

Questo menu non viene visualizzato se l'opzione Rilevamento attività nel menu Periodi rilevamento è impostato su Sempre spento.

Questo menu è utilizzato per determinare cosa farà il multiplexer quando attivato.

### Tempo pausa

Questa opzione viene utilizzata per estendere il tempo del periodo iniziale di attività. La gamma disponibile varia da 00 a 99 secondi (in default è 5 secondi).

### Tipo rec in attività

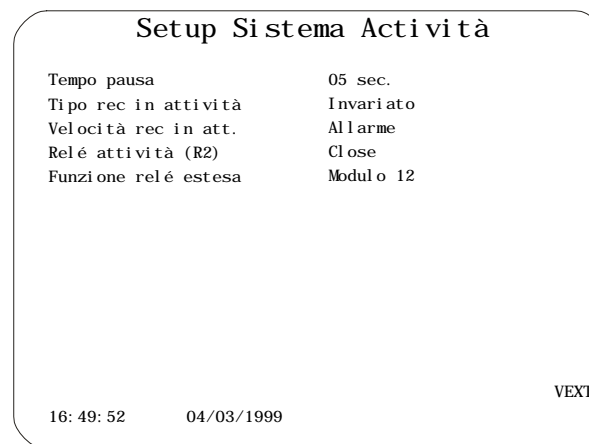
Un evento attività può modificare il modo in cui il multiplexer registra, le opzioni disponibili sono:

Interfogliare	Telecamere attive registrate più spesso di queste non attive inserendo immagini aggiuntive da queste telecamere nella sequenza registrazione (default).
Esclusivo	Solo immagini dalle telecamere attive per la durata dell'evento.
Invariato	Telecamere attive non comprendono la sequenza di registrazione.

Al completamento di tutte le attività rilevate ed i relativi periodi di pausa il System Sprite ritorna alla normale sequenza multiplexing.

### Velocità rec in att.

La velocità di attività in registrazione (Time lapse mode) può essere configurata per adattarsi alla impostazione come Velocità rec in all (vedere page 11). Questo viene configurato insieme al Relé attività (R2) per commutare il VCR alla modalità di registrazione allarmata. L'impostazione di fabbrica è 'Invariato'.



**Per Navigare** ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Uscire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## **Relé attività (R2)**

Il relé attività (R2) può essere configurato per l'attivazione in diversi modi:

Chiudere	Relé chiude su attività (default).
Aprire	Relé apre su attività.
Invariato	Relé non è compromesso dall'attività.

## **Funzione relé estesa**

Permette la chiusura di un singolo contatto per ogni telecamera con attività rilevata. Questa opzione funziona insieme ad un relé c-bus. L'intervallo di tempo dipende dal periodo di pausa nel menu impostazione sistema di attività. L'impostazione di fabbrica è Spento, modulo 1 fino a 16 può essere selezionato, a seconda dell'indirizzo sul modulo relé usato. Fare riferimento al modulo relé c-bus per i dettagli su come impostare questo indirizzo accessorio.



## Setup camera in attività

Questo menu è utilizzato per il setup dei parametri di rilevamento dell'attività per ogni singolo ingresso telecamera. Premere il tasto telecamera richiesto per editare queste proprietà.

### Rilevamento

Permette di disattivare il rilevamento dell'attività per la telecamera prescelta. L'impostazione in default è Acceso.

### Sensibilità

Questa opzione è utilizzata per il set up del livello di movimento richiesto per innestare l'allarme rilevamento attività. Le impostazioni possibili sono le seguenti:

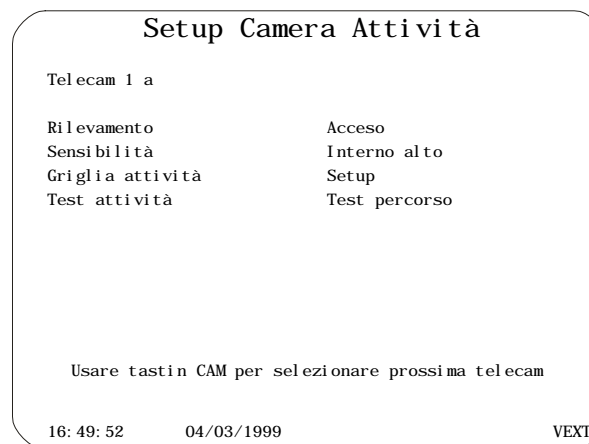
- Interno alto (sensibilità maggiore, default).
- Interno basso
- Esterno alto
- Esterno basso
- Molto basso (sensibilità minore).

### Griglia attività

Il System Sprite ha una griglia di 8 fino a 16 rilevamenti dell'attività, che può essere adattata per produrre una maschera per ogni telecamera. Lo spostamento in questo campo visualizza automaticamente le istruzioni per il settaggio della griglia delle attività. Premere il tasto mode/menu per inserire l'impostazione della griglia dell'attività. Usare i tasti cursore per evidenziare un blocco e premere un tasto telecamera per aggiungere o rimuovere ogni blocco. Per completare l'operazione premere mode/menu per ritornare al menu precedente.

### Test dell'attività

Questa opzione è utilizzata per il test del set up della sensibilità e della griglia attività. Usare questa opzione per modulare il sistema di rilevamento dell'attività per ogni telecamera. Lo spostamento in questo campo visualizzerà lo schermo intero della telecamera selezionata, con l'indicazione visiva dell'attività rilevata.



**Per Navigare** ❶ Usare i tasti, UP e DOWN per selezionare opzione. ❷ Usare il tasto di sinistra per entrare nel campo "EDIT" ❸ Usare i tasti UP e DOWN per comporre.

**Per Ucire del Menu** Premere il tasto "MODE" per selezionare il menu successivo **O PRURE** premere e tenere premuto il tasto "MODE" per lasciare il menu.

## Funzionamento di System Sprite

System Sprite può essere reso operativo dal pannello frontale del multiplexer, o dalla tastiera System controller. Il System controller permette all'utente di accedere alle caratteristiche ulteriori che non sono supportate sulla tastiera del pannello frontale. In questo caso o laddove l'operazione sia diversa da quella della tastiera del pannello frontale l'icona relativa alla tastiera precederà i seguenti passi operativi. Es.



– Operazione System controller

Il System Sprite è in grado di funzionare nelle seguenti modalità operative:

### **Modalità Live**

Permette la visualizzazione 'Live' di tutte le immagini della telecamera, indicata come disponibile, sia a Schermo intero, Picture in Picture, Quad o 9, 10 e 16 vie Multi-schermo. Il menu di configurazione è inoltre accessibile dalla modalità 'Live'.

### **Modalità registrazione**

Sui modelli Simplex (SX) 'Modalità registrazione' comprende le funzioni di registrazione multiplex a schermo intero per il VCR. L'utente può selezionare l'opzione a schermo intero da qualunque telecamera disponibile o una sequenza a schermo intero su tutte le telecamere disponibili sul monitor principale.

Sui modelli Duplex (DX) questa modalità è sempre attiva. Ciò significa che le immagini a schermo intero vengono sempre inviate al VCR. Questo viene indicato con il LED 'Registrazione' che risulta sempre acceso.

### **Modalità Play**

Permette la visualizzazione completa delle immagini che sono state precedentemente registrate sul nastro.

### **Modalità Spot**

Permette il controllo della visualizzazione del monitor Spot.

## ***Funzionalità in modalità Live e Play***

La modalità Live permette di accedere a diverse visualizzazioni multischermo, sequenze, e menu di configurazione. L'inserimento della modalità 'Live' o 'Play' su una unità simplex interrompe il processo di registrazione a schermo intero. In questo caso il VCR registrerà le immagini visualizzate sul monitor principale.

### **Quando si è in modalità Live o Play è possibile:**

- Cambiare le modalità Schermo.
- Cambiare le posizioni della telecamera in PIP, QUAD o multischermo.
- Fermo immagine o pausa dell'immagine.
- Zoom elettronico in un'immagine.
- Telecamere sequenza.
- Modificare le telecamere in una sequenza.
- Controllare la telemetria (System controller).
- Selezionare un'altra unità per il controllo (System controller).

### **Quando si è in modalità Live è possibile:**

- Accedere al sistema Menu.
- Visualizzare lo stato del sistema.
- Visualizzare gli Allarmi (System controller).
- Usare il tasto breve per selezionare le telecamere da registrare (System controller).
- Usare il tasto breve per selezionare le telecamere con rilevamento attività (System controller).
- Usare l'allarme Panico (System controller).
- Visualizzare il segnale VCR (System controller).

## Modifica delle modalità schermo

Un multiplexer System Sprite è in grado di visualizzare le telecamere in diversi modi; schermo intero, Picture in Picture (P in P), quad (2x2), 9-vie (3x3), 10-vie (8+2) o 16-vie (4x4). Ognuna di queste modalità può visualizzare una sequenza di telecamere.

<b>Intero</b>	Per visualizzare una telecamera a schermo intero, premere il tasto relativo alla telecamera richiesta.
<b>Picture in Picture</b>	Il tasto P in P permette la visualizzazione picture in picture sul monitor principale. Per default il segmento PIP visualizzerà una sequenza di tutte le telecamere escludendo quella che è già visualizzata nella zona principale. Ulteriori pressioni di questo tasto inseriranno il segmento e le immagini relative alla telecamera della zona principale.
<b>Quad</b>	Premendo il tasto Quad si accede alla visualizzazione 2 x 2 sul monitor principale. Ulteriori pressioni del tasto quad faranno iniziare e terminare la sequenza quad. Per default il segmento destro in basso del display quad attiverà la sequenza per tutte le telecamere escludendo le tre già visualizzate sullo schermo.
<b>Multischermo</b>	Premendo il tasto Multi-screen si visualizza a 9-vie 3 x 3, ulteriori pressioni visualizzeranno a 16-vie (4x4), e 10-vie 8 + 2. Per default il segmento destro in basso del 3 x 3 e dell'8 + 2 attiverà la sequenza per tutte le telecamere escludendo quelle già visualizzate sullo schermo.

## Editing Schermo in PiP, Quad e displays Multischermo

Per default le telecamere sono presentate in ordine numerico all'interno tutte le visualizzazioni multischermo. Questo può essere modificato per adattarsi alle necessità del singolo cliente o operatore.

### Per modificare la telecamera visualizzata entro un segmento:

1. Selezionare il formato PIP, QUAD o multischermo da modificare.
2. Premere e mantenere premuto il tasto multischermo relativo alla visualizzazione. Es: Con una visualizzazione quad premere e mantenere premuto il tasto quad per editarlo.  
  
E' possibile confermare l'inserimento nella modalità impostazione schermo sia a video che tramite l'illuminazione del LED "Select" posto sulla tastiera del pannello frontale.
3. Il numero della telecamera sul segmento in alto a sinistra è evidenziato. Usare i tasti cursore per spostarlo fino al segmento schermo desiderato.
4. Premere il tasto telecamera per inserire quella telecamera nel segmento evidenziato.
5. Continuare fino a quando lo schermo è impostato come richiesto.
6. Uscire dalla modalità impostazione schermo premendo e mantenendo premuto il tasto MENU/MODE per circa 3 secondi.

**Nota:** Se una telecamera è posizionata nei segmenti posti per la sequenza entro il P in P o il Multischermo queste sequenze non saranno disponibili dalla tastiera pannello frontale. Per tornare a queste funzioni sequenza ripetere la procedura di editazione schermo sopra descritta senza selezionare le telecamere in questi segmenti.

## Fermo immagine

Una immagine può essere fermata in modalità live e playback premendo due volte (in rapida successione) il tasto telecamera in qualsiasi modalità schermo. La parola 'HOLD' viene visualizzata nell'angolo sinistro in alto di ogni immagine in pausa. Premendo nuovamente il tasto telecamera si sbloccherà l'immagine, e la parola 'HOLD' scomparirà.



Una immagine può essere fermata in modalità live e playback semplicemente premendo il tasto HOLD in qualunque modalità schermo. La parola 'HOLD' viene visualizzata nell'angolo sinistro in alto di ogni immagine. Premendo nuovamente il tasto HOLD si sbloccherà l'immagine, e la parola 'HOLD' scomparirà.

## Zoom elettronico nell'immagine

La funzione zoom può essere attivata premendo nuovamente il tasto telecamera selezionata mentre si è in modalità schermo intero. I tasti cursore sono utilizzati per spostarsi nell'immagine zoomata. Premendo nuovamente il tasto telecamera si esce dalla modalità zoom.

## Sequenza telecamere

E' possibile visualizzare una sequenza di telecamere sui monitors principale, spot, o entrambi.

Con l'immagine a schermo intero sul monitor principale, premendo il tasto Intero si attiverà la sequenza a schermo intero. Premendo qualsiasi tasto telecamera si bloccherà immediatamente la sequenza.



Per iniziare la sequenza sul monitor principale, premere il tasto Sequence.

Premere il tasto sequence in modalità P in P, Quad e Multischermo per attivare il loro segmento alla sequenza. Tutte le sequenze multischermo comprendono le telecamere escludendo quelle già visualizzate sullo schermo. Il rilascio del tasto Sequence disattiva la sequenza multischermo.

## Modifica delle telecamere in una sequenza

Le telecamere possono essere incluse o escluse dalla sequenza monitor principale premendo e mantenendo premuto il tasto Intero. Una voce del menu viene visualizzata sullo schermo per mostrare le telecamere attualmente nella sequenza. Premere il tasto telecamera desiderato per includere (casella piena) o escludere (casella vuota) le telecamere dalla sequenza. Premere e mantenere premuto il tasto MODE per uscire dal menu e far ritornare la tastiera alla normale operazione.



Le telecamere possono essere incluse o escluse dalla sequenza monitor principale premendo e mantenendo premuto il tasto Sequenza. Una voce del menu visualizzato mostra le telecamere nella sequenze. Premere il tasto telecamera desiderata per includere (casella piena) o escludere (casella vuota) dalla sequenza. Premere e mantenere premuto il tasto Menu per rimuovere il menu sequenza.

## Utilizzo della telemetria



Il System Controller è in grado di controllare le funzioni telemetriche, fare riferimento (pagina 38) 'Una guida alla telemetria operativa'.

## Accesso al Sistema Menu

Il sistema menu può solo essere operato in modalità live. Premere e mantenere premuto il tasto MENU (System controller) o il tasto MODE (pannello frontale) accessibile dal sistema menu.

**Nota:** Sarà richiesta una parola d'accesso se ne è stata precedentemente inserita una. Usare i tasti telecamera per inserire la password, poi premere il tasto MENU o MODE.

## Visualizzazione dello Stato del sistema

Se si rileva una telecamera allarmata, o un problema ad una telecamera, il primo schermo menu visualizzato quando si accede al Sistema Menu sarà la pagina informativa sullo stato. (in alto a destra)



Lo stato del sistema può essere visualizzato in qualsiasi momento in caso di allarme o guasto telecamera premendo il tasto Status.

L'esempio in alto a destra mostra un allarme sulla telecamera 5 ed un guasto sulla telecamera 11.

## Visualizzazione Allarmi



(in basso a destra). Può essere utilizzato per visualizzare lo storico degli ultimi 100-allarmi. Questi possono essere sia ALARM01 – ALARM16 (singolo allarme telecamere), Allarme Panico, Allarme Globale, o Allarme fine nastro. Ogni allarme è collegato a riferimento di un orario, impostazione data (ON) o reset (OFF).

Per rimuovere l'Allarme dallo schermo, premere e mantenere premuto il tasto MENU.

## Selezione di altra unità per il controllo



La selezione singola System Sprite ed il controllo nell'unità in rete viene gestita utilizzando il tasto "UNIT SELECT". Per selezionare un'altra unità:

1. Premere il tasto UNIT SELECT, il numero dell'unità attualmente selezionata lampeggia sul tasto della telecamera corrispondente, ad es. se Unità 2 selezionata, telecamera 2 lampeggia.
2. Premere il tasto telecamera del relativo numero di unità, il LED della telecamera lampeggia velocemente finché l'unità è collegata. Il multiplexer selezionato è adesso sotto controllo. In caso si sentisse un 'beep' durante il funzionamento della tastiera, significa che il processo di connessione non ha avuto esito positivo e deve quindi essere ripetuto.

Stato Telecamera

All armi							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Telecamera guasta							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	10	11	12	13	14	15	16
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

Al arm Log

13/04/99	14: 56: 35	Al arm 01	Off
13/04/99	14: 50: 29	Al arm 01	On
12/04/99	13: 20: 12	Pani c	Off
12/04/99	13: 16: 43	Pani c	On

16: 49: 52 04/03/1999 VEXT

## Selezione telecamere per la registrazione



Premere il tasto “REC. SELECT” per arrivare al menu impostazione “Registrazione Telecamera”, fare riferimento alla pagina 14. Premere e mantenere premuto il tasto MENU per uscire dall'impostazione.

## Selezione telecamere con Rilevamento Attività



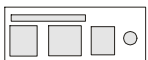
Premere il tasto “ACT SELECT” per arrivare al menu impostazione “Setup Sistema Attività”, fare riferimento alla pagina 27. Premere e mantenere premuto il tasto MENU per uscire dall'impostazione.

## Utilizzo Allarme Panico



Il pulsante Panic alarm sposta il System Sprite nella modalità allarme globale. Quando il pulsante PANIC è attivo (LED acceso) il System Sprite completa le operazioni associate al Relé allarme (R1) commuta il VCR alla velocità registrazione allarme. Fare riferimento alla pagina 18 - Azioni allarme. L'attivazione del tasto “PANIC KEY” viene inoltre registrata nell'Alarm log. Una ulteriore pressione del tasto PANIC KEY cancella l'allarme globale, spegne il LED e riporta il multiplexer nella sua condizione normale.

## Utilizzo del tasto segnale del VCR



Il tasto VCR SIGNAL permette all'utente di verificare le immagini registrate sul nastro. Premendo e mantenendo premuto il tasto si visualizza una rapida successione di immagini registrate. Il rilascio del tasto riporta la tastiera alla normale condizione operativa.



## Operazione in modalità Spot

Questa modalità viene utilizzata per cambiare le telecamere visualizzate nel monitor Spot. Le telecamere possono essere visualizzate a schermo intero o con sequenza di schermo intero.

### Per inserire la modalità Spot

Premere il tasto MODE fino ad attivare la modalità Spot (indicata dal LED SPOT che si accende sul pannello frontale).



Premere il tasto SPOT sulla tastiera.

### Per modificare la telecamera visualizzata sul monitor Spot

Inserire la Modalità Spot come indicato in dettaglio.

Premere il tasto relativo alla telecamera prescelta per visualizzarla sul monitor Spot.

### Per visualizzare una Sequenza sul monitor Spot

Per iniziare la sequenza sul monitor Spot, selezionare la Modalità Spot come indicato sopra, poi premere il tasto Full per iniziare la sequenza.



Per iniziare la sequenza sul monitor Spot, selezionare la Modalità Spot come indicato sopra, poi premere il tasto SEQUENCE.

Per modificare le telecamere nella sequenza monitor Spot fare riferimento alle istruzioni della modalità Live e Play, pagina 34.

### Per uscire dalla Modalità Spot

Per uscire dalla modalità spot, premere il tasto MODE fino al raggiungimento della modalità desiderata.



Premere i tasti 'LIVE', 'RECORD' o 'PLAY' per uscire dalla Modalità Spot.

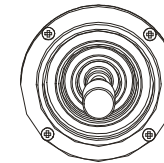
# Guida alla Telemetria Operativa

La tastiera System controller viene utilizzata per controllare le funzioni di telemetria del System Sprite. La telemetria sarà operativa sia sul monitor principale live che in modalità monitor spot.

## Controlli tastiera

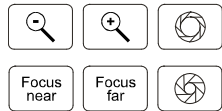
### Joystick

Il joystick è usato per controllare le funzioni panoramica e pendenza delle telecamere telemetriche. Questo permette inoltre il controllo proporzionale delle cuffie e delle teste a velocità elevata e variabile. Il controllo della velocità è graduale rispetto al totale del movimento sulla barra verso il suo arresto.



### Tasti Lente

**Zoom**    **Iris**    Vi sono sei commutatori funzioni lente sulla tastiera, che permettono lo zoom in, zoom out, avvicinamento fuoco, allontanamento fuoco, espansione iride e contrazione.



**Nota:** Le funzioni iride sono disponibili sulle lenti che supportano le funzioni estensione auto-iride.

### Focus

### Tasti funzione ausiliari

Vi sono quattro funzioni ausiliarie previste dalla tastiera:

**Lavaggio**                      Premere e mantenere premuto per attivare la funzione.



**Pulizia**                        Premere per attivare il motore, il LED si illumina, premere ancora per  
vare il motore.



disatti


**Autopan**                      Premere per iniziare la funzione automatica di panoramica della telecamera, il LED si illumina,  
premere ancora per dissattivare questa funzione.

**Nota:** L'utilizzo del joystick elimina temporaneamente la funzione autopan.

**Luci**                              Premere per accendere le luci, il LED si illumina. Premere di nuovo per spegnere le luci della  
telecamera.

Si prega di controllare il manuale relativo al ricevitore telemetrico per le funzioni ausiliarie supportate.

## Preselezione

 Sono utilizzate per salvare le posizioni panoramica, pendenza, zoom, e fuoco di una telecamera telemetrica con un ricevitore con funzioni preselezionate.

Il tasto di preselezione prevede due funzioni “recall” e “store”.


**Per richiamare una preselezione:** La pressione visualizza una richiesta sullo schermo per inserire il numero preselezionato da richiamare.

**Per salvare una preselezione:** Premere e mantenere premuto il tasto preset per visualizzare una richiesta sullo schermo ed inserire il numero preselezionato da salvare.

**Numeri preselezionati:** I numeri preselezionati vengono inseriti utilizzando il tastierino numerico nel formato a 2 cifre. Es. per inserire il tasto di preselezione 1 si digita 01. Le preselezioni 01 - 16 possono essere inserite utilizzando i tasti della telecamera.

## Controllo

La funzione di controllo permette di visualizzare tutte le preselezioni inserite. Il controllo diretto non è previsto dal sistema telemetrico Pelco, comunque, se le funzioni di controllo sono richieste è possibile utilizzare l'interfaccia BBV RX100.

 E' necessario eseguire le operazioni seguenti prima di attivare la funzione Controllo:

1. Impostare tutte le preselezioni richieste per la telecamera, vedere sopra.
2. Inserire un periodo di ritardo o di pausa durante il quale la telecamera si ferma prima di andare alla preselezione successiva, vedere tempo di controllo in seguito.

### Inserimento tempo di pausa controllo

1. Per DM/DTMF Usare il tasto \* ed il tastierino numerico per inserire il comando:  
\*853xxx dove xxx = 000 fino a 999 secondi
2. Per BBV Usare il tasto \* ed il tastierino numerico per inserire il comando:  
\*853xxx dove xxx corrisponde alla tabella che segue.

001	A caso 0 - 100sec.	005	48sec.	009	96sec.	013	144sec.
002	12sec.	006	60sec.	110	108sec.	014	156sec.
003	24sec.	007	72sec.	011	129sec.	015	168sec.
004	36sec.	008	84sec.	012	132sec.	016	180sec.

4. Per le unità Pelco che utilizzano l'interfaccia RX100 seguire le istruzioni indicate al punto 2 sopra descritto.

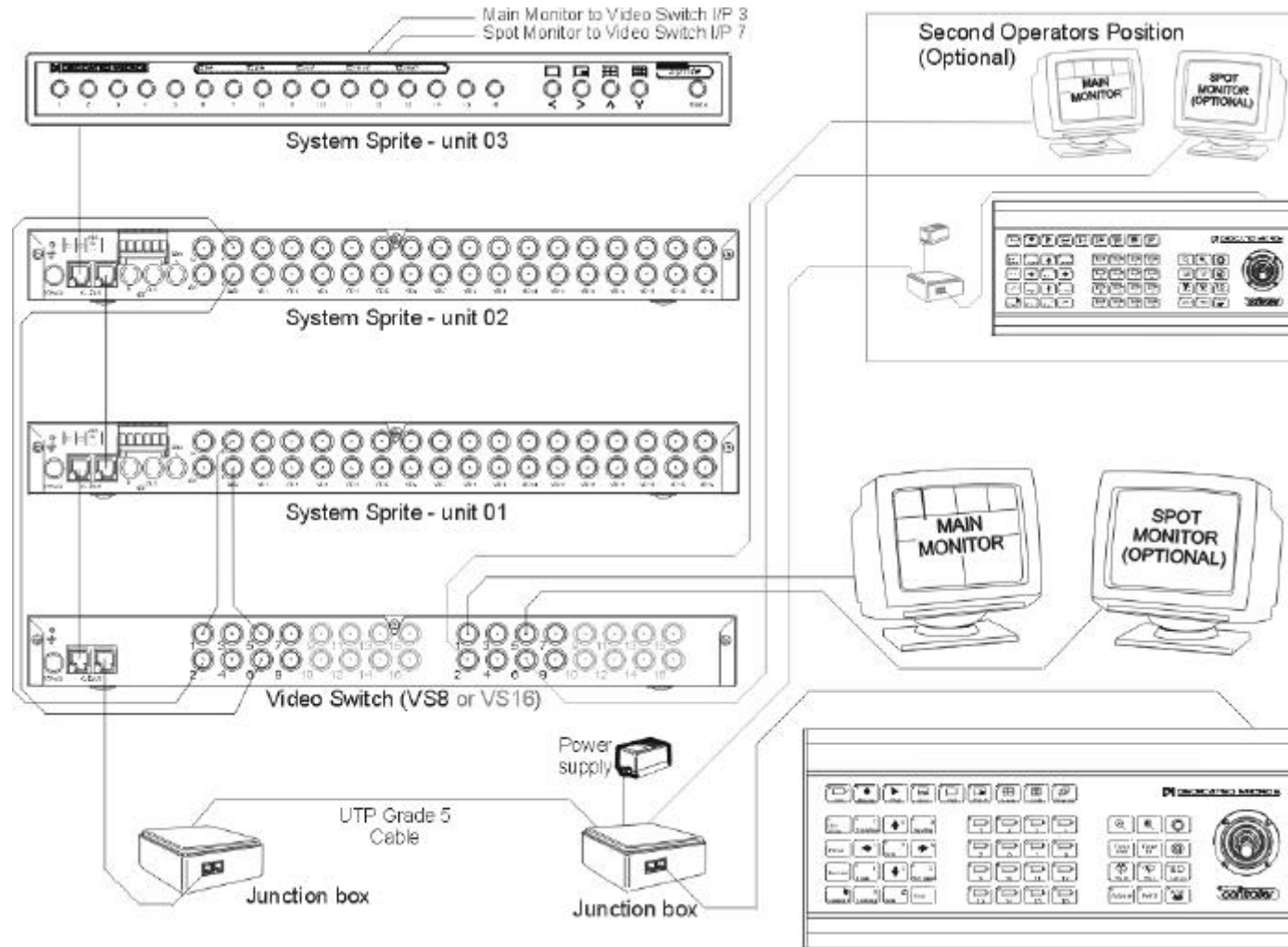
E' possibile inviare ulteriori comandi telemetrici utilizzando i comandi stella (\*), si prega di fare riferimento alla tabella che segue.

## Ulteriori comandi telemetrici

Fare riferimento ai manuali relativi al ricevitore telemetrico specifico per maggiori dettagli sulle funzioni indicate in seguito. Il ricevitore DM/DTMF prevede una caratteristica telemetrica estesa che va oltre lo scopo di questo manuale, si prega di fare riferimento al manuale relativo al ricevitore DR4 per maggiori dettagli.

Comando	Gamma, se richiesta	DM/DTMF	BBV	Pelco
*862005	-	Prevede la procedura di setup automatico che comprende il rilevamento dei contatti panoramica, pendenza, cablaggio lente ed allarme.	Permette l'analisi automatica di tutte le funzioni telemetriche	Permette il reset a distanza
*883xxx	DM/DTMF 000 fino a 099 BBV 000 fino a 015 Pelco 000 fino a 031	Cancella una preselezione 000 = Preselezione 0 (Home) 099 = Preselezione 99	Erases a preset 000 = Preset 1 015 = Preset 16	Cancella una preselezione 000 = Preselezione 1 031 = Preselezione 32
*881001	-	Cancella tutte le preselezioni	Cancella tutte le preselezioni	Cancella tutte le preselezioni
*853xxx	001 fino a 999	Imposta il tempo di sosta all'interno della funzione "Controllo" durante il quale la telecamera si ferma su una preselezione prima di continuare. Gamma 001 - 999 secondi.	Imposta il tempo di sosta all'interno della funzione "Controllo" Gamma 001 fino a 016, imposta il tempo con aumenti di 12 secondi.	Non prevede il Controllo.
*857xxx	001 - 099	Usata per modificare il numero delle preselezioni in un controllo da default. "Tutte le preselezioni salvate". Gamma 001 fino a 099	Usato per cambiare il numero delle preselezioni in un controllo da default. "Tutte le preselezioni salvate". Gamma 001 fino a 015	Nessun controllo previsto.
*889xxx	002 - 005	Non previsto	Tutti e 4 i comandi sono usati con l'interfaccia cuffia RX100 per impostare i parametri cuffia ricevitore, menu inserimento/uscita ecc.	Non previsto

## Appendice A: Un esempio di rete



# Appendice B: Specifiche tecniche

## Entrate Videoregistratore

9 o 16 entrate distinte 1.0 V picco a picco, composti, 75 ohm, connettori a baionetta  
Terminazione elettronica con disattivazione software.

## Uscite Videoregistratore

Monitor principale: 1 Volt picco a picco composito a 75 ohm, connettore coassiale a baionetta.  
Uscita videoregistratore: 1 Volt picco a picco composito a 75 ohm, connettore coassiale a baionetta.  
Monitor spot: 1 Volt picco a picco composito a 75 ohm, connettore coassiale a baionetta.

## Rilevamento Dei Movimenti

Registrazione prioritaria delle cineprese con rilevamento di movimento  
Griglia di movimenti 16 x 8, ogni zona è autonoma  
Cinque livelli di sensibilità per ogni entrata di cinepresa  
Relè a chiusura di contatti (R2) per rilevamento di movimenti.

## Stato

Un tasto di stato a pressione per un report dinamico visualizzato sullo schermo.

## Interfaccia Utente

Unità di controllo a membrana con tasti di selezione dei menu codificati da sfumature di grigio e da colori.

## Uscite Di Allarme

Due relè a bassa potenza via R1 e R2.

## Entrate Di Allarme

Le entrate di allarme del modulo di allarme remoto C-bus sono collegate via il C-bus. Le entrate di allarme del videoregistratore sono collegate tramite l'entrata AUX.

## Opzioni Di Lingua

Tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano.

## Temperatura Di Funzionamento

Fascia da 0 a 40° C

## Alimentazione

90 – 264 VCA, 50/60 Hz. Alimentazione a bassa tensione distinta tramite un blocco a presa mini Din 5 pin.

## Visualizzazione

### Sprite a colori

720H x 512V pixel PAL

720V x 448V pixel NTSC

Velocità di aggiornamento: 13.5 Mhz

8 bit LUMA, 256 sfumature di grigio, 16,8 milioni di colori

Conforme alle specifiche della norma mondiale CCIR 601 per i componenti video digitali 4:4:2

### Sprite monocromatico

832H x 512V pixel PAL

832V x 448V pixel NTSC

10 bit LUMA 1024 sfumature di grigio

## Dimensioni

Rackabile: 48mm(H) x 432mm(W) x 325mm(D)  
1¾"(H) x 17"(W) x 12¾"(D)

# *Notes*

ITALIANO

**Dedicated Micros Ltd. \***  
**11 Oak Street, Swinton,**  
**Manchester. M27 4FL**

Tel: +44 (0)161727 3200  
Fax: +44 (0)161727 3300

Dedicated Micros Ltd, \*  
Interleuvenlaan 64,  
3001 Leuven, Belgium.  
Tel: +32 1640 1228  
Fax: +32 1640 0243

Dedicated Micros USA \*  
11515 Sunset Hills, Reston,  
VA 22090. USA.  
Tel: (1) 703 904 7738  
Fax: (1) 703 904 7743

Dedicated Micros, Australia PTY,  
Unit 1, 30 Leighton Place,  
Hornsby, NSW 2077.  
Australia  
Tel: 612 9482 1857  
Fax: 612 9482 1657

Dedicated Micros, Asia PTY  
1, Tannery Road, #05--04/05 Cencon 1,  
Singapore 347719  
Tel: +65 741 0138  
Fax: +65 741 0221

Dedicated Micros, (Malta) Ltd. \*  
UB2 San Gwann Industrial Estate,  
San Gwann SGN 09 Malta.  
Tel: +356 483 673/4  
Fax: +356 449 170



\*

**Document PIN No. MI-DMSYSTR/M1-0**  
**© Dedicated Microcomputers Ltd., April 1999**  
**Issue 1**



**D DEDICATED MICROS**